



Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

Vol. CLXV.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

6 JULIE
6 JULY

1951.

PRICE 6d.

[No. 4648.

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Wet.	BLADSY
* 1559.	No. 69 van 1951: Begrotingswet, 1951 (B.S. No. 4642).	
Proklamasies.		
* 156.	Verklaring dat Aartappels 'n Bederfbare Produk is	1
* 157.	Invoer van Beeste, Skape, Bokke en Varke vanuit Europa	1
* 158.	Vloedbeheergebied Vaalrivier	1
* 159.	Verbod op die Verkoop van Sitrusvrugte tensy op Voorgeskrewe Wyse Verpak of Gemerk volgens Graad	3
* 160.	Opskorting van Sekere Bepalings van die Tabakreëlswet en Regulasies daar- onder	3
Goewermementskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 1693.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Boksburg	3
* 1701.	Tariefklassifikasielys No. 2	4
* 1702.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	7
* 1708.	Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke	7
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
* 1665.	Raad van Kuratore vir Nasionale Parke: Wysiging van Regulasies	8
* 1711.	Verkoop van Staatseiendom in Klerksdorp	8
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 1712.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bedanking van Offisier	8
* 1715.	Brou van Kafferbier: Elektrisiteitsvoor- sieningskommissie: Vierfontein-krag- stasie, Viljoenskroon	8
* 1716.	Brou van Kafferbier: The New Tendega Colliery Company, Limited, Nootge- dacht No. 388	9
* 1718.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	9
DEPARTEMENT VAN VERVOER:		
* 1710.	Wet op Lugdienste: Lys van Aansoeke	10
DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË EN HAWENS:		
* 1700.	Adviserende Haweraad, Tafelbaai: Aan- stelling van Lid	11
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:		
* 1656.	Produsentepryse van Vleis en Newe- produkte in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4645).	
* 1657.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede betaal- baar aan Produsente (B.S. No. 4645).	
* 1658.	Spesiale Heffing op Sitrusvrugte (B.S. No. 4645).	
* 1659.	Pryse vir Sekere Suiwelprodukte: Wysig- ing (B.S. No. 4645).	
* 1717.	Gradering, Verpakking en Merk van Sitrusvrugte	11

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Act.	PAGE
* 1559.	No. 69 of 1951: Appropriation Act, 1951 (G.G.E. No. 4642).	
Proclamations.		
* 156.	Declaration of Potatoes to be a Perishable Product	1
* 157.	Importation of Cattle, Sheep, Goats and Pigs from Europe	1
* 158.	Vaal River Flood Control Area	1
* 159.	Prohibition on the Sale of Citrus Fruit not Packed or Marked according to Grade in manner prescribed	3
* 160.	Suspension of Certain Provisions of Tobacco Control Act and Regulations thereunder	3
Government Notices.		
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 1693.	Appointment of Acting Receiver of Revenue, Boksburg	3
* 1701.	Tariff Classification List No. 2	4
* 1702.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
* 1708.	Monthly Returns of Commercial Banks	7
DEPARTMENT OF LANDS:		
* 1665.	National Parks Board of Trustees: Amendment of Regulations	8
* 1711.	Sale of Government Property in Klerks- dorp	8
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 1712.	South African Police: Resignation of Officer	8
* 1715.	Brewing of Kaffir Beer: Electricity Supply Commission, Vierfontein Power Station, Viljoenskroon	8
* 1716.	Brewing of Kaffir Beer: The New Tendega Colliery Company, Limited, Nootgedacht No. 388	9
* 1718.	Appointment and Cancellation of Appointments as Justices of the Peace	9
DEPARTMENT OF TRANSPORT:		
* 1710.	Air Services Act: Schedule of Applica- tions	10
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HAR- BOURS:		
* 1700.	Table Bay Harbour Advisory Board: Appointment of Member	11
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
* 1656.	Producers' Prices for Meat and By- products in Controlled Areas (G.G.E. No. 4645).	
* 1657.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (G.G.E. No. 4645).	
* 1658.	Special Levy on Citrus Fruit (G.G.E. No. 4645).	
* 1659.	Prices of Certain Dairy Products: Amend- ment (G.G.E. No. 4645).	
* 1717.	Grading, Packing and Marking of Citrus Fruit	11

* 1642. Charges for Board (G.G.E. No. 4645).

* 1643. Maximum Prices of Milk (G.G.E. No. 4645).

* 1644. Maximum Prices of Tin (G.G.E. No. 4645).

* 1645. Maximum Prices for Typewriters (G.G.E. No. 4645).

* 1646. Maximum Prices of Flock, Wadding and Linerfelt (G.G.E. No. 4645).

* 1647. Maximum Charges for Boot and Shoe Repairs (G.G.E. No. 4645).

* 1648. Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Binding (G.G.E. No. 4645).

* 1649. Maximum Prices of Motor Vehicle Replacement Parts or Accessories (G.G.E. No. 4645).

* 1650. Maximum Prices of Bronze Welding Rods (G.G.E. No. 4645).

* 1651. Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (G.G.E. No. 4645).

* 1652. Maximum Prices of Fertilizers (G.G.E. No. 4645).

* 1653. Maximum Charges for the Sale of Produce by Market Agents (G.G.E. No. 4645).

* 1654. Maximum Prices of Eggs ("Controlled Areas") (G.G.E. No. 4645).

* 1655. Maximum Prices of Eggs ("Intermediate" and "Uncontrolled" Areas) (G.G.E. No. 4645).

* 1660. Control of Exports (G.G.E. No. 4645).

* 1666. Standardization Mark: Wax Stoop Polish (G.G.E. No. 4645).

* 1667. Standardization Mark: Wax Furniture Polish (Solvent Type) (G.G.E. No. 4645).

* 1704. Customs Tariff Applications.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

1613. Objectionable Literature: List No. 76.

* 1668. Change of Name: Funt to Fuy.

* 1689. Retail Price Index Numbers for May, 1951.

* 1690. Appointment of Marriage Officers.

* 1691. Appointment of Public Officers as Marriage Officers.

* 1694. Change of Name: Groenewaldt to All-

man.

* 1695. Change of Name: Henning to Taylor.

* 1696. Change of Name: Ollieslager to Oliver.

DEPARTMENT OF DEFENCE:

* 1669. Commanded Arms.

* 1709. National Co-ordinating Committee for the Supply of Voluntary Aid.

DEPARTMENT OF LABOUR:

* 1662. Building Industry, Western Province: Supplementary Agreement (G.G.E. No. 4646).

* 1663. Furniture Industry: Agreement (G.G.E. No. 4647).

* 1664. Furniture Industry: Notice in terms of the Work Act (G.G.E. No. 4647).

* 1670. Building Industry, Kimberley: Proposed

Apprenticeship

* 1671. Building Industry, Witwatersrand: Pro-

posed Prescription of Condition of

Apprenticeship

* 1672. Building Industry, Cape Division: Pro-

posed Prescription of Condition of

Apprenticeship

* 1673. Building Industry, Albany: Proposed

Apprenticeship

* 1674. Building Industry, Bloemfontein: Pro-

posed Prescription of Condition of

Apprenticeship

* 1675. Building Industry, Cape Division: Pro-

posed Prescription of Condition of

Apprenticeship

* 1676. Building Industry, Durban: Proposed

Apprenticeship

* 1677. Building Industry, Durban: Proposed

Apprenticeship

* 1678. Building Industry, East London: Pro-

posed Prescription of Condition of

Apprenticeship

* 1642. Losiesgelede (B.S. No. 4645).

* 1643. Maksimum Pryse van Melk (B.S. No. 4645).

* 1644. Maksimum Pryse van Tin (B.S. No. 4645).

* 1645. Maksimum Pryse van Tikkasjone (B.S. No. 4645).

* 1646. Maksimum Pryse van Vlokwol, Watte en Katoenpynsivill (B.S. No. 4645).

* 1647. Maksimum Pryse vir Stewel- en Skoen-

reparasies (B.S. No. 4645).

* 1648. Maksimum Kleinhandelpryse van Huis-

houdelike Naar-, Hekel-, Borduur- en

Breidraad en Skuinsommoorsel (B.S. No. 4645).

* 1649. Maksimum Pryse van Onderdele of Toe-

behore vir Motorvoertuie (B.S. No. 4645).

* 1650. Maksimum Pryse van Bronssweissasawe

(B.S. No. 4645).

* 1651. Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde

Gegoliede Smkplate (B.S. No. 4645).

* 1652. Maksimum Pryse van Kunsmis (B.S. No. 4645).

* 1653. Maksimum Vorderings vir die Verkoop

van Produkte deur Markagente (B.S. No. 4645).

* 1654. Maksimum Pryse van Eiers ("Beheerde

Gebiede") (B.S. No. 4645).

* 1655. Maksimum Pryse van Eiers ("Tussen-

en "Nie-beheerde" Gebiede) (B.S. No. 4645).

* 1660. Uitvoerbeheer (B.S. No. 4645).

* 1666. Standaardmerk: Stoopwaks.

* 1667. Standaardmerk: Meubelwaks (Oplos-

middeltype).

* 1704. Doeanetartiefaansoeke.

DEPARTMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:

1613. Aanstoeilike Literatuur: Lys No. 76.

* 1668. Naamsverandering: Funt na Fuy.

* 1689. Kleinhandelprysindeksysfers vir Mei

1951.

* 1690. Aanstelling van Huweliksbevestigings

1691. Aanstelling van Staatsamptenare as Huwe-

liksbevestigings

* 1694. Naamsverandering: Groenewaldt na All-

man.

* 1695. Naamsverandering: Henning na Taylor.

* 1696. Naamsverandering: Ollieslager na Oliver.

DEPARTMENT VAN VERDEDIGING:

* 1669. Opgeskommandeerde Gewere.

* 1709. Nasionale Koördinerende Komitee vir die

Verleëning van Vrywillige Hulp.

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

* 1662. Bounnywerheid, Westelike Provinsie: Aan-

vullingssooreenkom (B.S. No. 4646).

* 1663. Meubelnywerheid: Ooreenkom (B.S. No. 4647).

* 1664. Meubelnywerheid: Kennissgewing kragiens

die Wet op Fabriek- en Masjienne en

Bouwerk (B.S. No. 4647).

* 1670. Bounnywerheid, Kimberley: Voorgeslede

Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1671. Bounnywerheid, Witwatersrand: Voorgeslede

de Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1672. Bounnywerheid, Kaapse Afdeling: Voor-

geslede Voorskrywing van Leervoor-

waarde.

* 1673. Bounnywerheid, Albany: Voorgeslede

Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1674. Bounnywerheid, Bloemfontein: Voorgeslede

de Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1675. Bounnywerheid, Kaapse Afdeling: Voor-

geslede Voorskrywing van Leervoor-

waarde.

* 1676. Bounnywerheid, Durban: Voorgeslede

Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1677. Bounnywerheid, Durban: Voorgeslede

Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1678. Bounnywerheid, Oos-Londen: Voorgeslede

Voorskrywing van Leervoorwaarde.

* 1679. Bounnywerheid, Kroomstad: Voorgeslede

Voorskrywing van Leervoorwaarde.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 156, 1951.]

VERKLARING DAT AARTAPPELS 'N
BEDERFBARE PRODUK IS.

Nademaal kragtens die woordbepaling van die uitdrukking „bederfbare produk” in artikel *sestien* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die Goewerneur-generaal na 'n besluit in hier voege deur beide Huisse van die Parlement, by proklamasie in die *Staatskoerant* ander produkte behalwe dié wat in die woordbepaling genoem word, tot bederfbare produkte mag verklaar;

En nademaal beide Huisse van die Parlement by Besluit No. 1 van 1951 deur die Volksraad op 22 Maart 1951 en deur die Senaat op 9 April 1951 geneem, die Goewerneur-generaal versoek het om 'n proklamasie uit te vaardig om aartappels tot 'n bederfbare produk te verklaar;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen ooreenkomstig genoemde woordbepaling, hierby verklaar dat aartappels 'n bederfbare produk is vir die toepassing van genoemde Wet met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. O. SAUER.

* No. 157, 1951.]

Nademaal by Proklamasie No. 246 van 1937, die invoer in die Unie van Suid-Afrika van beeste, skape, bokke en varke van Duitsland verbied is;

En nademaal sodanige verbod nie meer nodig is met betrekking tot die Federale Republiek van Duitsland nie;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Veeziekten Wet, 1911, (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, hierby verklaar dat van en na die datum van publikasie hiervan, voornoemde Proklamasie No. 246 van 1937, vir sover dit die Federale Republiek van Duitsland betref, herroep is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

OPMERKING.—Invoer bly onderworpe aan 'n permit en nakoming van sekere voorwaardes.

* No. 158, 1951.]

VLOEDBEHEERGEBIED VAALRIVIER. — DISTRIKTE VEREENIGING, HEILBRON EN VREDEFORT, PROVINSIËS TRANSVAAL EN ORANJE-VRYSTAAT.

Nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *sewe ter* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bevoeg is om, as hy van mening is dat die vloei van 'n openbare stroom in belang van die land

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 156, 1951.]

DECLARATION OF POTATOES TO BE
A PERISHABLE PRODUCT.

Whereas in terms of the definition of the term “perishable product” in section *sixteen* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, the Governor-General, after resolution to that effect by both Houses of Parliament, may by proclamation in the *Gazette* declare products other than those mentioned in that definition to be perishable products;

And whereas both Houses of Parliament have by Resolution No. 1 of 1951, adopted by the House of Assembly on the 22nd March, 1951, and by the Senate on the 9th April, 1951, requested the Governor-General to issue a proclamation declaring potatoes to be a perishable product;

Now, therefore, under the powers vested in me by virtue of the said definition, I do hereby declare that potatoes shall be a perishable product for the purposes of the said Act with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. O. SAUER.

* No. 157, 1951.]

Whereas by Proclamation No. 246 of 1937, the importation into the Union of South Africa of cattle, sheep, goats and pigs from Germany was prohibited;

And whereas such prohibition is no longer necessary in respect of the Federal Republic of Germany;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, I do hereby declare that from and after the date of publication hereof the aforesaid Proclamation No. 246 of 1937 shall be repealed in so far as it relates to the Federal Republic of Germany.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-third day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

NOTE.—Importations remain subject to permit and compliance with certain conditions.

* No. 158, 1951.]

VAAL RIVER FLOOD CONTROL AREA.—DISTRICTS VEREENIGING, HEILBRON AND VREDEFORT, PROVINSIËS TRANSVAAL AND ORANGE FREE STATE.

Whereas by section *seven ter* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the Governor-General may, if he is of opinion that the flow of a public stream should in the national interests be regulated or

gereël of beheer behoort te word deur die kanaal op te dam, skoon te maak, dieper te maak, wyer te maak, reguit te maak of die loop daarvan te verander of deur ander stappe te doen wat nodig mag wees ten einde die moontlikheid van skade aan oewergrond ingeval van 'n oorstroming te verminder, te verklaar dat die kanaal van genoemde stroom of van 'n bepaalde gedeelte daarvan tesame met die bepaalde gedeelte van die oewergrond aan die een of die ander kant of aan beide kante van genoemde kanaal wat nodig geag word ten einde voormekke oogmerke te bereik, 'n vloedbeheergebied is;

En nademaal die Goewerneur-generaal van mening is dat 'n gedeelte van die Vaalrivier, geleë in die distrikte Vereeniging, Heilbron en Vredefort, Provinsie Transvaal en Provinsie Oranje-Vrystaat, tesame met 'n sekere gedeelte van die oewergrond, tot so'n gebied verklaar moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *sewe ter*, hierby verklaar dat op en na die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, die gebied wat in die Bylae hiervan beskryf word, 'n vloedbeheergebied is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Junie Eenduizend Negenhonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN EIENDOMME IN DIE GEBIED WAT DIE VLOEDBEHEERGEBIED VAAL- RIVIER, DISTRIKTE VEREENIGING, HEIL- BRON EN VREDEFORT, PROVINSIE TRANS- VAAL EN PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT, UITMAAK.

1. Distrik Vereeniging, Provinsie Transvaal.

Vaal Bank No. 101, Zoekfontein No. 96, Vischgat No. 88, Panfontein No. 86, Uitvlugt No. 84, Klipplaatdrift No. 83, Leeuwkuil No. 81, Klipfontein No. 29, Zuurfontein No. 31, Northdene No. 105, Driefontein No. 62, Zandfontein No. 46, Kaalplaats No. 32.

2. Distrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Witpoort No. 743, Knoppiesfontein No. 94, Annies Rust No. 763, Veekraal No. 726, Eenzaam No. 1150, Nooitgedacht No. 728, Klipplaat No. 53, Inhoek No. 773, Avondster No. 776, Molls Rust No. 779, Smal-deel No. 683, Middenin No. 1151, Lorraine No. 1153, Erfenis No. 269, Wenen No. 1152, Kruisementfontein No. 84, Bankfontein No. 9, Maccou Vlei No. 121, Smits Rust No. 713, Rietfontein No. 152, Pump Station Extension No. 595.

3. Distrik Vredefort, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Driefontein No. 24, Voorspoed No. 861, Spes Bona No. 860, Louterwater No. 77, Uitzigt No. 427, De Rust No. 870, Grootfontein No. 428, Abrahams Rust No. 429, Rietfontein No. 551, Wonderfontein No. 550, Wonderwater No. 180, Susannas Geluk No. 553, Londondale No. 554, Maxwell No. 822, Goedeheop No. 872, Bersheba No. 871, Mullersrust No. 552, Kleinfontein No. 345, Erf E. 34, Erven B, C, D, 33, Erf A. 32, Boschbank No. 12, Rietfontein No. 123, Taaiboschdraai No. 141, Rand Water Board No. 2. 694, Rand Water Board No. 1. 693, Vlakfontein No. 161.

controlled by damming, cleaning, deepening, widening, straightening or altering the course of the channel, or by taking such other steps as may be necessary for the purpose of lessening the possibility of damage to riparian land in the event of flood, declare the channel of the said stream or any defined portion thereof together with such defined portion of the riparian land on either side or on both sides of the said channel as may be considered necessary for the purpose of carrying out the above-mentioned objects, to constitute a flood control area;

And whereas the Governor-General is of opinion that a portion of the Vaal River situate in the Districts of Vereeniging, Heilbron and Vredefort, Transvaal Province and Orange Free State Province, together with a certain area of land riparian thereto, should be so declared;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *seven ter*, I do hereby declare that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the area as described in the Annexure hereto shall be a flood control area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF PROPERTIES IN THE AREA COMPRISING THE VAAL RIVER FLOOD CONTROL AREA, DISTRICTS VEREENIGING, HEILBRON AND VREDEFORT.—TRANSVAAL PROVINCE AND ORANGE FREE STATE PROVINCE.

1. District Vereeniging, Transvaal Province.

Vaal Bank No. 101, Zoekfontein No. 96, Vischgat No. 88, Panfontein No. 86, Uitvlugt No. 84, Klipplaatdrift No. 83, Leeuwkuil No. 81, Klipfontein No. 29, Zuurfontein No. 31, Northdene No. 105, Driefontein No. 62, Zandfontein No. 46, Kaalplaats No. 32.

2. District Heilbron, Orange Free State Province.

Witpoort No. 743, Knoppiesfontein No. 94, Anniesrust No. 763, Veekraal No. 726, Eensaam No. 1150, Nooitgedacht No. 728, Klipplaat No. 53, Inhoek No. 773, Avondster No. 776, Molls Rust No. 779, Smal-deel No. 683, Middenin No. 1151, Lorraine No. 1153, Erfenis No. 269, Wenen No. 1152, Kruisementfontein No. 84, Bankfontein No. 9, Maccou Vlei No. 121, Smits Rust No. 713, Rietfontein No. 152, Pump Station Extension No. 595.

3. District Vredefort, Orange Free State Province.

Driefontein No. 24, Voorspoed No. 861, Spes Bona No. 860, Louterwater No. 77, Uitzigt No. 427, De Rust No. 870, Grootfontein No. 428, Abrahams Rust No. 429, Rietfontein No. 551, Wonderfontein No. 550, Wonderwater No. 180, Susannas Geluk No. 553, Londondale No. 554, Maxwell No. 822, Goedeheop No. 872, Bersheba No. 871, Mullersrust No. 552, Kleinfontein No. 345, Erf E. 34, Erven B, C, D, 33, Erf A. 32, Boschbank No. 12, Rietfontein No. 123, Taaiboschdraai No. 141, Rand Water Board No. 2. 694, Rand Water Board No. 1. 693, Vlakfontein No. 161.

* No. 159, 1951.]

**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SITRUSVRUGTE
TENSY OP VOORGESKREWE WYSE VERPAK
OF GEMERK VOLGENS GRAAD.—WYSIGING.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 261 van 1949 hiermee as volg gewysig word:—

1. Deur die toevoeging na die woord „suurlemoene” in die woordoms krywing van „sitrusvrugte” in regulasie 2 van Proklamasie No. 261 van 1949, van die woorde „lemmetjies en kruisings van suurlemoen-lemmetjies of lemmetjie-suurlemoene”.

2. Deur die toevoeging na die woord „Springs” in die woordoms krywing van „beheerde gebied” in regulasie 2 van Proklamasie No. 261 van 1949 van die woord „Uitenhage”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

* No. 160, 1951.]

**OPSKORTING VAN SEKERE BEPALINGS VAN
TABAKREELINGSWET EN REGULASIES
DAARONDER.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* van die Tabakreelingswet, 1932 (Wet No. 19 van 1932), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twee, drie, vier, vyf, sewe, agt, nege* en *tien* van genoemde Wet, en van die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel *dertien* daarvan en afgekondig by Goewermementskennisgewings Nos. 537 en 1383 van 1933, 642 van 1936, 264 en 1765 van 1937 en 193 van 1938, vir die tydperk van 1 Julie 1951 tot en met 30 Junie 1952 opgeskort is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1693.]

[6 Julie 1951.]

**AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONT-
VANGER VAN INKOMSTE, BOKSBURG.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Dudley van Niekerk met ingang van 2 Julie 1951 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Dirk Christoffel Benade, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Boksburg, aangestel is.

* No. 159, 1951.]

**PROHIBITION ON THE SALE OF CITRUS FRUIT
NOT PACKED OR MARKED ACCORDING
TO GRADE IN MANNER PRESCRIBED.—
AMENDMENT.**

Under the powers vested in me by section *thirty-six* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I do hereby declare that Proclamation No. 261 of 1949 is hereby amended as follows:—

1. By the insertion after the word “lemons” in the definition of “citrus fruit” in regulation 2 of Proclamation No. 261 of 1949, of the words “limes, lime-lemon hybrids, lemon-lime hybrids.”

2. By the insertion after the word “Springs” in the definition of “controlled area” in regulation 2 of Proclamation No. 261 of 1949 of the word “Uitenhage”.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-general.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 160, 1951.]

**SUSPENSION OF CERTAIN PROVISIONS OF
TOBACCO CONTROL ACT AND REGULA-
TIONS THEREUNDER.**

Under the powers vested in me by section *fifteen* of the Tobacco Control Act, 1932 (Act No. 19 of 1932), as amended, I hereby declare that the provisions of sections *two, three, four, five, seven, eight, nine* and *ten* of the said Act and of the regulations made in terms of section *thirteen* thereof and published by Government Notices Nos. 537 and 1383 of 1933, 642 of 1936, 264 and 1765 of 1937 and 193 of 1938, shall be suspended for the period from 1st July, 1951 up to and including 30th June, 1952.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 1693.]

[6 July 1951.]

**APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF
REVENUE, BOKSBURG.**

It is hereby notified for general information that Mr Dudley van Niekerk has been appointed Acting Receiver of Revenue, Boksburg, with effect from the 2nd July, 1951, during the absence on leave of Mr. Dirk Christoffel Benade

* No. 1701.]

[6 Julie 1951.]

* No. 1701.]

[6 July 1951.]

DOEANETARIEFGIDS.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

Die volgende wysigings van en toevoegings aan die Doeanatariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information.

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 2.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommers.	Statistiese benodigdhede.
6	Aanwysers en detektors: Voltmeter, elektriese draagbare meter..... Skrap	119 (d)	—
	Voeg in	119 (e)	—
20	Ankers: Spoor-, vasmakers vir spoorstawe..... Skrap	138 (b)	—
	Voeg in	138 (d) (iii)	Sentenaars.
24	Armbande: Skrap— chromium-armring of horlosie-armband.....	304	—
34	Band—(vervolg)— Singel..... Skrap	335	—
	Voeg in	126 (e)	—
54	Blanko-plate: Tantalum karbid gereedskap boorpunt blanko-plate..... Skrap	335	—
	Voeg in	126 (e)	—
126	Driewielers: Toegerus met bak, ens..... Skrap	86 (a)	—
	Voeg in	86 (a) (ii)	No.
220	Igepon A-pasta (sien seepsoorte)..... Skrap (sien seepsoorte).....	—	—
	Voeg in	335	lb.
240	Karamel: Gebrande suiker.....	225	lb.
	Skrap	of (c)	—
	Kristalle..... Skrap	225 (b)	lb.
	Skrap	of (c)	—
282	Komersgoed: Komersgoed, velt, rubberlakengood, ens.....	—	—
	Skrap „velt”.....	—	—
326	Lipon „L” skuummaakvloeistof (sien seepsoorte)..... Skrap „(sien seepsoorte).....	—	—
	Voeg in	335	lb.
326	Lissapol „C”-pasta (sien seepsoorte): Skrap „(sien seepsoorte).....	—	—
	Voeg in	335	lb.
356	Mika en mikafabrikate, insluitende, ens..... Vervang die opmerking onder hierdie hoof deur die volgende— OPMERKING.—Mikafolium en mikanietvelle en dergelike materiale opgebou van mikavlokkies of -plaatjies saam met 'n isoleerstof soos skellak of op 'n fundering van papier of doek, selfs in plaat- of bladvorm word nie as mikaplate of -blaaie wat vir tariefdoeleindes uit enkele soliede stukke mika moet bestaan, geklassifiseer nie	180	lb.
376	Skrap— Natriumsesinaat.....	244 (b)	lb.
394	Oliesoorte—(vervolg)— Visolie, rou, ens.....	196	Gellings.
	Vervang die opmerking onder hierdie hoof deur die volgende— OPMERKING.—Met die woorde „van Suid-Afrikaanse vang” word bedoel gevang op enige plek deur middel van 'n boot of vaartuig in Suid-Afrika geregistreer		
490	Seepsoorte—(vervolg)— Skrap— Igepon „A” Paste.....	206 (c)	lb.
	Lipon „L” skuummaakvloeistof, ens.....	206 (c)	lb.
	Lissapol „C”-pasta.....	206 (c)	lb.
530	Sleutels: Nippel-, vir paraffienstoofnippels..... Skrap	113 (1)	—
	Voeg in	146 (b)	—
600	Tekeninstrumente, landmeters.....	335	—
	Skrap	146 (b)	—
652	Vissoorte—(vervolg)— Vars, gedroog, ens.....	19 (b)	lb.
	Vervang die opmerking onder hierdie hoof deur die volgende— OPMERKING.—Met die woorde „in Suid-Afrika gevang” word bedoel gevang op enige plek deur middel van 'n boot of vaartuig in Suid-Afrika geregistreer.		
706	Yster en staal—(vervolg)— Plate, vernikkel..... Skrap	335	Sentenaars.
	Voeg in	122 (m)	Sentenaars.
TOEVOEGINGS.			
6	Aansluiters Twee-pen, vir gebruik as verbindings vir elektriese strykysters en ketels.....	143 (b)	—
6	Aanvullende: Krammasjien (sien skryfbehoeftes).....	—	—
12	Airmec W.S.-ossillokoop, met kamera (sien elektriese toetstoestelle).....	—	—
24	Asbes: (sien ook pakking en bekleding): -band, vir hitte-isolasie (sien band).....	—	—
32	Band: Asbes-isoleerband, vir hitte-isolering van Esse-stowe.....	335	—
42	Beckamine P. 201.....	335	lb.
42	Bedesol 785 (sien skilderspreparate).....	—	—
76	Brille: Sonskerm-, plasties, met hortjies in plaas van lense.....	324 (c)	—
94	Chirurgiese toestelle en instrumente—(vervolg)— Hegdraad, chirurgiese, gedeeltelik verwerk.....	335	—
	Kussings, lug-, rubber.....	329 (1)	—
	Vibrator, elektriese masseer.....	329 (1)	—
142	Elektriese masseer-vibraor (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	—	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-Nommers.	Statistiese benodigdhede.
142	Elektriese toetstoestelle: Ossiloskoop, Airmec W.S., met kamera vir die toets van radiotoestelle— Ossiloskoop..... Kamera.....	119 (e) 327 335	— — lb.
150	Eutectal	—	—
170	Gelatien: Pectasin, 'n nie-alkoholiese klaringsmiddel vir wyn.....	23	lb.
204	Harssoorte: Paralac 10.....	205 (a)	lb.
260	Klad-was (sien politoere).....	—	—
298	Kramery —(vervolg)— Motiewe, met katoen geborduur op organdie.....	73 (1) (b)	—
300	Krammasien aanvulvoorraad (sien skryfbehoeftes).....	—	—
306	Kussings: Rubber, lug- (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	—	—
356	Mikafolium , 'n mikafabrikaat vir elektriese doeleindes of andersins (sien ook die opmerking onder mika en mikafabrikate).....	180 (b)	lb.
356	Mikanietvelle , 'n mikafabrikaat vir elektriese doeleindes of andersins (sien ook die opmerking onder mika en mikafabrikate).....	180 (b)	lb.
360	Monostyrene No. 92 , gestabiliseer, vir die isoleer van lasplekke in elektriese kables.....	335	lb.
360	Motiewe , met katoen geborduur op organdie (sien kramery).....	—	—
392	Oliesoorte —(vervolg)— S/V Sovacide F.....	200 (d)	Gellings.
402	Ossiloskoop , Airmec W.S. (sien elektriese toetstoestelle).....	—	—
420	Paralac (sien harssoorte).....	—	—
420	Paralac 10 W. (sien skilderspreparate).....	—	—
422	Pectasin , 'n nie-alkoholiese klaringsmiddel vir wyn (sien gelatien).....	—	—
438	Politoere: Klad was.....	204	—
438	Polysterene Styron	335, 395	lb.
488	Scopol No. 71 X (sien skilderspreparate).....	—	—
488	Scopolux 151 M (sien skilderspreparate).....	—	—
514	Skilderspreparate, n.e.v.: Bedesol 785..... Paralac 10 W..... Scopol No. 71 X..... Scopolux 151 M.....	203 (2) 203 (2) 203 (2) 203 (2)	lb. lb. lb. lb.
524	Skryfbehoeftes: Krammasien aanvulvoorraad.....	297 (b)	—
540	Sonskerms , plasties (sien brille).....	—	—
552	Stabiliseerde Monostyrene No. 92 (sien monostyrene).....	—	—
570	Styron Polysterene (sien polysterene).....	—	—
584	S/V Sovacide F (sien oliesoorte).....	—	—
604	Tenke —(vervolg)— Water-, vir gebruik met diepput-watersmeerpompe.....	144 (b)	—
650	Vibrators: Masseer, elektries (sien chirurgiese toestelle en instrumente).....	—	—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 2.
AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
20	Anchor: Rail fastenings for rails.....	138 (b) 138 (d) (iii)	— Centals.
44	Beadstead parts, metal parts, etc.— Delete "Beadstead". Insert "Beadstead". Beadsteads: Delete "Beadsteads". Insert "Beadsteads".	— — — —	— — — —
54	Blanketing: Blanketing, felt, rubber sheeting, etc.— Delete "felt".	— —	— —
56	Blanks: Tantalum carbide tool.....	335 126 (e)	— —
74	Bracelets: Delete— Chromium bangle or watch bracelet, etc.....	304	—
102	Caramel— Burnt sugar..... Crystals.....	225 (b) or (c) or (c) 225 (b) or (c) or (c)	— — — — — —
204	Drawing instruments, surveyors	335 146 (b)	— —
238	Fish: Fresh, dried, cured, etc..... Substitute for the note under this heading the following— NOTE: The term "South African taking" means taken anywhere by means of a boat or vessel registered in South Africa.	19 (b)	lb.
324	Igepon A Paste (see soaps)..... Delete (see soaps)	— 335	— lb.
326	Indicators and detectors: Voltage indicator, portable, electric.....	119 (d) 119 (e)	— —
334	Iron and steel—(continued)— Sheets, nickelled.....	335 122 (m)	Centals. Centals.
344	Keys— Nipple, for paraffin stove, nipples.....	113 (1) 146 (b)	— —

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
374	Lipon "L", foam providing liquid (see soaps)..... Delete (see soaps).....	— —	— —
	Insert	335	lb.
	Lissapol C Paste (see soaps)..... Delete (see soaps)..... Insert.....	— 335 180	— lb. lb.
396	Mica and mica manufacturers, including, etc.— Substitute for the note under this heading the following— NOTE.—Micafolium, micanite and such like materials built up of small flakes or plates of mica with an insulating material such as shellac or on a foundation of paper or cloth, even though in plate or sheet form, are not classifiable as mica plates or sheets, which for tariff purposes must consist of single pieces of mica.		
398	Mincers: Meat, power driven, other.....	Delete 118 (g) 335	— —
430	Oils: Fish, raw, from fish, etc..... Substitute for the note under this heading the following— NOTE.—The term "South African taking" means taken anywhere by means of a boat or vessel registered in South Africa.	196	Gallons.
582	Soaps: Delete— Igepon A Paste..... Lipon "L", foam providing, etc..... Lissapol C paste.....	206 (c) 206 (c) 206 (c)	lb. lb. lb.
590	Delete— Sodium sesinate.....	244 (b)	lb.
666	Tricycles: Fitted with miniature van, etc.....	Delete 86 (a) Insert 86 (a) (ii)	— No.
700	Webbing: Upholsterers.....	Delete 335 Insert 73 (3)	— —
ADDITIONS.			
10	Adaptors: Two pin, used as connectors for electrical irons and kettles.....	143 (b)	—
12	Airmec D.C. Oscilloscope, with camera (see electricity testing equipment).....	—	—
26	Asbestos: Tape, for heat insulating (see tape).....	—	—
44	Beckamine P. 201.....	335	lb.
44	Bedesol 785 (see painters preparations).....	—	—
179	Cushions: Rubber, air (see surgical appliances).....	—	—
214	Electricity testing equipment: Oscilloscope, Airmec D.C. with camera for testing radio sets— Oscilloscope..... Camera.....	119 (e) 327	— —
214	Electric massage vibrator (see surgical appliances).....	—	—
220	Eutectal.....	335	lb.
274	Gelatine: Pectasin, a non-alcoholic clarifying agent for wines.....	23	lb.
300	Haberdashery—(continued)— Motifs, cotton embroidered on organdy.....	73 (1) (b)	—
346	Klad Wax (see polishes).....	—	—
396	Micafolium, a mica manufacture, for electrical purposes or otherwise (see also note under mica and mica manufactures).....	180 (b)	lb.
396	Micanite, a mica manufacture for electrical purposes or otherwise (see also note under mica and mica manufactures).....	180 (b)	lb.
402	Monostyrene No. 92, stabilized, for insulating electric cable joints.....	335	lb.
402	Motifs, cotton embroidered on organdy (see haberdashery).....	—	—
434	Oils—(continued)— S/V Sovacide F.....	200 (d)	Gallons.
438	Oscilloscope, Airmec D.C. (see electricity testing equipment).....	—	—
446	Painters' preparations n.e.c.: Bedesol 785..... Paralac 10 W..... Scopol No. 71 X..... Scopolux 151 M.....	203 (2) 203 (2) 203 (2) 203 (2)	lb. lb. lb. lb.
456	Paralac 10 (see resins).....	—	—
460	Paralac 10 W (see painters' preparations).....	—	—
484	Pectasin, a non-alcoholic clarifying agent for wines (see gelatine).....	—	—
484	Polishes (see also dressings): Klad Wax.....	204	—
486	Polysterene Styron.....	335/395	lb.
520	Refills: Stapler (see stationery).....	—	—
524	Resin: Paralac 10.....	205 (a)	lb.
556	Scopol No. 71 X (see painters' preparations).....	—	—
602	Scopolux 151 M (see painters' preparations).....	—	—
602	Stabilized Monostyrene No. 92 (see monostyrene).....	—	—
604	Stapler refills (see stationery).....	—	—
606	Stationery (for envelopes see envelopes)..... Stapler refills.....	297 (b)	—
620	Styron Polysterene (see polysterene).....	—	—
624	Sunglasses: Sunshade, plastic, with shutters in place of lenses.....	324 (c)	—
624	Sunglasses, plastic (see sunglasses).....	—	—
624	Surgical, i.e., surgeons appliances and instruments, etc.— Cushions, air, rubber..... Sutures, surgical, semi-processed..... Vibrator, electric massage.....	329 (1) 335	— —
630	S/V Sovacide (see oils).....	329 (1)	—
636	Tanks: Water tank used with deep well water lubricated pumps.....	144 (b)	—
636	Tape: Asbestos, for heat insulating Esse stoves.....	335	—
688	Vibrators, electric massage (see surgical appliances).....	—	—

* No. 1702.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[6 Julie 1951.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 22ste dag van Junie 1951.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.)		
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	waarvan £10,117,883. 10s. 10d. buite die Unie		
Note in omloop.....	70,585,336	5 0	gehou word.....	74,250,708	11 11
Deposito's van:			Pasmunt.....	243,893	9 1
(a) Regering.....	44,912,067	17 10	Gediskonteerde wissels:		
(b) Bankiers.....	42,420,246	11 11	(a) Binnelandse.....	2,006,950	16 0
(c) Andere.....	11,284,352	19 9	(b) Buitelandse.....	82,739,041	1 10
Wissels te betaal.....	—		Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	
Ander laste.....	14,176,376	9 5	Ander Lenings en Voorskotte.....	2,776,857	15 5
			Regeringsekuriteite.....	18,306,478	15 0
			Ander Sekuriteite.....	225,074	0 0
			Ander Bates.....	6,248,953	11 11
	£186,797,958	1 2		£186,797,958	1 2

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·4 persent.

Getekene, die 27ste dag van Junie 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 1702.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[6 July, 1951.]

Statement, pursuant to Section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 22nd day of June, 1951.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of		
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	which £10,117,883. 10s. 10d. held outside Union	74,250,708	11 11
Notes in Circulation.....	70,585,336	5 0	Subsidiary Coin.....	243,893	9 1
Deposits:			Bills Discounted:		
(a) Government.....	44,912,067	17 10	(a) Domestic.....	2,006,950	16 0
(b) Bankers.....	42,420,246	11 11	(b) Foreign.....	82,739,041	1 10
(c) Other.....	11,284,352	19 9	Loans and Advances to the Government.....	—	
Bills Payable.....	—		Other Loans and Advances.....	2,776,857	15 5
Other Liabilities.....	14,176,376	9 5	Government Securities.....	18,306,478	15 0
			Other Securities.....	225,074	0 0
			Other Assets.....	6,248,953	11 11
	£186,797,958	1 2		£186,797,958	1 2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·4 per cent.

Signed, this 27th day of June, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

* No. 1708.]

BANKOPGAWES.

[6 Julie 1951.]

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Mei 1951, van Instellings wat kragtens vermelde Wet as handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

* No. 1708.]

BANK RETURNS.

[6 July 1951.]

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st May, 1951, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i> <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>								
Onmiddellik opeisbare verpligtings.....	173,943	163,117,270	12,663,800	400,027	153,676,580	671,545	19,176,904	349,880,069
Demand Liabilities	—	7,696,414	1,986,722	32,684	7,802,655	400,105	4,814,737	22,733,317
Termynverpligtings.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Time Liabilities	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale verpligtings teenoor die publiek.....	173,943	170,813,684	14,650,522	432,711	161,479,235	1,071,650	23,991,641	372,613,386
Total Liabilities to the Public	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Bate in die Unie.</i> <i>Assets in the Union.</i>								
Pasmunt.....	24	711,430	70,426	987	625,535	3,574	90,336	1,502,312
Subsidiary Coin	—	47,444	—	—	33,407	—	—	80,851
Goudmunt en Staafgoud.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Gold Coin and Bullion	—	—	—	—	—	—	—	—
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette.....	1,045	4,208,201	355,687	15,901	4,484,591	38,201	569,190	9,672,816
Notes of South African Reserve Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Krediet saldo in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	29,026	23,340,765	1,405,181	46,034	16,969,253	95,000	3,124,095	45,009,354
Credit Balance in South African Reserve Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Krediet saldo in die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika.....	50,000	7,000,000	50,000	—	—	50,000	—	7,150,000
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale kontantreserwes.....	80,095	35,307,840	1,881,294	62,922	22,112,786	186,775	3,783,621	63,415,333
Total Cash Reserves	—	—	—	—	—	—	—	—
Ander Liquide Bate.....	172,741	68,112,031	2,592,592	77,052	61,719,640	203,398	4,688,675	137,566,129
Other Liquid Assets	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale Lenings en Diskonterings.....	1,195,661	65,600,297	13,604,788	455,163	74,918,171	825,165	15,136,807	171,736,052
Total Loans and Discounts	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Verhoudingsyfers.</i> <i>Ratios.</i>								
Reserwepersentasie.....	46·05	20·67	12·84	14·54	13·69	17·43	15·77	17·02
Reserve Ratio	—	—	—	—	—	—	—	—
Persentasie Liquide Bate.....	145·36	60·55	30·54	32·35	51·92	36·41	35·31	53·94
Liquid Asset Ratio	—	—	—	—	—	—	—	—

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

- * No. 1665.] [6 Julie 1951.
RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE
PARKE.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 1429 van 11 Julie 1947, word hierby kragtens die bepaling van artikel *negentien* van die Wet op Nasionale Parke, 1926, gewysig deur die skraping van regulasie 23 en die afkondiging van die volgende regulasie in die plek daarvan, nl:—

23. Alle tjeks moet deur die voorsitter of deur een of meer lede of beamptes van die Raad wat kragtens 'n besluit van die Raad daartoe gemagtig is, onderteken word en moet deur die sekretaris of rekenmeester of 'n ander beampte van die Raad wat kragtens 'n besluit van die Raad daartoe gemagtig is, mede-onderteken word.

Onder alle omstandighede moet tjeks deur minstens twee verskillende persone onderteken word.

- * No. 1711.] [6 Julie 1951.
VERKOOP VAN STAATSEIENDOM.

Hierby word bekendgemaak dat Standplase Nos. 1109, 1110, 1113 en 1114, geleë aan Leask- en Endstraat in die dorp Klerksdorp, distrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, gesamentlik 102 vierkante roede 312 vierkante voet groot, om 10-uur vm. op Woensdag, 25 Julie 1951, deur die firma Angus en Malcolm Campbell per publieke veiling by hul kantoor, Kerkstraat 54A, Klerksdorp, te koop aangebied sal word. Die verbeterings op die eiendom bestaan uit 'n woonhuis met 11 vertrekke en buitegeboue op Standplase Nos. 1109 en 1110. Die koper moet op die verkoopdag die volgende bedrae in kontant betaal: (a) een-tiende (1/10de) van die koopprys van die eiendom; en (b) afslaersgelde wat $1\frac{1}{4}$ persent op die koopprys van die eiendom bedra. Die verkoping geskied onderworpe aan die gewone voorwaardes, wat deur die afslaer afgelees sal word voordat die veiling 'n aanvang neem en, onder andere, aan die voorwaarde dat die verkoop deur die Minister van Lande bekragtig moet word. Die eiendom word sonder mineraalrege te koop aangebied en die Departement behou hom die reg voor om dit aan die voorgename verkoop te onttrek.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

- * No. 1712.] [6 Julie 1951.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEDANKING VAN
OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier met ingang van 1 Julie 1951, uit die Suid-Afrikaanse Polisie bedank het en met ingang van daardie datum afstand gedoen het van sy rang in die Suid-Afrikaanse Polisie:—

Inspekteur Hendrik Philippus Kuun.

- * No. 1715.] [6 Julie 1951.
BROU VAN KAFFERBIER.—ELEKTRISITEIT-
VOORSIENINGSKOMMISSIE, VIERFONTEIN-
KRAGSTASIE, VILJOENSKROON, DISTRIK
BOTHAVILLE.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van Elektrisiteitvoorsieningskommissie, geleë te Vierfontein-kragstasie, Viljoenskroon, in die distrik Bothaville, Provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbiër—hoogstens twee pinte per werknemer per

DEPARTMENT OF LANDS.

- * No. 1665.] [6 July 1951.
NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES.—
AMENDMENT OF REGULATIONS.

The regulations promulgated by Government Notice No. 1429 of the 11th July, 1947, are hereby amended, in terms of section *nineteen* of the National Parks Act, 1926, by the deletion of regulation No. 23, and the promulgation of the following regulation in the place thereof, viz:—

23. All cheques shall be signed by the chairman or by one or more members or officers of the Board, who have been authorised thereby by a resolution of the Board and shall be countersigned by the secretary or accountant or any officer of the Board, who has been authorised thereto by a resolution of the Board.

In all circumstances cheques shall be signed by at least two different persons.

- * No. 1711.] [6 July 1951.
SALE OF GOVERNMENT PROPERTY.

It is hereby notified that Stands Nos. 1109, 1110, 1113, and 1114, situate on Leask and End Streets, in the Township of Klerksdorp, District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, measuring jointly 102 square roods 312 square feet will be offered for sale by public auction by the firm Angus and Malcolm Campbell, at their office, 54A Church Street, Klerksdorp, on Wednesday, 25th July, 1951, at 10 o'clock a.m. The improvements on the property consist of a dwelling house of 11 rooms and out-buildings which are situate on Stands Nos. 1109 and 1110. The purchaser must pay the following amounts in cash on the day of sale: (a) one-tenth (1/10th) of the purchase price of the property; and (b) the auctioneer's fees amounting to $1\frac{1}{4}$ per cent. on the purchase price of the property. The sale is subject to the usual conditions, which will be read out by the auctioneer prior to the commencement of the sale, and, *inter alia*, to the condition that the sale of the property is subject to confirmation by the Minister of Lands. The property is offered for sale without rights to minerals and the Department reserves the right to withdraw it from the proposed sale.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

- * No. 1712.] [6 July 1951.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RESIGNATION
OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer resigned from the South African Police with effect from the 1st July, 1951, and relinquished his commission in the South African Police with effect from that date:—

Inspector Hendrik Philippus Kuun.

- * No. 1715.] [6 July 1951.
BREWING OF KAFFIR BEER.—ELECTRICITY
SUPPLY COMMISSION, VIERFONTEIN POWER
STATION, VILJOENSKROON, DISTRICT OF
BOTHAVILLE.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Electricity Supply Commission, situated at Vierfontein Power Station, Viljoenskroon, in the District of Bothaville-Province of the Orange Free state, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding two pints per employee per

week—wat deur gemelde kommissie gratis aan sy natu-
relle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word;
sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n
verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 1716.] [6 Julie 1951.
BROU VAN KAFFERBIER.—THE NEW TENDEGA
COLLIERY COMPANY, LIMITED, NOOIT-
GEDACHT No. 388, DISTRIK VRYHEID.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die
Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS
SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika,
hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele
van The New Tendega Colliery Company, Limited, geleë
te Nooitgedacht No. 388, in die distrik Vryheid, Provinsie
Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens
agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde
maatskappy gratis aan sy natuurlike- en kleurlingwerknemers
verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder
die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon
geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 1718.] [6 Julie 1951.
AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTEL-
LINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee*
van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak
(1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1)
van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem
in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir
solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hul name
gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings as vrede-
regters van die persone genoem in Deel II van genoemde
Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Helpmekaar	37	Friedrich Ludwig Heinrich Wellmann	Groote Vlei, Pk. Helpmekaar.
Kliprivier	Colworth	Jacob Johannes Pienaar	Brinley, Pk. Besters.
Lichtenburg	Coligny	Lucas Cornelis Conradie	Welgevonden, Pk. Lichtenburg
Lichtenburg	Coligny	Izak Jeremiah de Villiers	Palmietfontein 86, Pk. Coligny.
Lichtenburg	Coligny	Herman August Wilhelm Hesse	Lutterloh, Pk. Rooijantjies- fontein.
Lichtenburg	Coligny	Nico Mostert Kilian	Leeuwfontein No. 42, Pk. Coligny.
Lichtenburg	Lichtenburg	Erich Henrich Dietrich Schullen- burg	Goedgedag, Pk. Coligny.
Lichtenburg	Ottosdal	Christiaan Lourens Dreyer	Uitschot, Pk. Vermaas.
Lichtenburg	Ottosdal	Matthys Johannes Jooste	Werk met Lust, Pk. Bospoort.
Lichtenburg	Ottosdal	Philip Matthys Otto	Pk. Ottosdal.
Lichtenburg	Ottosdal	Willem Edward van Coller	Blaauw wildebees- put, Pk. Vermaas.
Mafeking	No. 3	Cornelius Petrus Meyer	Ferndale, Pk. Kraaipan.
Postmas- burg	Postmas- burg	Andries Engelbertus Kruger	Lewis, Pk. Olifantshoek.
Postmas- burg	Postmas- burg	Johannes Gerhardus Dreyer Smit	Pk. Kalaharigrens, oor Olifantshoek.
Postmas- burg	Postmas- burg	Tjaart Steyn	Ps. Nokanna, oor Postmasburg.

week to be supplied gratis by the said Commission to its
Native and Coloured employees, such brewing and con-
sumption to take place under the supervision of a
responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1716.] [6 July 1951.
BREWING OF KAFFIR BEER. — THE NEW
TENDEGA COLLIERY COMPANY, LIMITED,
NOOITGEDACHT No. 388.—DISTRICT OF
VRYHEID.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the
Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART,
Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby
authorise the brewing and consumption on the premises
of The New Tendega Colliery Company, Limited, situated
at Nooitgedacht No. 388, in the District of Vryheid,
Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer
not exceeding eight pints per employee per week to be
supplied gratis by the said Company to its Native and
Coloured employees, such brewing and consumption to
take place under the supervision of a responsible European
male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1718.] [6 July 1951.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF
APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16
of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the
Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of
section *two* of the said Act, appointed the persons
mentioned in Part I of the following Schedule to be
Justices of the Peace during pleasure for the wards indi-
cated opposite their names and (2) that the appointments
as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part
II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Name.	Address.
Helpmekaar	37	Friedrich Ludwig Heinrich Wellmann	Groote Vlei, P.O. Helpmekaar.
Klip River	Colworth	Jacob Johannes Pienaar	Brinley, P.O. Besters
Lichtenburg	Coligny	Lucas Cornelis Conradie	Welgevonden, P.O. Lichten- burg.
Lichtenburg	Coligny	Izak Jeremiah de Villiers	Palmietfontein 86, P.O. Coligny.
Lichtenburg	Coligny	Herman August Wilhelm Hesse	Lutterloh, P.O. Rooijantjies- fontein.
Lichtenburg	Coligny	Nico Mostert Kilian	Leeuwfontein No. 42, P.O. Coligny.
Lichtenburg	Lichtenburg	Erich Henrich Dietrich Schullen- burg	Goedgedag, P.O. Coligny.
Lichtenburg	Ottosdal	Christiaan Lourens Dreyer	Uitschot, P.O. Vermaas.
Lichtenburg	Ottosdal	Matthys Johannes Jooste	Werk met Lust, P.O. Bosch- poort.
Lichtenburg	Ottosdal	Philip Matthys Otto	P.O. Ottosdal.
Lichtenburg	Ottosdal	Willem Edward van Coller	Blaauw wildebees- put, P.O. Vermaas.
Mafeking	No. 3	Cornelius Petrus Meyer	Ferndale, P.O. Kraaipan.
Postmas- burg	Postmas- burg	Andries Engelbertus Kruger	Lewis, P.O. Olifantshoek.
Postmas- burg	Postmas- burg	Johannes Gerhardus Dreyer Smit	P.O. Kalahari- grens, via Olifantshoek.
Postmas- burg	Postmas- burg	Tjaart Steyn	P. B. Nokanna, via Postmas- burg.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
Postmasburg	Postmasburg	Marthinus Algidius Theunissen	Murray, Pk. Silverstreams.
Postmasburg	Postmasburg	Hendrik Petrus van Zyl	Pk. Danielskuil.
Senekal	Onder-Wittebergen	Izak George Hattingh	Bella Vista, Pk. Rietspruit.
Simonstad	Noordhoek	Adriaan Jacob de Villiers	Onze Rust, Pk. Vishoek.
Simonstad	Noordhoek	Arthur Edwin Hayward	Redwood, Die Uitspan, Pk.
Weenen	Tugela	Nicolaas Johannes van Rooyen	Nkasini, Weenen.

DEEL II.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Rede.</i>
Lichtenburg	Lichtenburg	Hermanus Richard Beukes	Distrik verlaat.
Lichtenburg	Lichtenburg	Christiaan Jacobus Kirstein	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Lichtenburg	Jacobus Conrad Mouton (Jr.)	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Onder-Hartsrivier	Christiaan Lourens Dreyer	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Onder-Hartsrivier	Matthys Johannes Jooste	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Onder-Hartsrivier	Herman August Wilhelm Hesse	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Onder-Hartsrivier	Philip Matthys Otto	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Onder-Hartsrivier	Willem Edward van Collier	Herbepaling van vrederegterswyke.
Lichtenburg	Zoutpan	John Alfred Percy Matthews	Herbepaling van vrederegterswyke.
Weenen	Middelrest-Muden	Nicolaas Johannes van Rooyen	Wyk verlaat.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

* No. 1710.] [6 Julie 1951.
WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalinge van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hiervan verskyn, om 10 vm. op 3 Augustus 1951, in Kamer 326, Sanlam-gebou, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Nasionale Vervoer-kommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoer-kommissie
(Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploteer. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan waarom aansoek gedoen is.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>
Postmasburg	Postmasburg	Marthinus Algidius Theunissen	Murray, P.O. Silverstreams.
Postmasburg	Postmasburg	Hendrik Petrus van Zyl	P.O. Danielskuil.
Senekal	Onder-Wittebergen	Izak George Hattingh	Bella Vista, P.O. Rietspruit.
Simonstown	Noordhoek	Adriaan Jacob de Villiers	Onze Rust, P.O. Fish Hoek.
Simonstown	Noordhoek	Arthur Edwin Hayward	Redwood, Die Uitspan, P.O. Fish Hoek.
Weenen	Tugela	Nicolaas Johannes van Rooyen	Nkasini, Weenen.

PART II.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Reason.</i>
Lichtenburg	Lichtenburg	Hermanus Richard Beukes	Left district.
Lichtenburg	Lichtenburg	Christiaan Jacobus Kirstein	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Lichtenburg	Jacobus Conrad Mouton (Jnr.)	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Lower Harts River	Christiaan Lourens Dreyer	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Lower Harts River	Matthys Johannes Jooste	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Lower Harts River	Herman August Wilhelm Hesse	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Lower Harts River	Philip Matthys Otto	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Lower Harts river	Willem Edward van Collier	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Lichtenburg	Zoutpan	John Alfred Percy Matthews	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Weenen	Middelrest-Muden	Nicolaas Johannes van Rooyen	Left ward.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

* No. 1710.] [6 July 1951.
AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on 3rd August, 1951, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission
(Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) The title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) African Air Carriers (Pty.), Ltd., Bureauaan 36, Pretoria. (B) African Air Carriers (Pty.), Ltd. (C) Verandering van die bepalinge en voorwaardes van nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 73, gedateer 26 Februarie 1951:—

- (i) Sluit Halton-vliegtuig in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”.
- (ii) Sluit die orige deel van Afrika en Europa in onder „Gebied wat bedien moet word”.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Andersonstraat, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Verandering en wysiging van nie-vasgestelde lugvervoerders-lisensie No. 21, gedateer 19 Oktober 1950:—

- (i) Sluit D.H. Dove in onder „Vliegtuie wat gebruik moet word”.
- (ii) Verander „Tariewe of reiselde” na: tussen £20 en £30 per uur.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reiselde. (D) Vliegtuig wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Andersonstraat, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (C) Enkeltarif, £8. 5s.; retoertarif, £15; vrag, 10d. per lb.; oortollige bagasie, 1s. per lb. (D) De Havilland Dove. (E) Welkom-Durban-Welkom. Eenkeer per maand.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

★ No. 1700.]

[6 Julie 1951.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, mnr. Bennet Edward Randall, aan te stel as die verteenwoordiger van die Kamer van Nywerhede op die Adviserende Haweraad, Tafelbaai, in die plek van mnr. Donald McEachem Shaw wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 1717.]

[6 Julie 1951.]

GRADERING, VERPAKKING EN WERK VAN SITRUSVRUGTE—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewerments-kennisgewing No. 2254 van 21 Oktober 1949, as volg gewysig:—

(a) Deur die toevoeging in Regulasie 1 daarvan, na die woordomskeywing van „sitrusrugte”, van die volgende woordomskeywing:—

„suurlemoene” beteken suurlemoene, lemmetjies en kruisings van suurlemoen-lemmetjies of lemmetje-suurlemoene.

(b) Deur die toevoeging aan die end van paragrafe (a) en (b) onderskeidelik van subregulasie (1) van regulasie 2 daarvan, van die woorde „of wat enige sigbare spuitstofblyfsels toon”.

(c) Deur die toevoeging aan die end van paragraaf (e) van subregulasie (1) van regulasie 2 daarvan van die woorde „en wat nie enige sigbare spuitstofblyfsels toon nie”.

(d) Deur in subregulasie (4) van regulasie 2 daarvan die woord „en” na die woord „voorkoms”, te skrap, en na die woorde „siekte vergroening” die woorde „en bederf” in te voeg.

(A) African Air Carriers (Pty.), Ltd., 36 Bureau Lane, Pretoria. (B) African Air Carriers (Pty.), Ltd. (C) Alterations to the terms and conditions of non-scheduled air transport service licence No. 73, dated 26th February, 1951:—

- (i) Include Halton aircraft among “Aircraft to be used”.
- (ii) Include the rest of Africa and Europe under “Area to be served”.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Anderson Street, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Alteration and amendment to non-scheduled air transport service licence No. 21, dated 19th October, 1950:—

- (i) Include D.H. Dove under “Aircraft to be used”.
- (ii) “Tariff of charges” to be altered to: between £20 and £30 per hour.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges or fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., 101 Service House, Anderson Street, Johannesburg. (B) Scheduled. (C) Single fare, £8. 5s.; return fare, £15; freight, 10d. per lb.; excess baggage, 1s. per lb. (D) De Havilland Dove. (E) Welkom-Durban-Welkom. Once monthly. 6-20

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

★ No. 1700.]

[6 Julie 1951.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949, to appoint Mr. Bennet Edward Randall as the Chamber of Industries' representative on the Table Bay Harbour Advisory Board *vice* Mr. Donald McEachem Shaw resigned.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 1717.]

[6 Julie 1951.]

GRADING, PACKING AND MARKING OF CITRUS FRUIT AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, amended the regulations published under Government Notice No. 2254 of the 21st October, 1949, as follows:—

(a) By the addition, in Regulation 1 thereof, after the definition of “citrus fruit” of the following definition:—

“lemons” means lemons, limes, lime-lemon hybrids and lemon-lime hybrids.

(b) By the addition respectively at the end of paragraphs (a) and (b) of sub-regulation (1) of regulation 2 thereof, of the words “or which shows visible spray residues”.

(c) By the addition, at the end of paragraph (e) of sub-regulation (1) of regulation 2 thereof, of the words “and which does not show visible spray residues”.

(d) By the deletion, in sub-regulation (4) of regulation 2 thereof, of the word “and” after the word “appearance”, and by the insertion after the word “appearance” of a comma and after the words “greening” disease” in the said sub-regulation of the words “and wastage”.

(e) Deur in subregulasie (5) van regulasie 2 daarvan die woorde „Wat betref vlekke en skiltekstuur, word 'n speling van 10 persent toegelaat in die geval van eerstegraadvrugte van ekstra goeie kwaliteit en vleistekstuur” te skrap en dit te vervang deur die volgende sin:—

„Wat betref vlekke, skiltekstuur en bederf, word 'n speling van 10 persent toegelaat in die geval van eerstegraadvrugte van ekstra goeie kwaliteit en vleistekstuur, met dien verstande dat die speling wat vir bederf toegelaat word nie 4 persent te bowe mag gaan nie.”

(f) Deur die nota aan die end van regulasie 6 daarvan te skrap.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 1666.]

[6 Julie 1951.]

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van stoepwaks.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir stoepwaks S.A.B.S. No. 258-1950.



Die spesifikasie dek drie tipes stoepwaks.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrekk word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

★ No. 1667.]

[6 Julie 1951.]

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel veertien (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van meubelwaks (oplosmiddeltipe).

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir meubelwaks (oplosmiddeltipe) S.A.B.S. No. 255-1950.



Die spesifikasie dek meubelwaks in pastavorm geskik vir algemene gebruik op meubels.

(e) By the deletion in sub-regulation (5) of regulation 2 thereof, of the words “A tolerance of 10 per cent. shall be allowed in respect of blemishes and skin texture in the case of first grade fruit of extra good quality and flesh texture” and the substitution therefor of the following sentence:—

“A tolerance of 10 per cent. shall be allowed in respect of blemishes, skin texture and wastage in the case of first grade fruit of extra good quality and flesh texture, provided that the tolerance for wastage shall not exceed 4 per cent.”

(f) By the deletion of the note at the end of regulation 6 thereof.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 1666.]

[6 July 1951.]

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardisation mark in respect of wax stoep polish which mark the Standards Council at its 60th meeting held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for wax stoep polish S.A.B.S. No. 258-1950.



The specification covers three types of stoep polish.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

★ No. 1667.]

[6 July 1951.]

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of wax furniture polish (solvent type) which mark the Standards Council at its 60th meeting held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for wax furniture polish (solvent type) S.A.B.S. No. 255-1950.



The specification covers paste wax polish suitable for general application to furniture.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

* No. 1704.] [6 Julie 1951.
DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Handel en Nywerheid onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarieë ontvang het:—

Lys No. 56.

Korting op regte onder klas XV op:—

1. Plastiese materiaal vir die vervaardiging van reën-jasse.

Vermindering van regte op:—

1. Saamgeperste en houtharpoenproppe (by harpoenkanonne gebruik) van 20 persent *ad valorem* tot vry.

Vermeerdering van regte op:—

1. Marmer, ru of gesaag, van ry tot 50 persent *ad valorem*.

Vir Lys No. 55 sien Goewermmentskennisgewing No. 1606 van 29 Junie 1951.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 1613.] [21 Junie 1951.
DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 76.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwettig of aanstootlik is:—

1. „For a Pan-African Trade Union Conference” (World Federation of Trade Unions) (alle uitgawes).
2. „Npabaa” (alle uitgawes).
3. „Bulletin of the International Affairs Department—Central Committee of the Polish United Workers' Party” (alle uitgawes).
4. „Soviet Union” (alle uitgawes).

Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van bovermelde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.
29-6

* No. 1668.] [22 Junie 1951.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: FUHRI NA FURY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), William Fuhri, sy vrou, Jean Fuhri, en minderjarige kind, Stewart Roy Fuhri, woonagtig te „4 Married Quarters”, Campbellmyn, Messina, te magtig om die van Fury aan te neem.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, pos free.

* No. 1704.] [6 Julie 1951.
CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations, affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 56.

Rebate of duty under Class XV on:—

1. Plastic sheeting for the manufacture of raincoats

Decrease in duty on:—

1. Compressed and wooden valets (used with whaling guns) from 20 per cent. *ad valorem* to duty free

Increase in duty on:—

1. Marble, in the rough or sawn, from duty free to 50 per cent. *ad valorem*.

For List No. 55 see Government Notice No. 1606 of 29th June, 1951.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 1613.] [21 June 1951.
CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 76.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

1. “For a Pan-African Trade Union Conference” (World Federation of Trade Unions) (all issues).
2. “Npabaa” (all issues).
3. “Bulletin of the International Affairs Department—Central Committee of the Polish United Workers' Party” (all issues).
4. “Soviet Union” (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, all issues of the said publications are therefore, prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publication shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior

* No. 1668.] [22 June 1951.
CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—FUHRI TO FURY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise William Fuhri, his wife Jean Fuhri, and minor child, Stewart Roy Fuhri, residing at 4 Married Quarters, Campbell Mine, Messina, to assume the surname Fury.

★ No. 1689.]

[6 Julie 1951.]

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Kleinhandelprys-indeksyfers vir Mei 1951, as volg is:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR MEI 1951.—RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR MAY, 1951.

GEBIED. AREA.	Basis.—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100.			Basis.—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—Each area compared with itself in 1938 = 100.		
	Voedsel. Food.	Alle items (huur uitgesonderd). All Items (excluding Rent).	Alle items. All Items.	Voedsel. Food.	Alle items (huur uitgesonderd). All Items (excluding Rent).	Alle items. All Items.
1. Kaapstad/Cape Town.....	181·1	182·1	164·7	180·4	180·8	170·0
2. Port Elizabeth.....	184·2	184·1	166·8	189·3	187·9	176·1
3. Oos-Londen/East London.....	180·8	183·1	167·9	184·5	182·2	170·6
4. Kimberley.....	179·9	183·6	161·5	187·0	184·3	179·0
5. Pietermaritzburg.....	184·9	184·9	165·4	184·7	184·0	174·5
6. Durban.....	183·4	182·3	170·7	182·3	183·0	172·4
7. Pretoria.....	181·9	185·2	178·2	180·8	183·2	173·0
8. Witwatersrand.....	182·7	183·8	172·7	181·6	184·2	168·2
9. Bloemfontein.....	175·3	183·4	168·2	183·9	182·1	170·1
1951. Beswaarde gemiddelde van nege gebiede { Mei/May....	182·2	183·5	170·4†	182·2	183·5	170·4†
Weighted average of nine areas..... { April.....	180·0	181·4	168·8	180·0	181·4	168·8

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.

* These figures are not comparable vertically.

Klerasie.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Mei 1951, was 278·5 vergeleke met 276·2 vir April 1951, op die basis 1938 = 100.

Clothing.—The index for clothing in May, 1951, was 278·5 compared with 276·2 in April, 1951, on the basis 1938 = 100.

† In vergelyking met April 1951, beteken dit 'n vermeerdering van 0·9 persent.

† Compared with April, 1951, this represents an increase of 0·9 per cent.

★ No. 1690.]

[6 Julie 1951.]

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel twee (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.Naam.
Name.Kerkgenootskap of -organisasie.
Church Denomination or Organisation.Met ingang
van.
With Effect
from.

Ds.—Rev.	Grobbelaar, Johannes Anthonie Bernardus	Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	2/4/51
" "	Viljoen, Dirk Johannes.....	Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	2/4/51
" "	Botha, Pieter Bernardus.....	Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	2/4/51
" "	Van Huyssteen, Salemon Stephanus.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	9/4/51
" "	Groenewald, Andries.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	10/4/51
" "	Loots, Gideon Joubert.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	10/4/51
Eerw.—Rev.	Durkin, John.....	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	9/4/51
" "	Wiegemans, Franciscus.....	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	9/4/51
" "	Demeyere, Godefridus.....	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	9/4/51
" "	Codagan, William.....	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	9/4/51
" "	Franken, Matthys Christian.....	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.....	10/4/51
" "	Lourens, Benjamin.....	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.....	13/4/51
" "	Schutte, Philippus Jacobus.....	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.....	13/4/51
Ds.—Rev.	Schrege, Eberhard Karl Johannes.....	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.....	13/4/51
Eerw.—Rev.	Holsten, Heinrich.....	Hermannsburgse Sending—Hermannsburg Mission.....	16/4/51
Ds.—Rev.	Rossee, Hendrik Daniel.....	Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	21/4/51
" "	Steyl, Paul Johannes.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	21/4/51
" "	Du Plessis, Abraham Jacobus.....	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.....	24/4/51
" "	Moolman, Lafras.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	24/4/51
" "	Du Plessis, Jan Gabriël.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	24/4/51
" "	Brunette, Henri Christiaan.....	Nederduits Gereformeerde Kerk.....	21/4/51
Eerw.—Rev.	Berthoud, Alexander.....	Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—Presbyterian Church of South Africa	26/4/51

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Eerw.—Rev.	Makaula, Edgar Digane.....	Metodistekerk—Methodist Church.....	2/4/51
" "	Matsoele, Edward.....	Congregational Union of South Africa.....	4/4/51
" "	Lakay, John.....	African Methodist Episcopal Church.....	2/4/51

VIR DIE PROVINSIE NATAL.—FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Eerw.—Rev.	Oscar, Henry.....	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	11/4/51
------------	-------------------	---	---------

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Eerw.—Rev.	Lechuti, Daniel Malcho.....	Metodistekerk—Methodist Church.....	2/4/51
" "	Madolo, Irvine Allie.....	Metodistekerk—Methodist Church.....	2/4/51
" "	Bodibe, Nicodemus Enock.....	African Methodist Episcopal Church.....	9/4/51
" "	Makalima, Claudius.....	Anglikaanse Kerk—Anglican Church.....	14/4/51
" "	Mohohlo, Jeremiah.....	Metodistekerk—Methodist Church.....	24/4/51

★ No. 1691.]

[6 Julie 1951.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS
HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel een van Wet No. 43 van 1916, met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Naam. Name.	Rang. Rank.	Plek. Station.	Distrik. District.	Tydperk. Period.
Bestbier, Barend Liebenberg...	Klerklike Assistent Graad I— <i>Clerical Assistant Grade I.</i>	Kingwilliamstown	Kingwilliamstown	26/2/51 tot/to 31/3/51
Buyts, Bernhardus Rudolph...	Klerklike Assistent Graad II— <i>Clerical Assistant Grade II.</i>	Kenhardt.....	Pofadder.....	1/2/51

PROVINSIE TRANSVAAL.—PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Uys, Cornelius Jansen.....	Senior Klerk— <i>Senior Clerk.</i>	Vereeniging.....	Vereeniging....	1/3/51
Durr, Erich Johann Martyn...	Magistraat, Graad I— <i>Magistrate, Grade I.</i>	Germiston.....	Germiston.....	19/2/51
Venter, Floris Albertus.....	Senior Klerk— <i>Senior Clerk.</i>	Pretoria.....	Pretoria.....	26/6/50
Weichardt, Theophilus Gibbon	Senior Klerk— <i>Senior Clerk.</i>	Johannesburg....	Johannesburg..	1/4/51 tot/to 30/9/51
Dewing, Neville Raymond....	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i>	Groblersdal.....	Groblersdal....	24/3/51
Rees, Cecil.....	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i>	Pretoria.....	Pretoria.....	3/4/51 tot/to 14/4/51

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Braatvedt, Eric John.....	Klerklike Assistent, Graad II— <i>Clerical Assistant, Grade II</i>	Ladybrand.....	Hobhouse.....	2/4/51
---------------------------	--	----------------	---------------	--------

★ No. 1694.]

[25 Junie 1951.]

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937:
GROENEWALDT NA ALLMAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Elman Vernon Groenewaldt, woonagtig te Pionierweg 26, Fordsburg, Johannesburg, te magtig om die van Allman aan te neem.

★ No. 1694.]

[25 June 1951.]

CHANGE OF NAME: SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937: GROENEWALDT TO ALL-
MAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Elman Vernon Groenewaldt, residing at 26, Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, to assume the surname Allman.

★ No. 1695.]

[25 Junie 1951.]

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: HEN-
NING NA TAYLOR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Eileen Henning, p/a. A. W. Taylor, Stormvlei, Caledon, te magtig om die van Taylor aan te neem.

★ No. 1695.]

[25 June 1951.]

CHANGE OF NAME: SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937: HENNING TO TAYLOR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Eileen Henning, residing at c/o A. W. Taylor, Stormvlei, Caledon, to assume the surname Taylor.

★ No. 1696.]

[25 Junie 1951.]

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937: OLIE-
SLAGER NA OLIVER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Edward Wilfrid Olieslager, woonagtig te Laer-Hofweg 347, Soutrivier, Kaap, te magtig om die van Oliver aan te neem.

★ No. 1696.]

[25 June 1951.]

CHANGE OF NAME: SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937: OLIESLAGER TO OLIVER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise Edward Wilfrid Olieslager, residing at 347 Lower Main Road, Salt River, Cape to assume the surname Oliver.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

★ No. 1669.]

[6 Julie 1951.]

OPGEKOMMANDEERDE GEWERE.

Ter algemene inligting word bekendgemaak dat die Departement van Verdediging nog gewere het wat gedurende die laaste oorlog in die Unie ingelewer is ooreenkomstig die regulasies vir die opkommandering van gewere en ammunisie soos uiteengesit in die bylae van Proklamasie 193 van 1940, gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* van 27 September 1940.

Die Minister het besluit dat—

- (1) al sulke vuurwapens wat nog in die Departement se besit is, verder aan die regmatige eienaars daarvan teruggegee kan word, mits die vergoeding wat ten tyde van inlewering daarvoor betaal is, aan die Departement terugbetaal word, en
- (2) in gevalle waar eienaars nie vergoeding vir hulle ingelewerde gewere ontvang het nie en die Departement dit nie meer het nie, soortgelyke dienstige tweedehandse wapens ter vervanging van die oorspronklike wapens aan hulle uitgegee kan word.

Almal wat van die voorgaande gebruik wil maak, moet hulle aansoeke, tesame met volledige besonderhede van die vuurwapen, rig aan die Direkteur-generaal van die Landmag, Groothoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, sodat dit hom voor 30 September 1951 bereik. Geen aansoeke sal na hierdie datum in aanmerking geneem word nie.

★ No. 1709.]

[6 Julie 1951.]

NASIONALE KOÖRDINERENDE KOMITEE VIR DIE VERLENING VAN VRYWILLIGE HULP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Suid-Afrikaanse Rooikruisvereniging, die Kommandery van die Orde van St. John in Suidelike Afrika en die Suid-Afrikaanse Noodhulppliga besluit het om 'n Skakelkomitee van die Rooikruis-St. John-Noodhulppliga in die lewe te roep en dat dit Sy Edele die Minister van Verdediging behaag het om genoemde Komitee te erken as die Nasionale Koördinerende Komitee vir die verlening van vrywillige hulp, met die doel om eerstehulpposte, klinieke en, indien nodig, tydelike hospitale op te rig ter behandeling van ongevallen wat in enige plaaslike of landnoodtoestand as pasiënte opgeneem word.

Genoemde Komitee alleen is verantwoordelik vir die oprigting van Militêre Hulphospitale wat deur die Geneesheer-generaal gemagtig word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 1670.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE — BOUNYWERHEID.— KIMBERLEY.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923 soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoerwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrik, Kimberley, in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk”, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermements-

DEPARTMENT OF DEFENCE.

★ No. 1669.]

[6 July 1951.]

COMMANDEERED ARMS.

It is hereby notified for general information that the Department of Defence is still in possession of a number of firearms which were surrendered in the Union during the last War under the Commandeering of Rifles and Ammunition Regulations as set out in the Annexure to Proclamation 193 of 1940, published in *Government Gazette Extraordinary* dated 27th September, 1940.

The Minister has decided that—

- (1) All such firearms, which are still in the Department's possession, may continue to be returned to their rightful owners provided the compensation which was paid to them on surrender of their weapons, is refunded to the Department; and
- (2) in cases where owners surrendered commandeered arms without being compensated therefor and where these arms are no longer in the possession of the Department, secondhand serviceable weapons of a similar type may be issued in replacement of the original arms.

All persons desiring to avail themselves of the above should submit their applications, together with full particulars of the firearm, to the Director-General of Land Forces, General Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, to reach him not later than the 30th September, 1951. After this date no further applications will be considered.

★ No. 1709.]

[6 July 1951.]

NATIONAL CO-ORDINATING COMMITTEE FOR THE SUPPLY OF VOLUNTARY AID.

It is hereby notified for general information that the South African Red Cross Society, the Commandery of the Order of St. John in Southern Africa and the Suid-Afrikaanse Noodhulppliga, having agreed to establish a Red Cross-St. John-Noodhulppliga Liaison Committee, the Honourable the Minister of Defence has been pleased to recognise the said Committee to be the National Co-ordinating Committee for the supply of voluntary aid, to establish First Aid Posts, Clinics and, if necessary, temporary hospitals to deal with casualties who may become patients in any form of local or national emergency.

The said Committee shall be solely responsible for the establishment of Auxiliary Military Hospitals as may be authorised by the Surgeon-General.

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 1670.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP—BUILDING INDUSTRY.—KIMBERLEY.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the magisterial district of Kimberley by Government Notice No. 2044 of 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1834 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of Apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the magisterial district of Kimberley in the trade of "Brick-laying and Plastering" designated for the Building

kennisgewing No. 151, van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 332, Kimberley, ingedien word.

P. O. SAUER,

Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1671.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER-VOORWAARDE. — BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde magistraatsdistrikte ingestel is by Goewermmentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1923, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings No. 1722 van 15 Oktober 1924, No. 628 van 18 Mei 1934, No. 841 van 12 Junie 1936, No. 1768 van 1 November 1940 en No. 1389 van 3 Oktober 1941 maak hierby bekend dat ek van voorneme is om ondergenoemde voorwaarde benewens die voorwaardes wat reeds by Goewermmentskennisgewing No. 1171 van 18 Mei 1951 voorgeskryf is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in ondergenoemde magistraatsdistrikte voor te skryf as 'n leervoortwaarde in die ondergenoemde bedrywe in die Bounywerheid aangewys by Goewermmentskennisgewing No. 167 van 19 Januarie 1951:—

MAGISTRAATSDISTRIKTE.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom, Randfontein.

AANGEWSE BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en Glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (Timmerwerk en Skrynerwerk).
8. Masjinal Houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokerswerk.
13. Elektrotegniese Draadwerkers.
14. Hyswerktoekundige.

LEERVOORWAARDE.

VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(a) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

Industry by Government Notice No. 151 of 19th January, 1951, shall give such Apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 332, Kimberley.

P. O. SAUER,

Acting Minister of Labour.

* No. 1671.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after Consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Building Industry in the undermentioned Magisterial Districts by Government Notice No. 967 of 12th June, 1923, as amended by Government Notices No. 1722 of 15th October, 1924, No. 628 of 18th May, 1934, No. 841 of 12th June, 1936, No. 1768 of 1st November, 1940 and No. 1389 of 3rd October, 1941, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned Magisterial Districts, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 167 of 19th January, 1951, in addition to the conditions already prescribed by Government Notice No. 1171 of 18th May, 1951:—

MAGISTERIAL DISTRICTS.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom, Randfontein.

DESIGNATED TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (carpentry and joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Lift Mechanic.

CONDITION.

LEAVE FOR APPRENTICES.

(a) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(b) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(c) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(d) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of 'n volgende, jaar van leerlingskap by dieselfde werkgever voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgever na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (a) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

Besware teen bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1672.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER- VOORWAARDES.—BOUNYWERHEID, KAAP- SE AFDELING.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerling-skapkomitee vir die Bounywerheid ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 275 van 15 Februarie 1926 en No. 417 van 22 Februarie 1946, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om ondergenoemde voorwaarde benewens die voorwaardes wat reeds by Goewermentskennisgewing No. 1163 van 18 Mei 1951 voorgeskryf is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die ondergenoemde gebiede voor te skryf as 'n leervoorwaarde in die ondergenoemde bedrywe wat by Goewermentskennisgewing No. 149 van 19 Januarie 1951, vir die Bounywerheid aangewys is.

GEBIEDE.

Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, munisipale gebiede Strand, Somerset-Wes met inbegrip van die gebied waar die dinamietfabriek, Somerset-Wes geleë is, en die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington.

AANGEWESE BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, sierwerk en plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektriese draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

(b) If Good Friday, Dingaans Day, Christmas Day or New Years Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (a), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(c) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (a), shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(d) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (a) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (a) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1672.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1147 of 11th July, 1923, as amended by Government Notice No. 275 of 15th February, 1926, and No. 417 of 22nd February, 1946, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 149 of 19th January, 1951, in addition to the conditions already prescribed by Government Notice No. 1163 of 18th May, 1951.

AREAS.

Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, Municipal Areas Strand, Somerset West including the area occupied by Somerset West Dynamite Factory and the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington.

DESIGNATED TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and plastering.
4. Masonry.
5. Painting, decorating and paper hanging.
6. Glazing and leadlightmaking.
7. Woodworking (carpentry and joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw doctoring.
13. Electrical wireman.
14. Lift mechanic.

VOORWAARDE.

VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(a) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(b) As Goeie Vrydag, Dingaansdag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(c) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(d) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgever voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgever na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (a) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1673.]

[6 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, ALBANY.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee by Goewermenskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947 vir die bounywerheid in die magistraatsdistrik Albany ingestel, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as 'n leervoerwaarde voor te skryf dat elke werkgever wat 'n vakleerling in die Magistraatsdistrik Albany in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk,” vir die Bounywerheid aangewys by Goewermenskennisgewing No. 290 van 18 Februarie 1949, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

CONDITION.

LEAVE FOR APPRENTICES.

(a) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(b) If Good Friday, Dingaans Day, Christmas Day or New Years Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (a), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(c) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (a), shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(d) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (a) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (a) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1673.]

[6 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
ALBANY.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 621 of the 28th March, 1947, for the Building Industry in the Magisterial District of Albany, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial District of Albany in the trade of “Bricklaying and Plastering”, designated for the Building Industry by Government Notice No. 290 of 18th February, 1949, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

* No. 1674.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, BLOEM-
FONTEIN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid handelende kragtens die bepalinge van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die gebied binne 'n straal van vyftien myl vanaf die Hoofposkantoor Bloemfontein ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 128 van 18 Januarie 1946, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgever wat 'n vakleerling in die gebied binne 'n straal van 15 myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein, in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk” vir die Bounywerheid aangewys by Goewermenskennisgewing No. 147 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkossyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1675.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE, BOUNYWERHEID, KAAPSE
AFDELING.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalinge van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermenskennisgewings No. 275 van 15 Februarie 1926 en No. 417 van 22 Februarie 1946, maak hierby bekend dat ek van voorneme is of kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgever wat 'n vakleerling in die ondergenoemde gebiede in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk” vir die Bounywerheid aangewys by Goewermenskennisgewing No. 149 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkossyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

GEBIEDE.

Die Kaapse afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, die munisipale gebiede van die Strand, Somerset-Wes, met inbegrip van die gebied in beslag geneem deur die springstoffsabriek Somerset-Wes, en die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington.

Besware teen bovermelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing, by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1674.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
BLOEMFONTEIN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Building Industry in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, by Government Notice No. 128 of 18th January, 1946, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, in the trade of “Bricklaying and Plastering” designated for the Building Industry by Government Notice No. 147 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P. O. Box 522, Bloemfontein.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

* No. 1675.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP—BUILDING INDUSTRY.—
CAPE DIVISION.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1147 of 11th July, 1923, as amended by Government Notice No. 275 of 15th February, 1926 and No. 417 of 22nd February, 1946, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the undermentioned areas in the trade of “Bricklaying and Plastering”, designated for the Building Industry by Government Notice No. 149 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

AREAS.

Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, Municipal Areas, the Strand, Somerset West including the area occupied by the Somerset West Dynamite Factory and the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1676.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDES.—BOUNYWERHEID, DUR-
BAN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalinge van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraats-distrikte Durban en Pinetown ingestel is by Goewermmentskennisgewing No. 5 van 31 Desember 1923, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 1812 van 15 November 1950, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om ondergenoemde voorwaarde benewens die voorwaardes wat reeds by Goewermmentskennisgewing No. 1164 van 18 Mei 1951, voorgeskryf is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown, voor te skryf as 'n leervoerwaarde in die ondergenoemde bedrywe in die Bounywerheid aangewys by Goewermmentskennisgewing No. 155 van 19 Januarie 1951:—

AANGEWSE BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, sierwerk en plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.

VOORWAARDE.

VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(a) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(b) As Goede Vrydag, Dinsdagsdag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(c) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(d) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgever voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (a) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgever na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (a) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 940, Durban, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1676.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
DURBAN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown by Government Notice No. 5 of 31st December, 1923, as amended by Government Notice No. 1812 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 155 of 19th January, 1951, in addition to the conditions already prescribed by Government Notice No. 1164 of 18th May, 1951.

DESIGNATED TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and plastering.
4. Masonry.
5. Painting, decorating and paper hanging.
6. Glazing and Leadlightmaking.
7. Woodworking (carpentry and joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw doctoring.

CONDITION.

LEAVE FOR APPRENTICES.

(a) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(b) If Good Friday, Dinsdagsdag, Christmas Day or New Years Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (a), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(c) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (a), shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(d) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (a) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (a) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 940, Durban.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1677.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE. — BOUNYWERHEID, DUR-
BAN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 5 van 31 Desember 1923 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1812 van 15 November 1940, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk”, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 155, van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 940, Durban, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1678.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE. — BOUNYWERHEID, OOS-
LONDEN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die bounywerheid in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 876 van 25 Maart 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1061 van 25 Junie 1926, gee hierby kennis dat ek voorstel om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown in diens het in die bedryf van *messel- en pleisterwerk*, vir die bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 159 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1677.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP. — BUILDING INDUSTRY,
DURBAN.

I. PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown by Government Notice No. 5 of 31st December 1923, as amended by Government Notice No. 1812 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship, that every employer who employs an apprentice in the magisterial districts of Durban and Pinetown in the trade of “Bricklaying and Plastering” designated for the Building Industry by Government Notice No. 155 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 940, Durban.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1678.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
EAST LONDON.

I. PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the building industry in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown by Government Notice No. 876 dated 25th March, 1924, as amended by Government Notice No. 1061 dated 25th June, 1926, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown in the trade of *bricklaying and plastering* designated for the Building Industry by Government Notice No. 159 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as indicated below:—

“General training in brick-work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 32, East, London.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

* No. 1679.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, KROON-
STAD.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die bounywerheid in die munisipale gebied Kroonstad ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 56 van 10 Januarie 1947 gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die munisipale gebied van Kroonstad in diens het in die bedryf van *messel- en pleisterwerk* vir die bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 161 van 19 Januarie, 1951, dié vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deursnyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1680.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PIETER-
MARITZBURG.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk” vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 153 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deursnyne en venster-rame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1679.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
KROONSTAD.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the building industry in the Municipal Area of Kroonstad by Government Notice No. 56 of 10th January, 1947, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Municipal Area of Kroonstad in the trade of *bricklaying and plastering*, designated for the building industry by Government Notice No. 161 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick-work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

* No. 1680.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
PIETERMARITZBURG.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg by Government Notice No. 477 of 19th March, 1924, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial District of Pietermaritzburg in the trade of “*Bricklaying and Plastering*” designated for the Building Industry by Government Notice No. 153 of 19th January, 1951, shall give such Apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

* No. 1681.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PORT
ELIZABETH.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 927 van 6 Junie 1924, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk” vir die Bounywerheid aangewys by Goewermenskennisgewing No. 157 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1682.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDES.—BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermenskennisgewings No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermenskennisgewings No. 1048 van 25 Junie 1926, No. 1615 van 11 September, 1926, en No. 532 van 19 Maart 1943, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die ondergenoemde gebiede in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk”, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermenskennisgewing No. 163 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterame en die lees van bouplanne en bestekke.”

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrik Pretoria, behalwe die myngebied Premiemyn, en die munisipale gebiede van Middelburg (Transvaal) en Witbank.

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

* No. 1681.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
PORT ELIZABETH.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, by Government Notice No. 927, dated 6th June, 1924, as amended by Government Notice No. 621, dated 28th March, 1947, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage in the trade of “Bricklaying and Plastering”, designated for the Building Industry by Government Notice No. 157 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

* No. 1682.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
PRETORIA.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1366 of the 13th August, 1923, as amended by Government Notices No. 1048 of the 25th June, 1926, No. 1615 of the 11th September, 1926, and No. 532 of the 19th March, 1943, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the undermentioned areas in the trade “Bricklaying and Plastering” designated for the Building Industry by Government Notice No. 163 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

AREAS.

Magisterial District of Pretoria, excluding the mining area of Premier Mine, and the Municipal areas of Middelburg (Transvaal) and Witbank.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 393, Pretoria.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1683.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, QUEENS-
TOWN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalinge van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die bounywerheid in die munisipale gebied Queenstown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 670 van 24 April 1925, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoortwaarde voor te skryf dat elke werkgever wat 'n vakleerling in die Munisipale gebied van Queenstown in diens het in die bedryf van „messel- en pleisterwerk” vir die bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 165 van 19 Januarie 1951, dié vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke.”

Besware teen die bogemelde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1684.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGESTELDE VOORSKRYWING VAN LEER-
VOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, WIT-
WATERSRAND.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalinge van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die bounywerheid in die ondergenoemde magistraatsdistrikte ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1722 van 15 Oktober 1924, No. 628 van 18 Mei 1934, No. 841 van 12 Junie 1936, No. 1768 van 1 November 1940, en No. 1389 van 3 Oktober 1941, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as 'n leervoortwaarde voor te skryf dat elke werkgever wat 'n vakleerling in die ondergenoemde magistraatsdistrikte in diens het in die bedryf van *messel en pleisterwerk* vir die bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 167 van 19 Januarie 1951 dié vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke.”

MAGISTRAATSDISTRIKTE.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom, Randfontein.

Besware teen die bogenoemde voorstel moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1683.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
QUEENSTOWN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the building industry in the Municipal Area of Queenstown by Government Notice No. 670 of 24th April, 1925 hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Municipal Area of Queenstown in the trade of *bricklaying and plastering* designated for the building industry by Government Notice No. 165 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick-work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 312, East London.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1684.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
WITWATERSRAND.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the building industry in the undermentioned magisterial districts by Government Notice No. 967 of 12th June, 1923 as amended by Government Notices No. 1722 of 15th October, 1924, No. 628 of 18th May, 1934, No. 841 of 12th June, 1936, No. 1768 of 1st November 1940, and No. 1389 of 3rd October, 1941, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the undermentioned magisterial districts in the trade of *bricklaying and plastering* designated for the building industry by Government Notice No. 167 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

“General training in brick-work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications.”

MAGISTERIAL DISTRICTS.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom, Randfontein.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944 as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1685.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

BOUNYWERHEID.—INTREKKING EN AANWYSING VAN BEDRYWE, KROONSTAD.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Bounywerheid ten opsigte van die munisipale gebied van Kroonstad en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom-spoorwegstasie in die Provinsie Oranje-Vrystaat ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 56 van 10 Januarie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 346 van 17 Februarie 1950—

- (1) trek hierby Goewermentskennisgewing No. 2308 van 22 September 1950 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in; en
- (2) wys hierby ondergenoemde bedrywe kragtens subartikel (1) (a) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as bedrywe aan in die Bounywerheid in die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom-spoorwegstasie in die Provinsie Oranje-Vrystaat waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees:—

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1686.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

BOUNYWERHEID.—VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 927 van 6 Junie 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om—

- (i) die bedrywe „Houtbewerking (timmerwerk)” en „Houtbewerking (skrynwerk)” kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en
- (ii) die voorwaardes bekend gemaak by Goewermentskennisgewing No. 1168 van 18 Mei 1951, betreffende—

- (a) leertyd;
- (b) loonskaal;
- (c) vereistes om met vakleerlingskap te begin;

★ No. 1685.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

BUILDING INDUSTRY.—WITHDRAWAL AND DESIGNATION OF TRADES, KROONSTAD.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in respect of the municipal area of Kroonstad and the area covering a 20 mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State by Government Notice No. 56 of 10th January, 1947, as amended by Government Notice No. 346 of 17th February, 1950, hereby:—

- (1) withdraw in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 2308 of 22nd September, 1950; and
- (2) designate in terms of sub-section (1) (a) of section *sixteen* of the said Act, the following trades as trades in the Building Industry in the area covering a 20 mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply:—

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (Carpentry and Joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Lift Mechanic.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1686.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

BUILDING INDUSTRY.—PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage by Government Notice No. 927 of 6th June, 1924, as amended by Government Notice No. 621 of 28th March, 1947, hereby give notice that I propose to—

- (i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the trades „Woodworking (Carpentry)” and „Woodworking (Joinery)” as trades in the Building Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and
- (ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage the conditions set out in Government Notice No. 1168 of 18th May, 1951, relating to—

- (a) period of apprenticeship;
- (b) rates of wages;
- (c) qualifications for commencing apprenticeship;

- (d) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
 (e) betaling van klas- of kursusgeld en eksamen-
 geld;
 (f) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Houtbewerking (timmerwerk)” en „Houtbewerking (skryfwerk)”.

Besware teen bovermelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

P. O. SAUER,
 Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1687.]

[6 Julie 1951.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEER-
 VOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PIETER-
 MARITZBURG.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om—

- (i) klousule I van Goewermentskennisgewing No. 1167 van 18 Mei 1951 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in te trek; en
- (ii) ondergenoemde voorwaarde in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg as 'n leervoorwaarde in die ondergenoemde bedrywe wat in die Bounywerheid by Goewermentskennisgewing No. 153 van 19 Januarie 1951 aangewys is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, voor te skryf:—

BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, sierwerk en plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skryfwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

VOORWAARDE.

LEERTYD.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die tyd deur die Minister toegestaan word, is die leertyd vyf jaar in alle aangewese bedrywe in die nywerheid, met dien verstande dat dit soos volg gewysig mag word onder die omstandighede hieronder gemeld:—

- (i) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat enigeen van die tegniese sertifikate verwerf het in vakke wat verwant is aan die bedryf waarin hy ingeboek moet word of enigeen van die akademiese sertifikate, met wiskunde as vak, wat hieronder genoem word, mag die leertyd verkort word met die tyd teenoor daardie sertifikaat aangedui wat deur hom verwerf is en wat hom die langste vryskeldingstyd sou gee.

- (d) educational classes to be attended;

- (e) payment of class or course fees and examination fees.

- (f) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades “Woodworking (Carpentry)” and “Woodworking (Joinery)”.

Objections to the above proposals may, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

P. O. SAUER,
 Acting Minister of Labour.

★ No. 1687.]

[6 July 1951.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF
 APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY,
 PIETERMARITZBURG.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the magisterial district of Pietermaritzburg by Government Notice No. 477 of 19th March, 1924, hereby give notice that I propose to—

- (i) withdraw in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act clause I of Government Notice No. 1167 of 18th May, 1951; and
- (ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the magisterial district of Pietermaritzburg the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 153 of 19th January, 1951:—

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (Carpentry and Joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Lift Mechanic.

CONDITION.

PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be five years in all designated trades in the industry, provided that the following variations may be allowed in the circumstances set out below:—

- (i) In the case of a prospective apprentice who has attained any of the technical certificates in subjects related to the trade in which he is to be indentured or any of the academical certificates with mathematics as a subject, specified hereunder, the period of apprenticeship may be reduced by the period shown opposite that certificate attained by him which would afford him the highest period of remission.

Sertifikate.

(Tegnies.)

Nasionale Tegniese Std. VII-sertifikaat: 3 maande.
 Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I: 5 maande.
 Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
 Nasionale Junior Tegniese Sertifikaat: 7 maande.
 Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II: 8 maande.
 Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
 Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III: 10 maande.
 Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Matriekvrystelling): 12 maande.

(Akademies.)

Std. IX of gelykstaande sertifikaat: 6 maande.
 Matriek of gelykstaande sertifikaat: 9 maande.

- (ii) in die geval van 'n voornemende vakleerling wat opleiding ondergaan het in werkswinkelpraktyk wat verwant is aan die bedryf waarvoor hy ingeboek is, moet die leertyd, benewens enige vermindering van die tyd ingevolge (i) hierbo toegestaan, met een maand verminder word ten opsigte van elke 120 uur, deur 'n tegniese inrigting gesertifiseer dat dit bevredigend voltooi is, tot hoogstens 12 maande.

Besware teen bovermelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
 Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1688.] [6 Julie 1951.
 WET OP FABRIEKÊ, MASJINERIE EN BOUWERK.
 1941.

**MELKERYBEDRYF, WITWATERSRAND EN
 PRETORIA.**

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verleen hierby, ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Fabriekê, Masjinerie en Bouwerk, 1941, vrystelling van die bepalings van artikels *negentien*, behalwe subartikels (1) (a), (1) (b), (5) en (6), en *twintig* en *een-en-twintig* van genoemde Wet aan alle werkgewers in die Melkerybedryf ten opsigte van werknemers onderworpe aan die Wet op Fabriekê, Masjinerie en Bouwerk, 1941, en op wie die Uitspraak afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1551 van 22 Junie 1951, van toepassing is.

P. O. SAUER,
 Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1692.] [6 Julie 1951.
 NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

**SEILDOEK- EN VERWANTE ONDERNEMINGS-
 NYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.**

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms), en betrekking het op die Seildoek- en Verwante Ondernemingsnywerheid, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 25ste dag van September 1951 bindend is op die werkgewers organisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangeaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die genoemde Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 25ste dag van September 1951 bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan

Certificates.

(Technical.)

National Technical Std. VII Certificate: 3 months.
 National Technical Certificate, Part I: 5 months.
 National Trade School Certificate: 6 months.
 National Junior Technical Certificate: 7 months.
 National Technical Certificate, Part II: 8 months.
 National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
 National Technical Certificate, Part III: 10 months.
 National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.

(Academical.)

Standard IX or equivalent certificate: 6 months.
 Matriculation or equivalent certificate: 9 months.

- (ii) In the case of a prospective apprentice who has undergone training in workshop practice related to the trade in which he is to be indentured, the period of apprenticeship shall, in addition to any reduction in the period allowed under (i) above, be reduced by one month in respect of every 120 hours certified by a technical institution as having been satisfactorily completed up to a maximum of 12 months.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

P. O. SAUER,
 Acting Minister of Labour.

★ No. 1688.] [6 July 1951.
 FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
 ACT, 1941.

**DAIRY TRADE, WITWATERSRAND AND
 PRETORIA.**

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby in terms of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, grant exemption from the provisions of section *nineteen*, except sub-sections (1) (a), (1) (b), (5) and (6) and of sections *twenty* and *twenty-one* of the said Act to all employers in the Dairy Trade in respect of employees covered by the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and to whom the Award published under Government Notice No. 1551 of the 22nd June, 1951, applies.

P. O. SAUER,
 Acting Minister of Labour.

★ No. 1692.] [6 July 1951.
 INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

**CANVAS AND ALLIED TRADES INDUSTRY, WIT-
 WATERSRAND AND PRETORIA.**

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement, which appears in the Schedule hereto (hereinafter called the Amending Agreement) and which relates to the Canvas and Allied Trades Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 25th day of September, 1951, upon the employers' organization and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization and that union;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 25th day of September, 1951, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry, in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannes-

(met uitsondering van daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Brakpan wat by Proklamasie No. 149 van 1930, aan die magistraatsdistrik Heidelberg onttrek is), Benoni, Springs en Pretoria (met inbegrip van daardie gedeelte wat na die magistraatsdistrik Groblersdal by Proklamasie No. 225 van 1941, oorgeplaas is maar met uitsondering van die plaas Geelbeksvley No. 345), en Randfontein met uitsondering van die plase Moadowns No. 1, Holfontein No. 17, Leeuwpán No. 18, Ireton No. 19, Pahtiki No. 20, Bospan No. 21, Goudvlakte-Oost No. 37, Rooipoort No. 38, Oog van Wonderfontein No. 39, Elandsfontein No. 46, Doornpoort No. 47 en Rietfontein No. 48; en

- (c) kragtens subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van genoemde Wet dat die bepalings vervat in genoemde Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 25ste dag van September 1951 in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (met uitsondering van daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Brakpan wat by Proklamasie No. 149 van 1930, aan die magistraatsdistrik Heidelberg onttrek is), Benoni, Springs en Pretoria (met inbegrip van daardie gedeelte wat na die magistraatsdistrik Groblersdal by Proklamasie No. 225 van 1941, oorgeplaas is maar met uitsondering van die plaas Geelbeksvley No. 345), en Randfontein met die uitsondering van die plase Moadowns No. 1, Holfontein No. 17, Leeuwpán No. 18, Ireton No. 19, Pahtiki No. 20, Bospan No. 21, Goudvlakte-Oost No. 37, Rooipoort No. 38, Oog van Wonderfontein No. 39, Elandsfontein No. 46, Doornpoort No. 47, en Rietfontein No. 48 *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde nywerheid, wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer”, vervat in artikel een van genoemde Wet, ingesluit is nie.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE SEILDOEK- EN VERWANTE NYWERHEDE (WITWATERSRAND EN PRETORIA).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tussen die

„Transvaal Canvas Goods Manufacturers' Association”

(hierna die „werkgewers” of die „werkgewersorganisasie” genoem) aan die een kant, en die

„South African Canvas and Ropeworkers' Union”

(hierna die „werknemers” of die „vakvereniging genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Seildoek- en Verwante Nywerhede, Witwatersrand en Pretoria, om die Ooreenkoms (hierna die Hofooreenkoms genoem) wat by Goewermenskennisgewing No. 1900 van 16 September 1949 bekendgemaak is, soos volg te wysig:—

ARTIKEL 1.

Die hele artikel 1 van die wysiging wat by Goewermenskennisgewing No. 2975 van 1 Desember 1950 bekendgemaak is, word hierby geskrap.

ARTIKEL 2.

Artikel 5 van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur die woorde in subartikel 1 (a) van „Aan die lone” af tot „die persentasie op 25 bly staan.” te skrap en dit met onderstaande te vervang:—

„By die lone wat ingevolge artikel 4 aan werknemers betaalbaar is, moet ’n persentasie gevoeg word wat bereken word teen 2½ persent vir elke volle 2.5 punte oor 100 in die kleinhandelprysindeksyfer.”

Namens die partye hede die negentiende dag van April 1951 in Johannesburg geteken.

K. ERASMUS, Voorsitter.

A. M. HOLLANDER, Ondervoorsitter.

W. B. FLOWERS, Sekretaris.

burg, Germiston, Boksburg, Brakpan (excluding that portion of the Magisterial District of Brakpan transferred from the Magisterial District of Heidelberg by Proclamation No. 149 of 1930), Benoni, Springs, Pretoria (including that portion transferred to the Magisterial District of Groblersdal by Proclamation No. 225 of 1941, but excluding the farm Geelbeksvley No. 345) and Randfontein excluding the farms Moadowns No. 1, Holfontein No. 17, Leeuwpán No. 18, Ireton No. 19, Pahtiki No. 20, Bospan No. 21, Goudvlakte-Oost No. 37, Rooipoort No. 38, Oog van Wonderfontein No. 39, Elandsfontein No. 46, Doornpoort No. 47 and Rietfontein No. 48; and

- (c) in terms of sub-section (4) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Brakpan (excluding that portion of the Magisterial District of Brakpan transferred from the Magisterial District of Heidelberg by Proclamation No. 149 of 1930), Benoni, Springs, Pretoria (including that portion transferred to the Magisterial District of Groblersdal by Proclamation No. 225 of 1941, but excluding the farm Geelbeksvley No. 345) and Randfontein, excluding the farms Moadowns No. 1, Holfontein No. 17, Leeuwpán No. 18, Ireton No. 19, Pahtiki No. 20, Bospan No. 21, Goudvlakte-Oost No. 37, Rooipoort No. 38, Oog van Wonderfontein No. 39, Elandsfontein No. 46, Doornpoort No. 47 and Rietfontein No. 48 and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 25th day of September, 1951, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said industry as are not included in the definition of the expression “employee”, contained in section one of the said Act.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CANVAS AND ALLIED TRADES INDUSTRY (WITWATERSRAND AND PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act 1937 between the

Transvaal Canvas Goods Manufacturers' Association

of the one part (hereinafter referred to as “the employers” or “the employers organisation”) and the

South African Canvas and Ropeworkers' Union

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”) of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Canvas and Allied Trades Industry, Witwatersrand and Pretoria, to amend the Agreement published under Government Notice No. 1900 dated 16th September, 1949 (hereinafter referred to as the main agreement) as follows:—

SECTION 1.

The whole of Section 1 of the amendment published under Government Notice No. 2975, dated 1st December, 1950, is hereby cancelled.

SECTION 2.

Section 5 of the Main Agreement is hereby amended by deleting in sub-section 1 (a) the words from “To the wages payable” to “percentage shall remain at 25.” and substituting:—

“To the wages payable to employees in terms of Section 4 there shall be added a percentage calculated at the rate of 2½ per cent. for every complete 2.5 points in excess of 100 in the retail price index number.”

Signed at Johannesburg on behalf of the parties to the Council on this nineteenth day of April, 1951.

K. ERASMUS, Chairman.

A. B. HOLLANDER, Vice-Chairman.

W. B. FLOWERS, Secretary.

★ No. 1697.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN LEERVOOR-
WAARDE, HAARKAPPERSBEDRYF, PORT
ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Haarkappersbedryf in die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1902 van 10 September 1948, maak hierby bekend dat ek van voornemens is om Goewermentskennisgewing No. 2487 van 13 Oktober 1950, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur klousule 3 van die leervooraardes in te trek en dit deur onderstaande nuwe klousule te vervang:—

3. LOONSKAAL.

(i) Lone teen onderstaande skaal is *weekliks* aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die genoemde jare terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	1	10	0
3de jaar	2	5	0
4de jaar	3	5	0

(ii) Die bepalings van klousule 3 (i) is met ingang van die datum hiervan van toepassing—

- (a) op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en
(b) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van Wet No. 37 van 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak op of na die datum aangegaan het waarop die bedryf waarvoor hy ingeskryf is, aangewys is, en voor die datum hiervan as die kontrak op die datum hiervan nog geldig was.

Besware teen bovermelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

★ No. 1705.] [6 Julie 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

INDIENSNEMING EN DIENSBEÏNDIGING VAN
MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE.
—BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1230 van 25 Mei 1951, word vir algemene inligting bekend gemaak:—

In die Afrikaanse teks.

Onder die opskrif „Gebiede” skrap die woorde „met inbegrip van die myngebied Premiermyn,” en vervang deur „behalwe die myngebied Premiermyn.”

★ No. 1706.] [6 Julie 1951.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS
GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (5).

Hierby word bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Arbeid van voorneme is om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet 1946, soos gewysig, te publiseer, met die verklaring dat, met ingang van 1 Oktober 1951, persone in diens in die magistraatsdistrikte Adelaide, Cathcart en Humansdorp en in die munisipale gebied van Theunissen, nie as bydraers beskou moet word nie.

★ No. 1697.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF
APPRENTICESHIP, HAIRDRESSING TRADE,
PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established by Government Notice No. 1902 of 10th September, 1948, for the Hairdressing Trade in the Municipal Areas of Port Elizabeth and Uitenhage, hereby give notice that I propose to amend, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 2487 of 13th October, 1950, by withdrawing clause 3 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the under-mentioned new clause:—

3. RATES OF WAGES.

(i) Wages at the following rates shall be payable *weekly* to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	1	10	0
3rd year	2	5	0
4th year	3	5	0

(ii) The provisions of clause 3 (i) shall apply from the date hereof:—

- (a) to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and
(b) in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of Act No. 37 of 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated and before the date hereof if such contract is still current at the date hereof.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

★ No. 1705.] [6 July 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES
OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.—
BUILDING INDUSTRY, PRETORIA.

The following correction to Government Notice No. 1230 of the 25th May, 1951, is published for general information:—

In the Afrikaans version.

Under the heading “Areas” delete the words “met inbegrip van die myngebied Premiermyn,” and substitute therefor “behalwe die myngebied Premiermyn.”

★ No. 1706.] [6 July 1951.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *TWEE* (5).

It is hereby notified that the Acting Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st October, 1951, persons employed in the Magisterial Districts of Adelaide, Cathcart and Humansdorp and in the Municipal Area of Theunissen, shall not be regarded as contributors.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 7 Augustus 1951 by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

* No. 1707.] [6 Julie 1951.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL TWEE (5).

Hierby word bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Arbeid van voorneme is om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidsversekeringswet 1946, soos gewysig, te publiseer, met die verklaring dat, met ingang van 1 Oktober 1951—

- (a) daaglikse betaalde padwerkers in diens by die Kaapse Provinsiale Administrasie, behalwe die wat in diens is in werkwinkels wat geleë is in die magistraatsdistrikte Bellville, Port Elizabeth en Umtata;
- (b) lede van die Uitkeringassuransieskema vir die Personeel van die Munisipaliteit van Port Alfred, en van die Zuid-Afrikaans Hospitaal en Diakonessenhuis Pensioenskema; en
- (c) persone ten opsigte van wie se arbeid die Suid-Afrikaanse Vrouefederasie 'n subsidie van die Departement van Arbeid ontvang; nie as bydraers beskou moet word nie.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 7 Augustus 1951, by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 1698.] [6 Julie 1951.
NATURELLE-APPELHOF (NOORDOOSTELIKE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake kragtens subartikel (6) van artikel dertien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appelhof (Noordoostelike Afdeling) om 10-uur vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Dinsdag, 2 Oktober 1951.
Kamer 35, Nuwe Magistraatshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Woensdag, 17 Oktober 1951.
Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 23 Oktober 1951.
Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 29 Oktober 1951.
Ou Barclaysbank-Assuransiegebou, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 3 Desember 1951.

* No. 1699.] [6 Julie 1951.
NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (NOORDOOSTELIKE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake kragtens subartikel (6) van artikel dertien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel tien van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidingshof (Noordoostelike Afdeling) om 10-uur vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Vrydag, 5 Oktober 1951.
Kamer 35, Nuwe Magistraatshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Dinsdag, 11 Oktober 1951.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 7th August, 1951.

* No. 1707.] [6 July 1951.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION TWO (5).

It is hereby notified that the Acting Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st October, 1951—

- (a) daily paid roadworkers employed by the Cape Provincial Administration, except those employed in the workshops situated in the Magisterial Districts of Bellville, Port Elizabeth and Umtata;
- (b) members of the Port Alfred Municipal Council Staff Endowment Insurance Scheme, and of the "Zuid-Afrikaans Hospitaal en Diakonessenhuis Pensioenskema"; and
- (c) persons in respect of whose employment the "Suid-Afrikaanse Vrouefederasie" receives a subsidy from the Department of Labour; shall not be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 7th August, 1951.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 1698.] [6 July 1951.
NATIVE APPEAL COURT (NORTH EASTERN DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section thirteen of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Appeal Court (North Eastern Division) will commence a session at 10 a.m. or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Tuesday, 2nd October, 1951.
Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Wednesday, 17th October, 1951.
Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 23rd October, 1951.
18 Stanger Street, Durban, Monday, 29th October, 1951.
Old Barclay's Bank Assurance Bldgs., Church Square, Pretoria, Monday, 3rd December, 1951.

* No. 1699.] [6 July 1951.
NATIVE DIVORCE COURT (NORTH EASTERN DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section thirteen of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section ten of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Divorce Court (North Eastern Division) will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Friday, 5th October, 1951.
Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 11th October, 1951.

Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 22 Oktober 1951.
Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 1 November 1951.

Ou Barclaysbankgebou-Assuransiegebou, Kerkplein,
Pretoria, Maandag, 19 November 1951.

★ No. 1713.]

[6 Julie 1951.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Naturellesake behaag het om goedkeuring te heg aan die aanstelling van Frederick Rodseth as Waarnemende Sekretaris van Naturellesake met ingang van 26 Junie 1951 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van Werner Willi Max Eiselen.

★ No. 1714.]

[6 Julie 1951.]

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.—STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Oudtshoorn 'n sekere stuk grond, ongeveer 167 morg groot, geleë in die regsgebied van die Munisipaliteit van Oudtshoorn soos aangedui op 'n kaart wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en Naturelledorp, bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt D, die gemeenskaplike baken van die oorspronklike plase Hartebeesterivier, Grobbelaarsrivier, Schiedam en Plessislaagte; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die oorspronklike plase Grobbelaarsrivier en Schiedam vir 'n afstand van ongeveer 535 jaarts tot by 'n punt G op genoemde gemeenskaplike grens; daarvandaan algemeen noordooswaarts vir 'n afstand van ongeveer 895 jaarts tot by 'n punt F binne die grense van die oorspronklike plaas Schiedam; daarvandaan algemeen suidooswaarts vir 'n afstand van ongeveer 1,080 jaarts tot by 'n punt E op die gemeenskaplike grens van die oorspronklike plase Plessislaagte en Onverwaght (genoemde gemeenskaplike grens is die munisipale grens van die meent van Oudtshoorn); daarvandaan langs genoemde grens in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,810 jaarts tot by 'n punt B op genoemde grens; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 490 jaarts tot by 'n punt A op die gemeenskaplike grens tussen die oorspronklike plase Plessislaagte en Hartebeesterivier; daarvandaan langs genoemde grens in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 800 jaarts tot by 'n beginpunt D.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1510.]

[22 Junie 1951.]

VOorgenome Proklamering van Sekere Geedeltes van die Plase Goedgenoeg No. 62, Witkop No. 46 en Orkney No. 115, Distrik Klerksdorp, Myndistrik Klerksdorp.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), en by artikel vyf van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), vir sover laasgenomde Wet op ondergemelde grond van toepassing is, sekere gedeeltes van die plase Goedgenoeg No. 62, Witkop No. 46 en Orkney No. 115, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, tesame 397·7552 morg groot, op naam van Western Reefs Exploration and Develop-

Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 22nd October, 1951.

18 Stanger Street, Durban, Thursday, 1st November, 1951.

Old Barclays Bank Assurance Bldg., Church Square, Pretoria, Monday, 19th November, 1951.

★ No. 1713.]

[6 July 1951.]

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has been pleased to approve of the appointment of Frederick Rodseth, as Acting Secretary for Native Affairs with effect from the 26th June, 1951, and during the absence on leave of Werner Willi Max Eiselen.

★ No. 1714.]

[6 Julie 1951.]

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.—ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Oudtshoorn as a location and native village of a certain piece of land, approximately 167 morgen in extent, situate in the area under the jurisdiction of the Municipality of Oudtshoorn as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point D, the common beacon of the original farms, Hartebeesterivier, Grobbelaarsrivier, Schiedam and Plessislaagte; thence in a northerly direction along the common boundary of the original farms Grobbelaarsrivier and Schiedam for a distance of approximately 535 yards to a point G, on the said common boundary; thence generally in a north-easterly direction for a distance of approximately 895 yards to a point F within the original farm of Schiedam; thence generally in a south-easterly direction for a distance of approximately 1,080 yards to a point E on the common boundary of the original farms Plessislaagte and Onverwaght, the said common boundary being the Municipal boundary of the Commonage of Oudtshoorn; thence along the said boundary in a south-westerly direction for a distance of approximately 1,810 yards to a point B on the said boundary; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 490 yards to a point A on the common boundary between the original farms Plessislaagte and Hartebeesterivier; thence along the said boundary in a north-easterly direction for a distance of approximately 800 yards to the point of commencement D.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1510.]

[22 June 1951.]

PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARMS GOEDGENOEG No. 62, WITKOP No. 46, AND ORKNEY No. 115, DISTRICT KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), and by section five of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), in so far as the latter Act applies to the land mentioned hereunder, it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act No. 35 of 1908 certain portions of the farms Goedgenoeg No. 62, Witkop No. 46 and Orkney No. 115, District Klerksdorp, Mining

ment Company, Limited, en ander geregistreer, en soos aangetoon op goedgekeurde kaart S.G. No. A.2829/50 waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 1963, bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet No. 35 van 1908 te proklameer.

Goewermentskennisgewing No. 389/50 word hierby teruggetrek.
M.M. 35/247.
22-29-6-13

District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent 397.7552 morgen, registered in the names of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, and others, and as shown on approved diagram S.G. No. A.2829/50, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1963.

Government Notice No. 389/50 is hereby withdrawn.
M.M. 35/247.

★ No. 1703.]

[6 Julie 1951.]

ALLUVIALE DELWERY KAREEPAN (VAN WYK).
—VERKLARING TOT 'N DIAMANTHANDEL-
SENTRUM.

Ingevolge artikels *twintig* en *drie-en-twintig* van die "Diamond Trade Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 63 van 1903 van Transvaal, word hierby bekendgemaak dat sekere gedeeltes van gedeeltes a, b, c, en d van gedeelte 1 van gedeelte B en 'n gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte 1 van gedeelte B van die plaas Kareepan No. H.O. 177, geleë in die distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, wat by Proklamasie No. 130 van 1951 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is en waarvan daar in die *Staatskoerant* van 15 Junie 1951 kennis gegee is, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* en tot nader kennisgewing 'n plek is ten opsigte waarvan lisensies om in ru- en ongeslypte diamante handel te dryf, uitgereik kan word.

J. H. VILJOEN,
Minister van Mynwese.
M.M. 25/11/40.

26 Junie 1951.

★ No. 1703.]

[6 July 1951.]

KAREEPAN (VAN WYK) ALLUVIAL DIGGING.—
DECLARATION OF AS A DIAMOND BUYING
CENTRE.

In terms of sections *twenty* and *twenty-three* of the Diamond Trade Ordinance, 1903 (Ordinance No. 63 of 1903 of the Transvaal), it is notified that from and after the date of publication of this notice in the *Government Gazette* and until further notice, certain portions of portions a, b, c, and d of Portion No. 1 of Portion B and a portion of the Remaining Extent of Portion No. 1 of Portion B of the farm Kareepan No. H.O. 177, situate in the District of Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, proclaimed as an alluvial digging for precious stones by Proclamation No. 130 of 1951, and published in the *Government Gazette* of the 15th June, 1951, shall be a locality in respect of which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds.

J. H. VILJOEN,
Minister of Mines.
M.M. 25/11/40.

★ No. 1719.]

[6 Julie 1951.]

ONTTREKKING VAN SEKERE GEDEELTES VAN
DIE PLASE LOOLE No. 199 EN WEGSTEEK
No. 494, DISTRIK LETABA, AAN DIE AFPEN-
NING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere twee stukke geproklameerde grond, geleë op die plase Loole No. 199 en Wegsteek No. 494, distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, onderskeidelik ongeveer 490 morg en 78 morg groot, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2023 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van gemelde Wet, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant* te onttrek.

M.M. 70/144.

★ No. 1719.]

[6 July 1951.]

WITHDRAWAL OF CERTAIN PORTIONS OF THE
FARMS LOOLE No. 199 AND WEGSTEEK No.
494, DISTRICT LETABA, FROM THE PEGGING
OF CLAIMS.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw certain two areas of proclaimed ground, situate on the farms Loole No. 199 and Wegsteek No. 494, District Letaba, Mining District of Pietersburg, in extent approximately 490 morgen and 78 morgen, respectively, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2023, from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

M.M. 70/144.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

★ KENNISGEWING No. 591 VAN 1951.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 591 OF 1951.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of subsection (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
18751	Badenhorst, Hendrik Nicolaas	Kruitfontein, Pk. Magaliesberg.
18752	Beetge, Petrus Paulus Albertus	Hartebeesfontein, Pk. Brits.
18753	Behrens, Heinrich Georg Hermann	Rietfontein, Posbus 30, Kroondal.
18754	Bezuidenhout, Johannes Jacobus, S/sn.	Klipkop, Pk. Havana.
18755	Blaeser, Cornelis Alidus	H 7 Uyskraal, Pk. Marble Hall.
18756	Boshoff, Adam Jacobus	Somers- Noord, Pk. Sentrum.
18757	Cochrane, Andries Hendrik	Lindley No. 87, Pk. Renos, Dist. Krugersdorp.
18758	Deale, Elizabeth Berthina	Hekpoort, Pk. Hekpoort.
18759	Deysel, Willem Bernardes, W/sn.	Rietfontein, Pk. Koedoeskop.
18760	Ehlers, Willem Abraham Jacobus	Kameeldrif, Pk. Corona.
18761	Els, Nicolaas Johannes Hermanus, Jnr.	Schoongezicht, Pk. Lindleyspoort
18762	Erasmus, Petrus Christoffel, Jnr.	Bronkhorstfontein, Pk. Groot Marico.
18763	Fouche, Samuel Jacobus	Rietfontein, Pk. Koedoeskop.
18764	Geldenuys, Jacobus Hendrik	Gruisbank No. J. 20, Pk. Marble Hall.
18765	Geyser, Constantia	Hekpoort, Pk. Foothills.
18766	Gouws, Matthys Johannes	Krokodilrif-Oos, Pk. Brits.
18767	Groenewald, Hendrik	Wolwekraal No. E. 18, Pk. Groblersdal.
18768	Haywood, Jan Jacobus	Bultfontein, Posbus 8090, Johannesburg.
18769	Heunis, Casper Willem	Haakdoornbult, Pk. Koedoeskop.
18770	Howard, William Thomas	Kleinklippot No. H. 50, Posbus 34, Marble Hall.
18771	Jaarsveld, van, Barend Jacobus	Elandslaagte No. H. 11, Marble Hall.
18772	Janssen, Johannes Jogimus	Elandsfontein, Pk. Derby.
18773	Kok, Gysbert Adriaan, Jnr.	Lindley No. 87, Pk. Renos.
18774	Malan, Francois Alwyn	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
18775	Matthysen, Thomas Clayton	Middelkraal, Pk. Turfgrond.
18776	Merwe, van der, Erasmus Johannes	Tweerivier, Pk. Beestekraal.
18777	Merwe, van der, Hendrik Schalk	Perseel No. 62, Pk. Rust-der-Winter.
18778	Meyer, Jan Johannes Harms	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
18779	Miessner, Wilhelm Otto, Jnr.	Kameeldoorn, Posbus 26, Groblersdal.
18780	Naude, George Frederick Theodor	Paardekraal, Posbus 176, Rustenburg.
18781	Niemand, Petrus Hermanus	Elandsfontein, Pk. Derby.
18782	Olivier, Adam Barnard	Vaalkop, Pk. Assen.
18783	Oosthuizen, Carel Nicolaas	Witpensloof, No. C. 51, Groblersdal.
18784	Oosthuizen, Jacobus Petrus	Hekpoort, Pk. Foothills.
18785	Oudtshoorn, van, Rhedevan Jacobus Johannes Gerhardus	Krokodilrif, Pk. Groblersdal.
18786	Pelzer, Anna Sophia	Selonskraal, Pk. Moedwil.
18787	Pieterse, Johanna Maria	Rhenosterhoek, Pk. Boons.
18788	Pigliautle, Giulio	Liverpool, Pk. Koedoeskop.
18789	Plessis, du, Anna Johanna Fransina Jacoba Christina	Kameeldrif, Pk. Havana.
18790	Potgieter, Hermanus Lambertus, M. G./sn.	Bronkhorstfontein, Pk. Groot Marico.
18791	Potgieter, Martha	Rooikoppies No. 32, Posbus 77, Brits.
18792	Pretorius, Katrina Johanna	Slipfontein, Pk. Leeupoort, oor Warmbad.
18793	Roodt, Elisabeth	Rietfontein, Kameeldrif, oor Pretoria.
18794	Robinson, Stephanus Johannes	Krokodilrif-Oos, Pk. Brits.
18795	Rudolph, Carel	Hartebeesfontein, Posbus 369, Pretoriusstraat, Pretoria.
18796	Snyman, Andries Albertus	Rooiwal, Pk. Bosspuit.
18797	Staden, van, Petrus Johannes, Jnr.	Krokodilkraal, Pk. Koedoeskop.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
18798	Toit, du, Andries Stephanus, Jnr.	Doornpoort, Pk. Doornpoort, oor Koster.
18799	Toit, du, Gert Johannes, Jnr.	Kareepoort, Pk. Reddingshoop, oor Brits.
18800	Toit, du, Johannes Stephanus	Krokodilrif-Oos, Pk. Brits.
18801	Viljoen, Jacobus Frederick, J/sn.	Kafferskraal, Pk. Marikana.
18802	Vorster, Izak	Wagenpadspruit No. 836, Ps. Kruger, Pk. Magaliesburg.
18803	Vorster, Johannes Lodewikus	Rondawelskraal, Pk. Twyfelspoort.
18804	Vredens, van, Stephanus Petrus	Perseel No. J. 19, Pk. Marble Hall.
18805	Walker, Rudolf Johannes, Jnr.	No. 554 Waterval, Plot No. 13, Rustenburg.
18806	Wyk, van, Rudolf Cornelius Jacobus	Soutpansdrift No. 546 E., Pk. Losperfontein.

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1678	Graan, van, Petrus Arnoldus	Twistniet, Posbus 31, Klerksdorp.
1679	Jonker, Petrus Johannes	Klipspruit, Posbus 23, Leeuwoordstad.
1680	Joubert, Gerrit Jacobus	Glendal & Excelsior, 16 Dilton Laan, Rossmore, Johannesburg.
1681	Nel, Wilhelmina Christina Gesina	Syferfontein, Pk. Hartebeesfontein.
1682	Rall, Andries Cornelis	Brakfontein, Pk. Parys.
1683	Russell-Boulton, Ada Evelyn	Brackenfel, Loskop, Natal, 601 Volkskas-gebou, Markstraat, Johannesburg.
1684	Smith, Thomas Johannes	Syferfontein, Pk. Hartebeesfontein.
1685	Toit, du, Pieter Geneke	President Steynweg 16, Parys.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1762	Dercksen, Louis Botha	Landsberghoek, Pk. Potgietersrust.
1763	Lewis, Hendrik Andries	Kirtsenbos, Pk. Marken, oor P.P. Rust.
1764	Nortje, Willem Johannes	Kwaggashoek, Pk. Naboomspruit.
1765	Teessen, Jan Hendrik	Theuniskloof, Ps. 547, Potgietersrust.
1766	Viljoen, Willem Schalk	Vlakfontein No. 541, Pk. Palala, oor Naboomspruit.

MARICO LANDBOUW KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.—LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam en adres. Name and Address.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which Resignation takes effect.
84	Lemmer, J. C., Klippan No. 79, Posbus 89, Zeerust	31/5/51
499	Pretorius, F. J. N., Enzelsberg, Pk. Enzelsberg.	31/5/51
779	Naude, G. L., Mayfair, Bosmansdal, oor Vryburg	31/5/51
569	Pienaar, W. J., Seekoeivlei, Pk. Ottoshoop.	31/5/51
786	Swart, N. J., Nietverdiend, Pk. Nietverdiend.	31/5/51
778	Hanekom, J. W., Klaarstroom, Posbus 90, Zeerust	31/5/51
294	Roach, J. J. H., Kalkfontein, Pk. Zeerust.	31/5/51
741	Jooste, H. le Roux, Nietverdiend, Pk. Nietverdiend	31/5/51
317	Keoyh, T. J., Pk. Lucerne.	31/5/51
431	Botha, A. J., Doornhoek, Posbus 172, Lichtenburg	31/5/51
804	Oosthuizen, C. H. (Mev.), Tweefontein, Pk. Zeerust	31/5/51

* KENNISGEWING No. 592 VAN 1951.

Met betrekking tot kennisgewing No. 748 van 22 September 1950 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 18236, Duvenhage, Johannes Barend, in die aanvullings-lys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
18236	Duvenage, Johannes Barend	Toitskraal No. J. 164, Pk. Marble Hall.

Departement van Landbou,
Pretoria.

* NOTICE No. 592 OF 1951.

With reference to Notice No. 748 of the 22nd September, 1950, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 18236, Duvenhage, Johannes Barend, in the additional list of members of “Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
18236	Duvenage, Johannes Barend	Toitskraal No. J. 164, Pk. Marble Hall.

Department of Agriculture,
Pretoria.

★ KENNISGEWING No. 593 VAN 1951.

Met betrekking tot kennisgewing No. 234 van 13 Mei 1932 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 7605, Pieterse, Willem Johannes, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
7605	Pieterse, <i>Wilhelmus</i> Johannes	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.

Departement van Landbou,
Pretoria.

★ KENNISGEWING No. 594 VAN 1951.

Met betrekking tot kennisgewing No. 655 van 2 September 1938 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 9994, Breed, Jacob D/sn., in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
9994	Breed, Jacob, D/sn.	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.

Departement van Landbou,
Pretoria.

★ KENNISGEWING No. 595 VAN 1951.

Met betrekking tot kennisgewing No. 518 van 28 September 1934 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 8097, Botha, Louis Johannes, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
8097	Botha, Louis <i>Jacobus</i>	Doornfontein, Pk. Kwikstraat.

Departement van Landbou,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 564 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad. S. 975/15/1.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet, goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 27 Augustus 1951 ontvang word nie.

Diagram No. Kart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
8546/49.....	Erf No. 1671, Malmesbury..	Bounded by Smuts and Church Streets, Erven Nos. 538, 541-8, 169-172, 174, 1538 and the Main Street/ <i>Begrens deur Smuts- en Kerkstraat, Erve Nos. 538, 541-8, 169-172, 174, 1538 en die Hoofweg</i>	Malmesbury.....	2-3800 morgen/ morg.
9385/50.....	Farm/Plaas Crawley A.....	Situate on the Thomas River between East London-Queenstown railway line and the farm Newholm/ <i>Grensende aan die Thomasrivier tussen die Oos-Londen-Queenstown spoorwegroete en die plaas Newholm</i>	Cathcart.....	35 morgen/ <i>morg</i> 545 sq. rds./ <i>vk.</i> roedes.

29-6-13-20

★ NOTICE No. 593 OF 1951.

With reference to Notice No. 234 of the 13th May, 1932, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 7605, Pieterse, Willem Johannes, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
7605	Pieterse, <i>Wilhelmus</i> Johannes	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.

Department of Agriculture,
Pretoria.

★ NOTICE No. 594 OF 1951.

With reference to Notice No. 655 of the 2nd September 1938 the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 9994, Breed, Jacob D/sn., in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
9994	Breed, Jacob, D/sn.	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.

Department of Agriculture,
Pretoria.

★ NOTICE No. 595 OF 1951.

With reference to Notice No. 518 of the 28th September, 1934, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 8097, Botha, Louis Johannes, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information.

No.	Name.	Address.
8097	Botha, Louis <i>Jacobus</i>	Doornfontein, Pk. Kwikstraat.

Department of Agriculture,
Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 564 OF 1951.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received before the 27th August, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 585 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN CLANWILLIAM.

Hierby word bekendgemaak dat dr. P. le F. Nortier by die nominasiehof-sitting wat op 15 Junie 1951 op Clanwilliam gehou is, tot lid van die Besproeiingsraad van Clanwilliam gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. C. VILJOEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Clanwilliam, 15 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 586 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN NONNARIVIER.

Hierby word ingevolge deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 3 Augustus 1951 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. D. J. Naude wie se ampstermyn op 25 Julie 1949 verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 587 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN STETTYN.

Hierby word ingevolge deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 3 Augustus 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. T. C. Botha en F. J. F. Smith wie se ampstermyn op 3 Januarie 1949, verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 588 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN OVERHEX.

Hierby word ingevolge deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 3 Augustus 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van vier lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. D. de V. Rabie, J. B. Rabie, A. P. Kloppers en W. Naude wie se ampstermyn op 28 September 1947, 28 September 1947, 14 Februarie 1949 en 14 Februarie 1949 verstryk.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Junie 1951.

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 585 OF 1951.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the nomination court held at Clanwilliam on the 15th June, 1951, Dr. P. le F. Nortier was elected as a member of the Clanwilliam Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

J. C. VILJOEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Clanwilliam, 15th June, 1951.

★ NOTICE No. 586 OF 1951.

NONNARIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 3rd August, 1951, at 10 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. D. J. Naude whose period of office expired on 25th July, 1949.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th June, 1951.

★ NOTICE No. 587 OF 1951.

STETTYN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 3rd August, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of two members for the above-mentioned Board *vice* Mr. T. C. Botha and Mr. F. J. F. Smith whose period of office expired on 3rd January, 1949.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th June, 1951.

★ NOTICE No. 588 OF 1951.

OVERHEX IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 3rd August, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of four members for the above-mentioned Board *vice* Messrs. D. de V. Rabie, J. B. Rabie, A. P. Kloppers and W. Naude, whose period of office expired on 28th September, 1947, 28th September, 1947, 14th February, 1949, and 14th February, 1949.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th June, 1951.

* KENNISGEWING No. 589 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
CAMPERDOWN.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die lisensieraad vir die distrik Camperdown om 10-uur vm. op 25 Julie 1951 in die Magistraatshof te Camperdown gehou sal word vir die heroorweging (ingevolge 'n bevelskrif, gedateer 15 Junie 1951, van die Hooggeregshof) van die aansoek van Louis Schröder om 'n hoteldranklisensie vir sover dit die verskaffing van addisionele slaapkamers betref.

P. A. BLOMERUS,
Magistraat.

Camperdown,
21 Junie 1951.

* NOTICE No. 589 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT
OF CAMPERDOWN.

SPECIAL MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that a special meeting of the licensing board for the District of Camperdown will be held at the Magistrate's Court at Camperdown, at 10 o'clock a.m. on the 25th day of July, 1951, for the consideration (in terms of Supreme Court order, dated 15th June, 1951), of the application of Louis Schröder, for an hotel liquor licence, in so far as it relates to the provision of additional bedrooms.

P. A. BLOMERUS,
Magistrate.

Camperdown,
21st June, 1951.

* KENNISGEWING No. 590 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Indwe, Elliot, Maclear en Mount Fletcher wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 25 Augustus 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Junie 1951.

BYLAE.

Opdal, Mnr. G. W. Dewing se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 26 Julie 1951.
Morristown, Mnr. H. Smith se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 27 Julie 1951.
Indwe, Magistraatshof, van 9 vm. tot 1 nm., 30 Julie 1951.
Ida, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 31 Julie 1951.
Elliot, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 2 Augustus 1951.
Gubenxa, Mnr. C. S. Bouwer se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 7 Augustus 1951.

* NOTICE No. 590 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Indwe, Elliot, Maclear and Mount Fletcher, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 25th August, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises; provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The assize officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd June, 1951.

SCHEDULE.

Opdal, Mr. G. W. Dewing's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 26th July, 1951.
Morristown, Mr. H. Smith's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th July, 1951.
Indwe, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 1 p.m., 30th July, 1951.
Ida, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st July, 1951.
Elliot, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 2nd August, 1951.
Gubenxa, Mr. C. S. Bouwer's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th August, 1951.

Hartsdale, Mnr. P. J. Delpont se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 7 Augustus 1951.

Ugie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 9 Augustus 1951.

Maclear, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 10 Augustus 1951.

Katkop, Mnr. H. Weber se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 15 Augustus 1951.

Mount Fletcher, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 16 Augustus 1951.

Farview, Mnr. J. L. Whittle se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Augustus 1951.

Ezincuka, Mnr. P. C. Thurnau se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 Augustus 1951.

Kenegha Drift, Mnr. H. Boardman se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Augustus 1951.

Setabataba, Est. E. W. Nelson se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Augustus 1951.

Hartsdale, Mr. P. J. Delpont's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 7th August, 1951.

Ugie, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 9th August, 1951.

Maclear, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 10th August, 1951.

Katkop, Mr. H. Weber's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 15th August, 1951.

Mount Fletcher, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th August, 1951.

Farview, Mr. J. L. Whittle's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th August, 1951.

Ezincuka, Mr. P. C. Thurnau's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th August, 1951.

Kenegha Drift, Mr. H. Boardman's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st August, 1951.

Setabataba, Estate E. W. Nelson's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd August, 1951.

★ KENNISGEWING No. 596 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Durban om 9-uur in die voormiddag op 14 Augustus 1951 in die Magistraatskantoor, Durban, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hoteldrank-lisensie:—

Saacks, Hyman, hoek van Quality- en Chamberlainweg, Jacobs, Durban (C) (D) (E) (I).

VERWYSINGS.

- (C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
- (D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (b).
- (E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
- (I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

A. B. TOD,
Magistraat.

Durban,
26 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 597 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN COUGHAPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. S. F. Ferreira en S. G. Ferreira as lede van bogenoemde Raad op 23 September 1951 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Vrydag, 9 September 1951, by die Poskantoor, Andrieskraal, gehou word om twee lede in die plek van die uitredende lede te kies.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp, 22 Junie 1951.

★ NOTICE No. 596 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Durban, will be held at the Magistrate's Office, Durban, at 9 o'clock in the forenoon, on the 14th day of August, 1951, for the consideration of the following application for conditional authority for the grant of a Hotel Liquor Licence:—

Saacks, Hyman, corner of Quality and Chamberlain Roads, Jacobs, Durban (C) (D) (E) (I).

REFERENCES.

- (C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.
- (D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (b).
- (E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
- (I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

A. B. TOD,
Magistrate.

Durban,
26th June, 1951.

★ NOTICE No. 597 OF 1951.

COUGHAPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. S. F. Ferreira and S. G. Ferreira, as members of the abovenamed Board, will expire on the 23rd September, 1951.

A public court will be held on Friday, the 7th of September, 1951, at 11 a.m. at the Post Office, Andrieskraal, for the election of two members to replace those outgoing.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp, 22nd June, 1951.

* KENNISGEWING No. 598 VAN 1951.

Ondergenoemde besonderhede van die voorrade gehou op 31 Desember 1950 deur persone gelisensieer om by die grootmaat in wyn of spiritus handel te dryf in die verskillende provinsies van die Unie, word ooreenkomstig artikel drie (2) van die Wet op de Kontrole over Wijn en Spiritualiën, 1924, vir algemene inligting gepubliseer:—

SPIRITUS: PROEFGELLINGS.

Beskrywing.—Description.	Kaap—Cape.	Natal.	O.V.S.—O.F.S.	Transvaal.
Brandewyn wat ryp word onder korting van aksynsreg/Brandy maturing under rebate of excise duty.....	4,705,863	—	—	—
Brandewyn, Klas A (Class A Brandy).....	3,943,431	32,569	6,114	145,612
Brandewyn, Klas B (Class B Brandy).....	1,667	—	—	—
Brandewyn, Klas C (Class C Brandy).....	—	—	—	—

* NOTICE No. 598 OF 1951.

The undermentioned particulars of the total stocks held on the 31st December, 1950, by persons licensed to deal in wine or spirits by wholesale in the different Provinces of the Union are published for general information in accordance with section three (2) of the Wine and Spirits Control Act, 1924:—

SPIRITS: PROOF GALLONS.

Beskrywing.—Description.	KAAP.—CAPE.				NATAL.				ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.				TRANSVAAL.			
	1950-wynoes. 1950 Vintage.		Vorige wynoeste. Previous Vintages.		1950-wynoes. 1950 Vintage.		Vorige wynoeste. Previous Vintages.		1950-wynoes. 1950 Vintage.		Vorige wynoeste. Previous Vintages.		1950-wynoes. 1950 Vintage.		Vorige wynoeste. Previous Vintages.	
	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.	Bruto. Bulk.	Bereken teen 20 persent sterkte. Calculated at 20 per cent. Strength.
1. Wyn vir destilleringdoeleindes bestem (Wine intended for distillation purposes):—	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.	Gellings. Gallons.
2. Wyn, nie vir destilleringdoeleindes bestem nie (Wines, not intended for distillation purposes):—																
(a) Suiker natuurlike wyn (Pure Natural Wines):—																
(i) Rooi (Red).....	265,162	297,206	717,886	833,881	2,370	2,503	441	519	286	312	57	63	7,282	7,983	2,244	2,398
(ii) Wit (White).....	1,617,341	1,782,625	478,876	529,777	2,454	2,412	279	307	548	573	20	22	10,925	12,762	2,177	2,285
(b) Versterkte wyn (Portified Wines):—																
(i) Port-tipe (Port Type).....	1,012,194	1,689,194	7,478,752	13,240,382	4,276	7,242	1,539	2,776	3,155	5,532	54	121	19,360	30,312	13,315	23,025
(ii) Sherry-tipe (Sherry Type).....	1,917,570	3,176,503	6,677,212	11,432,388	11,432	17,005	1,969	3,217	1,266	2,104	50	75	28,452	44,525	13,114	22,100
(iii) Ander tafelwyn (Other Table Wines).....	1,184,032	2,343,317	632,912	1,215,257	8,227	13,421	2,221	4,208	3,843	7,500	262	629	34,171	58,290	22,066	43,634
(iv) Kantienwyn (Canteen Wines).....	625,898	1,104,673	98,818	178,939	10,753	17,843	—	—	694	1,214	—	—	13,548	22,958	—	—
(v) Ongeklassifiseerde wyn (Unclassified Wines).....	1,990,176	3,939,784	1,095,538	2,846,527	2,674	5,098	178	320	26	42	11	25	3,817	5,792	684	1,174
(c) Vonkelwyn (Sparkling Wine):—																
(i) Rooi (Red).....	1,722	1,958	1,213	1,579	349	367	131	145	73	78	—	—	740	857	613	665
(ii) Wit (White).....	10,555	11,542	13,093	14,150	2,406	2,541	539	595	577	605	30	33	4,502	4,971	2,422	2,662
3. Bestem vir gebruik vir, of in verband met die maak van wyn (Intended for use for, or in the making of wine):—																
(a) Mos (Must).....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(b) Druifwe (Grapes).....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(c) Druifwesap (Grape Juice).....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(d) Moskonfyt.....	152,667	700,301	65,036	192,015	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(e) Rosyntjies en sultanas (Raisins and sultanas).....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(f) Wynmoer (Lees of Wine).....	18,941	32,701	1,404	2,548	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Kantoor van die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Pretoria.
Office of the Commissioner of Customs and Excise, Pretoria.

B. W. KIRBY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.
Commissioner of Customs and Excise.

★ KENNISGEWING No. 599 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN LES MARAIS.

VERKIESING.

Nademaal daar 'n vakature op bogemelde Raad bestaan weens die feit dat mnr. Zore Sinovich nie meer die bevoegdheid besit wat ingevolge artikel *agt-en-vyftig* (1) van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vereis word nie.

Word hierby kennis gegee dat, ooreenkomstig artikels 9 en 19 van deel IV van die regulasies, 'n openbare hofsitting om 9.15 vm. op Saterdag, 18 Augustus 1951, in die Mayvilleskool gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

Die lid wat gekies word, sal die amp beklee vir die onverstreke ampstermyn van mnr. Z. Sinovich, naamlik tot 5 Oktober 1953.

C. WILLMAN,

Waarnemende Magistraat, Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,

Pretoria, 21 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 600 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MANCHESTER-
NOORDWYK.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912 (Wet No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here H. W. Pursglove, D. J. Strooh en M. J. van Reenen as lede van bovermelde Besproeiingsraad op 30 Januarie 1950 verstryk het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Woensdag, 8 Augustus 1951, te Karino gehou sal word vir die nominasie van lede in die plek van die uitredende lede. Die lede wat gekies word, beklee die amp vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul name in die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,

Magistraat.

Nelspruit, 21 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 601 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOEDOESFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat mev. H. M. Gouws vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, as lid van bogenoemde Raad gekies is.

D. J. KRIGE,

Magistraat.

Potchefstroom, 22 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 602 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK VAN SOUT-
PANSBERG, TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van die distrik Soutpansberg om 10-uur voormiddag op Woensdag, 15 Augustus 1951, in die magistraatshof, Louis Trichardt, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek:—

GOEDKEURING KRAGTENS ARTIKEL 32, WET NO. 30 VAN 1928.

Hoteldranklisensie.

Eveleigh, Oswald Leonard (met van Blerk, Jacob Petrus, as vennoot) op Erf No. 127, Kroghstraat, in die dorp Louis Trichardt, distrik Soutpansberg.

A. P. VAN DYK,

Magistraat.

Magistraatskantoor,

Louis Trichardt, 25 Junie 1951.

★ NOTICE No. 599 OF 1951.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

ELECTION.

Whereas a vacancy exists on the above Board by reason of the fact that Mr. Zore Sinovich is no longer qualified in terms of section *fifty-eight* (1) of the Irrigation Act, No. 8 of 1912;

Notice is hereby given in terms of sections 9 and 19 of Part IV of the regulations that a public court will be held at the Mayville School on Saturday, the 18th day of August, 1951, at 9.15 a.m. for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of office of Mr. Sinovich i.e. until 5th October, 1953.

C. WILLMAN,

Acting Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,

Pretoria, 21st June, 1951.

★ NOTICE No. 600 OF 1951.

MANCHESTER NOORDWYK IRRIGATION
BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912 (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Messrs. H. W. Pursglove, D. J. Strooh and M. J. van Reenen as members of the above-mentioned Irrigation Board expired on the 30th January, 1950.

It is further notified that a public court will be held at Karino on Wednesday, the 8th of August, 1951, at 3 p.m. for the nomination of members to replace the outgoing members. The members elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of their names in the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,

Magistrate.

Nelspruit, 21st June 1951.

★ NOTICE No. 601 OF 1951.

KOEDOESFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mrs. H. M. Gouws has been elected as a member of the abovementioned Board for a period of three years from date of publication hereof in the *Government Gazette*.

D. J. KRIGE,

Magistrate.

Potchefstroom, 22nd June, 1951.

★ NOTICE No. 602 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD, ZOUTPANSBERG
DISTRICT, INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of the provisions of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928 (No. 30 of 1928), that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Zoutpansberg will be held at the Magistrate's Court, Louis Trichardt, at 10 o'clock in the forenoon on Wednesday, the 15th August, 1951, for the consideration of the following application:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION 32, ACT NO. 30 OF 1928.

Hotel.

Eveleigh, Oswald Leonard (with van Blerk, Jacob Petrus as partner), on Erf No. 127, Krogh Street, in the Township of Louis Trichardt, District Zoutpansberg.

A. P. VAN DYK,

Magistrate.

Magistrate's Office,

Louis Trichardt, 25th June, 1951.

* KENNISGEWING No. 603 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Andries Albertus Bruins:

Aangesien die verblyfplek van bogenoemde persoon onbekend is, word die volgende kennisgewing gepubliseer vir die inligting van diegene wat daarby belang het:—

Hierby word u in kennis gestel dat die „Administrasie” soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916 kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van die genoemde Wet, No. 22 van 1916, of ’n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, hierby sekere grond onteien, groot 132 vierkantroede 36 vierkantvoet wat in Transportakte No. 29 gedateer 10 Augustus 1790 beskryf word as „Huis en Erf staande ende geleegen in deeze Tafelvallye beneeden de Windberg tussen ’t Casteel en de Zoute Rivier”, afdeling Kaap, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op die kaart aangeheg by genoemde transportakte wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg.

Daar verstaan word dat u die eienaar van die bogenoemde eiendom is, of die persoon wat andersins daarin belang het, word u derhalwe hierby versoek om besonderhede van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteiening daarvan gemaak, aan my te verstrek en my mee te deel of daar benewens u ’n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of ’n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens ’n wet of kontrak onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge enige hierin genoemde wet deur die Administrasie verskuldig mag wees aan ’n persoon ten opsigte van skade gely uit hoofde van die onteiening van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik ’n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 18de dag van Junie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,

Waarnemende Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Ver. L.Z. 2/1/67/6.

* KENNISGEWING No. 604 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat sekere grond wat nou op Kaart S.G. No. 6607/49 beskryf is as Erf No. 285, Touwsrivier, gedeelte van Erf No. 217, geleë in die Dorpsbestuursgebied van Touwsrivier, afdeling Worcester, Kaapprovinsie, groot 11·4404 morg, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of ’n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 19 van 1874 (Kaap), soos gewysig by Wet No. 5 van 1876 (Kaap), en wette daarin genoem, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien is ingevolge Kennisgewings van Onteiening Nos. C.2400 en C.3520, gedateer 19 November 1942, en 29 September 1950, wat onderskeidelik op 21 Desember 1942, en 24 Oktober 1950, op die boedel van wyle James Douglas Logan gediën is.

* NOTICE No. 603 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Andries Albertus Bruins:

Owing to the whereabouts of the above-named person being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the “Administration” as defined in section two of the said Act, No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land in extent 132 square roods 36 square feet described in Deed of Transfer No. 29 dated 10th August, 1790 as “Huis en Erf staande ende geleegen in deeze Tafelvallye beneeden de Windberg tussen ’t Casteel en de Zoute Rivier”, Cape Division, as more fully shown and described on diagram annexed to the said Deed of Transfer lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

As it is understood that you are the owner of, or the person otherwise beneficially interested in, the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person(s) besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law referred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damage suffered by reason of the expropriation of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Johannesburg, this 18th day of June 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,

Acting General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 2/1/67/6.

* NOTICE No. 604 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 19 of 1874 (Cape), as amended by Act No. 5 of 1876 (Cape), and statutes therein referred to, certain land now described on Diagram S.G. No. 6607/49 as Erf No. 285, Touws River, portion of Erf No. 217, situate in the Village Management Board Area of Touws River, Division of Worcester, Cape Province, in extent 11·4404 morgen, was expropriated for the South African Railways and Harbours by Notices of Expropriation Nos. C.2400 and C.3520, dated 19th November, 1942, and 29th September, 1950, served on 21st December, 1942, and 24th October, 1950, respectively, on the Estate of the late James Douglas Logan.

Ek gee dus kennis dat die „Administrasie” soos omskryf in artikel 2 van genoemde Wet, No. 22 van 1916, voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig voormelde kaart S.G. No. 6607/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 20ste dag van Junie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z.53/1/13.

★ KENNISGEWING No. 605 OF 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN DASPOORTLAND-
GOED.

VERKIESING.

Nademaal daar 'n vakature op bogemelde Raad bestaan weens die feit dat mnr. Basil Thomas L. Green nie meer ooreenkomstig die bepalinge van artikel *agt-en-veertig* (1) van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, die vereiste bevoegdheid besit nie.

Word hierby bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikels 9 en 19 van deel IV van die regulasies, 'n openbare hofsitting om 9.15 vm, op Saterdag, 25 Augustus 1951, in die Hercules-polisiestasie gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

Die lid wat verkies word, sal die amp beklee vir die onverspreke ampstermyn van mnr. Green, d.w.s. tot 15 April 1952.

C. WILLMAN,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 27 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 606 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN BOSPOORT.—VER-
KIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van onderstaande lid van bogenoemde Besproeiingsraad op die datum teenoor sy naam sal verstryk en dat 'n openbare hofsitting op die plek, datum en tyd hieronder gemeld, gehou sal word, vir die nominasie van 'n lid om die vakature wat daardeur ontstaan, te vul.

Naam van Raad.	Aftredende lid.	Datum van verstryking van ampstermyn.	Plek, datum en tyd van vergadering.
Bospoort..	Camphor, R. F.	2/9/51	Mnr. Camphor se huis te Rooiwal No. 751 op 7/8/51 om 10-uur vm.

P. J. F. DE VOS,
Magistraat.

Rustenburg, 21 Junie 1951.

★ KENNISGEWING No. 607 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 26 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG DONDERDAG, 28 JUNIE 1951.

PES.

Geen menslike gevalle nie.

POKKIES.

Oberholtzer-stasie, distrik Potchefstroom; munisipale gebied Johannesburg (ingevoerde gevalle van Mafeking); Rietfontein, distrik Lichtenburg (Transvaal); Bapitsela Stad, distrik Mafeking (Kaapland).

I, therefore, give notice that it is the intention of the „Administration” as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, to register transfer of the said land according to the aforementioned diagram S.G. No. 6607/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 20th day of June, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.
Ref. L.Z. 53/1/13.

★ NOTICE No. 605 OF 1951.

DASPOORT ESTATES IRRIGATION BOARD.

ELECTION.

Whereas a vacancy exists on the above-mentioned Board by reason of the fact that Mr. Basil Thomas L. Green, is no longer qualified in terms of section *fifty-eight* (1) of the Irrigation Act, No. 8 of 1912;

Notice is hereby given that in terms of sections 9 and 19 of Part IV of the regulations that a public court will be held at the Hercules Police Station on Saturday, the 25th day of August, 1951, at 9.15 a.m. for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

The member elected will hold office for the unexpired period of office of Mr. Green, i.e. until the 15th April, 1952.

C. WILLMAN,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Pretoria, 27th June, 1951.

★ NOTICE No. 606 OF 1951.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION
OF MEMBER.

Notice is hereby given that, as the period of office of the following member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the date set opposite his name, a public court will be held at the place, date and time stated for the nomination of a member to fill the vacancy thereby caused.

Name of Board.	Retiring Member.	Date of Expiration of Period of Office.	Place, Date and Time of Meeting.
Bospoort..	Camphor, R. F.	2/9/51	Mr. Camphor's residence at Rooiwal No. 751 on 7/8/51 at 10 a.m.

P. J. F. DE VOS,
Magistrate.

Rustenburg, 21st June, 1951.

★ NOTICE No. 607 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 26 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY, THE 28TH JUNE, 1951.

PLAGUE.

No human cases.

SMALLPOX.

Oberholtzer Station, Potchefstroom District; Municipal Area Johannesburg (cases imported from Mafeking); Rietfontein, Lichtenburg District (Transvaal); Bapitsela Stadt, Mafeking District (Cape).

TIFUSKOORS.

Die plaas Hepburn, distrik Tarka (Kaaipland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Allahabad (Indië).

Cholera in Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Bassein, Mergui, Moulmein (Birma).

Pokkies in Ispahan, Macoo, Sanandaj (Iran); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Karachi (Pakistan); Akyab, Moulmein, Rangoon (Birma); Haipong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

Tifuskoors, geen.

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

TYPHUS FEVER.

The farm Hepburn, Tarka District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Allahabad (India).

Cholera in Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (India); Bassein, Mergui, Moulmein (Burma).

Smallpox in Ispahan, Macoo, Sanandaj (Iran); Allahabad, Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras, Tiruchirappalli (India); Karachi (Pakistan); Akyab, Moulmein, Rangoon (Burma); Haipong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

Typhus, nil.

G. W. GALE,
Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 608 VAN 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die voorneme is om die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), met ingang van 1 Oktober 1951, in werking te laat tree en 'n proklamasie met hierdie doel sal mettertyd in die *Staatskoerant* verskyn.

Die hoofdoel van die Wet is om voorsiening te maak vir die opleiding en registrasie van naturellebouwerkers en vir die reëling van hul indiensneming en diensvoorwaardes.

Nadat die Wet in werking getree het, mag geen werk-gewer in die bounywerheid, behalwe met die skriftelike toestemming van die Minister van Arbeid, 'n naturel binne 'n stadsgebied elders as in 'n naturellegebied in geskoolde werk in die bounywerheid in diens neem nie, of 'n blanke in 'n naturellegebied in 'n ander hoedanigheid as dié van opsigter of instrukteur in diens neem vir werk by 'n gebou in verband waarmee 'n naturel in geskoolde werk in die bounywerheid in diens geneem word nie.

* NOTICE No. 608 OF 1951.

It is hereby notified for general information that it is intended to bring the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), into operation on the 1st October, 1951, and a proclamation to this effect will appear in the *Government Gazette* in due course.

The main purpose of this Act is to provide for the training and registration of native building workers and for the regulation of their employment and conditions of employment.

After the commencement of the Act no employer in the building industry shall, except with the written consent of the Minister of Labour, employ a native upon skilled work in the building industry within an urban area, elsewhere than in a native area, or, in any native area, employ a European otherwise than in the capacity of a supervisor or instructor on any building in connection with which any native is employed on skilled work in the building industry.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Calvinia (K.P.): Boordpôt. Tender No. D.P.W. 529	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	1951. 6 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordigers, D.P.W., Kaapstad en Johannesburg	1951. 26 Julie.
Umlaasweg (N.P.): Tipe poskantoor. Tender No. D.P.W. 530	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	6 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordigers, D.P.W., Pietermaritzburg en Johannesburg	26 Julie.
Franschhoek (K.P.) Hugenotemonument: Nuwe ingangsmuur en blombakmure. Tender No. D.P.W. 532	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	13 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.
Baddrift, naby Vereeniging: Brug oor Vaalrivier. Tender No. D.P.W., 531	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	13 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Calvinia (C.P.): Boring Depot. Tender No. P.W.D. 529	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	1951. 6th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Cape Town and Johannesburg	1951. 26th July.
Umlaas Road (N.P.): Type Post Office. Tender No. P.W.D. 530	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	6th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Pietermaritzburg and Johannesburg	26th July.
Franschhoek (C.P.) Huguenot Monument: New entrance wall and flower pocket walls. Tender No. P.W.D. 532	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town	13th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug.
Badrift, near Vereeniging: Vaal River Bridge. Tender No. P.W.D. 531	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	13th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 511	C. A. Basson and Son, Porterville	Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Porterville— Hofsaal vir Spesiale Vrederegter en om-skepping van bestaande huisvesting/ Courtroom for Special Justice of the Peace and adaptation of existing accommodation	£3,040. 0s. 0d.
Irrig. 367.....	Welfit Oddy (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Departement van Besproeiing/Department of Irrigation— Lewering van 105 sleepkarkaravane/Supply of 105 trailer caravans	£490. 0s. 0d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Port Elizabeth.
Irrig. 436.....	J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 20 lengtes suigpyp in lengtes van 15 vt./Supply of 20 lengths suction hose in lengths of 15 ft.	£12. 15s. 0d. per lengte/length. Min/Less 2½ percent/per cent., afgelewer/delivered.
	The S.A. Rubber Mfg. Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 20 lengtes leweringspyp in lengtes van 15 voet/Supply of 20 lengths delivery hose in lengths of 15 feet	£8. 7s. 6d. per lengte/length. Min/Less 2½ percent/per cent. afgelewer/delivered.
P.O. 1278.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Departement van Pos- en Telegraafwese/Department of Posts and Telegraphs— Lewering van 15,000 tafelmagnetotelefone/Supply of 15,000 table magneto telephones Lewering van 20,000 muurmagnetotelefone/Supply of 20,000 wall magneto telephones	£69,533. 0s. 0d. altesame/the lot. £90,366. 0s. 0d. altesame/the lot.
S.O. 295/51.....	Premier Biscuit Co., Ltd., Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Potchefstroom en/and Voortrekkerhoogte— Lewering van 41,500 lb. klinkers aan die Departement van Verdediging/Supply of 41,500 lb. army biscuits to the Department of Defence	10½d. per lb. afgelewer/delivered.

Verwysings- en tendernommer. <i>Reference and Tender Number.</i>	Sukcesvolle tenderaar. <i>Successful Tenderer.</i>	Diens. <i>Service.</i>	Prys. <i>Price.</i>
S.O. 1412/51.....	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Sny, maak en afwerk van 2,000 barette vir die Suid-Afrikaanse Seemag/Cut, make and trim of 2,000 berets for the South African Naval Forces	4s. 9d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
S.O. 4751.....	Alfa-Laval Separator Co. (S.A.), Ltd., Merebank	Alexanderbaai/Bay— Lewering van 'n sentrifugale reiniger vir oliebrandstof aan die Alluviale Staatsdelwerye/Supply of a centrifugal fuel oil purifier to the State Alluvial Diggings	£955. 0s. 0d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Merebank.
S.O. 4778.....	South African X-ray (Pty.), Limited, Johannesburg	Umtata— Lewering van 30 dose X-straaflms aan die Departement van Gesondheid/Supply of 30 boxes X-ray films to the Department of Health	£13. 5s. 6d. elk/each.
S.O. 4819.....	Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/Cape Town	Lewering van 40 dose X-straaflms aan die Nelspoortse Sanatorium/Supply of 40 boxes X-ray films to the Nelspoort Sanatorium	£13. 5s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Nelspoort.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. <i>Reference and Tender Number.</i>	Diens en suksesvolle tenderaars. <i>Service and Successful Tenderers.</i>
D.P.W./P.W.D. 551.....	Pretoria— Lewering van asbesbekleding aan die Departement van Publieke Werke/Supply of asbestos lagging to the Department of Public Works— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
Irrig. 406.....	Pretoria— Departement van Besproeiing/Department of Irrigation— Lewering van bandaangedrewe draaisenter en voetstukslipmasjien/Supply of belt-driven centre lathe and pedestal grinder— The S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
Irrig. 468.....	Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolfram-karbidpunte/Supply of tungsten carbide-tipped chisel type steel drills— Delfos, Ltd., Benoni.
Irrig. 474.....	Lewering van ghriesspuite, hidrouliese motordomkragte, lugpompe, verstelbare skroefsluiters en lugbelwaterpasse van metaal/Supply of grease guns, hydraulic motor jacks, air pumps, adjustable spanners and metal spirit levels— General Spares & Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. Robertson & Moss, Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1408/51.....	Pretoria— Lewering van materiaal vir uniforms, ens., aan die Departement van Verdediging/Supply of uniform materials, etc., to the Department of Defence— Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg. Krijger Hand & Co., Durban. Mercator (Pty.), Ltd., Pretoria. André van Spaendonck & Zn., N.V., Holland. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Ace Import Agencies, Pretoria. E. Niemeyer & Co., Johannesburg. South African Fine Worsteds (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pinchen, Young & Co., Durban.
S.O. 1422/51.....	Pretoria— Lewering van Interlock-kortmoufrokies aan die Departement van Verdediging/Supply of short-sleeved vests, Interlock, to the Department of Defence— African Underwear Manufacturers, Ltd., Kaapstad/Cape Town.
S.O. 4612.....	Palmietfontein en/and Wingfield— Lewering van radiotelefoonregistreertoestelle vir lugverkeersreëling aan die lughawes/Supply of air traffic control radio telephone recording equipment to the Airfields— General Merchandise Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4754.....	Diskobolos— Lewering van boorysters, vyle en skawe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of bits, files and planes to the Department of Education, Arts and Science— Keystone Trading Co., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 4810.....	Pretoria— Lewering van smeltkroese aan die S.A. Munt/Supply of crucibles to the S.A. Mint— B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 4853.....	Lewering van boumateriaal aan die Leeuwkop-werkkolonie/Supply of building material to the Leeuwkop Farm Colony— Beagle & Lippert, Johannesburg. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5250.....	Lewering van yster en staal gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 31 Desember 1951/Supply of iron and steel during the period 1st July, 1951 to 31st December, 1951— Greatrex, Ltd., Johannesburg. F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Robor, Ltd., Johannesburg.

LEWERING VAN SPORTSUITRUSTING AAN DIE DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

FORMELE TENDER S.O. 1460/51.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die vervaldatum van bogenoemde tender verleng is tot 12 Julie 1951.

SUPPLY OF SPORTS EQUIPMENT TO THE DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMAL TENDER S.O. 1460/51.

Notice is hereby given for general information that the closing date of the above-mentioned tender has been extended to 12th July, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 642/51.
- Lewering van helms aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 1478/51.
- Sny, maak en afwerk van warmjasse vir die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 1479/51.
- Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1480/51.
- Lewering van seilband aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1481/51.
- Lewering van onderhemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1484/51.
- Lewering van lakens, matte, kussingslope, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery. Tender No. S.O. 1485/51.
- Lewering van meteorologiese ballonne aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 1486/51.
- Verkoop van sakvervoerband deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 4969.
- Lewering van landbougereedskap aan die Landboukollege, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 4970.
- Lewering van „Malthoid“-vloerbedekking aan die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 4972.
- Lewering van timmerhout aan die Westelike Provinsievrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 4976.
- Lewering van boumateriaal, loodgietersbenodigdhede, stowe, ens., aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4977.
- Lewering van gereedskap, boumateriaal, ens., aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4978.
- Lewering van skoolswartborde aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4979.
- Lewering van linoleum aan die Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 4981.
- Lewering van saagmasjiene aan die Porter-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 4982.
- Lewering van Dieseltrekkeer aan die Nywerheidsskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 4983.
- Lewering van timmerhout aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 4985.
- Lewering van X-straal- en fotografiese materiaal aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 4984.
- Lewering van plaatmetaalwerkersmasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 4987.
- Lewering van houtkaste vir gewere aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4988.
- Lewering van radioreserwedele aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4989.
- Lewering van boumateriaal, ens., aan die Pongolanedersetting, P.M.D., Pongola. Tender No. S.O. 4990.
- Lewering van staalbakke vir vragmotors aan die Departement van Vervoer, Johannesburg. Tender No. S.O. 4991.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1951.

- Lewering van binne-aaroplossings en inspuitsmiddele aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 641/51.
- Lewering van ortopediese instrumente en diverse goedere aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 643/51.
- Verkoop van etileen-glikol by Lugstasie No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 112/51.
- Verkoop van ondiensstige vliegtuie by die lugmagstasies Valhalla en Nigel. Tender No. S.O. 150/51.
- Verkoop van ondiensstige buitebande by Voorradedépôt No. 81, Pretoria. Tender No. S.O. 151/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of kitchen utensils to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 642/51.
- Supply of helmets to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1478/51.
- Cut, make and trim of greatcoats for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1479/51.
- Supply of tailoring materials to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1480/51.
- Supply of webbing to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1481/51.
- Supply of vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1484/51.
- Supply of bedsheets, carpets, pillowslips, etc., to State Alluvial Diggings. Tender No. S.O. 1485/51.
- Supply of meteorological balloons to the Department of Transport. Tender No. S.O. 1486/51.
- Sale of bag conveyor by the Department of Public Works. Tender No. S.O. 4969.
- Supply of agricultural implements to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 4970.
- Supply of „Malthoid“ floor covering to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 4972.
- Supply of timber to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 4976.
- Supply of building material, plumbing material, stoves, etc., to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4977.
- Supply of tools, building material, etc., to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4978.
- Supply of school black boards to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4979.
- Supply of linoleum to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 4981.
- Supply of sawing machines to the Porter Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 4982.
- Supply of diesel tractor to the School of Industries, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 4983.
- Supply of timber to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 4985.
- Supply of X-ray and photographic material to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 4984.
- Supply of sheetmetal-workers' machines to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 4987.
- Supply of wooden cupboards for arms to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4988.
- Supply of radio spares to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4989.
- Supply of building material, etc., to the Pongola Settlement, R.M.S. Pongola. Tender No. S.O. 4990.
- Supply of steel bodies for lorries to the Department of Transport, Johannesburg. Tender No. S.O. 4991.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1951.

- Supply of intravenous solution and injections to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 641/51.
- Supply of orthopaedic instruments and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 643/51.
- Sale of ethylene glycol at the No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 112/51.
- Sale of unserviceable aircraft at the Air Force Station, Valhalla and Nigel. Tender No. S.O. 150/51.
- Sale of unserviceable tyres at the No. 81 Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 151/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van tou aan Krygsbehoefte-dépôt No. 5, Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 300/51.
- Lewering van knope, materiaal vir verpleegsters-uniforms, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1487/51.
- Lewering van baaiette, slaappakke, servette, sakdoeke, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1488/51.
- Lewering van kaasdoek aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1489/51.
- Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1490/51.
- Lewering van ou linne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1491/51.
- Lewering van houttentpenne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1492/51.
- Lewering van leerhandskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1493/51.
- Lewering van blou seilband aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1494/51.
- Lewering van tennisrakette en -perse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1495/51.
- Lewering van manssokkies aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1496/51.
- Lewering van skoensmakersbenodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1497/51.
- Lewering van vilt aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4992.
- Lewering van skuifdeur-toerusting en laaghout aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 4993.
- Lewering van gegalvaniseerde gladde ysterplate aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 4994.
- Lewering van mis-brandblusser aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4995.
- Herstel van lugperspomp van die Suid-Afrikaanse Lugmag te Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4996.
- Lewering van freesmasjien aan die Tegnieke Hoërskool, Ficksburg. Tender No. S.O. 4997.
- Lewering van vertinde houers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4998.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1951.

- Lewering van smeltkroese aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4971.
- Lewering van fosforkoper aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4973.
- Lewering van fotografiese materiaal aan die Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 4980.
- Lewering van subminiaturkameras en toebehore aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4986.
- Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1951 tot 31 Julie 1952. Tender No. S.O. 644/51.
- Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pk. Oribikamp. Tender No. S.O. 645/51.
- ★ Lewering van stene en teëls aan die Nywerheidsskool, Queenstown. Tender No. S.O. 152/51.
- ★ Lewering van tou aan Lugdépôt No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of cordage to No. 5 Stores Depot, Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 300/51.
- Supply of buttons, nurses cloth, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1487/51.
- Supply of bathing caps, pyjama suits, serviettes, handkerchiefs, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1488/51.
- Supply of cheese cloth to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1489/51.
- Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1490/51.
- Supply of old linen to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1491/51.
- Supply of wooden tent pins to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1492/51.
- Supply of leather gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1493/51.
- Supply of blue webbing to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1494/51.
- Supply of tennis rackets and presses to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1495/51.
- Supply of men's socks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1496/51.
- Supply of bootmaking requirements to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1497/51.
- Supply of felt to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4992.
- Supply of sliding door gear and plywood to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 4993.
- Supply of galvanised flat iron to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 4994.
- Supply of fog fire fighter to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4995.
- Repair of air compressors of the South African Air Force at Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4996.
- Supply of milling machine to the Technical High School, Ficksburg. Tender No. S.O. 4997.
- Supply of tinplate containers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4998.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1951.

- Supply of crucibles to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4971.
- Supply of phosphor copper to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4973.
- Supply of photographic material to the Division of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 4980.
- Supply of sub-miniature cameras and accessories to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4986.
- Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1951, to 31st July, 1952. Tender No. S.O. 644/51.
- Supply of chemicals and apparatus to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp. Tender No. S.O. 645/51.
- ★ Supply of bricks and tiles to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 152/51.
- ★ Supply of cordage to the No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 301/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van muisbeskuijies aan die Veeartsenynavorsingslaboratorium gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952, Onderstepoort. Tender No. S.O. 302/51.
- * Lewering van entstofbottels aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 646/51.
- * Lewering van meubels aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 647/51.
- * Lewering van kombuisgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 648/51.
- * Lewering van onderhemde aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1498/51.
- * Lewering van sakdoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1499/51.
- * Lewering van vlagdoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1500/51.
- * Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1501/51.
- * Lewering van knope, sygare en dasse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1502/51.
- * Lewering van seildoek aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1503/51.
- * Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6002.
- * Lewering van koper en geelkoper aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6003.
- * Lewering van rubbergoedere aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6004.
- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6005.
- * Lewering van ogiesdraad en hekke aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6006.
- * Lewering van freesmasjien aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6007.
- * Lewering van wasmasjien vir gebruik in wassery aan die Plek van Veiligheid en Bewaring vir Blankes, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 6009.
- * Lewering van boumateriaal aan die Sonop-nedersetting, Wolhuterskopstasie. Tender No. S.O. 6010.
- * Lewering van diverse ysterware aan die Departement van Volkswelsyn vir gebruik op verskeie nedersettings. Tender No. S.O. 6011.
- * Lewering van 16 mm.-klankfilmprojektor aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 6013.
- * Lewering van vogwerende vloerbedekking aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 6014.
- * Lewering van pype en toebehore en yster en staal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6015.
- * Lewering van staal, skroewe, wasters, boue en moere, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6017.
- * Lewering van grassnyers en vloerpoetsers aan die Nywerheidskool, Meadows, O.V.S. Tender No. S.O. 6018.
- * Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6019.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Lewering van molvelmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1482/51.

Lewering van ykbenodigdhede aan die Afdeling Ykwese. Tender No. S.O. 4975.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of mice biscuits to the Veterinary Research Laboratory, during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952, Onderstepoort. Tender No. S.O. 302/51.
- * Supply of vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 646/51.
- * Supply of furniture to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 647/51.
- * Supply of kitchen utensils to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 648/51.
- * Supply of vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1498/51.
- * Supply of handkerchiefs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1499/51.
- * Supply of bunting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1500/51.
- * Supply of waterproof coats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1501/51.
- * Supply of buttons, silk and ties to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1502/51.
- * Supply of cotton duck to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1503/51.
- * Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6002.
- * Supply of copper and brass to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6003.
- * Supply of rubber products to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6004.
- * Supply of fencing materials to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6005.
- * Supply of netting wire and gates to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6006.
- * Supply of milling machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6007.
- * Supply of laundry washing machine to the European Place of Safety and Detention, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 6009.
- * Supply of building material to the Sonop Settlement, Wolhuterskop Station. Tender No. S.O. 6010.
- * Supply of miscellaneous hardware items to the Department of Social Welfare for use at various settlements. Tender No. S.O. 6011.
- * Supply of 16 m.m. sound projector to the Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 6013.
- * Supply of dampcourse floor covering to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 6014.
- * Supply of pipes and fittings and iron and steel to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6015.
- * Supply of steel, screws, washers, bolts and nuts, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6017.
- * Supply of lawn mowers and floor polishers to the School of Industries, Meadows, O.F.S. Tender No. S.O. 6018.
- * Supply of radio valves to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6019.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of moleskin to the Department of Health. Tender No. S.O. 1482/51.

Supply of assize equipment to the Division of Assize. Tender No. S.O. 4975.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoer van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

* Lewering van fotografiese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6001.

* Lewering van radiolampies aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6020.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

* Lewering van radiosenders aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 6016.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van algemene ysterware nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.577.

Lewering van 'n kragpomp nodig vir die Gevangenis en Staatskantore te Mapumulo. Tender No. D.P.W. S.593.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1951.

Lewering van masjien vir die maak van roomys, nodig vir die Nelspoortse Sanatorium. Tender No. D.P.W. S.550.

Lewering van asfaltsproeimasjien nodig vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.591.

Lewering van voedselbereidingsmasjiene nodig vir die Tegiese Hoër Skool, Drosty, Worcester. Tender No. D.P.W. S.592.

Lewering van gegolfdde asbesplate vir dakwerk, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.599.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1951.

Lewering van omheiningsmateriaal benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.586.

Lewering van kabelbusse, uitskakelaars en sekerings benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.594.

Lewering van waterkrafies en glase benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.597.

Lewering van harde, gewalste, kaal koperdraad benodig deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.598.

Lewering van kantoorbrandkaste benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.601.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Lewering van algemene ysterware benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.571.

* Lewering van seildoek, koord, hakies en katrolle, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.604.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

* Lewering van skroewe vir houtwerk, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.583.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

* Supply of photographic material to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6001.

* Supply of radio valves to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6020.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

* Supply of radio transmitters to the Department of Defence. Tender No. S.O. 6016.

Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of general hardware material required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.577.

Supply of power pump required for the Gaol and Public Offices at Mapumulo. Tender No. P.W.D. S.593.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1951.

Supply of ice cream making machine required for the Nelspoort Sanatorium. Tender No. P.W.D. S.550.

Supply of bitumen spraying machine required by the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.591.

Supply of food preparation machines required for the Drosty Technical High School, Worcester. Tender No. P.W.D. S.592.

Supply of corrugated asbestos roofing required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.599.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1951.

Supply of fencing materials required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.586.

Supply of cable boxes, entouts and fuses required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.594.

Supply of water bottles and tumblers required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.597.

Supply of hard drawn bare copper wire required by Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.598.

Supply of office safes required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.601.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of general hardware material required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.571.

* Supply of canvas, cord, hooks and pulleys required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.604.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

* Supply of screws (wood), required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.583.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

- * Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer van die nuwe kombuis vir natuurle, Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. D.P.W. 533.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

- Lewering van houtankerbeskermers. Poskantoor Tender No. 1296.
- Lewering van mangatrame en -deksels vir Witwatersrand. Poskantoor Tender No. 1298.
- Lewering van kanale van gewapende beton. Poskantoor Tender No. 1297.
- Lewering van kabelmerkers. Poskantoor Tender No. 1299.
- Lewering van „D”-ringe. Poskantoor Tender No. 1312.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1951.

- Lewering van enemmelpate vir telefoonoproepkantore. Poskantoor Tender No. 1300.
- Lewering van sagte soldeersel. Poskantoor Tender No. 1301.
- Lewering van klampe vir metaalrakke, metaalskarniere en geelkoperhake. Poskantoor Tender No. 1302.
- Lewering van glas. Poskantoor Tender No. 1303.
- * Lewering van staalsorterrakke. Poskantoor Tender No. 1304.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

- Lewering van rigtingsoeker (draagbare radio). Poskantoor Tender No. 1306.
- Lewering van „Cab. tyre”-koord met 3 kerns. Poskantoor Tender No. 1307.
- * Lewering van gaasdoek. Poskantoor Tender No. 1310.
- * Lewering van rooi vlagmateriaal of vlagdoek. Poskantoor Tender No. 1311.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

- Lewering van stroomgelykrygters, weerstandseenhede, weerstande en transformators. Poskantoor Tender No. 1305.
- * Lewering van koolstoftetrakloried. Poskantoor Tender No. 1308.
- * Lewering van viltwasters. Poskantoor Tender No. 1309.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

- * Supply, delivery (ex local stock) and erection of refrigerating plant for the cold room of new kitchen for Natives, Weskoppies Hospital, Pretoria. Tender No. P.W.D. 533.

Tender due 9 a.m., 26th July, 1951.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

- Supply of guard, stay, wood. Post Office Tender No. 1296.
- Supply of manhole frames and covers for Witwatersrand. Post Office Tender No. 1298.
- Supply of reinforced concrete channels. Post Office Tender No. 1297.
- Supply of cable markers. Post Office Tender No. 1299.
- Supply of „D” rings. Post Office Tender No. 1312.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1951.

Supply of enamelled plates for telephone call offices. Post Office Tender No. 1300.

Supply of soft solder. Post Office Tender No. 1301.

Supply of metal shelf brackets, metal hinges and brass hooks. Post Office Tender No. 1302.

Supply of glass. Post Office Tender No. 1303.

- * Supply of steel sorting presses. Post Office Tender No. 1304.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of portable radio direction finder. Post Office Tender No. 1306.

Supply of cab tyre flex, 3 core. Post Office Tender No. 1307.

- * Supply of mutton cloth. Post Office Tender No. 1310.

- * Supply of red Turkey twill of bunting. Post Office Tender No. 1311.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of rectifiers, resistance units, resistors and transformers. Post Office Tender No. 1305.

- * Supply of carbon tetrachloride. Post Office Tender No. 1308.

- * Supply of felt washers. Post Office Tender No. 1309.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:*Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste:**

Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 125.
 Lewering van gaasdoek en velle. Tender No. S.D./G.P.W. 153.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 128.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Lewering van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 152.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.**Tendervorms verkrygbaar by:***Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.***Dienste:**

Lewering van antifriksie-metaal. Besproeiings Tender No. 70.

Lewering van verstelbare ewewydige ruimers. Besproeiings Tender No. 80.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Julie 1951.

Lewering van handsluise. Besproeiings Tender No. 51.
 Lewering van manilla-boorkabel. Besproeiings Tender No. 61.

Lewering van staaldraadkabel. Besproeiings Tender No. 86.

Lewering van sagtestaalplate. Besproeiings Tender No. 87.

Lewering van plaashekke, gegalvaniseerde draad en ogiesdraad. Besproeiings Tender No. 92.

Lewering van muskietgaas. Besproeiings Tender No. 65.

Lewering van staalkabels. Besproeiings Tender No. 104.

Lewering van remvoering. Besproeiings Tender No. 105.

Lewering van hangslotte. Besproeiings Tender No. 110.
 Boor na water by die Melmoth-gevangenis, distrik Entonjaneni. Besproeiings Tender No. 133.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Julie 1951.

Sny van tandratte uit ratyster van gegote staal. Besproeiings Tender No. 60.

Lewering van oksideleensweistoestelle. Besproeiings Tender No. 94.

Lewering van goiingsak. Besproeiings Tender No. 108.

Lewering van badkamerteëls. Besproeiings Tender No. 114.

Lewering van gietstukke van fosforbrons. Besproeiings Tender No. 115.

★ Lewering van staalkabel. Besproeiings Tender No. 121.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

★ Lewering van vier brugspannings van 37 vt. 6 dm. Besproeiings Tender No. 52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Lewering van 2 kleppe en spilkoppe van 36 duim. Besproeiings Tender No. 31.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:*The Government Printer, Pretoria.***Services:**

Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 125.
 Supply of winn cloth and skins. Tender No. S.D./G.P.W. 153.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 128.
Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of printers' machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 152.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.**Tender forms obtainable from:***Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.***Services:**

Supply of anti-friction metal. Irrigation Tender No. 70.

Supply of reamers parallel, adjustable. Irrigation Tender No. 80.

Tenders due 9 a.m., 12th July, 1951.

Supply of handlift sluice gates. Irrigation Tender No. 51.

Supply of manilla drilling cable. Irrigation Tender No. 61.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 86.

Supply of mild steel plates. Irrigation Tender No. 87.

Supply of farm gates, galvanised wire and netting wire. Irrigation Tender No. 92.

Supply of mosquito gauze. Irrigation Tender No. 65.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 104.

Supply of brake lining. Irrigation Tender No. 105.

Supply of padlocks. Irrigation Tender No. 110.

Boring for water at the Melmoth Gaol, Entonjaneni District. Irrigation Tender No. 133.

Tenders due 9 a.m., 19th July, 1951.

Supply of machine cutting of teeth on cast steel gear blanks. Irrigation Tender No. 60.

Supply of oxy-acetylene welding outfits. Irrigation Tender No. 94.

Supply of hessian. Irrigation Tender No. 108.

Supply of bathroom tiles. Irrigation Tender No. 114.

Supply of phosphor bronze castings. Irrigation Tender No. 115.

★ Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 121.

Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

★ Supply of four 37 ft. 6 inch bridge spans. Irrigation Tender No. 180.

Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of 2 only 36-inch valves and headstocks. Irrigation Tender No. 31.

Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN 'N BLOK WOONSTELLE IN DIE DORP WYCHWOOD, GERMISTON.

KONTRAK JH 5/94/2 (16A).

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 'n drie-verdiepingblok woonstelle, tesame met garage en bedien-deblok op Standplase Nos. 214-217, Wychwood, wat grens aan Malvern-Oos in die distrik Germiston, word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag.

Die nodige tenderdokumente sal van Maandag, 9 Julie 1951, af by die kantoor van die Streeksverteenoordiger, Nasionale Behuisings- en Plannekommissie, Genevahuus 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van £3, wat terugbetaal sal word by ontvangs van 'n bona fide tender of 'n vaste deposito van £5.

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender.

Die tyd vir die voltooiing sal 12 maande (1 jaar) van die datum van die ondertekening van die kontrakdokumente af wees.

Werkstekeninge lê op afspraak ter insage.

Tenders gemerk „Tender vir Woonstelle, Wychwood” moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op 30 Julie 1951 bereik.

Die tenders sal om 12-uur middag op dieselfde datum in die openbaar oopgemaak word.

Dit is 'n uitdruklike voorwaarde van hierdie kontrak dat ten minste 50 persent van die geskoolde arbeid wat deur die Kontrakteur in diens geneem word, by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewering van die volgende:—

1. Pik- en kloppikstele. Tender No. D. 2785. Sluitingsdatum 2 Augustus 1951.
2. Lynolie. Tender No. G. 3222. Sluitingsdatum 9 Augustus 1951.
3. Koperplate en -pype. Tender No. B. 2951. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
4. Verkoop van staalplate. Tender No. H. 3116. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
5. Brugbouwerk. Tender No. D. 3120. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
6. Skakelborde. Tender No. C. 3153. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
7. Sintetiese enemmel en verfverduunningsmiddels. Tender No. G. 3199. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
8. Draaibank. Tender No. G. 3056. Sluitingsdatum 20 September 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE ERECTION OF A BLOCK OF FLATS AT WYCHWOOD TOWNSHIP, GERMISTON.

CONTRACT JH 5/94/2 (16A).

Tenders are invited from registered members of the building industry for the erection and completion of a three-storied block of flats together with garage and servants' block on Stands Nos. 214-217, Wychwood Township, adjoining Malvern East, in the District of Germiston.

The necessary tender documents will be available from Monday, 9th July, 1951 at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, 491 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on payment of £3, which is refundable on receipt of a bona fide tender or a fixed deposit of £5.

Tenderers must tender for the Contract as a whole.

Time for completion will be twelve months (1 year) from date of signing of contract documents.

Working drawings may be inspected by appointment.

Tenders endorsed "Flats, Wychwood", must be returned to the above address by 12 noon, 30th July, 1951, and will be opened in public immediately thereafter.

It is a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor must be registered with the Department of Labour.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Office.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Pick and beater handles. Tender No. D. 2785. Closing date 2nd August, 1951.
2. Linseed oils. Tender No. G. 3222. Closing date 9th August, 1951.
3. Copper sheet and copper tubing. Tender No. B. 2951. Closing date 16th August, 1951.
4. Sale of steel plates. Tender No. H. 3116. Closing date 16th August, 1951.
5. Bridgework. Tender No. D. 3120. Closing date 16th August, 1951.
6. Switchboards. Tender No. C. 3153. Closing date 16th August, 1951.
7. Synthetic Enamels and Thinners. Tender No. G. 3199. Closing date 16th August, 1951.
8. Lathe. Tender No. G. 3056. Closing date 20th September, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

*** TENDER No. 574 VIR VIER HUISE, TIPE P.95A/5
TE BETHLEHEM, ORANJE-VRYSTAAT.**

Tenders word ingewag vir die oprigting en voltooiing van vier huise, tipe P.95A/5, met buitegeboue, motor-huise en riolering te Bethlehem, O.V.S.

Op en na 6 Julie 1951 sal tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Spoorweg-hoofkantoor, Johannesburg, asook in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein en die Distriksingenieur, Bethlehem.

By betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasies en tekenings, verkry word van die Afdelingsbestuurder se kantoor, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg.

Hierdie tender sluit presies om 9.0 vm. op Donderdag, 2 Augustus 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes verstrekkend vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Junie 1951.

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Belfaststasie vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word soos in die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 19 Julie 1951.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Belfast.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrekkend ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van blomme, vrugte, lekkergoed en rokersbenodigdhede op Johannesburgstasie vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word soos in die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 19 Julie 1951.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrekkend ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

*** TENDER No. 574 FOR FOUR P. 95A/5 TYPE
HOUSES AT BETHLEHEM, O.F.S.**

Tenders are invited for the erection and completion of four P. 95A/5 type houses and outbuildings with garages and sewerage installation at Bethlehem, O.F.S.

On and after 6th July, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the offices of the System Manager, Bloemfontein and the District Engineer, Bethlehem.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, specifications and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 de Villiers Street, Johannesburg.

This tender closes punctually at 9.0 a.m. on Thursday, 2nd August, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

June, 1951.

7254—6

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Belfast Station, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 19th July, 1951.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Belfast.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.
7253—6.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of flowers, fruit, confectionery and smokers' requisites at Johannesburg Station, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 19th July, 1951.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
7252—6

★ TENDER No. C.C.E. 304.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van 'n noodhulp- en spreekkamergebou op Koedoespoort, Transvaal.

Op en na 6 Julie 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelhedslyste en tekenings van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Capital Park, Pretoria, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan aannemers” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 2 Augustus 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarn. Hoofbestuurder.

★ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 2688. Wysiging No. 1. Wielpers: Wysiging in spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 16 Augustus 1951.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

★ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERK, STAALBOUWERKE EN BETONBOUWERKE.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 3691 van 16 Augustus 1946 besluit het om ondergenoemde firma op die lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir siviele ingenieurswerke, soos hieronder aangegeen:—

- (1) Grondwerke vir meer as £15,000.
Ciolli Bros., Contractors.
- (2) Betonbouwerke vir meer as £25,000.
Ciolli Bros., Contractors.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

★ TENDER No. C.C.E. 304.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and completion of first aid and consulting rooms building at Koedoespoort, Transvaal.

On and after 6th July, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria, and the Office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 2nd August, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
7255—6.

★ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 2688. Amendment No. 1. Wheel Press: Amendment to Specification and Closing Date extended to 16th August, 1951.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
Johannesburg. 7251—6.

★ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

It is notified for general information that the Administration in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 3691 of the 16th August, 1946, has decided to place the undermentioned firms on the list of approved tenderers for civil engineering works as indicated hereunder:—

- (1) Earthworks exceeding £15,000.
Ciolli Bros., Contractors.
- (2) Structural concrete works exceeding £25,000.
Ciolli Bros., Contractors.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
7257—6.

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende gemelde dienste en aankope:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No. Tender No.	Diens. Service.	Suksesvolle Tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.		£ s. d.
E. 2598	Droë bone/Dry beans.....	Jacob Frankel Ltd.....	14,869 7 11
E. 2598	Droë bone/Dry beans.....	The Natal Milling & Trading Co. Ltd.....	6,183 6 8
G. 2216	Drie draaibanke/Three lathes.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd.....	5,582 9 6
G. 2058	Drie sterkarmmasjiene/Three shaping machines.....	Hubert Davies & Co. (Pty.), Ltd.....	5,078 10 0
G. 1267	Een sweismasjien/One welding machine.....	Siemens (S.A.) Ltd.....	11,910 0 0
G. 1974	Een draaibank/One lathe.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd.....	6,606 0 0
G. 1580	Vurkwydteslypers/Horn gap grinding machines.....	Koppel Engineering (Pty.), Ltd.....	12,243 3 0
E. 2337	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Wes-Transvaal [Beef for Native rations, Western Transvaal System]	The Fresh Meat Supply Co. (Pty.), Ltd.....	10,292 3 6
E. 2337	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Wes-Transvaal [Beef for Native rations, Western Transvaal System]	The S.A. Meat Supply.....	18,089 2 0
E. 2337	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Wes-Transvaal [Beef for Native rations, Western Transvaal System]	Green's Fresh Meat Supply.....	16,196 2 3
E. 2337	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Wes-Transvaal [Beef for Native rations, Western Transvaal System]	Germiston Fresh Meat Supply Co.....	15,966 18 6
E. 2336	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Natal/Beef for Native rations, Natal System	The Old Dutch Road Butchery and Cold Storage (Pty.), Ltd.	8,959 17 0
E. 2336	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Natal/Beef for Native rations, Natal System	The Federated S.A. Meat Industries Ltd.....	28,079 18 6
E. 2336	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Natal/Beef for Native rations, Natal System	The Pietermaritzburg Cold Storage Co. Ltd.....	14,799 6 4
E. 2336	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Natal/Beef for Native rations, Natal System	The Berca Cold Storage Ltd.....	13,679 17 11
E. 2336	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Natal/Beef for Native rations, Natal System	The Railways Butchery.....	5,687 1 4
E. 2338	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Oos-Transvaal/ Beef for Native rations, Eastern Transvaal System	Die Unie Vleis Beperk.....	18,310 0 0
E. 2338	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling Oos-Transvaal/ Beef for Native rations, Eastern Transvaal System	G. J. Geldenhuis.....	5,147 18 4
E. 2339	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling O.V.S./Beef for Native rations, O.F.S. System	The Imperial Cold Storage and Supply Co. Ltd...	14,461 11 3
E. 2566	Sny, maak en afwerk van warmjasse/Cut, make and trim of overcoats	The African Clothing Factory (Ensign) Ltd.....	34,875 0 0
E. 2335	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling S.W.A./Beef for Native rations, S.W.A. System	De Jongs (Pty.), Ltd.....	13,530 0 0
E. 2335	Beesvleis vir naturrellerantsoene, afdeling S.W.A./Beef for Native rations, S.W.A. System	Meat & Delicacies Supply.....	6,151 5 0
271	B.—Tender gevra deur die Siviele Hoofingenieur. B.—Tender invited by the Chief Civil Engineer. 25 Huise te Esselenpark/25 Houses at Esselen Park..	G. J. Rudman.....	64,328 10 0
C. 503	C.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. C.—Tenders invited by the Catering Manager.		
C. 507	Vleis, Johannesburg/Meat, Johannesburg.....	Rand Cold Storage & Supply Co. Ltd.....	28,766 0 0
	Melk, Kaapstad/Milk, Cape Town.....	Darling Co-op. Creamery.....	8,125 0 0

7256—6

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS- LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria
en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and
including 1933)

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria
and Cape Town

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondslaan of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), Nr. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika).

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

- (b) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.
- (c) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8(a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 28 Julie 1951.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/259..	Mediese Beampte.....	£960 × £40–£1,080, plus huisvesting	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban en Wes-einde hospitaal, Kimberley)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	—
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/29/88...	Padingelieur, Graad II....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Administrasie van Suidwes-Afrika (Paaie-afdeling)	B.Sc. (Ing.)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/271..	Assistent-vakkundige Beampte (Kliniese Patologie)	*£350 × £25–£600...	Gesondheid (Gesondheidsinstituut vir Gesin en Samelewing, Durban)	'n Universiteitsgraad met Fisilogie as 'n hoofvak en/of ondervinding in Biochemie	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/85...	Assistent-vakkundige Beampte (Voorligting)	*£350 × £25–£600...	Administrasie van Suidwes-Afrika	B.Sc. (Landbou)-graad.....	Boerdery-ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/33/44...	Opmetingsassistent, Graad I	£400 × £25–£600....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet minstens 25 jaar oud en in besit wees van 'n matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak en hulle moet minstens sewe jaar ondervinding van algemene opmetingswerk opgedoen het	—
81/20/256..	Radiografis, Graad II.....	£400 × £20–£500....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as lid van die Vereeniging van Radiografiste	—
81/20/272..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	£300 × £20–£440....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

KLERKLIKE AFDELING.

81/33/61...	Lugvaartradiobediener (Grond), Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart)	Kandidate moet (i) ten minste die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit en (ii) tussen 15 en 18 jaar oud wees	Suksesvolle applikante sal vir 'n tydperk van ongeveer een jaar in Johannesburg opgelei word alvorens hulle by Lugvaartradiostasies geplaas word.
-------------	---	---------------------------------------	-----------------------------------	---	---

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject of review at any time:—
 - Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa).

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.
 - Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.
 - Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.
- Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
- Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).
- The closing date for the receipt of applications is the 28th July, 1951.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
1/20/259..	Medical Officer.....	£960 × £40–£1,080, plus quarters	Health (King George V Hospital, Durban and West End Hospital, Kimberley)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/20/261..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/29/88...	Roads Engineer, Grade II	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	South West Africa Administration (Roads Branch)	B.Sc. (Eng.) degree or recognised equivalent qualification	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/271..	Assistant Professional Officer (Clinical Pathology)	*£350 × £25–£600...	Health (Institute of Community and Family Health, Durban)	A university degree with Physiology as a major subject and/or experience in Bio-chemistry	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/85...	Assistant Professional Officer (Extension)	*£350 × £25–£600...	South West Africa Administration	B.Sc. (Agric.) degree.....	Farming experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/33/44...	Surveying Assistant, Grade I	£400 × £25–£600...	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be at least 25 years of age, possess the Matriculation or equivalent certificate with Mathematics as a subject and must have had at least seven years' experience in general surveying	—
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	£400 × £20–£500...	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration as a member of the Society for Radiographers	—
81/20/272..	Female Physiotherapist, Grade II	£300 × £20–£440...	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—

CLERICAL DIVISION.

81/33/61...	Aeradio Operator (Ground), Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £225–£475	Transport (Division of Civil Aviation)	Candidates must (i) possess at least the Junior (or equivalent) certificate, and (ii) be between 15 and 18 years of age	Successful applicants will undergo training in Johannesburg for a period of approximately one year before being posted to Aeradio Stations.
-------------	-------------------------------------	--	--	---	---

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Mei 1951.

BLOU BOEKE.

- Verslag van die Nasionale Behuings- en Plannekommissie vir die jaar 1949 (U.G. 12/1950). Prys 3s. 9d.
- Volkstatistiek 1948 (U.G. 19/1950). Prys 14s.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede vir die boekjaar 1 Mei 1948 tot 30 April 1949 en die Balansstaat soos op 30 April 1949 (U.G. 73/1950). Prys 1s. 9d.
- Verslag van die Departement van Lande vir die jaar geëindig 31 Maart 1949 (U.G. 74/1950). Prys 3s. 9d.
- Verslag van die Weerburo vir die jaar 1949 (U.G. 75/1950). Prys 6s. 6d.
- Jaarverslag van die Silikose-raad vir die jaar geëindig 31 Maart 1950 (U.G. 12/1951). Prys 3s. 6d.
- Deel III van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1949-50 oor die Appropriasie-rekenings en Diverse Rekenings en die Finansiële state (U.G. 16/1951). Prys 4s. 6d.
- Verslag van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die jaar geëindig 31 Desember 1950 (U.G. 17/1951). Prys 4s.
- Verslag van die Weerburo vir die jaar 1947 (U.G. 18/1951). Prys 6s.
- Verslag van die Kommissie van Ondersoek insake die voorkoms van sekere siektes, uitgesonderd Silikose en Tuberkulose, wat toe te skrywe is aan die aard van werk in en by Myne (U.G. 22/1951). Prys 13s. 9d.
- Eerste Jaarverslag van die Nasionale Adviserende Raad vir Werkkolonies en Toevlugte (U.G. 25/1951). Prys 1s. 6d.
- Verslag van die komitee van ondersoek insake Seevaartloopbane en die aanbevelings van die Kommissaris van Doeane en Aksyns t.o.v. hierdie verslag (U.G. 29/1951). Prys 2s. 6d.
- Verslag van die Spoorweg- en Haweraad betreffende die aanleg van 'n spoorlyn tussen Odendaalsrus en Allanridge (U.G. 34/1951). Prys 1s. 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Tweede Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Rekenings van Beherende Rade ens.) (G.K. 1A/1951). Prys 1s.

LANDKAARTE.

- 1/250,000 S.A. Topo reeks:—
Vel 2528 C.D.—Pretoria.
Vel 2627 B.B.—Roodepoort.
Vel 3318 D.B.—Wellington.
Vel 3025 D.D.—Venterstad.
Vel 2726 B.D.—Bothaville.
- 1/250,000 S.A. Topo reeks:—
Vel 2918—Namies.
- 1/500,000 S.A. Topo reeks:—
Vel S.E. 27/20—Witdraai.
- 1/500,000 Suid-Afrika Lugvaartreeks:—
Vel S.E. 27/20—Witdraai.
- 1/1,000,000 Malaria kaart:—
Prys 3s. per vel op linne-rug papier en 2s. 6d. per vel op papier.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

- Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946/47.
Voorlopige Verslae:—
No. 20—Kleinhandeljuweliers.
No. 21—Kleinhandelaars in Ysterware.
No. 22—Kleinhandelaars in Brandhout en Steenkool.
No. 23—Kleinhandelaars in Sportbenodigdhede.
No. 24—Kleinhandelaars in Fantasiëgoedere en Speelgoed.
No. 25—Smouse en Venters.
Prys 6d. elk.

DIVERSE.

- Afrikaanse Woordeboek, Deel I (A-C). Prys linneband £2 en leerband £2. 7s. 6d.
- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Februarie 1951. Prys 3s. 6d.
- Maandbulletin van Statistiek, April 1951. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during May 1951.

BLUE BOOKS.

- Report of the National Housing and Planning Commission for the year 1949 (U.G. 12/1950). Price 3s. 9d.
- Statistics of Migration 1948 (U.G. 19/1950). Price 14s.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board for the Accounting Year 1st May, 1948, to 30th April, 1949, and the balance sheet as at 30th April, 1949 (U.G. 73/50). Price 1s. 9d.
- Report of the Department of Lands for the year ended 31st March, 1949 (U.G. 74/1950). Price 3s. 9d.
- Report of the Weather Bureau for the year 1949 (U.G. 75/1950). Price 6s. 6d.
- Annual Report of the Silicosis Board for the year ended 31st March, 1950 (U.G. 12/1951). Price 3s. 6d.
- Part III of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1949/50 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Financial Statements (U.G. 16/1951). Price 4s. 6d.
- Report of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the year ended 31st December, 1950 (U.G. 17/1951). Price 4s.
- Report of the Weather Bureau for the year 1947 (U.G. 18/1951). Price 6s.
- Report of the Commission of Enquiry Regarding the Occurrence of Certain Diseases, other than Silicosis and Tuberculosis, attributable to Nature of Employment in and about Mines (U.G. 22/1951). Price 13s. 9d.
- First Annual Report of the National Work Colonies and Retreats Advisory Board (U.G. 25/1951). Price 1s. 6d.
- Report of the Nautical Careers Enquiry Committee and Recommendations by the Commissioner of Customs and Excise arising out of this Report (U.G. 29/1951). Price 2s. 6d.
- Report of the Railways and Harbours Board relative to the Construction of a Railway Line from Odendaalsrus to Allanridge (U.G. 34/1951). Price 1s. 6d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

- Second Report of the Select Committee on Public Accounts (on Accounts of the Regulatory Boards, etc.) (S.C. 1A/1951). Price 1s.

MAPS.

- 1/50,000 C. A. Topo Series:—
Sheet 2528 C.D.—Pretoria.
Sheet 2627 B.B.—Roodepoort.
Sheet 3318 D.B.—Wellington.
Sheet 3025 D.D.—Venterstad.
Sheet 2726 B.D.—Bothaville.
- 1/250,000 S.A. Topo Series:—
Sheet 2918—Namies.
- 1/500,000 Topographical Series:—
Sheet No. S.E. 27/20—Witdraai.
- 1/500,000 South African Aeronautical Series:—
Sheet No. S.E. 27/20—Witdraai.
- 1/1,000,000 Malaria Map:—
Price 3s. per sheet on linen-backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

- First Census of Distribution and Service Establishments 1946/47.
Preliminary Reports:—
No. 20—Retail Jewellers.
No. 21—Retail Dealers in Hardware.
No. 22—Retail Dealers in Firewood and Coal.
No. 23—Retail Dealers in Sporting Requisites.
No. 24—Retail Dealers in Novelties and Toys.
No. 25—Hawkers and Pedlars.
Price 6d. per copy.

MISCELLANEOUS.

- Afrikaans Dictionary, Volume I (A-C). Price linen bound £2, leather bound £2. 7s. 6d.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, February 1951. Price 3s. 6d.
- Monthly Bulletin of Statistics, April 1951. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

Notice is hereby given that the general dealer's business known as RAND MUSIC SALOONS carried on by ROBERT BLECHER at 61 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 68 Commissioner Street, where the said ROBERT BLECHER will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style as and from the 1st day of July, 1951.—Max Goodman, Attorney for Party, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 6210—8-15-22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the general dealer's and men's outfitting business conducted under the style of JUNIOR in Africa House, Erf No. 10, Pietersburg, by FRITZ HANS HEINRICH JOSEPHY and KARL FRIEDMANN in partnership will, with effect from the 1st July, 1951, be transferred to the said FRIEDMANN and the said JOSEPHY will retire from the partnership. The business will continue to be conducted by the said FRIEDMANN under the same style and at the same address for his own account after the said date.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 152, Pietersburg. 6687—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ABRAHAM ERASMUS VISSER and JOSEPH EVELYN VINCENT GAVSHON, carrying on business as turf accountants in Third Street, Nelspruit, under the name or style of VISSER & GAVSHON has been dissolved as and from the 8th day of June, 1951, and that ABRAHAM ERASMUS VISSER will in future carry on the said business at the same address for his own account. 6684—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant, algemene handelaars- en haarkappersbesigheid gedryf deur MAR-THINUS SWART te Erf No. 60, De Jagerstraat, Morgenzon, onder die naam van PARK KAFEE verkoop is en oorge-dra sal word aan JOHANNES JACOBUS VIVIERS. Gesegde VIVIERS sal gesegde besigheid op gemelde plek vanaf 1 Augustus 1951 vir sy eie voordeel dryf onder die naam van PARK KAFEE EN HAAR-KAPPERS.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Morgenzon, 12 Junie 1951. 6759—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by JEANNE CELLI and EDNA LEE (married out of community to TREVOR LEE) in co-partnership under the style MARINA LADIES' HAIRDRESSERS at Booyens Hotel and 6 Beaumont Street, Booyens, as hairdressers, has been dissolved with effect from the 12th June, 1951, by reason of the retirement of EDNA LEE therefrom and is being conducted at 6 Beaumont Street under the same style by JEANNE CELLI, who has taken over all the assets and liabilities thereof.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, 100 Fox Street, Johannesburg. 6869—22-29-6

Notice is hereby given that D. AND D. FANCY LEATHER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of 35 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, has sold its assets to FISHEL FOGELMAN, of Johannesburg, with effect as from the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 13th day of June, 1951.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6756—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage keeper's and general dealer's business carried on by EASTERN TRANVAAL GARAGE (PTY.), LTD., at 1 Joubert Street, Ermelo, has been sold to MESSRS. HUGO H. HUMAN (PTY.), LTD., as and from the 9th of June, 1951, from which date the latter firm will carry on the said business for its sole benefit and account.—Jackson & Joubert, Attorneys for Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 6754—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that GANI JANOO will sell the general dealer's business conducted by him under the name of JANOO ADAM & SON at Straffontein, District Witbank, at the expiration date of this notice to ISMAIL CARRIM, who will conduct same under his own name, and for his sole benefit, and who will take over the assets and liabilities of the Seller.—E. A. Harvey, Attorney for the Parties, P.O. Box 61, Witbank. 6748—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtery bekend as BLESBOK SLAGTERY gedryf te Davel, distrik Ermelo, deur EUSTACHIUS PETRUS DU PLESSIS, verkoop is aan JAN PETRUS GREY, en aan hom oorge-dra sal word met krag vanaf 1 Julie 1951.—Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo. 6830—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM BENDT BROOKS under the style or firm of W. BROOKS & COMPANY at Old Bell House, 7 Troye Street, Johannesburg, has been removed to 86b Harrison Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of January, 1951.—S. J. Markowitz, Attorney for the Party, 34-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 6825—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SUSSEL ALEXANDER LEVENSTEIN and SAMUEL EGDAL carrying on business as furniture dealers under the style or firm of BELGRAVIA HOUSE FURNISHERS at 197 Jules Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 2nd May, 1951, by the retirement of the said SUSSEL ALEXANDER LEVENSTEIN from the business, and that the said SAMUEL EGDAL will henceforth continue to carry on the said business under the same style or firm and at the same address for his own benefit and account.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 6872—22-29-6

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen CECIL DAVID ROBINSON en ARNOLD HOFFMANN handelende as algemene handelaars, onder die naam NORWOOD CYCLE AND ELECTRICAL HOUSE te Grantlaan 65a, Norwood, Johannesburg, vanaf die 31ste Desember ontbind is. Gedateer te Johannesburg op die 11de Junie 1951.—R. S. Myers, V.R., Agent vir die Partye hiertoe, 210 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg. 6804—22-29-6

NOTICE.

The business carried on by MINNIE FRIEDMAN under the name of MARINA MODES of 24 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg, will be removed to 22 Third Avenue, Hill Extension, as from 7th July, 1951. 6884—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JESSIE MAISIE DU TOIT and MARTHA CATHENNE HUGO trading as MONA LISA has with effect from 1st July, 1950, been moved from 53 Rissik Street to 3 Harvard Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6886—22-29-6

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid van STEPHANUS JOHANNES SCHOEMAN gedryf onder die naam van die ELANDSFONTEIN SLAGTERY te Elandsfontein No. 74, distrik Brits, met alle bate daaraan verbonde en sonder die skulde en laste daarvan, verkoop is aan STEFANUS JOHANNES STEYN, wat gemelde besigheid onder die handelsnaam van die ELANDSFONTEIN KONTANT SLAGHUIS op Elandsfontein No. 74, distrik Brits, sal dryf vir sy eie belang en voordeel.—Johan Erasmus, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 78, Brits. 6799—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HARRY KOPMAN to sell and transfer to LOUIS SESKIN on the 9th July, 1951, the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings of the business of general dealer and keeper of patent and proprietary medicines carried on by the said HARRY KOPMAN under the style of KRUGERS at Stand No. 110, Muldersdrift Road, Blackheath, District Roodepoort, and that the said LOUIS SESKIN will as and from the said date, carry on the said business under the said style at the said address. 6798—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the manufacturers' business known as BUTTONS INCORPORATED, carried on by ROBIN RALPH McLACHLAN and GEORGE JAMES YOUNG at Industrial Sites, Benoni, has been dissolved. The said ROBIN RALPH McLACHLAN has retired from business and the said GEORGE JAMES YOUNG has taken over all the assets and liabilities, and will conduct the said business under the same name or style at the same address for his own benefit and account.—Sasto & Louis, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 6770—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by L. KAUBER known as LEO'S EXPERT FURRIER, of 74 Eloff Street will be removed to Metro Centre, 216 Bree Street, Johannesburg, on the 15th July, 1951. 6787—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the building and plumbing supplies, machine tools and engineering equipment business carried on by ACME TOOLS AND INDUSTRIES (PTY.), LTD., has been transferred from 18/20 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, to 69-75 Victoria Street, Germiston, as and from the 15th day of June, 1951. 6788—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between OLOFF MARTHINUS BERGH VAN DER WESTHUIZEN and JOSUA FRANCOIS VAN EEDEN carrying on business as general dealers under the style of CENTRAL OUTFITTERS at 27 Burger Street, Standerton, has been dissolved with effect from the 1st January, 1951, and the business has been removed to Erf No. 92, Kerk Street, Standerton.

The said OLOFF MARTHINUS BERGH VAN DER WESTHUIZEN will continue to carry on the business under the same style and at the new address for his sole account and benefit.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Parties, Kerk Street, Standerton. 6841—22-29-6

NOTICE.

The business carried on by ABRAM SHARTIN under the style of FOREST HILL BUTCHERY at 10c Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, has been sold to DAVID ISAAC STEIN and JULIUS KATZ trading in co-partnership as from the 1st July, 1951. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1951.—M. Shainbom, 317-8 Pallstate House, Johannesburg. 6849—22-29-6

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MANUEL CASEMIRO and J. M. DOS SANTOES under the style of BREDELL MARKET GARDENS at 52c Goods Road, Brakpan, will as from the 1st day of July, 1951, be removed to 575d Voortrekker Road, Brakpan, and which business will be carried on under the same name and style.—Manuel Casemiro, J. M. dos Santos. 6862—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that MESSRS. ORO TIE FACTORY have moved from 55 Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, to their new premises in Strelitzia House, 88 End Street, Johannesburg, on the 1st of April, 1951.—O. Rosenbaum, Proprietor. 6885—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that this business trading under CROWN GUTCHERY at 3a Crown and Claire Roads, Fordsburg, has been moved to 272 Main Road, Fordsburg. 6890—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of ERICH WACHSBERGER has been moved from 55 Highcourt Buildings to 220 Fox Street, Johannesburg. 6887—22-29-6

Notice is hereby given that the business known as SPRINGBOK BAZAAR carried on by THEODOR SCHLEIMER at 43 Maddison Street, Jeppe, has been transferred to the business known as SANDYS, which will be carried on at 63 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, with effect as from 15th March, 1951. 6888—22-29-6

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MARGARETE HEYMANN and LOTTO ABELMAN, trading as LA BOUTIQUE at 28 Anchor Mansions, 49 Kerk Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 1st of June, 1951, from which date MARGARETE HEYMANN will carry on the said business as sole proprietor.—E. Hohenstein, Secretary, 27 National Bank Buildings, Pritchard Street, Johannesburg. 6891—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of mineral water dealers heretofore conducted by A. J. CHASAN and N. M. CHASAN under the style or firm of HOUSEHOLD SUPPLIES COMPANY at 284 Marshall Street, Jeppe, has been sold to B. L. and D. KRAMER, who will carry on the business under the same name at 20 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.—Judah & Penn, Attorneys, 708-9 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 6901—22-29-6

Notice is hereby given that the name of the business of drapery carried on by FREDERICK VAN RIJ at 85 Third Avenue, Percelia, has been changed with effect from 14th June, 1951, from GILBERTS CORNER to GLENFAIR. 6892—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that MARY LEE trading as GERTYLDA, a hairdresser, of Morley House, corner of Kerk and Joubert Streets, Johannesburg, has sold the said business to ELLEN PANOS as and from the 1st day of July, 1951, and that the said ELLEN PANOS will carry on the business of hairdresser and general dealer under the firm or style of GERTYLDA at the same address. Dated at Johannesburg this 12th day of June, 1951.—Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Parties, 12/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 6908—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAURICE BLOCH under the style of OCEANIC DISTRIBUTORS at 16 Walworth Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, will be removed to Third Floor, Troye House, Troye and Commissioner Streets, Johannesburg, as and from the 1st July, 1951.—Rom & Rom, Attorneys for Party, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 6917—22-29-6

The business of THELMA'S FISH RESTAURANT carried on by THELMA RAFTOS at 266 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be removed to 183a Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from 26th June, 1951. 6916—22-29-6

ABANDONMENT OF BOARDING-HOUSE BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a boarding-house carried on by LEONARD PEARCE in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late ELIZABETH MARY ANN PEARCE, also known as BESSIE PEARCE, at 2 Ellis Street, Bellevue, Johannesburg, under the name of HIGHBURY has been abandoned as and from the 1st June, 1951. Dated at Johannesburg this 13th day of June, 1951.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Party, 731 S.A. Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. 6918—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MOLLY YVONNE SWARTZ under the name of MOLLY'S FISH RESTAURANT at 2 Solomon Street, Braamfontein, has been taken over by SAMUEL BOTHA as a going concern as and from the 9th June, 1951, and will be carried on by him at the same address and under the same name for his own account. Dated at Johannesburg this 13th day of June, 1951.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Parties, 731 S.A. Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. 6919—22-29-6

NOTICE.

The business of ERNEST J. SICHEL as an indent agent at 60 Progress Building has been removed to 88 End Street, Johannesburg, with effect from 1st February, 1951. 6893—22-29-6

Notice is hereby given that the business presently carried on by ABRAM GRINBLAT under the style or firm of PARISIAN TAILORING AND OUTFITTING COMPANY, 280 Paul Kruger Street, Pretoria, together with all the assets appertaining thereto, has been sold and will be transferred to a Company in the course of formation, to be known as PARISIAN TAILORING AND OUTFITTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 1st July, 1951. Pretoria, this 22nd day of June, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Parties, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 6922—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 3 of Transvaal Act No. 36 of 1909, as amended, read with Section 34 (1) of the Insolvency Act of 1936, as amended, that JACK MAURICE PELTZ will retire from the partnership business heretofore carried on by the said JACK MAURICE PELTZ and ISRAEL PELTZ at Booyens Road, Booyens, Johannesburg, under the style of OREGON BUILDING MATERIAL COMPANY, ten (10) days after the last publication hereof. The said ISRAEL PELTZ will, as from the said time, carry on the said business at the same address under the same style for his own benefit. Dated at Johannesburg this 19th day of June, 1951.—N. Werksman & Partners, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 6963—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher business carried on by ISAAC ZETISKY on the farm Kroondal No. 177, District Rustenburg, under the name and style of THE EERSTE GELUK CASH STORE AND BUTCHERY has, as and from the 1st April, 1951, been made over to ELIAS PEIN, who will carry on the said business at the aforesaid place under the same name and style for his own benefit subject to the approval of the Rural Licensing Board.—Penzhorn, Coetzee & Brink, Attorneys for Parties, 44 Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg.

6952—29-6-13

NOTICE.

The business known as S. AND M. PICTURE FRAMERS AND STATIONERS, owned by M. DAMELIN has been sold to MR. O. DAMELIN as from the 18th June, 1951.

6976—29-6-13

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besighede van algemene handelaar en handelaar in vars produkte deur PARAG PARBHOOG gedryf in Voortrekkerstraat, Machadodorp, onder die naam van P. PARBHOOG met ingang van die 1ste Julie 1951 oorgemaak word aan DIAR PARBHOOG, wat vanaf daardie datum onder dieselfde naam en in dieselfde perseel dieselfde besighede sal voortsit vir sy eie rekening.—M. J. Mills, Prokureur vir die Partye, Posbus 37, Machadodorp.

6971—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the restaurant business carried on by KOOS RANAMANE at 209 Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, has been sold and will be transferred to CHRISTINA KOITHING, married to JOSEPH KOITHING, with effect from the date of transfer of the licences into the Purchaser's name.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 21 Bureau Lane, Pretoria.

6966—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISHA HAJEE LATIB, OMAR LATIB GIGA and JOOSUB CARRIM carrying on the business of LAPEE'S CASH STORE, Stand No. 35, Asiatic Bazaar, Witbank, has been dissolved as at 30th day of April, 1951, and that the business known as LAPPEE'S CASH STORE has been taken over and will be carried on for their own account by ISHA HAJEE LATIB and OMAR LATIB GIGA, and they will be liable for all debts and liabilities of the business. Dated at Witbank this 19th day of June, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, Witbank.

6974—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARTIN BERGMANN under the style of M. BERGMANN at 243 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to White House, 263a Schoeman Street, Pretoria, as from the 1st July, 1951.—M. Bergmann, 263a Schoeman Street, Pretoria.

6960—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by SOLLY LIEB trading as STANTON SUPPLY STORES at 133 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to STIJEPO LEVANAT upon the final publication hereof.—B. Pencharz, Attorneys for Parties, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7048—29-6

CHANGE OF ADDRESS.

Be pleased to take notice that the SELECTED JOB STORE has moved its premises from 145 Market Street, Johannesburg, to 110a Mooi Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1951.—J. Rittoff, Attorneys for the Parties, 32 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.

7081—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and tearoom, fresh produce dealer and mineral water dealer businesses carried on by GERHARDUS ADRIANUS BERNARDUS STEINMETZ in Church Street, Piet Retief, under the style of CENTRAL TEA ROOM, has been sold and will be transferred to HENDRIK ANDRIES DERCKSEN, who will carry on the business under the same style of CENTRAL TEA ROOM as from the expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, P.O. Box 29, Piet Retief.

7119—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and stationers carried on by PHYLLIS WOOLLIAMS under the style of WOOLLIAMS & COMPANY at Goldie's Buildings, corner of Anderson and Harrison Streets, Johannesburg, has been sold with all the assets thereof to GUY HOBDEN, GEORGE ERIC SALINGER, CLARENCE THORNTON and ELLIS MEYER LEWIS, with effect from the 1st July, 1951, and that such Purchasers will continue to carry on the said business for their own account at the said address under the style of WOOLLIAMS & COMPANY.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7082—29-6-13

Notice is hereby given that HENRY ARDEN FORD is admitting ARTHUR THOMAS HARVEY as a partner in the businesses presently carried on by the said FORD as an estate agent at 23 Swan Street, Benoni, under the style of FORD'S ESTATE AGENCY and as a mineral water, fresh produce and general dealer, carried on by the said FORD under the style of FORD AND SONS TRADING STORE at Plot No. 103, Benoni North Agricultural Holdings, District Benoni, which will take effect ten days after the last publication hereof. The estate agency business will be carried on under the same style but the mineral water, fresh produce and general dealer's business will henceforth be carried on under the style or firm of HARFORD TRADING STORES.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1 Harley Mansions, Benoni.

7102—29-6-13

NOTICE.

The business carried on by SOLOMON NEIMAN as NEIMAN'S HAIRDRESSING SALOON has been removed from 43a Beit Street, Doornfontein, to 38b Beit Street, Doornfontein, as from 1st May, 1951.

7178—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of cattle and livestock dealer carried on by HARRY HACK at 179 Pretorius Street, Pretoria, has been transferred to 318 Struben Street, Pretoria, with effect as and from the 1st June, 1951. Pretoria, this 29th day of June, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Party's Attorneys, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria.

7083—29-6-13

Notice is hereby given that the business carried on by LEWIS JACOB under the style of LEWIS JACOB'S PROPERTY AGENCY at 243 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 292/96 Paul Kruger Street, Pretoria, as from the 30th June, 1951.

7118—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HERMANN OTTO BENK-WITZ under the style of HERMANN'S HERBAL LABORATORIES at 7 Apex Mansions, Voortrekker Road, Brakpan, will be moved to 481 Prince George Avenue, Brakpan, with effect from the 1st July, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

7113—29-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by HARRY TUCKER at 72 Amphill Avenue, Benoni, under the style or firm of HUDSON'S REFRIGERATOR AND ELECTRICAL SERVICE will, with effect from the 16th day of July, 1951, be conducted by him at the same address under the style or firm of HARRY TUCKER.—Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.

7110—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between the Estate of the late MARIA MESONES and MANJA JODLOVA in the business known as LONDON FISH RESTAURANT carried on at 3 Wanderers Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1951, and from which date the said business will be carried on in co-partnership by LADISLAV ZAVICHAK, MANJA JODLOVA and RUZA VORSTER under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7129—29-6

The businesses of general dealer and fresh produce conducted by JOSEPH DANIEL DU PLESSIS (deceased) under the style of STATION FRUIT SUPPLY at 02c Monument Street, Krugersdorp, has been sold and will be transferred after publication of the last notice hereof to MATTHYS CHRISTIAAN BRITS. Dated at Krugersdorp this 29th day of June, 1951.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Krugersdorp.

7147—29-6-13

Notice is hereby given that the business of scrap metal dealers previously carried on by Mrs. FANNY JUDELOWITZ at 6 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, under the style or firm of HERBERT METALS, has been sold to HERBERT METALS (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 15th March, 1951.—Judah & Penn, Attorneys for Parties, 708-9 Service House, Anderson Street, Johannesburg.

7174—29-6-13

NOTICE.

The business of manufacturing engineers heretofore carried on by JOSEPH MARIA JOHANNES AANEGARN under the style or firm of MONO-DIE ENGINEERS at Spain Street, Denver, Johannesburg, will be transferred after the expiry of ten days from the last publication hereof to MONO-DIE ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the same business at 5 Bottom Road, Dunsward, Boksburg, Johannesburg, this 21st day of June, 1951.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 7106—29-6

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by LIONEL DAVID LIEBERMAN and JOHN NEVIL COHEN under the style of GLENEAGLES PHARMACY at Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg, has been dissolved with effect from 21st May, 1951, by the retirement therefrom of the said LIONEL DAVID LIEBERMAN, the said JOHN NEVIL COHEN taking over all assets and liabilities of the said business as and from 21st May, 1951, and that the said JOHN NEVIL COHEN will carry on the said business for his own account and under the same style as from that date.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 7090—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, provision dealer and fish fryer carried on by BEATRICE MARY HURNDALL and YVONNE BEATRICE BOTHMA under the style of TOUSHAY SANDWICH DEPOT at 41 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, has been sold and will be transferred as from the 1st August, 1951, to ERNEST HENRY MORGAN, ETHEL MAUD MORGAN (widow) and NORMAN ERNEST VON ALLEMANN, who will carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1951.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 801-6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 7131—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce business carried on by MANUEL AMDUR under the name of WYNBERG RESTAURANT at 199 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of May, 1951, to WALTER HERBERT WILLIAMS, who is carrying on the said business under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg on this the 19th day of June, 1951.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 7128—29-6

Notice is hereby given that HARRY BLECHMAN carrying on business as a hotel keeper at the BELLEVUE HOTEL situate on Stands Nos. 786 and 790, being 314 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has alienated the assets and stock-in-trade thereof to BELLEVUE HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the said business of hotel keeper at the above address on its own account under the same style with effect from the 20th July, 1951. Dated at Johannesburg this 22nd day of June, 1951.—A. H. Salovy, 61/63 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7988, Johannesburg. 7130—29-6

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by SAMUEL GOLDSTEIN and PETRUS FREDERICK JOOSTE in co-partnership under the style of BARNETT MOTOR SCRAPYARDS at 1 Goods Road, Brakpan; 44 First Avenue, Springs; and 159 Eloff Street Extension, Johannesburg, have all been transferred together with all their assets and liabilities, with effect from 1st July, 1951, to a Company known as BARNETT MOTOR SCRAPYARDS (PTY.), LTD., which will carry on all the said businesses at the same addresses.—Papilsky Hurwitz & Co., Agents for the Company, 22-3 N.B.S. Buildings, 40 Rissik Street, Johannesburg. 7171—29-6

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MAURICE LOUIS JOFFE and LOUIS MILUNSKY, trading as MERLIN OUTFITTERS at Merlin House, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th day of May, 1951, by the retirement from the said partnership of the said LOUIS MILUNSKY. The said MAURICE LOUIS JOFFE will, as from the 15th May, 1951, carry on the said business under the same style or firm at the above address, for his own account.—Charles Lewis & Levy, Attorneys for the Parties, 307 Southern Life Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg. 7195—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of cycle dealer and music saloon carried on by JOHN RICHARD TAPPAN under the style or firm of BONNY CYCLE WORKS & MUSIC SALOON at 9 Wolhuter Street, North Doornfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MORRIS ABRAHAM COHEN upon the final expiration of these notices, who will carry on business at the same address.—Rom & Rom, Attorneys for Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 7193—29-6-13

NOTICE.

The partnership carried on by J. VENTER, L. M. McKUNE and R. W. McKUNE under the name of PEDIGREE PRODUCTS at Bergvlei has been dissolved and all assets and liabilities thereof taken over by J. VENTER. Dated at Johannesburg this 21st day of June, 1951. 7208—29-6

NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealer and scale-makers carried on by MACDONALD STRATHDEE & COMPANY at 24 Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 182 Bree Street, Johannesburg, as from the 1st of July, 1951. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1951.—C. Susser, Attorney, 106 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 7220—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by PHILIPPUS ALBERTUS STEENKAMP on the farm Tweefontein No. 16, District Middelburg, Transvaal, has been sold and will be transferred to CECIL RHODES DENNILL, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of CRAYGHELM TRADING STORE with effect from the 1st day of August, 1951.—S. E. Steyn, of Liesching & Mortimer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg. 7221—29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. HESS under the name of CLIMAX has with effect from 12th June, 1951, been moved from 83 Hathorn Avenue, Rouxville, to 115 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg. 7172—29-6-13

NOTICE.

This business conducted by JULIUS PULEREWITZ trading as PULBRO TRADING CO., at 47 Buxton Street, Doornfontein, admitted HYMIE PULEREWITZ as a partner with effect from 1st January, 1948. 7170—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ABRAHAM JACOBSON under the style of BELLEVUE BUTCHERY at 21 Scotch Corner, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold to JACK GOLDSTEIN, who will carry on the said business under the same style and at the same address, for his own account and benefit, with effect as from the 1st day of July, 1951.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 7141—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the chemist's business carried on by FRANCIS JAMES GARRARD under the style of GARRARDS at 74 President Street, Johannesburg, will be transferred, as a going concern, to BARRARD under the style of GARRARDS TED, with effect from the date of expiry of this advertisement in terms of the Insolvency Act, which Company will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Johannesburg this 29th day of June, 1951.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 7209—29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and grocery business carried on by PETER VERVERIS and GEORGE ALIGIANIS at 11 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, under the style of STAR CAFE will be sold and transferred to JOHN CHRISTIDES with effect as from the 1st July, 1951. Dated at Johannesburg this 23rd day of June, 1951.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorneys for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 7207—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the bakery business at 111 Albert Road, Charlestown, known as the CHARLESTOWN BAKERY and the general dealer's business at 21 Laingsnek Street, Volksrust, known as VOLKSRUST KOEK WINKEL hitherto conducted by RENIER NICOLAAS JANSEN VAN RENSBURG have been sold to PAUL MACBEAN ANDERSON, and LEONARD IVAN OWEN, who will carry on the said business in co-partnership under the style or firm of THE MODERN BAKERY with effect from 31st July, 1951. Dated at Volksrust this 25th June, 1951.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 12, Volksrust. 7212—29-6-13

ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskapbesigheid deur EVERT PHILIPPUS HENDRIK WALTMANN en ROELOF JACOBUS PETRUS LANDSBERG as slagtersbestuur te Nootgedacht, distrik Rustenburg, ontbind is deur die uitrede van eengenoemde en die toelating van PETRUS STEPHANUS NORTJE in sy plek. Genoemde ROELOF JACOBUS PETRUS LANDSBERG en PETRUS STEPHANUS NORTJE sal voortaan genoemde besigheid onder dieselfde bedryfsnaam van WELKOM SLAGHUIS bestuur. C. A. van der Merwe, Prokureur vir Applikante, Alettastraat, Posbus 4, Zwart-ruggens. 7211—29-6-13

KENNIS VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat JOHANNES PETRUS STEFANUS JORDAAN voornemens is om die besigheid bekend as KAMEELDRIFT KONTANT WINKEL EN SLAGHUIS te verkoop aan ZIRK BERNARDUS JANSSEN BEZUIDENHOUT as 'n lopende saak, skulde uitgesluit met effek vanaf die 16de dag van Julie 1951. Die besigheid sal vanaf gemelde datum deur die gemelde ZIRK BERNARDUS JANSSEN BEZUIDENHOUT voortgesit word vir sy eie voordeel.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Partye, Permanente-gebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 7216—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM NOTELOWITZ who carries on business as a general dealer under the style of MENSWEAR OUTFITTERS at 17a Grobler Street, Pietersburg, will with effect from the 1st July, 1951, admit into partnership in the said business HYMAN ISAAC NOTELOWITZ and the business will thenceforth be conducted by them at the same address and under the same style. Dated at Pietersburg this 25th day of June, 1951.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, Netherlands Bank Buildings, 55 Mare Street, P.O. Box 152, Pietersburg. 7219—29-6-13

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat CHRISTIAAN JONKER wat 'n slaghuysbesigheid drywe bekend as PALM SLAGHUIS te Sterkfonteinweg 29e, Distriksdorp Krugersdorp, die gesegde slaghuysbesigheid verkoop het aan JOHANNES PETRUS JONKER en FRED JEREMIAH COETZER as 'n lopende saak, wat die genoemde slaghuysbesigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit vir hulle eie voordeel vanaf die 2de dag van Julie 1951.—A. G. Blake, Miller en Fourie, Prokureurs vir Partye, Humanstraat 51a, Krugersdorp. 7223—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by HARRY JONATHAN SIEBERT and LORNA MAUD SIEBERT at 52a Goods Road, Brakpan, under the style of SUPREME FISH & CHIPS has been sold to JEREMIAH GOLDING and DONAL GERT MCGREGOR, who will conduct the said business under the name or style of SALLIES FISH & CHIPS as from the 1st day of July, 1951.—Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan. 7222—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage and general dealers carried on by JOACHIM JOHANNES DE BEER and FREDERICK ANDRIES MYNHARDT at 5 Von Geusau Street, Nigel, under the name or style of B.M. BODY & MOTOR WORKS has with effect from the 2nd day of July, 1951, been transferred to 4 Main Road, Nigel, and from that date the said business will be carried on under the name or style of DE BEER & MYNHARDT. Dated at Nigel this 27th day of June, 1951.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 7336—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between ARNOLDUS CHRISTIAAN DU PLESSIS and WILLEM JACOBUS MULLER under the style of DU PLESSIS & MULLER, farmers, of Margate No. 164, District Pilgrims Rest, was by mutual consent dissolved on the 25th day of April, 1951. The said DU PLESSIS having assumed all the assets and liabilities of the said partnership. Nelspruit, 23rd June, 1951.—Aling & Streak, Attorneys, P.O. Box 23, Nelspruit. 7239—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that SAM SWILLING and BENJAMIN FONN who carry on the business of general dealers under the style GREENSIDE TRADING STORE at Clydesdale, in the District of Witbank, intend to dispose of this business (the Clydesdale business only) as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to BENJAMIN WOLPERT, who will carry on the said business under the style CLYDESDALE TRADING STORE at the same address. Dated at Witbank this 25th day of June, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 7236—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that JULIEKA MOHAMED carrying on business as general dealer under the style or firm of J. B. STORES at Grootvlei No. 10, Bulpan, District Witbank, has been disposed of as a going concern to YUSUF ABOO GANI and LATTAH ABOO GANI, who will carry on the said business for their own benefit under the style A. B. GANI & SONS at the same address. Dated at Witbank this 25th day of June, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 7235—6-13-20

Geliewe kennis te neem dat die besigheid voorheen gedryf deur ALETTA JOHANNA LOURENCIA ABRAMA FOURIE, getroude binne gemeenskap van goedere met Johannes Nicolaas Fourie, op die plaas Rhenosterhoek No. 264, distrik Rustenburg, en bekend as RHENOSTERHOEK KONTANT WINKEL, verkoop en oorgemaak is aan ALETTA MARIA CATHARINA VAN DEN BERGH, getroude binne gemeenskap van goedere met Johannes Josefus van den Bergh, met effek tien (10) dae vanaf datum van die laaste verskyning hiervan, wat hierdie besigheid tot haar eie voordeel en rekening sal bestuur op dieselfde adres en onder dieselfde naam. Geteken te Rustenburg op hierdie 28ste Junie 1951.—L. P. le Roux, p/a D. Wessels, Prokureur vir Partye, Pleinstraat, Posbus 54, Rustenburg. 7391—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SIMON LEVIN, NAHUM BROZIN and SAM RESNICOW under the style of MIDDELBURG GENERAL AGENCY at Long Street, Middelburg, will be transferred to L. B. R. WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st July, 1951.

The said Company will take over all the assets (except book debts) and the liabilities of the said business and will continue to trade at the same address as heretofore.

7228—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by NAHUM BROZIN and SAM RESNICOW under the style of N. BROZIN & COMPANY at Middelburg, FURNITURE EXCHANGE MART at Middelburg and BOVEN FURNISHERS at Boven, will be transferred to N. BROZIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st July, 1951.

The said Company will take over the assets (except book debts) and the liabilities of the said businesses and will continue to trade under the same styles and at the same addresses as heretofore.

7227—6-13-20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat PIETER JOHANNES JACOBUS GREYLING sy houtsaagbesigheid bekend as VAN'S FIREWOOD op Erf No. 266, Heidelberg, verkoop het aan GERT JOHANNES HUMAN met ingang vanaf 1 Julie 1951, en dat die genoemde GERT JOHANNES HUMAN vanaf genoemde datum die besigheid sal voortdryf vir sy eie wins op Erf No. 264, Heidelberg.—A. von Geusau & Joubert, Ueckermannstraat 22, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal.

7258—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by CECIL ORDMAN on the farm Bultfontein, District Nigel, under the name or style of BLUE VALLEY STORES, has, with effect from the 1st July, 1951, been sold to SAM SACKS from which date the said SAM SACKS will carry on the said business for his own benefit and account, under the same name or style.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 7376—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, butcher, non-European restaurant and provision dealer conducted by CECIL ORDMAN on the farm Bultfontein, District Nigel, under the name or style of NIGEL LOCATION BAZAAR has, with effect from the 1st July, 1951, been sold to MEYER SACKS from which date the said MEYER SACKS will carry on the said business for his own benefit and account, under the same name or style.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 7375—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist and general dealer carried on by RUBIN EPHRAIM POPE at Bristol Buildings, 53a Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to POPES PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, after due expiry of the necessary legal notices.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7440—6-13-20

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van dames kleremaakster gedryf as ROSAMOND MILLICHAMP (EIND.), BPK., te Narun Huis 12a, hoek van Jeppe en Pollystraat, oorgedra sal word tesame met al die bates en laste aan ROSAMOND KATHERINE MILLICHAMP met effek vanaf die 1ste Julie 1951.—R. S. Meyers, V.R., Agent vir die Partye, Mutual-gebou 210, Harrisonstraat 37, Johannesburg.

7399—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a filling station carried on by CHRISTIAAN HENDRIK GELDENHUYS and ANDREW RICHARD HAWTIN under the style of ROADSIDE FILLING STATION at corner of Central Avenue and Pretoria Road, has been sold with effect from 1st August, 1951, to HERBERT HELLMUTH THEODOR BARTHOLD who will carry on the said business for his own account at the same address. Dated at Kempton Park this 30th day of June, 1951.—Inid Schumann, Attorney for the Parties, 1-3 Ebena Building, 35 West Street, Kempton Park.

7395—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by K. VAN LENTE at 53 Violet Street, Rosettenville, Johannesburg, under the name of K. VAN LENTE, electrical contractor, has been sold with effect from the 1st July, 1951, to K. VAN LENTE ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on its business at 140 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this the 23rd day of June, 1951.—Jack Blumenthal, Attorney for the Purchaser, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.

7369—6-13

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die restaurant en varsproduktehandelaarsbesigheid wat gedryf is deur MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE, onder die firmaam van DIE HOEK KAFEE is deur hom verkoop aan NICK SAVVAS en KYRIAKOS SAVVAS, tesame met die toebehore en voorrade; en die gemelde kopers sal die gemelde besigheid vir hulle eie voordeel en rekening voortsit by die ou adres, naamlik, Erf No. 2, hoek van Hereford- en Brugstraat, Groblersdal.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal.

7351—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer carried on by ABRAHAM GOLDFISH under the style of VLAKPLAAS TRADING STORE at Vlakplaas No. 20, Tarlton, District of Krugersdorp, has been sold together with the assets with effect as from the 1st June, 1951, to JAN HARM STEPHANUS GRIESEL, who will continue the said business at the same address and under the same style for his own benefit. Dated at Krugersdorp this 1st day of June, 1951.—A. Goldfish.

7452—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM ISSAC JANKS as a motor vehicle and general dealer at 151 Main Street, Johannesburg, has been sold to JANKSIL MOTORS (PTY.), LTD., as from the 1st day of July, 1951.

7453—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between ANDRIES DANIEL VAN WYK and DAVID JACOB KAHTS, trading in partnership under the style or firm of UNICON TERRAZZO AND CONCRETE WORKS at Stand No. 739, High Street, Ferndale, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st June, 1951. Dated at Johannesburg this 27th June, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for D. J. Kahts, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7396—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of mineral water dealer hitherto carried on by JOHN ALBERT VAN DER BYL at Erf No. 151, Lange Street, Carolina, under the style of CAROLINA MINERAL WATER FACTORY, has been sold, with effect from 28th of June, 1951, to WILHELMINA JOHANNA SWANEPOEL, married out of community of property to Pieter Andries Johannes Swanepoel, who will carry on the said business under the same style at the same address for her sole benefit.—Mynhardt & Nel, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Carolina.

7389—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business carried on by GARAGE INVESTMENTS (PTY.), LTD., under the style or firm of DURBAN ROAD FILLING STATION at 20 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton, has been disposed of to FREDERICK CHARLES BOWLES and that the business formerly carried on by the said FREDERICK CHARLES BOWLES at 20a Voortrekker Road, New Redruth, has been removed to 20 Voortrekker Road, New Redruth, where the business will be carried on for his sole account and benefit under the style or firm of DURBAN ROAD FILLING STATION.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston.

7386—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership previously existing between ARNOLDUS CHRISTIAAN DU PLESSIS and WILLEM JACOBUS MULLER under the style of DU PLESSIS & MULLER, farmers of Margate No. 164, District Pilgrims Rest, was by mutual consent dissolved on the 25th day of April, 1951, the said DU PLESSIS having assumed all the assets and liabilities of the said partnership. Nelspruit, 23rd June, 1951.—Messrs. Aling & Streak, Attorneys, P.O. Box 23, Nelspruit.

7349—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the business of manufacturers' representatives carried on by HIRAM CLAYTON HARTLEY and ARTHUR HAMILTON WOODS in partnership under the style of HARTLEY & WOODS at 14 Stiemens Buildings, 115 President Street, Johannesburg, has been altered with effect from the 1st July, 1951, by the admission into the said partnership of ROBERT HENRY MITCHELL and ARNOLD GIBSON. The newly constituted partnership will continue to carry on business under the style of HARTLEY & WOODS and at the same address as heretofore.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7448—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, native eating-house and retail butchery business heretofore carried on by JOSEPH BALETA under the style of ECONOMIC STORES at 227 Anderson Street, Lot No. 772, in the Township of City and Suburban, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BOZO VUCKOVICH as from the 25th day of July, 1951, who will continue to conduct the said business under the same style or firm. Dated at Johannesburg this 6th day of July, 1951.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

7343—6-13

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership carried on by ALMA WILLIAMS and MARJORIE DOROTHY EMME HUSSEY under the style or firm of NOR-TONS, general dealers at 64a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1951. The said ALMA WILLIAMS will carry on the business for her own account as from the 1st day of July, 1951, and at the same address.—Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for the Parties, 806/810 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.

7368—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID MAGAU (also known as DAVID MAGAL), under the style or firm of CHEAPERMAN'S STORE at 25 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been sold as a going concern to STEPHEN MOGOAI with effect as and from the 1st July, 1951, who will carry on the aforesaid business for his own account and benefit under the same style or firm and at the same address.—B. Stern & Co., Attorneys for Parties, 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

7438—6-13-20

The business carried on by SHANTILAL VITHALDAS GOKAL, JAGJIVAN VITHALDAS GOKAL, VRAJAL VITHALDAS GOKAL, BHUPATRAI VITHALDAS GOKAL and VITHALDAS GOKAL, in partnership as V. GOKAL & COMPANY at 45/7 Market Street, Johannesburg, has been changed by the retirement of VITHALDAS GOKAL on the 30th June, 1950, from which date the business has been carried on by the remaining partners under the same style and at the same address. Johannesburg this 6th day of July, 1951.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.

7436—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAIAH WALKER and ALFRED ANDERSON McCONNELL WALKER carrying on business under the style of McCULLAGH & BOTHWELL at 44 Rissik Street, Johannesburg, has been altered by the admission of two further partners, ALFRED NEWTON WALKER and ROBERT JOHN WALKER, with effect from the 1st day of March, 1951. The said ISAIAH WALKER, ALFRED ANDERSON McCONNELL WALKER, ALFRED NEWTON WALKER and ROBERT JOHN WALKER will carry on the business in partnership under the style of McCULLAGH & BOTHWELL at the same address.—Moodie & Robertson, Attorneys for the Parties, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.

7449—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by AH YAN and SHE JACK at 952 Steven Street, Lady Selborne, will be transferred to AH YAN as and from the date of issue of the control certificate by the Local Authority.—Friedland, Hart & Cooper, Applicant's Attorneys, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

7479—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that NUTOIL INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, of 2 Berg Street, Jeppe, Johannesburg, have sold to SANSON FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Industrial Sites, Randfontein, its factory equipment, including all its plant, machinery, tools, accessories, fixtures, fittings, advertising matter, office mechanical equipment, office furniture and fixtures, research equipment, motor vehicles and trade marks, and that legal delivery of the said assets will be given to the Purchaser on the final publication hereof.—N. Werksman & Partners, Solicitors, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg; and Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Solicitors, Volksbank Building, Market Street, Johannesburg.

7481—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that VITAL (PROPRIETARY), LIMITED, of 2 Berg Street, Jeppe, Johannesburg, sold its semi-continuous extraction plant to SANSON FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Industrial Sites, Randfontein, and legal delivery of the said plant will be given to the Purchaser on the final publication hereof.—N. Werksman & Partners, Solicitors, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg; and Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Solicitors, Volksbank Building, Market Street, Johannesburg.

7480—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC KEMP under the style of EXCHANGE TAILORS at 175a Bree Street, Johannesburg, will be sold to MAURICE KRAMER as and from the 20th July, 1951.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.

7497—6-13-20

The sale of the business of general dealer and the other businesses carried on by PANIOTIS MAROUDAS under the style of CLIFTON TEA ROOM on Stands Nos. 5067-8, 89 Jorisson Street, Clifton, Johannesburg, to FRIXOS ROSSIDES and JOHN ROSSIDES has by mutual consent been cancelled and the advertisement which appeared in the *Rand Daily Mail* and the *Government Gazette* of the 29th day of June, 1951, is withdrawn. PANIOTIS MAROUDAS will continue to carry on the said businesses under the same style.—L. J. McCarthy, Attorney for Parties, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7495—6

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by I. E. SASS & COMPANY (PTY.), LTD., wholesale confectioners, of 26a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 21 Frazer Street, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1951.

7318—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that ARTHUR WILLIAM FREEMANTLE and JOHN ERIC FREEMANTLE are retiring from the stock and share broker's business carried on under the style or firm of MAX POLLAK AND FREEMANTLE at Union House, corner Main and Simmonds Street, Johannesburg, with effect from 31st July, 1951, and that the business will thereafter be carried on by the remaining partners, namely ERIC FREEMANTLE, DOUGLAS STUART WAUGH, BERTIE SMALING, CHARLES GORDON ROSS SOLOMON, ARCHIBALD CHARLES SHAPIRO and THOMAS McNAUGHTON ROBERTSON. Johannesburg, the 6th day of July, 1951.—Duthie, Douglas, Stuart and Loser, Attorneys, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.

7494—6-13

Notice is hereby given that PETAMERLE INC. MARGA CRONHEIM of Yensons Buildings, Johannesburg, has sold to ANNO CLOTHING (PROPRIETARY), LIMITED, retrospective from the 18th day of June, 1951, that portion of its plant and machinery as is situate at Third Floor, Sols. Buildings, corner Mooi and Fox Streets, Johannesburg. The said ANNO CLOTHING (PROPRIETARY), LIMITED will carry on the said business for its own account and benefit at the same address. Dated at Johannesburg this 29th day of June, 1951.—James Kantor, Attorney for the Parties, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.

7492—6-13

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HARRY SCHUR, SAMUEL SCHUR and LILY SCHUR (born MORRISON), under the style of H. SCHUR & COMPANY, at 37a Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been transferred to H. SCHUR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1951. The business will be carried on by the said Company under the same style.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

7491—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Krugersdorp at 9.30 a.m., on Friday, the 27th day of July, 1951, for the temporary transfer from ABEL GEORGE GEYSER to MINNIE BROWN of the wine and malt liquor licence in respect of the business known as SPRINGBOK BEER HALL, situate on Stand No. 458, Rustenburg Road, West Krugersdorp.

Any person desiring to oppose such transfer is required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Krugersdorp, on or before the 24th day of July, 1951. Dated at Krugersdorp this 6th day of July, 1951.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Seller, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp.

7498—6

Kindly take notice that the business of a general dealer, formerly carried on by LEOPOLD NEUMANN under the style of KENSINGTON BAZAAR at 7 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, has been sold to HARRY FRIEDLANDER who will carry on the said business under the same style and name at the same address with effect from 1st day of July, 1951.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for the Parties, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7439—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of wine and malt liquor, aerated or mineral water dealer and billiard table keeper carried on by ABEL GEORGE GEYSER on Stand No. 458, Rustenburg Road, West Krugersdorp, under the style of SPRINGBOK BEER HALL has been sold, and will be transferred to Mrs. MINNIE BROWN after the expiration of the last notice, and subject to the transfer of the liquor licence into the name of the Purchaser being approved of and granted by the Krugersdorp Liquor Licensing Board. Dated at Krugersdorp this 6th day of July, 1951.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Seller, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp.

7499—6-13

The business carried on by DAVID FLOCKHART under the name of JENNINGS BOOK STORE AND KNIGHT LIGHT COMPANY of 43 Simmonds Street, will be removed to 21a Fraser Street, Johannesburg, as from 16th July, 1951.

7435—6-13-20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business ROSENEATH PRIVATE HOTEL, carried on by THOMAS McDONALD and AUGUST CHARLES KATZKE at 633 Park Street, Pretoria, has been sold to CORNELIUS JAKOBUS JOHANNES BASSON who will carry on the business at the same address and under the same style of ROSENEATH PRIVATE HOTEL for his own account with effect from the 1st day of July, 1951. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1951.—J. P. van Niekerk, of Pickard & Van Niekerk, Attorney for the Parties, 45 Bureau Lane, Pretoria.

7442—6-13-20

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen JACOBIA PETRONELLA FAURE (gebore BEKKER) en ANNA MARIA GOUWS (gebore BEY-TELL) ontbind is en dat die algemene handelaarsbesigheid tot dusver deur die partye gedryf onder die firmaam FAURANNE'S te 102-103 Hamilton-gebou, Kerkstraat, Klerksdorp, met ingang vanaf 1 Julie 1951 oorgeneem word deur die gemelde JACOBIA PETRONELLA FAURE (gebore BEKKER) wat die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir haar voordeel en risiko sal voortsit.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 59, Klerksdorp.

7419—6-13-20

Notice is hereby given that I, the undersigned, D. F. BLIGNAULT, sole proprietor of BLIGNAUT GENERAL DEALER, of 309 Struben Street, Pretoria, have abandoned the business carried on by me at the above address as from the 30th June, 1951.

7348—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fish fryer carried on by NICOS NATHANIEL at 59a Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, under the style of AMERICAN FISH AND CHIPS has been sold to THOMAS JOANNOU who will carry on the business at the same address under the same name and style with effect from ten (10) days after the last publication of this advertisement. Dated at Springs this 6th day of July, 1951.—H. L. Epstein, Attorney for Applicant, 106 Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs.

7420—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's and restaurant business heretofore carried on by ASSAD DANIEL TANNOUS and JOSEPH ASSAD TANNOUS under the style of WESTERN REEFS BAZAAR in Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, has been sold, together with the stock-in-trade, to ARTHUR ANTHONY JAFFER, who will as from the expiration of these notices carry on same for his own benefit. Klerksdorp, 26th June, 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Parties, Couzyn's Buildings, Klerksdorp. 7347—6-13-20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur AHMED ABRAMJIE gedryf is onder die naam FAIRPLAY STORE te Hamiltonweg 578d, Newclare, Johannesburg, verkoop is en sal oorgedra word tien dae vanaf die laaste publikasie hiervan aan TAYOB ABDUL CARRIM wat gemelde besigheid sal voortsit by gemelde plek tot sy eie voordeel onder dieselfde naam.—C. R. Jankelowitz & Gerald Stein, Prokureurs vir die Partye, Yorkshirehuis 18-19, Marshallstraat, Johannesburg. 7408—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st July, 1951, the style of the general dealer business (building materials) conducted by NOACH KRAMER at 46 Siemert Road, Johannesburg, has been altered from GOLDEN CITY DEMOLISHERS to G.C.D. TIMBERS.

Further the said business has been removed to 48 Siemert Road, Johannesburg, 46 Siemert Road being retained as a storeroom.—Alec Radus, Attorney for Party, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 7411—6-13-20

Notice is hereby given that JULIAN ABE SCHLESINGER, carrying on business as a chemist and druggist and general dealer under the style of LEITCH AND WILSON at Grand National Buildings, 51 Pritchard Street, Johannesburg, has, as and from the 1st day of July, 1951, admitted RUBIN EPHRAIM POPE as a partner in the said business and that after due expiry of the necessary legal notices the said business will be transferred to the said SCHLESINGER and POPE who will carry on the said business in co-partnership under the same style of LEITCH AND WILSON.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7441—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HANS NEUMANN and JOSEPH ANTHONY BOUCHONVILLE at 427/8 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, under the firm and style BELGO-AFRIC AGENCIES, has been dissolved as from 30th April, 1951, and the said business has been taken over by HANS NEUMANN aforesaid who will carry on the said business at the same address.—K. Steinberg, Attorney for Parties, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 7437—6-13-20

NOTICE.

The business carried on by N. ADKINS & CO., distributors, at 5 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to 363 Commissioner Street, Johannesburg. 7456—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT BRIVIK, ERNEST BRIVIK and SOLLY BRIVIK as clothing manufacturers under the style of BRIVIK'S CLOTHING FACTORY at 244 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to BRIVIK'S CLOTHING FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of July, 1951, from which date the said business will be carried on at the same address under the style of BRIVIK'S CLOTHING FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED.—L. C. Super, F.A.C.S. (S.A.), 215 Union Centre, Johannesburg. 7447—6-13-20

Kindly take notice that the existing partnership between JOHN ROUSOS and ANTONIE CHRISTOFOROU by virtue whereof they carried on business under the name of DELICIOUS FISHERIES AND GROCERIES, has been dissolved from effect on the 25th June, 1951, and that ANTONIE CHRISTOFOROU will carry on the same business under the same name for his own benefit.—A. G. Blake, Miller and Fourie, Attorneys for Parties, 51a Human Street, Krugersdorp. 7373—6-13

Notice is hereby given that the fish restaurant business carried on by ANTONIE SHAM as THE DAN-DEE FISH RESTAURANT at 90 Sixth Avenue, corner Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN BRADY and JOHN GORDON with effect from the 28th June, 1951, on the last publication hereof.—Edward Smitheman & Co., Attorneys for the Parties, 20 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg. 7450—6-13-20

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business between LILY ROSEN (born GREENBERG) and ABRAM FAINESTEIN has been dissolved, and that the said business namely WHOLESALE TIMBER AND DEMOLISHING COMPANY, being timber merchants and demolishing contractors, carried on at Stand No. 1, Pretoria Road, Wynberg, Johannesburg, will henceforth be carried on by the said LILY ROSEN (born GREENBERG) for her own and sole benefit and account under the same name or style.—Sasto and Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 7511—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by WELLS FAMILY BUTCHER (PROPRIETARY), LIMITED at 193b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of J. WELLS FAMILY BUTCHER has been sold to MARCUS BERKOW with effect from the 1st day of July, 1951. The said BERKOW will carry on the said business under the style of WELLS BUTCHERY, Johannesburg, this 29th June, 1951.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 7503—6-13

NOTICE OF ABANDONMENT OF BRANCH BUSINESS.

The branch business hitherto carried on by GEO. CONSTABLE, LTD., trading under that name at Stand No. 1336 (being 30b Voortrekker Street), Benoni, has been abandoned as from 20th June, 1951. The business at Boksburg will be carried on as formerly.—D. F. McKay, Secretary for Geo. Constable, Ltd., P.O. Box 224, Boksburg. 7516—6

The business conducted by LEONIDAS JOANIDES under the style of FRANK'S OUTFITTERS at 7 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, is abandoned as from the 30th June, 1951.—Jack Sacks, Agent, Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg. 7505—6-13-20

Revenue Stamp for
5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and SUPER SERVICE STATION, LTD. (under Judicial Management), a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule nisi calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.) 7360—6

TENDERS.

In the matter of ARTESIAN MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation, of corner First Street and Second Avenue, Booyens, Johannesburg, No. C.A. 5075.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets, namely:—

1. Plant and machinery, including Bratby Automatic Washer, Penine Automatic (24 head), 20 gallon syrup mixer, etc.
2. Office furniture.
3. 1947 3-ton Ford truck.
4. Stocks of syrups, labels, boxes and bottles.
5. Goodwill.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Artesian Mineral Water Works (Pty.), Ltd., in Liquidation, No. C.A. 5075", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, to reach him by not later than noon on Friday, the 13th July, 1951.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Building, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7383—6

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice
Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 22nd day of
May, 1951.

In the matter of the application of
**HARRY KLEIN, Applicant, and
DOWNS LOGGING COMPANY
(PTY.), LIMITED, Respondent.**

Upon the motion of Mr. J. Slovo, of
Counsel for the Applicant, and upon
reading the rule *nisi* issued out of this Court
on the 1st day of May, 1951, calling upon
all persons concerned to show cause (if any)
why the above-named Respondent Com-
pany should not be placed under final
winding-up order; duly served and
published as directed;

And no cause being shown to the con-
trary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be, and
it is hereby, placed under final winding-up
order. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar.

**KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.**

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake **DOWNS LOGGING COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED** (in
Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle per-
sone wat Krediteure of Kontribuante is van
die Downs Logging Company (Proprietary),
Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir
Krediteure en Kontribuante gehou sal word
onder voorsitterskap van die Magistraat,
Johannesburg, op sy kantoor op die 18de
dag van Julie 1951, die Vergadering van
Krediteure om 9.30 uur presies in die
voormiddag en die Vergadering van
Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure;
en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of
persone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur of
likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of vol-
magte bedoel vir gebruik by die vergade-
ring van Krediteure of Kontribuante, inge-
dien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die ver-
gadering.—Paulus Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, 27 Julie
1951.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.**
(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of **DOWNS LOGGING
COMPANY (PROPRIETARY), LIM-
ITED** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being
Creditors or Contributories of the
Downs Logging Company (Proprietary),
Limited, that separate Meetings of Creditors
and Contributories will be held before the
Magistrate, Johannesburg, at his Office,

on the 18th day of July, 1951, the Meeting
of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon
precisely, and the Meeting of Contributories
immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used
at the Meeting of Creditors or Contribu-
tories, must be lodged with the Magistrate,
Johannesburg, not later than twenty-four
hours before the advertised time of the
Meeting.—Paulus Roux, Master of the
Supreme Court, Master's Office, Supreme
Court, 27th June, 1951. 7460—6

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 28th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Murray,
in Chambers.

In the matter between **HERBERT EVANS
AND COMPANY, LIMITED, Appli-
cant, and B. FRESCO AND COM-
PANY (PROP.), LTD., Respondent.**

Having heard Mr. Boshoff, Counsel for
the Applicant, and having read the petition
and other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the Company known as B.
Fresco & Co., Ltd., be and is hereby placed
under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, in this Court on the 12th July, 1951,
at 10 a.m., why the Respondent Company
shall not be placed under final winding-up
Order.
3. That the costs of this application be
costs in Liquidation.
4. That service of this Order be effected
on the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication once in the
Government Gazette and a newspaper
circulating in Pretoria. By Order of the
Court.—F. J. Roos, Registrar. (Edelstein
& V. H.V.D.) 7468—6

TENDERS.

Insolvent Estate of **E. W. HOLDER,**
trading as **MAQUASSI RESTAURANT
AND GENERAL DEALERS,** at
Maquassi, Transvaal (No. C. 22951).

Tenders are hereby invited for the
purchase of the above business, being that
of a General Dealer, as a going concern, or
alternatively, for all or any of the following
assets:—

1. Stock-in-trade (general merchandise,
softs and boots).
2. Shop fixtures and fittings.
3. Outstanding accounts.
4. Lease and goodwill (rental £10 per
month, lease expires March, 1953).

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes
marked "Tenders—Insolvent Estate of
E. W. Holder, No. C. 22951", must be
lodged with the Master of the Supreme
Court, P.O. Box 441, Pretoria, to reach him
by not later than noon on Friday, the 13th
July, 1951.

The highest or any tender will not
necessarily be accepted.

Further particulars are available upon
application to the undersigned, with whom
arrangements can be made for the inspec-
tion of the assets.—Albert Ruskin, Provi-
sional Trustee, c/o Albert Ruskin & Co.,
101/5 Empire Building, corner Market and
Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone
22-4964, Johannesburg. 7382—6

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Acting Justice
Grindley-Ferris.

In the matter of **PETER HAMILTON
ANDERSON, WILLIAM MINETT
FRAMES, WILLIAM HENRY
ARTHUR LAWRENCE, JOHN
NOBLE MACKENZIE, GORDON
VICTOR RICHDALE RICHDALE and
ALEXANDER ROLLAND, Liquida-
tors of NOURSE MINES, LIMITED,
Applicants.**

Upon the motion of Mr. W. G. Trollip,
Counsel for the Applicants, and upon read-
ing the petition and the other documents
filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, to this Court on Tuesday, the 24th
day of July, 1951, at 10 a.m., why an
Order should not be granted—

- (a) authorising the Applicants to sell
certain 1,056 shares, City Deep,
Limited, on the Johannesburg Stock
Exchange on behalf of certain Share-
holders and Share Warrant Holders
of Nourse Mines, Limited, of Johan-
nesburg, Union of South Africa, who
are entitled to the aforesaid shares in
exchange for their shares in Nourse
Mines, Limited, under the liquidation
of the latter Company but who have
not yet claimed their aforesaid
shares and whose present where-
abouts are unknown;
- (b) authorising that the taxed costs of
this application and all costs, charges
and expenses of selling and trans-
ferring the said shares and disposing
of the proceeds thereof be paid out
of the proceeds of such sale;
- (c) authorising the Applicants or any of
them to execute the instruments of
transfer and do all things which may
be required to effect transfer of the
said shares to the purchasers thereof;
- (e) authorising the Applicants to pay the
proceeds of the sale of 167 and 629
shares of the aforesaid shares to-
gether with the amount of £2. 19s.
3d. less the pro rata share of the
costs referred to in paragraph (b) to
the Master of this Court for the
account and benefit of the Share-
holders and holders of share warrants
entitled thereto;
- (e) authorising the Applicants to pay the
proceeds of the sale of 260 of the
aforesaid shares with the amount of
£14. 16s. 3d., less the pro rata share
of the costs referred to above, to the
Custodian of Enemy Property, Pre-
toria, for the account and benefit of
the Shareholders entitled thereto;
- (f) confirming the resolution passed by
the Applicants on the 18th day of
May, 1951, cancelling 44,157 shares
in Nourse Mines, Limited, previously
held by enemy subjects which this
Company had acquired in about 1922
from the Custodian of Enemy
Property in terms of Section 8 (7)
of Act No. 39 of 1916.

2. That this rule be published once in
the *Government Gazette*, *Sunday Times*,
The Times, *The Financial Times* and *Le
Monde* published in Paris. By Order of
the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

7363—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day
of June, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and MOTOR & MEUBELS BELEGGINGS, BPK. (under Judicial Management) a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951 at 10 a.m. Why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule *nisi* calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Wertheim, B. & L.) 7458—6

Revenue Stamp for
5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and B.P.V., LTD. (under Judicial Management), a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule *nisi* calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.) 7359—6

Revenue Stamp for
5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and NORTHERN BASE METALS, LTD. (under Judicial Management), a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule *nisi* calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.) 7361—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and MOTOR AND MEUBELS BELEGGINGS MAAT-SKAPPY, BPK. (under Judicial Management), a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule *nisi* calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Wertheim, B. & L.) 7466—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and B.P.V., LTD. (under Judicial Management), a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa, and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule *nisi* calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Horwitz & C.) 7462—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between WITKIN, GUTTENBERG, BURGIN & BENJAMIN, Applicant, and THE PEOPLE'S STORES (PTY.), LTD., a Company duly registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa, with its registered office at 54 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 17th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Witkin, G., B. & B.) 7465—6

TENDERS.

In the matter of WES-RANDSE VOORSIENERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5017).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets, namely:—

- (a) Stock of groceries.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) Ford delivery van.

No warranties can be given in respect of any of the above assets, and any sale that may take place will be on a purely voetstoots basis.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders: Wes-Randse Voorzieners (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (C.A. 5017)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon, on Tuesday, the 10th July, 1951.

Further particulars are obtainable on application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Joseph H. Meiring, Liquidator, c/o Union Secretarial Bureau (Pty.), Ltd., 313 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 7206, Telephone 33-8958, Johannesburg. 7340—6

STOCKDALE ENGINEERING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that by Special Resolution passed at Johannesburg on Friday, the 29th day of June, 1951, the above-mentioned Company was placed in Voluntary Liquidation, and Frederick Jacobus Mynhardt van Zyl was appointed Liquidator. Dated at Johannesburg this 3rd day of July, 1951.—F. J. M. van Zyl, Liquidator, 54 Cullinan Building, Hollard Street, Johannesburg. 7508—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day
of June, 1951.Before the Hon. Mr. Acting Justice
Grindley-Ferris.

In the matter of PETER HAMILTON ANDERSON, WILLIAM MINETT FRAMES, WILLIAM HENRY ARTHUR LAWRENCE, JOHN NOBLE MACKENZIE, GORDON VICTOR RICHDALE, RICHDALE and ALEXANDER ROLLAND liquidators of NOURSE MINES, LIMITED, Applicants.

Upon the motion of Mr. W. G. Trollip, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 24th day of July, 1951, at 10 a.m., why an Order should not be granted:—

(a) Authorising the Applicants to sell certain 1,056 Shares, City Deep Limited, on the Johannesburg Stock Exchange on behalf of certain Shareholders and Share Warrant Holders of Nourse Mines, Limited, of Johannesburg, Union of South Africa, who are entitled to the aforesaid Shares in exchange for their Shares in Nourse Mines, Limited, under the liquidation of the latter Company but who have not yet claimed their aforesaid Shares and whose present whereabouts are unknown.

(b) Authorising that the taxed costs of this application and all costs, charges and expenses of selling and transferring the said Shares and disposing of the proceeds thereof be paid out of the proceeds of such sale.

(c) Authorising the Applicants or any of them to execute the instruments of transfer and do all things which may be required to effect transfer of the said Shares to the purchasers thereof.

(d) Authorising the Applicants to pay the proceeds of the sale of 167 and 629 Shares of the aforesaid Shares together with the amount of £2. 19s. 3d. less the pro rata Share of the costs referred to in paragraph (c) to the Master of this Court for the account and benefit of the Shareholders and Holders of Share Warrants entitled thereto.

(e) Authorising the Applicants to pay the proceeds of the sale of 260 of the aforesaid Shares with the amount of £14. 16s. 3d. less the pro rata Share of the costs referred to above, to the custodian of Enemy Property, Pretoria, for the account and benefit of the Shareholders entitled thereto.

(f) Confirming the resolution passed by the Applicants on the 18th day of May, 1951, cancelling 44,157 Shares in Nourse Mines, Limited, previously held by enemy subjects which this Company had acquired in about 1922 from the Custodian of Enemy Property in terms of Section 8 (7) of Act No. 39 of 1916.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette*, *Sunday Times*, *The Times*, *The Financial Times* and *Le Monde* published in Paris. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 7489—6

In the Estate of the late FRANCIS WILLIAM GRAY (No. 2701/51), of Edinburgh, Scotland, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following Shares in Companies chargeable with duty:—

600 Shares in Premier Paper Mills, Ltd.
500 Shares in United Tobacco Companies (South), Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such Shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections are aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1951.—Bell, Dewar & Hall.—Agents for Executor of the late Francis William Gray appointed in Scotland. 7490—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 21st day of
June, 1951.Before the Hon. Mr. Justice Bresler, Acting,
in Chambers.

In the matter between IGNATIUS CHERNIS, Applicant, and I. CHERNIS & CO. (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. Galgut, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That the Order of this Court granted on the 17th day of April, 1951, placing the Estate of the Respondent under Provisional Liquidation in the hands of the Master of this Court, be and is hereby set aside.

2. That the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause to this Court on the 21st day of June, 1951, why a final order of Liquidation shall not be made against its Estate, be and is hereby discharged. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (MacR., de V. & H.) 7461—6

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS
AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 129 of the Companies
Act of 1926.)

PETIT LAND COMPANY, LIMITED (in
Liquidation) (No. C.A. 5029).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributors in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office at 9.30 a.m., on Wednesday, the 18th day of July, 1951—

- (a) for the proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the report of the Liquidator;
- (c) to give the Liquidator directions as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributors must be lodged with the Magistrate not later than 24 (twenty-four) hours before the advertised time of the Meeting.—Petit Land Company, Limited (in Liquidation), Adolf Ernest Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Love-day Street, Johannesburg. 7261—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between JAMES ROSS MACDONALD, Applicant, and MACDONALD & MORRISON (PTY.), LTD., a Private Company, registered with limited liability according to the Laws of the Union of South Africa, having its registered office at 510 Service House, Anderson Street, Johannesburg, where it carries on business as Merchants and Agents, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record.

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 17th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(D. M. Selby.) 7488—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between MAX WAISBROD, N.O., Applicant, and NORTHERN BASE METALS, LTD. (under Judicial Management), a Company registered with limited liability under the Company Laws of the Union of South Africa and having its registered office at 203 Sheffreel House, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That the rule *nisi* calling upon all persons to show cause why an Order should not be granted discharging the Company from Judicial Management, be, and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Horwitz & C.) 7467—6

TENDERS.

In the matter of B. & L. ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation, of 3 Main Avenue, Unified (No. C.A. 5056).

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of the above Company, being that of an Engineering Works, as a going concern, or alternatively for all or any of the following assets, namely:—

1. Plant and machinery, including Ward Turret Lathe.
2. 1938 Ford Sedan.
3. Outstanding accounts.
4. Goodwill and tenancy.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—B. & L. Engineering Works (Pty.), Ltd., in Liquidation, No. C.A. 5056", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, so as to reach him by not later than noon on Friday, the 13th July, 1951.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Building, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7381—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Murray, In Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 28th day of
June, 1951.

Between LIBERTY BOX & BAG MANUFACTURING COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and LEON TOYS (PTY.), LTD., of 3 Kruis Street, Third Floor, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Melamet, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

That the Estate of the said LEON TOYS (PTY.), LTD., be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 12th day of July, 1951, why a final order of liquidation shall not be made against its Estate.

Service to be effected at the office of the Respondent Company and by one publication in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar.
(Isakow, C. J. M.) 7516—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the surrender of the estate of PHILIP LEVIN, a general dealer, provision merchant and dealer in patent medicines carrying on business under the style or firm of Levin's Kosher Delicacies of 73a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days as from the 10th day of July, 1951.—Philip Bersohn, Attorney for Philip Levin, 511-513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 7434—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 26th day of
June, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Price.

In the matter between JAMES ROSS MACDONALD, Applicant, and MACDONALD & MORRISON (PTY.), LTD., a Private Company, registered with limited liability according to the Laws of the Union of South Africa, having its registered office at 510 Service House, Anderson Street, Johannesburg, where it carries on business as Merchants and Agents, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record.

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 17th day of July, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(D. M. Selby.) 7463—6

In the Estate of the late EDITH BLACKETT (No. 3442/51), of Exeter, England, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

250 South African Pulp and Paper Industries, Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 3rd day of July, 1951.—Henry Stephen Philip Curlewis, c/o Standard Bank of South Africa, Limited (Registered as a Commercial Bank, Pretoria, Agent for Executor of the late Edith Blackett, appointed in the Union). 7451—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 31st day of July, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of VICTOR MILLS SCROOBY, a property salesman, residing at 19 Lapping Road, Brenthurst, Brakpan; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen (14) days as and from the 12th July, 1951.—Von Broembsen & Gromer, Applicant's Attorneys, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan. 7371—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 28th day of
June, 1951.Before the Hon. Mr. Justice Murray,
in Chambers.Between LIBERTY BOX AND BAG
MANUFACTURING COMPANY
(PTY.), LIMITED, Applicant, and
LEON TOYS (PTY.), LIMITED, of 3
Kruis Street, Third Floor, Johannes-
burg, Respondent.Upon the motion of Mr. Melamet, Coun-
sel for the Applicant,

It is Ordered:

That the Estate of the said Leon Toys (Pty.), Ltd., be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule nisi calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 12th day of July, 1951, why a final order of liquidation shall not be made against its estate.

Service to be effected at the office of the Respondent Company and by one publication in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (Isakow.) 7469—6

TENDERS.

In the matter of BOSKOP STEEN EN TEELWERKE (EIENDOMS), BEPERK, under Judicial Management, of Welverdiend, Transvaal (No. C.A. 5033).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business, being that of Brick Manufacturers, as a going concern, or alternatively, for all or any of the following assets, namely:—

1. Brickmaking equipment and machinery, including 40-60 h.p. Diesel engine, mechanical crane, water pipes, etc.
2. Stocks of bricks, barrows, etc.
3. Livestock.
4. Outstanding accounts.
5. Goodwill.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Boskop Steen en Teelwerke (Eiendoms), Beperk, under Judicial Management, No. C.A. 5033", must be lodged with the undersigned to reach him by not later than noon on Friday, the 13th July, 1951.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Albert Ruskin, Judicial Manager, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Building, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 7380—6

NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3681, in the name of Mrs. Natalie Jessie Stewart, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 28th day of June, 1951. By Order of the Board.—P. J. Edgington, Local Manager.

7364—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 13994/1942, gedateer 25 Julie 1942, gegee deur Coenraad Diedericks Cornelius Fourie in sy hoedanigheid as Aksekuteur Testamentêr in die Boedel wyle Margaretha Maria Fourie (gebore Geyer) kragtens Brieuwe van Administrasie No. 708/42, gedateer 27 Februarie 1942, te Pretoria, ten gunste van Coenraad Diedericks Cornelius Fourie, Catharina Maria Susanna Deetlefs (gebore Fourie), getroud buite gemeenskap van goedere met Johan Willem Deetlefs, en Johannes Christoffel Fourie, ten aansien van sekere resterende gedeelte van gedeelte bekend as Sandfontein, 'n gedeelte van die plaas Mooifontein No. 116, distrik Bethal, groot 147 (eenhonderd sewe-en-veertig) morge 15,081 (vyftienduizend een-en-tagtig) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg op hede die 27ste dag van Junie 1951.—Terblanche & Brighish, Prokureurs vir Aanvraers, Posbus 990, Johannesburg. 7260—6

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9041/1943, dated the 12th day of April, 1943, passed in favour of Jan Hendrik du Plessis, Paulus Philippus du Plessis and Salome Adora du Plessis in respect of—

- (1) Portion B.III of the farm Rietfontein No. 720, District Rustenburg, measuring seventeen (17) morgen four hundred and sixty-eight (468) square roods;
- (2) Portion B.VIII of the farm Rietfontein No. 720, situate in the District Rustenburg, measuring ten (10) morgen one hundred and seventeen (117) square roods;
- (3) Portion No. 3 of the farm Rietfontein No. 720, situate in the District of Rustenburg, measuring four hundred and eighty-three (483) morgen three hundred and twenty-eight (328) square roods;

and a certified copy of Deed of Transfer No. 18833/1949, dated the 25th day of August, 1949, passed in favour of Jan Hendrik du Plessis in respect of—

- (1) certain two-thirds ($\frac{2}{3}$) share of Portion B.III of the farm Rietfontein No. 720, situate in the District of Rustenburg, measuring seventeen (17) morgen four hundred and sixty-eight (468) square roods;
- (2) certain two-thirds ($\frac{2}{3}$) share of Portion B.VIII of the farm Rietfontein No. 720, situate in the District of Rustenburg, measuring ten (10) morgen one hundred and seventeen (117) square roods;
- (3) certain two-thirds ($\frac{2}{3}$) share of Portion No. 3 of the farm Rietfontein No. 720, situate in the District of Rustenburg, measuring four hundred and eighty-three (483) morgen three hundred and twenty-eight (328) square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 27th day of June, 1951.—Hazelhurst, Galgut & Curtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 7446—6

PRUDENTIAL ASSURANCE COM-
PANY, LIMITED.

Life Policy No. 4278003, dated the 2nd of January, 1947, effected for the sum of £1,000, on the life of AUBREY SCHWARTZ, and being the property of AUBREY SCHWARTZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7241—6

PRUDENTIAL ASSURANCE COM-
PANY, LIMITED.

Life Policy No. 5309650, dated the 12th of October, 1950, effected for the sum of £1,000, on the life of ERIC WILLIAM FISMER, and being the property of ERIC WILLIAM FISMER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 7392—6

LOST NOTARIAL GENERAL BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Notarial General Bond No. 902/1950, passed by Gerhard Otto Bernstein and Albert Hermann Max Himmelstern carrying on business in co-partnership under the firm or style of Bournays Restaurant and Delicatessen for £850, in favour of Louis Hirschhorn on 9th January, 1950, and registered on the 20th January, 1950.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1951.—Harry T. Hersch, Attorney for Louis Hirschhorn, 25 Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 7487—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.5340/1927, dated 20th December, 1927, passed by Harry Itzkowitz in favour of Joyce Limited in respect of certain Stand No. 3597 (formerly No. 2410), situate in Claim and Kotze Streets, in the Township of Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of June, 1951.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7325—6

PRESIDENT BRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate Stock Certificate in place of Certificate No. J. 20040 for 100 units of stock, registered in the name of Kurt Koppe, of P.O. Box 8712, Johannesburg.

The said Certificate is alleged to have been lost, stolen or mislaid and should no objections be lodged with the undersigned on or before the 20th July, 1951, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per B. A. Tomsett, 44 Main Street, Johannesburg, 6th July, 1951.

7322—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner **PETRO LUTTIG (Miss).**

Policy No. 284895.

Date of Policy: 1st June, 1947.

Sum Insured: £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

7237—6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 15287/1920, gedateer die 7de dag van Oktober 1920, gegee deur Jan Dirkse Johannes Stoltz, ten gunste van Johannes Gerhardus Kunz ten aansien van die volgende eiendom, naamlik:—

'Sekere resterende gedeelte van die leningsplaas Geyonden No. 178, geleë in die distrik Carolina, groot as sodanig 495 morg 301 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, gedateer te Pretoria op hierdie 27ste dag van Junie 1951.—W. L. van Eck, Prokureur vir Applikant, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria.

7320—6

EAST LONDON MUTUAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1063 in the name of Gustav Friedrich Wittstock and Fixed Deposits Receipt Nos. 1225, 1257 and 1260 in the name of Charles Edward Havernick, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the office of the Society, 56 Terminus Street, East London, within one month from date hereof. This 30th day of June, 1951.—A. F. King, Secretary.

7425—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 29582/1944, gedateer 8 November 1944, gegee deur Schalk Daniel Jacobus van der Merwe (gebore op 25 Februarie 1904) ten gunste van Barend Johannes Jurie Vermaas (gebore op 28 Junie 1898), ten aansien van seker Gedeelte No. 11 ('n gedeelte van daardie Gedeelte C) van die plaas Holfontein No. 186, geleë in die distrik Lichtenburg, groot 365 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 26ste dag van Junie 1951.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Applikant, Kerkplein 27, Pretoria.

7339—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Millicent Arkin (born Reeders), in my capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late Arnold Jacques Arkin, duly appointed by Letters of Administration issued in my favour by the Master of the Supreme Court at Pretoria, on the 9th day of February, 1951, under No. 699/51, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1521/1937, dated the 12th day of June, 1937, passed by George Pieter Fritz and Joseph Albertus Pretorius in favour of Arnold Jacques Arkin in respect of certain Erf No. 347, situate in the Town of Oranjeville, District Heilbron.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Province of the Orange Free State at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of June, 1951.—M. Arkin, Applicant.

7342—6

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 10416/1946, dated the 6th April, 1946, passed in favour of Gert Jacobus van Zyl in respect of certain Portion No. 6 of Lot No. 130, situate on Thirteenth Avenue, in the Township of Edendale, District Germiston, measuring 10,000 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1951.—M. Kerbel, of J. de Villiers de Beer & Kerbel, Attorney for the Applicant, Gert Jacobus van Zyl, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

7231—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.4571, in the name of S.A. Diamond Worker's Union Sick Benefit Fund, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 6th day of July, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

7484—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: **PANAGIOTES CARZIS.**

Policies Nos. 260678, 260679 and 175047. Dates of Policies: 5th February, 1936; 20th April, 1945, and 20th April, 1945. Sum Assured: £500; £500; £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies, or reclaiming to have any interests therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisements in the *Government Gazette*, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

7418—6

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 55925, dated 4th April, 1946, for one hundred and twenty-five pounds.

Life assured and owner, **ANDRIES JOHANNES NIEMAN.**

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post, with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy, which will be the sole evidence of the contract, will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1951.—T. F. T. Conning, General Manager.

7455—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25327/1946, dated 23rd August, 1946, passed by Petronella Johanna Susanna Fancutt (born Nel), married out of community of property to Hendrik Jacobus Fancutt, in favour of Louis Arthur Momphe (born 5th June, 1882), in respect of certain Portion B of Erf No. 86, situated off Struben Street, in the City of Pretoria, measuring 23 square roods 21 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of July, 1951.—J. B. Sofer, Attorney for Executor Testamentary of the Estate of the late Louis Arthur Momphe, 173 Church Street, Pretoria.

7509—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.8950, in the name of Harry Bell, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 15th day of June, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

7485—6

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 822 of Building Lot No. 99, New Doornfontein, entered into on the 11th August, 1924, between Johannesburg Estate Company, Limited, as Lessors, and Margaretha Cornelia Jacoba Brodnyk, widow, as Lessee, which Lease was registered at the office of the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, under No. L.801/1924, on the 29th August, 1924.

All persons having objection to the issue of such notice are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 6th day of July, 1951.—A. W. Katzen, of A. W. Katzen & Katzen, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

7486—6

KINEMAS, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of the following lost certificate:—

Certificate No. 564, Distinctive Nos. 32258-32357, registered in the name of Frederick Charles Senior.

The said certificate is alleged to have been lost and should no objection be lodged within fourteen days of the date of this notice, a duplicate certificate will be issued in due course.—Kinemas, Limited, Anglo African Trust, Limited, Transfer Secretaries, per S. J. Klass, 29th June, 1951. 7510—6

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 602482.

Date of Policy: 1st August 1939.

Sum Assured: £200.

Life Assured: TJAART JOHANNES DU PREEZ.

Owner: TJAART JOHANNES DU PREEZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 7385—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J. 1844 in the name of Frances Jane Varian having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 6th day of July, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

7483—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 28935/1945, dated the 16th November, 1945, passed by Lambertus Petrus Vos, born on the 22nd March, 1903, in favour of Petrus Johannes Jacobus Pretorius, born on the 31st July, 1894, in respect of certain Portion No. 1 of Erf No. 1251, situate in Leyds and Boshoff Streets, in the Town of Rustenburg, measuring 28,800 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 2nd day of July, 1951.—Reitz, Joubert & Van der Merwe, Attorneys for Applicant, 160 Pretorius Street, Pretoria. 7512—6

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 2908 in the name of Mrs. V. Orr and Dr. S. Sage having been lost a duplicate thereof will be issued, failing production of the original at the offices of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 7454—6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 71/51.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and SIGNAL FINANCE COMPANY, LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Certain 12/41st share of and in the remaining extent of Erf No. 276, River Street and Voortrekker Road, Nylstroom, District Waterberg, measuring 49,200 square feet.
2. Portion No. 1 of Portion D of Erf No. 382, Potgieter Street, Piet Potgietersrust, District Potgietersrust, measuring 6,300 square feet.
3. Certain Portion "C" of Erf No. 382, aforesaid, measuring 78 square roods 18 square feet.
4. Certain remaining extent of Portion "D" of Erf No. 382, aforesaid, measuring 9,450 square feet.
5. Certain Portion No. 1 of Erf No. 421, Potgietersrust, aforesaid, measuring 22,500 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

- On Erf No. 276 is a dwelling-house.
- On Portion No. 1 of Portion D of Erf No. 382 is a building of brick.
- On Portion C of Erf No. 382 is a small building.
- On remaining extent of Erf No. 382 is a building of brick.
- On Portion No. 1 of Erf No. 421 there is a corrugated iron building.

Terms.—£100 cash in respect of each separate sale on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7477—6-13

Case No. 12433/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and (1) ESTATE MARTINIA MARIA MAGDALENE FRASER, (2) WILLIAM MILLER FRASER (male), Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ in execution, dated the 8th March, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot marked No. 602, situate on that Portion known as Forest Hill Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet;

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees.
3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee, provided that if the plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's Attorney.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th June, 1951. 7317—6-20

Case No. 9783/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDERW'S BRANCH), Plaintiff, and WILLEM VAN HEERDEN DE BRUYN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 8th February, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 27th day of July, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 555, facing Plein, situate on that portion known as the Township of Albertskroon of the Freehold Farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring seventeen (17) square roods fifty-two (52) square feet.

The following particulars are provided for the information of purchasers, but in this respect nothing is guaranteed:—

The property consists of: Brick dwelling under iron, hall, lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom and usual outbuildings. Property is in good condition.

The conditions of sale which can be inspected at my office will be read prior to the sale.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th June, 1951. 7316—6-20

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between PRETORIA CITY COUNCIL, Plaintiff, and (1) J. J. VAN DER MERWE, (2) J. J. G. GIBSON, (3) G. G. DE JAGER, Defendants.

In pursuance of judgments in the Magistrate's Court of Pretoria, and Writs of Execution issued, the following properties will be sold in execution on Tuesday, the 17th day of July, 1951, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.—

- (1) Certain Lot No. 70, situate in Carl Street, Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.
- (2) Certain Portion No. 1 of Lot No. 583, situate on Louisa Street, Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 10,000 square feet.
- (3) Lot No. 163, situate on Denyschen Street, Mountain View, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following improvements are reported to be on Properties Nos. (1) and (2), but nothing is guaranteed:—

- (1) One building of brick under iron, comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings comprising garage and native quarters.
- (2) One building of brick under iron, comprising 2 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, pantry and bathroom.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th day of June, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7406—6-13

Case No. 4001/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING,
HELD AT VEREENIGING.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FREDERIK JOHANNES LINDEQUE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 2nd day of April, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Plot No. 2635, situate in Tucker Road, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be for cash.
2. The property shall be sold, without reserve, to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.
5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances of the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 18th June, 1951.

7507—6-13

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THOMAS JAMES GREEN, (Plaintiff) and TYGERPOORT BRICK WORKS (PTY.), LTD. (Defendant).

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve will be held on the farm—

certain Portion No. 13 (a portion of Portion No. 11) of the farm Klipkop No. 211, District Bronkhorstspuit (on the Pretoria-Tygerpoort Road), on Saturday, the 21st July, 1951, of the undermentioned goods and chattels of the Defendant:—

1 Brick making machine, 1 case Voco power unit, 4 wheel barrows, 100 (approximately) empty drums (44 gallons), 2 lengths 1½ inch piping (20 feet in all).

Terms: Cash.—C. G. F. Vorster, Deputy-Sheriff, Bronkhorstspuit. 7226—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between WILLIAM TWENTYMAN PARSELY TAYLOR, Plaintiff, and HOSEA RONALD MAGARDIE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 16th day of April, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 19th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Lot No. 79, Louise Avenue, Highlands, District Pretoria, measuring as such 25,740 square feet.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 29th June, 1951. 7393—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between L. FELDMAN, LIMITED, Plaintiff, and HESEKIAH MOTHIBE PITGE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 16th day of April, 1951, the goods listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 17th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Lot No. 399, Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One building of brick under iron, comprising 10 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 22nd June, 1951. 7244—6-13

SALE IN EXECUTION.

L.S. 72/51.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PIET MTILENI, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday the 14th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining Extent of Portion "E" of Lot No. 436, Achilles Street, Lady Selborne, Pretoria (987 Achilles Street), measuring 10,000 square feet.

The property shall be sold to a native only, or to the Plaintiff Society, unless the consent of the Minister of Native Affairs to the transfer of the property to such other purchaser is produced at the time of the sale.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a single storey dwelling-house comprising 5 bedrooms, passage and front stoep.

Outbuildings: Lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7473—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between P. J. BOTES, Plaintiff, and G. J. ALLISON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 20th day of April, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Erf No. 1875, situate on Mitchell and Rebecca Streets, in the City of Pretoria, measuring as such 19,200 square feet.

The following improvements are reported to be on the property:—

- (1) One dwelling-house of brick under iron, comprising one sittingroom, two bedrooms, one bathroom, kitchen.
- (2) Garage and native quarters.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, the 26th June, 1951. 7394—6-13

SALE IN EXECUTION.

RUSTENBURG DISTRICT.

In re KOSTER DORPSRAAD, Plaintiff, versus N. F. RAUTENBACH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Koster and writ of execution, dated the 2nd day of May, 1951, the following property will be sold in execution on the 11th day of July, 1951, at 11 o'clock in the forenoon, at Koster to the highest bidder, viz.:—

In front of the Magistrate's Court, Erf No. 319, situate on Malanstreet, Koster.

M. Van Onselen, Messenger of the Court, 20th June, 1951. 7057—29-6

SALE IN EXECUTION. (L.S. 66/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM HENDRIK BOSHOFF, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £2,310, will be held in front of the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 7th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain freehold residential Erf No. 625, Township of Crosby, Johannesburg, measuring 5,363 square feet.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front and back veranda, 3 bedrooms, dining room, passage, kitchen, pantry, bathroom, scullery. Outbuildings: Garage, servant's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7161—29-6

SALE IN EXECUTION. (L.S. 60/51.)

In the matter between ABE CHAITOWITZ, Plaintiff, and DANIEL ANDREW VAN DER HAER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 7th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 30, South Street, Klipriviersoog Estate, Johannesburg, measuring 3 morgen 530 square feet.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

On the property is—

- (1) 2-roomed cottage; and
- (2) 22 houses (2 and 3 rooms).

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7160—29-6

SALE IN EXECUTION.

RUSTENBURG DISTRICT.

In re KOSTER DORPSRAAD, Plaintiff, versus C. F. MEYER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Koster and writ of execution, dated the 2nd day of May, 1951, the following property will be sold in execution on the 11th day of July, 1951, at 11 o'clock in the forenoon, at Koster, to the highest bidder, viz.:—

In front of the Magistrate's Court, Erf No. 336, situate on Malansrteet, Koster.

M. Van Onselen, Messenger of the Court, 20th June, 1951. 7056—29-6

SALE IN EXECUTION. (L.S. 189/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and ZACHARIAS JOHANNES DE BEER and STEPHANUS PETRUS DE BEER, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate, Pietersburg, on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendants:—

Certain Portion No. 2 of the farm Escate No. 1598, District Pietersburg, measuring 78·3931 morgen.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

On the property is a small dwelling-house and a rondavel.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7162—29-6

SALE IN EXECUTION.

In the matter between PIETRO AURELIO BARBIROLI, Plaintiff, and ISICK NORMAN FREDERICK NICHOLSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £2,225, will be held in front of the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain remaining extent of Lot No. 394, Third and Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg, measuring 10,740 square feet.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front veranda, 3 bedrooms, breakfast room, dining room, kitchen, scullery, large passage, cellar. Outbuildings: servant's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7159—29-6

SALE IN EXECUTION.

KOSTER DISTRICT.

In re KOSTER DORPSRAAD, Plaintiff, and D. G. GROBLER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Koster and Writ of Execution dated the 2nd May, 1951, the following property will be sold in execution on the 11th day of July, 1951, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Koster:—

Erven Nos. 47 and 113, Koster. Koster, this 20th day of June, 1951.—N. C. van Onselen, Messenger of the Court. 7055—29-6

SALE IN EXECUTION. L.S. 73/51.

In the matter between ROBERT GORDON FOORD, Plaintiff, and NICOLAAS JOHANNES NIEMAND, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf No. 794, St. Jeffrey Avenue and Prosperine Road, Mayfair West, Johannesburg, measuring 5,191 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: The property is vacant.

Terms.—10 per cent. of the purchase price cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7474—6-13

SALE IN EXECUTION. (L.S. 68/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK LAMBERT JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,000, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 7th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 90, Paff Street, Township of Booyens, Pretoria (1167 Paff Street), measuring 178 square rods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising 2 bedrooms, sittingroom, passage, bathroom, kitchen, front and back stoeps. Outbuildings: Lavatory, boy's room, pumphouse.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7163—29-6

SALE IN EXECUTION. L.S. 75/51.

In the matter between BESSIE COWAN, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 412, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising dining-room, 3 bedrooms, kitchen, scullery, bathroom, front veranda.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7476—6-13

SALE IN EXECUTION.
L.S. 59/51.

In the matter between **WALKER BROTHERS (LONDON), LIMITED**, Plaintiff, and **PHILIP IAN PHILLIPS**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserves as set out below will be held in front of the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 7th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Erf No. 377, Mimosa Road,
2. Erf No. 378, Acacia Road,
3. Erf No. 560, Anderson Avenue,

all three in the Township of Northcliff, Extension No. 2, District of Roodepoort.

Lots Nos. 377 and 378 will be sold with reserve of £6,750 and Lot No. 560 without reserve.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On Lots Nos. 377 and 378 is a dwelling-house comprising:—

Ground Floor.—Hall, double lounge, cloakroom, lavatory, diningroom, study, tiled kitchen and pantry, large porch leading off diningroom and lounge.

First Floor: Three bedrooms (two with balconies and two with built-in cupboards) two box rooms; tiled bathroom and lavatory.

Outbuildings.—Laundry, room with stove and hot water installation, double garage, storeroom, two servants rooms with lavatory and shower room.

Lot No. 560 is vacant.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a suitable guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal.

7166—29-6

Case No. 4607/1950.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between **EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **C. J. LUBBE**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 18th day of May, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 21st day of July, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs, to the highest bidder, viz.—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Holding No. 237, Vischkuil Agricultural Holdings, District Springs, with the following dwelling thereon: One dwelling, consisting of sittingroom, diningroom, 2 bedrooms and kitchen.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

(2) The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and all plaintiff's legal expenses, including Messenger's, Attorney's and client's costs and transfer passed by Plaintiff's Attorney.

(3) The purchase price shall be paid as to £100 on the day of the sale, and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee, supplied within 30 days after the date of the sale, and in the event of the Plaintiff being the purchaser the purchase price is to be paid against registration of transfer.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 25th June, 1951.

7240—6-13

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between **THE CITY COUNCIL OF PRETORIA**, Plaintiff, and **A. P. VREY**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution issued, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 11th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Lot No. 1356, Pretoria West, Pretoria, measuring 7,200 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1. Dwelling-house of brick under iron, comprising two bedrooms, one dining-room, kitchen, pantry, bathroom, front and back stoeps, also one incomplete room.
2. Usual outbuildings.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 19th June, 1951.

7050—29-6

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between **CITY COUNCIL OF PRETORIA**, Plaintiff, and **J. A. SWANE-POEL**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 1st day of December, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion of Lot No. 83, situate on Paff Street, Booyens, in the District of Pretoria, measuring 25,740 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1. Dwelling-house of brick under iron, comprising two bedrooms, one diningroom, kitchen and bathroom.
2. Outbuildings comprising three rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 26th June, 1951.

7407—6-13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY**, Plaintiff, and **PETRUS JOHANNES FRANCOIS DU TOIT**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceed of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 1st July, 1951.

7472—6

SALE IN EXECUTION.
L.S. 65/51.

In the matter between **PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **JAN JOHANNES ANTHONIE BLOEM**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,150 will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 7th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf No. 412, Prince George Avenue, Brenthurst Township, Brakpan, measuring 8,400 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 2 bedrooms, bathroom, kitchen, pantry.

Outbuildings.—Boy's room, garage and coal shed.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal.

7165—29-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between **THE CITY COUNCIL OF PRETORIA**, Plaintiff, and **J. F. PEPLER**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution dated the 8th day of October, 1949, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion "A" of Lot No. 1710, Pretoria Township, City of Pretoria, measuring 137 square roods 109 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One wood and iron building, comprising three bedrooms, one dining-room, one pantry, kitchen and bathroom, also front and back stoep.

Outbuildings of wood and iron, comprising garage and native quarters.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 19th June, 1951.

7052—29-6

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen **JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY**, Eiser, en **CHRISTIAAN JOHANNES BUITENDACH**, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, the 16de dag van Julie, 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Hoewe No. 412, synde gedeelte van Hoewe No. 377, Mussolini en Nestadweg, Withok Estates, Brakpan.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die balju van die Transvaal, Pretoria, 2 Julie 1951.

7471—6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CORNELIA CHRISTINA CADLE, Plaintiff, and SIDNEY ABRO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution dated the 27th day of March, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 10th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 617, situate on Von Willich Street, in the Township of Erasmia, District of Pretoria, measuring 15,000 square feet (as such).

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office. Pretoria, this 18th June, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7051—29-6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 52/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CORNELIS PHILIPPUS PIENAAR, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £1,735, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday, the 21st day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Holding No. 99, Hodgson Road, Benoni North Agricultural Holdings, Benoni, measuring 2.3623 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, 5 rooms, kitchen, bathroom. Outbuildings: Garage, native room, coal shed. Other: Engine over borehole, 2 wells (one with windlass), reservoir, cement tank over cooling cubicle.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7478—6-13

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
L.S. 90/51.

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GUY COURTNEY STEINHOBEL, Defendant.

A Meeting of Mortgages and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 16th day of July, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Holding marked No. 179, Eleventh Road, Witpoort Estates, Brakpan.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 2nd July, 1951. 7470—6

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY AND OTHERS, Plaintiff, and NICOLAAS JOHANNES SWART, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writs of Execution issued, the property hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of July, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion "B" of Lot No. 1416, City of Pretoria, measuring as such 7,200 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

- (1) One dwelling-house of brick under iron, comprising 2 bedrooms, 1 lounge, kitchen, pantry and bathroom.
- (2) Outbuildings comprising garage and native quarters.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 25th day of June, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7245—6-13

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 69/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE ARNOLD JACKSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,650, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 7th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 123, Main, Ferdinand and Frederick Street, Daspoort, Pretoria (779 Ferdinand Street), measuring 20,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

- A. On the property is a dwelling-house comprising 3 bedrooms, entrance hall, sitting room, pantry, kitchen, bathroom, front and back stoeps. Outbuildings: Lavatory.
- B. Dwelling-house comprising sitting room, bedroom, diningroom, kitchen. Outbuildings: Lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7164—29-6

WITWATERSRAND BRICK & TILE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS, FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th July, 1951, to the 24th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 29th June, 1951. 7432—6

SALE IN EXECUTION.
L.S. 74/51.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and REGINALD MAXWELL BENTLEY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £3,295 will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 14th day of July, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Lots Nos. 893 and 894, Jackal Street, Kensington, Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On Lot No. 893 is a dwelling-house comprising entrance hall, breakfastroom, 4 bedrooms, passage, kitchen, bathroom, built in kitchen dresser.

Outbuildings: 2 Boysrooms, laundry-room.

On Lot No. 894 is a garage.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 7475—6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NICOLAAS JACOBUS DU PLOOY, residing at 04 Phillips Street, Discovery, Transvaal, a University student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WALTERS-DU PLOOY for the reason that I am an only son. The name WALTERS is a family name and has been such in my family for three generations to my knowledge. I desire to retain the family name of WALTERS in conjunction with the name of DU PLOOY.

I previously bore the name NICOLAAS JACOBUS DU PLOOY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife AVICE DU PLOOY, and minor child, CLIVE NICHOLAS, to WALTERS-DU PLOOY.

Any person who objects to our assumption of the surname of WALTERS-DU PLOOY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—N. J. du Plooy, 11th June, 1951. 6620—15-22-29-6

BRISTOL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 17th July, 1951, to the 21st July, 1951, both dates inclusive, for the purpose of determining the rights of Shareholders to participate in the new issue of Ordinary Shares of the nominal value of 1s. 3d. each at par, for cash, on the basis of 3 new Shares for every 4 Shares held by Shareholders, fractions being disregarded.

Letters of Rights will be posted to the registered addresses of Shareholders on the 1st August, 1951. By Order of the Board.—J. S. Idelson, Secretary, Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., 4th Floor, Loveday House, corner Loveday & Marshall Streets, Johannesburg, 30th June, 1951. 7433—6

NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING.
HELD AT VEREENIGING.

BETWEEN

THE EVATON HEALTH COMMITTEE, Plaintiff,

and

W. J. BEZUIDENHOUT AND OTHERS, Defendants.

To 1. The various Defendants whose names appear below.

2. All Bondholders of any Bonds in connection with the hereinafter mentioned property.

3. All persons concerned.

Please take notice that under and by virtue of Warrants of Execution against property issued out of the Magistrate's Court, Vereeniging, on the 17th day of April, 1951, whereby I am required to cause to be levied and raised of your properties in this District the various amounts set out opposite your names as also my charges in and above the said Warrants. I have seized and laid under Judicial Attachment the properties as set out in this Schedule below.

And further please take notice that unless the amounts as set out in this subjoined list, together with all my charges are paid to me on or before 10 a.m. on Saturday, 14th July, 1951, the properties as set out in this schedule will be sold in Execution by me to the highest bidder by public auction at 10 a.m. on Saturday, the 14th July, 1951; in front of the Magistrate's Court, Vereeniging.

The Conditions of Sale may be inspected at my office prior to the sale.

Dated at Vereeniging this 18th day of June, 1951.

T. J. VAN ROOYEN,
Messenger of the Court.

SCHEDULE.

Case No.	Defendants.	Amounts Due.	Erven.
879/1951	W. J. Bezuidenhout (or his Heirs, Executors, Administrators or Assigns).....	£ s. d. 15 7 3	1670
880/1951	H. J. E. Harrington (or his Heirs, Executors, Administrators or Assigns).....	30 3 8	1631 2419
882/1951	N. J. C. Mienie (or his Heirs, Executors, Administrators or Assigns).....	15 2 5	2016
885/1951	Heirs, Executors, Administrators and Assigns in the Joint Estate J. M. A. le Roux and A. C. de Villiers	21 1 11	2394
886/1951	B. B. Steyn and J. H. Erasmus (or their Heirs, Executors, Administrators and Assigns).....	15 7 2	2118
887/1951	P. M. Swart (or his Heirs, Executors, Administrators or Assigns).....	15 19 2	1712

7506—6-13

WEST DRIEFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS RE EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that in connection with the holding of an Extraordinary General Meeting on 20th July, 1951, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 17th to 20th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 28th June, 1951. 7321—6

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS REGARDING RECONVERSION OF STOCK INTO SHARES.

Notice is hereby given that in connection with the reconversion of the whole of the Company's issued capital consisting of 1,125,000 units of stock of 10s. each into 4,500,000 Ordinary Shares of 2s. 6d. each, fully paid, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 7th to 10th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 28th June, 1951. 7323—6

APEX MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS—ORDINARY SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Ordinary Shares will be closed from the 2nd to the 7th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance; National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 14th June, 1951. 7344—6

PUBLIX LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of two and one-half per cent. (2½%) (making seven and one-half per cent. for the year) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1950.

This Dividend will be payable on or before 12th September, 1951, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 20th July, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 21st July to 4th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Publix Limited, J. Cronin, Secretary, P.O. Box 4957, Johannesburg, 29th June, 1951. 7230—6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HYMAN SENDEROVITZ, residing at 11 Stil Street, Potchefstroom, and carrying on business as a general dealer intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SENDER for the reason that it is less cumbersome, easier to spell correctly and other members of my family have already assumed this name.

I previously bore the name HYMAN SENDEROVITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife BERTHA HESSIE SENDEROVITZ and minor child MALCOLM SENDEROVITZ to SENDER.

Any person who objects to our assumption of the said name of SENDER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Potchefstroom.—H. Senderovitz, 7th June, 1951.

6573—15-22-29-6

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, GEORGE ALBERT ROSS, woonagtig te Beyersstraat 925, Rietfontein, Pretoria, en wat nie werksaam op die oomblik is nie, is voornemens om by die Goewerneurgeneraal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van HEARNE aan te neem, om die volgende redes: Daar ek reeds sedert die ouderdom van 7 jaar die van HEARNE aangeneem het, daar dit my stiefvader se van is, en al my skooljare en later in besigheid altyd by die van HEARNE bekend was, en dat ek teenswoordig nog by hierdie van bekend is, en dat ek nooit die van ROSS gebruik het nie.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam HEARNE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die magistraat van Pretoria indien.—G. A. Ross, 19 Junie 1951. 6921—22-29-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE JACOBSON, residing at 32 Whitehall Court, Killarney, and carrying on business (or employed) as writer and designer at 811 Castle Mansions, Floff Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LESLIE for the reason that (a) for approximately 15 years both in the theatre as a writer and designer I have been known as ADAM LESLIE in London, South Africa and in the United States of America; (b) there is a dress-designer in Johannesburg carrying on business under the name of L. JACOBSON with whom I am continuously being confused to the detriment of my business.

I previously bore the name LESLIE JACOBSON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JUDITH JACOBSON to JUDITH LESLIE.

Any person who objects to our assumption of the said name of LESLIE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—Leslie Jacobson, 4th June, 1951.

6302—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MA WING, residing at 4 Potgieter Street, Pretoria, and employed as a shop assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEE for the reason that I was born in China and my surname should have been LEE.

I previously bore the name MA WING. Any person who objects to my assumption of the said name of LEE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—Ma W'ing, 15th June, 1951.

6845—22-29-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MICHAEL JOHN LINFORD, residing at 619 Inyonyezulu Road, Northcliffe Extension No. 2, Johannesburg, a student apprentice, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HELLER for the reason that my step-father's name is HELLER. I assumed that name as a child and have ever since been known as HELLER.

I previously bore the name MICHAEL JOHN LINFORD.

Any person who objects to my assumption of the said name of HELLER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Michael John Linford, duly assisted herein by his mother and guardian, Dorothy Eda Winifred Heller, 21st June, 1951.

7177—29-6-13-20

APPLICATION FOR A LICENCE TO THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name NORTHERN TRANSVAAL CHAMBER OF INDUSTRIES, to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To assume and take over the responsibilities, assets, engagements, functions and liabilities of the unincorporated Association hitherto carried on without seeking profit, under the style of the Northern Transvaal Chamber of Industries; to wind up and terminate the separate existence of that body, to absorb the same, and continue its activities. To encourage the production and consumption of South African made goods and to promote knowledge of South African products and the processes of their manufacture.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 27th day of June, 1951.—Messrs. Schikking & Slatter, P.O. Box 107, Pretoria.

7341—6-13-20

CONSOLIDATED WESTERN WINES, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHARE-HOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 2 at the rate of 5½ per cent. per annum has been declared payable to the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1951. Payment of the above Dividend will be made on the 31st July, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares will be closed from the 1st to the 7th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. G. Ward, Secretary. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg. Registered Office: 156 Pritchard Street, Johannesburg, 25th June, 1951. 7358—6

HENDERSON'S TRANSVAAL ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in England.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

ORDINARY GENERAL MEETING AND PAYMENT OF DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that the Thirty-ninth Ordinary General Meeting of the Company will be held at the Chartered Insurance Institute, 20 Aldermanbury, London, E.C. 2, on Thursday, the 9th August, 1951, at 12.15 p.m.

Notice is also hereby given that warrants in payment of First and Final Dividend (No. 42) or 15 per cent. (3.78d. net British currency per 4s. unit) declared in respect of the year ended 31st March, 1951, payable to Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1951, will be posted from the London Office of the Company on or about 14th August, 1951.

Warrants will be subject to deduction of United Kingdom Income Tax at the full standard rate of nine shillings and sixpence in the £. By Order of the Board.—F. D. C. Smith, Local Secretary, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, 26th June, 1951. 7459—6

BAEHREN HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED.

REDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the Minute approved of by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 5th June, 1951, stating the reduction of capital of the above Company from £50,000, divided into 50,000 Shares of £1 each, to £15,000, divided into 15,000 Shares of £1 each, was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria, on the 27th June, 1951.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Company, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 28th June, 1951. 7367—6

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Barberton op 25 Julie 1951, om 9.30 uur vm.—

seker Gedeelte A bekend as Es Bon van die plaas Mount Olive No. 120, distrik Barberton (voorheen No. 52, distrik Nelspruit); groot 610 morge 556 vierkante roede soos geregistreer op naam van RICHARD BRADFIELD JAKINS onder Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 5786/1947 en Akte van Transport No. 39951/1948.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Barberton on 25th July, 1951, at 9.30 o'clock a.m.—

certain Portion A known as Es Bon of the farm Mount Olive No. 120, District Barberton (formerly No. 52, District Nelspruit), measuring 610 morgen 556 square roods, as registered in the name of RICHARD BRADFIELD JAKINS, under Certificate of Registered Title No. 5786/1947 and Deed of Transfer No. 39951/1948.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 7397—6

RICE AND DIETHELM, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that an offer of 300,000 Ordinary Shares of 5s. each will be made to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 16th July, 1951.

The Shares will be offered at 5s. 6d. each.

Shareholders will be granted the right to subscribe for one Share for every two Shares held, fractions being disregarded.

The Share Transfer Register will accordingly be closed from 17th July, 1951 to 21st July, 1951, both days inclusive.

Application and Renunciation Forms will be posted to Registered Shareholders on 1st August, 1951.

Applications for the new Shares will close on the 15th August, 1951. By Order of the Board.—W. E. H. Ray, Secretary, Transfer Secretaries, Union Provident Trust S.A. Ltd., 59 Clonmel Chambers, Eloff Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 7366—6

FRANTZINA'S RUST TIMBER PLANTATIONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Registered Office of the Company, which was at New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, has been changed to Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Co. Ltd., Secretaries, per E. Burnham, 26th June, 1951. 7362—6

MEDICAL CENTRE, LIMITED.**DECLARATION OF DIVIDEND No. 1.****6 PER CENT. REDEEMABLE CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.**

Notice is hereby given that the Directors have declared a Dividend in respect of the 6 Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares for the period from the date of allotment (i.e., the 13th February, 1946), to the 30th June, 1947. This Dividend is payable to the Holders of the 6 Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares registered as at the close of business as at 30th June, 1951.

Notice is further given that the Relative Share Register will be closed from the 29th to the 30th June, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—L. K. Jacobs & Co., Ltd., Secretaries, 25th June, 1951.

7457—6

EDGARS STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

In connection with the Extraordinary General Meeting of the Company, the Transfer Books and Ordinary Share Register of the Company will be closed from the 16th to 19th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—John E. Carver, Secretary, Registered Office: Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg, 26th June, 1951.

7365—6

ALLIED INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a First and Final Dividend of 10% (ten per centum), equal to 6 pence per Ordinary Share, for the year ended 30th June, 1951, has been declared payable to Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on Saturday, 21st July, 1951.

The Transfer Books and Share Register of Members of the Ordinary Shares will be closed from the 23rd July, 1951, to the 27th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—G. E. Symonds & Co. (Pty.), Ltd., Secretaries, per W. Shartin, Transfer Office: 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

7431—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polisse Nos. 366966 en 428285, vir £500 en £200, gedateer 1 Maart 1948 en 1 Julie 1950 onderskeidelik, op die lewe van en die eiendom van DAWID FREDERIK MICHAEL SMITH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregiſtreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7332—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen MOHAMED ALLIE KARIEL, Applikant, en MATILDA ADAMS, 'n algemene handelaar, wat besigheid drywe as UNITED SUPPLY STORE, Sir Lowryweg 198, Kaapstad, Verweerder.

Hierby word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op 27 April 1951, deur Sy Edele Regter Steyn, in terme waarvan die Boedel van die bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is, op las van die Hooggeregshof gedateer 27 Junie 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, 29 Junie 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MOHAMED ALLIE KARIEL, Applicant, and MATILDA ADAMS, General Dealer, carrying on business as the UNITED SUPPLY STORE at 198 Sir Lowry Road, Cape Town, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th April, 1951, by the Honourable Mr. Justice Steyn, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 27th June, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 29th June, 1951.

7400—6

Insolvent Estate W. VAN SCHAIK, trading as DE KLERK'S GARAGE, Touws River.

SALE OF BOOK DEBTS.

Tenders are invited for the purchase of the remainder of the book debts in the above Insolvent Estate. Particulars and terms of conditions of sale may be had from the undersigned. Tenders will be open up to the 10th July, 1951, at 10 a.m. Dated at Worcester this 19th day of June, 1951.—D. R. Granger, Trustee. 7242—6

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 305900, vir £301, gedateer 2 Mei 1935, Polis No. 305901, vir £500, gedateer 2 Mei 1935, en Polis No. 305902, vir £500, gedateer 2 Mei 1935, op die lewe van JAKOBUS JOHANNES M. MINNAAR, die eiendom van WILLEM JOHANNES MINNAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregiſtreerde pos die Genootskap daarvan mededel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

7334—6

NOTICE OF CITATION.**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To ZIA TSAI CHING formerly of Cape Town, Cape Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendent issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 7th day of August, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 22nd day of August, 1951, in an action in which Katrina Estina Ching (born Daniels) claims—

- (1) an Order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith;
- (2) a decree of divorce;
- (3) custody of the minor child of the marriage;
- (4) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 28th day of August, 1951.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, MacCallum & Co., per J. J. De Villiers, Plaintiff's Attorneys, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. MacCallum & Co., Room 210, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—MacCallum & Co., Plaintiff's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town.

7444—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5754, dated 9th June, 1937, passed by Anna Elizabeth Kriel, born Broodryk, widow, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late Jacobus Francois Malan Kriel, to and in favour of Anna Elizabeth Kriel, born Broodryk, widow, in respect of—

- (1) certain piece of land partly freehold and partly extinguished quitrent, situate in the Division of Paarl, being Lot Krl, a portion of that portion of the property Vondeling and the adjoining quitrent land, transferred to G. D. Malan on the 12th February, 1875, measuring 20 morgen (of which 3 morgen 350 square roods is freehold land), which property has since been transferred away;
- (2) certain piece of redeemed quitrent land, situate between the Bot and Palmiet Rivers, in the Division of Caledon, being Lots Nos. 1 and 4, Block J.L., in the Kleinmond Township Local Board Area, measuring 83 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1951.—G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town.

7243—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 279172, vir £500, gedateer 1 April 1944, op die lewe van en die eiendom van JOHN FREDRIC GRAY SMITH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7335—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 405925, vir £1,000, gedateer 1 September 1949, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS PHILIPPUS ERASMUS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7333—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 49274, for £500, dated 4th July, 1907, on the life of ANDREW ROBERTSON MALLOCH, the property of MARY ELIZABETH MALLOCH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7263—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 437140, for £300, dated 9th October, 1941, on the life of and the property of RAYMOND FIELD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7264—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 596904, for £500, dated 17th July, 1947, on the life of and the property of DOUGLAS HAIG CUTLER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7314—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 404314, for £382, dated 25th January, 1940, on the life of and the property of JOHANNES WERNER WÖLKER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7338—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 282056, vir £500, gedateer 1 Junie 1944, op die lewe van PIETER IZAK JOHANNES VAN ZYL, en die eiendom van die here PRINSLOO & VENTER en die Versekerde.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7329—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 330906, vir £500/£500, gedateer 1 September 1946, op die lewe van en die eiendom van HEINRICH MARTIN LANGE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7330—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: CHRISTMAN J. LOUW.

Policy No. 901339.

Date of Policy: 1st January, 1949.

Sum Insured: £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 7249—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 334866, vir £500, gedateer 1 Desember 1946, op die lewe van en die eiendom van FRANCOIS DU TOIT KÜHN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7331—6

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 548453, for £200, dated 1st February, 1939, on the life of and being the property of Darrell Hemsley Leaf-Wright, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 6th July, 1951. 7410—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10944, gedateer 4 Oktober 1919, gegee deur Daniel Johannes Erasmus, ten gunste van Charel Jacobus Jacobs, ten aansien van seker stuk grond geleë ten dorpe Villiersdorp, afdeling Caledon, synde Lot ab (nou Erf No. 84, Villiersdorp), groot 57 vierkant roede en 54 vierkant voete.

Allé persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Villiersdorp, op hede die 20ste dag van Junie 1951.—G. van Copenhagen, Prokureur vir Applikant, Posbus 2, Villiersdorp. 7259—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 258, dated 18th October, 1864, passed by Murdock Morrison Tait in favour of Ockert Jacobus Johannes Oosthuizen, Stephanus Albertus Smit, Jan Fredrik Meyburg, Andries Hendrik Lategan, Daniel Francois Marais, Johannes Christian Marthinus Daniel du Plessis, Barend Jacobus de Klerk and Hendrik Johannes Hofmeyer in their capacity as the Committee for the time being of the Groote River Community, in respect of certain lot of ground with the buildings erected thereon, situate in the Village of Burghersdorp, Division of Albert, measuring 48 square roods 34 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of June, 1951.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 7504—6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verdelingstransportakte No. 10114, gedateer 3 Oktober 1941, gegee deur Petrus Johannes van den Heever, Gert Johannes Visser, Jasper Jacobus Visser, Arnoldus Lourens Visser, Johannes Nicolaas Visser, Petrus Johannes Visser en Alwyn Jacobus Visser, ten gunste van Petrus Johannes van den Heever, ten aansien van seker stuk afgeskaft erfpag grond, geleë in die Afdeling Namaqualand, genoem Witsand, gedeelte van Koups Leegte, groot agtduisend eenhonderd vyf-en-sestig punt een ses nege twee (8,165.1692) morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 29ste dag van Junie 1951.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Prokureurs vir Aanvrager, Namaqua-huis, Burgstraat 36, Kaapstad. 7421—6

SALE IN EXECUTION.

In re THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA and SWARTBOOI KEKE.

In pursuance of a warrant issued in terms of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, on Saturday, 7th July, 1951, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Building Lot No. 2, Block R2, measuring 141 square roods 107 square feet, and Garden Lot No. 25, Block A, measuring 1 morgen 540 square roods 74 square feet. Both situate in Peeltion Location, District of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE (Inter Alia).

1. Purchase price, drawing of conditions of sale, advertising charges and auctioneer's commission to be paid in cash immediately after the sale.
2. Property may be sold only to a native male not already the registered owner of land held under title in individual tenure.
3. Sale shall be subject to the approval of the Chief Native Commissioner (Cape).
4. Purchaser shall be liable for costs of duplicate title deeds and costs of transfer.—J. S. Rose-Innes, Messenger of Court.

6973—29-6

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERZEKERING - GENOOT-SCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 380075, vir £500, gedateer 15 Desember 1938, op die lewe van JOHANNES HENDRIKUS DIPPE-NAAR, die eiendom van HUIBRECHT HELENA DIPPENAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 7238—6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 5165, gedateer 11 April, 1946, gegee deur Ruby Isobel Lichtenstein, gebore Solomon, op die 3de Maart 1885, gehuud buite gemeenskap van goed met Herman Lichtenstein, ten gunste van Herman Aufrecht, gebore op die 24ste Desember 1904, ten aansien van 'n sekere stuk grond, synde restant van Erf No. 98, geleë in die Munisipaliteit van Dordrecht, in die Afdeling van Wodehouse, groot 50 vierkante roede, uitstrekkeende soos Transportakte met kaart daaraan geheg, ten gunste van T. J. Botha en ander gedateer 27 Augustus 1875, No. 670.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 23ste dag van Junie 1951.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Applikant, Groote Kerk-gebou, Adderleystaat, Kaapstad. 7233—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 139/1931, dated 21st March, 1931, passed by Louis Rosenbaum, in his capacity as Founder Director of Gonubie Park Estate, Limited, in favour of Clifford Richmond Maggs, of a certain piece of redeemed quitrent land, being Lot No. 678, situate in Gonubie Park Township at Gonubie River, in the Division of East London, measuring seventy (70) square roods one hundred and twenty-four decimal one six (124.16) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 29th day of June, 1951.—Bayly, Norton & Glass, Attorneys for C. R. Maggs, 19 Gladstone Street, East London. 7428—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JACK ROBERTSHAW intends selling and transferring his business known as AMALINDA SUPPLY STORE situate at Lot No. 1, Block G, Main Road, Amalinda, East London, to and in favour of ELLIOTT FRENCH TAYLOR, of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 7120—29-6

LOST POLICY OF ASSURANCE.

Insurer: THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 604120.

Date of Policy: 15th November, 1939.

Sum Assured: £1,000.

Life Assured: GEORGE WALTER RICHARDS.

Owner: GEORGE WALTER RICHARDS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. 7352—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 45049, in the name of Cathrine S. Rhoda having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 29th day of June, 1951. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 7232—6

SALE IN EXECUTION.

In re THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA and GOLOZANA NOGQAGQANA.

In pursuance of a warrant issued in terms of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, on Saturday, 7th July, 1951, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Garden Lot No. 1, Block F2, measuring 2 morgen 500 square roods, situate in Peeltion Location, District of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE (Inter Alia).

1. Purchase price, drawing of conditions of sale, advertising charges and auctioneer's commission to be paid in cash immediately after the sale.
2. Property may be sold only to a native male not already the registered owner of land held under title in individual tenure.
3. Sale shall be subject to the approval of the Chief Native Commissioner (Cape).
4. Purchaser shall be liable for costs of duplicate title deeds and costs of transfer.—J. S. Rose-Innes, Messenger of Court.

6972—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses hitherto carried on by NATHAN KAPELUS, trading as KAPELUS & CO., furniture dealers at 22 and 112 Queen Street, Port Elizabeth, have been sold, as a going concern, with all their assets and liabilities, to LITHINS FURNISHING STORES (PROPRIETARY), LIMITED with effect from 30th June, 1951; that NATHAN KAPELUS will become a Joint Director with TOMMY LITHINS of the said Company, the name of which will be changed to LITHINS & KAPELUS (PROPRIETARY), LIMITED. 7104—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORMAN GEORGE HINDS under the style of RELIABLE CASH STORE at Erf No. 119, Sutherland Street, Umtata, has been sold to HUGO DU TOIT DE WET, who will carry on business at the same address and under the same style for his own account.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

6981—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NEWMARK VAN DER VELDE & COMPANY have disposed of the general dealer's licence and patent medicines licence in respect of the business carried on at 100 Darling Street, Cape Town, to NEWMARK & SCHNEIDER (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address. Dated at Cape Town this 29th day of June, 1951.—Chas. Barnett & Barnett, 92 Adderley Street, Cape Town.

7070—29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap wat bestaan het tussen CORNELIUS MARTINUS JANSEN VAN RENSBURG en NICOLAAS JANSEN VAN RENSBURG, handelende as VAN RENSBURG'S GARAGE, Prieska, ontbind sal word veertien dae na die laaste publikasie hiervan en dat CORNELIUS MARTINUS JANSEN VAN RENSBURG, NICOLAAS JANSEN VAN RENSBURG en WILLEM JURIE HUMAN MANS gemelde besigheid vanaf gemelde datum sal voortsit in vennootskap vir hul eie rekening en voordeel.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Prieska, 27 Junie 1951.

7345—6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISABELLA BARNARD, born STEYN, married out of community of property to Henry James John Barnard, trading as a general dealer at Breda Street, Paarl, has sold the said business to CHARLES CAREY and VIOLET PAULINE CAREY, formerly BISHOP, born JEFFREY, married in England according to the Laws of that country to Charles Carey; this business to be taken over by the purchasers as from 1st July, 1951. All liabilities incurred in connection with the said business before 1st July, 1951, will remain for the account of the seller. Dated at Paarl this 29th day of June, 1951.—J. B. Muller & Krige, Attorneys for the Parties, 294 Main Road, Paarl.

7218—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM RHYS EVANS, carrying on business as a chemist and druggist at 19a Devereux Avenue, Vincent, under the name of EVANS PHARMACY, intends to dispose of the said business to GEORGE ROBERT WHITFIELD, who will continue to carry on under the same name at the above address for his own account from the 1st day of July, 1951. Dated at East London this 19th day of June, 1951.—Randell & Bax, Attorneys for the Parties, 33 Cambridge Street, East London.

7053—29-6

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKKE.

ARTIKEL 21 VAN DIE MAATSKAPPY-WET, 1926, SOOS GEWYSIG.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge registrasie regulasie 26 betreffende die registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK" tot sy naam „DIE SUID-AFRIKAANSE INSTITUUT VAN KOÖPERASIE".

Die hoofdoeleinde van die vereniging is die ontwikkeling van die koöperatiewe beweging in die Unie van Suid-Afrika en in aangrensende gebiede aan te help en te bevorder deur—

- (i) persone op te lei om nuttige en gekwalifiseerde amptenare en werknemers van koöperatiewe verenigings en maatskappye te word en om vir daardie doel toetse en eksamens af te neem en te hou;
- (ii) die bestudering en bespreking van die beginsels en praktyk van koöperasie aan te moedig, en inligting en literatuur oor koöperasie te versamel, te rangskik en te publiseer;
- (iii) onderrig te gee en geskikte kursusse te reël in algemene kennis, in koöperasie en in die organisasie en administrasie van en in die wette wat betrekking het op koöperatiewe verenigings en maatskappye, eksamens daarin af te neem en te hou, beurse toe te ken, sertifikate van kwalifikasies en sertifikate van verdienste en diplomas vir standarde van bekwaamheid wat in koöperasie bereik is, uit te reik, gekwalifiseerde persone tot lidmaatskap in die Instituut toe te laat, professionele toesig oor die lede van die Instituut uit te oefen en vir hulle sodanige duidelik omskrewe beroepsstatus te verkry as wat, in die uitoefening van hul pligte, nodig mag gevind word; en
- (iv) koöperatiewe verenigings en maatskappye te help in die verkryging van hul personeel, in die gradering en klassifisering of hergradering en omskepping van besondere poste, in die beheer en reorganisasie van 'n kantoor in die verkryging van verbeterde organisasie en metode, in die koördinerende van die funksies van verskillende koöperatiewe verenigings en maatskappye, en in die algemeen aanbevelings te maak in verband met aanstellings, gradering, klassifikasie, bevordering, uitdienstreding, ontslag, dissipline, diensure, verlof en voorwaardes van indiensneming van persone wat by sodanige koöperatiewe verenigings en maatskappye in diens is.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet geos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.—Die Sekretaris, Die Suid-Afrikaanse Koöperatiewe Amptenare Vereniging Beperk, Posbus 33, Paarl.

6769—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Umtata for the consent of the Governor-General to the transfer of the ZIMBANE TRADING SITE, situate in Headman's Location No. 10, called Zimbane, District of Umtata, from ALBERT DURRHEIM to DANIEL EDWARD DURRHEIM.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

7145—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GLADYS IRENE RICHARDSON, born CONGER, intends selling and transferring her boarding-house business known as the TROCADERO PRIVATE HOTEL, at the corner of Havelock and Parliament Streets, Port Elizabeth to ANNE DU TOIT, born VAN RENSBURG, married in community of property to ABRAHAM BEYLEVELDT DU TOIT, as a going concern. Dated at Port Elizabeth this 20th day of June, 1951.—Conradie & Olckers, Attorneys for the Parties 14 Market Street, Port Elizabeth.

7042—29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CECILIA HELENA SYLVIA PRETORIUS, residing at Conway, District Middelburg, C.P., and employed as a telephonist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HATTINGH for the reason that I have been brought up since infancy by Mr. and Mrs. B. R. HATTINGH and have always been looked upon as their daughter and have also been known by this name.

I previously bore the name of CECILIA HELENA SYLVIA PRETORIUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of HATTINGH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Middelburg, C.P.—C. H. S. Pretorius, assisted by me, her father and legal guardian, P. Pretorius, 16th June, 1951.

7143—29-6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Act No. 24 of 1936, that DIANA SENDZUL, trading as SENDZUL'S FURNITURE SHOWROOMS, at 17 Queen Street, and under subsidiary licence as SMITH'S SPORTS SHOP, at 15 Queen Street, Port Elizabeth, intends from the date of approval of the licence by the Port Elizabeth Municipality to transfer same to ABRAHAM SENDZUL who will continue to trade at the same address under the same styles. Dated at Port Elizabeth this 29th day of June, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for Parties, 13/15 Adderley Street, Port Elizabeth.

7100—29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LIONEL PINION JAMES HAINS, residing at 7 Derby Street, Queenstown, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of YANKEE LIANG for the reason that my father's surname was LIANG and he and my family have always been known as YANKEE LIANG.

I previously bore the names LIONEL PINION JAMES HAINS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JULIET YEEYOWN JAMES HAINS and minor children FRANCIS VINCENT JAMES HAINS and RONALD MICHAEL JAMES HAINS to YANKEE LIANG.

Any person who objects to our assumption of the said name of YANKEE LIANG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Queenstown.—L. P. J. Hains, 27th June, 1951.

7327—6-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN ROGERSON BARKES, ROBERT ARTHUR BARKES, JOAN MARY MIL-LARD (born BARKES) and the Estates of the late ARTHUR BARKES and CLARA ELIZABETH MARY BARKES, for their respective interests as owners of the chemist and druggist business carried on under the style or firm of A. BARKES, at 93 Main Street, Port Elizabeth, intend disposing of the said business together with the assets and goodwill thereof of BABROW AND TOBIAS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which will carry on the said business for its own benefit at the same address. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of June, 1951.—Horwitz & Bendelstein, Attorneys for the Sellers, 58 Adderley Street, Port Elizabeth. 7112—29-6

Notice is hereby given that CHRISTIAN JACOB HOLMES, trading as HOLMES' EATING HOUSE, at 56 South Union Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business as a going concern to MILITAO DE ABREU DE FARIA and MANUEL AGOSTINHO DA SILVA, trading in partnership as CANADA CAFÉ at the same address for their own account and benefit as from the date of the transfer of the Licences of the said business. 7111—29-6

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 273.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of four per cent. (4%) will be paid on the Ordinary Shares of the Company on the 19th July, 1951, to all Shareholders registered in the Company's books on the 10th July, 1951.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 3rd to the 10th July, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary, Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 26th June, 1951. 7324—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT DICK, JAMES FINLAY DICK, FREDERICK JAMES ALLSOP and ROBERT CLAYTON ALLSOP carrying on business in co-partnership under the style of DICK AND ALLSOP intends selling and transferring the general dealer's business carried on by them at premises situate at Church Street, Wellington, to DICK AND ALLSOP (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business as such at the said premises. Dated at Paarl this 22nd June, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 7139—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT MICHAEL TAYLOR intends selling and transferring the goodwill and assets of the business carried on by him under the name of TAYLORS TYRE AND RETREADING WORKS, at the corner of Dorp and Buitengracht Streets, Cape Town, to BOB TAYLORS TYRES (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 22nd June, 1951.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 65 Burg Street, Cape Town. 7115—29-6

DIE STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksge-sondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennis hiermee kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934—

(1) dat die Raad op die 11de dag van Junie 1951, op grond van die magte wat deur die bepalings van die gemelde wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan om-skrywe in die skedule hieraangeheg, agterbuurtes verklaar het.

(2) Die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde Wet die eienaars gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op die 10de dag van September 1951 'n begin mee te maak.

Gedagteken te Kimberley op hierdie 25ste dag van Junie 1951.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 25 Junie 1951.

SKEDULE.

Perseel No. 770, geleë uit Jubileeweg, binne die munisipale gebied van die stad Kimberley, geregistreer in die name van Anthony Jeffery Isaacs en Herlin Henry Isaacs.

CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, thus:—

(1) The Council on the 11th day of June, 1951, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.

(2) The said Council has in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 10th day of September, 1951.

Dated at Kimberley this 25th day of June, 1951.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 25th June, 1951.

SCHEDULE.

Lot No. 770, situate off Jubilee Road, within the Municipality of the City of Kimberley, registered in the names of Anthony Jeffery Isaacs and Herlin Henry Isaacs. 7246—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CLAUDE DENZILLE WEARE, trading as the PREMIER BAKERY AND CAFÉ, of 276a Oxford Street, East London, intends disposing of the said business to PREMIER BAKERY E.L. (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same premises under the style or firm of PREMIER BAKERY AND CAFÉ. Dated at East London this 6th day of July, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, East London. 7414—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BHANA DADJEE and NAGIN BHANA trading as M. BHANA & SONS at 31 Gibbon Street, Uitenhage, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to YEE LONG LEE SUN, who will continue trade at the same address for his own account under the name of JUBILEE TRADING STORE. Dated at Uitenhage this 18th day of June, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage. 6949—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT DICK, JAMES FINLAY DICK, FREDERICK JAMES ALLSOP and ROBERT CLAYTON ALLSOP carrying on business in co-partnership under the style of A. L. DICK AND COMPANY, intend selling and transferring the general dealer's business carried on by them at premises situate at corner of Main and Lady Grey Streets, Paarl, to DICK AND ALLSOP (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the style of A. L. DICK AND COMPANY at the said premises. Dated at Paarl this 22nd day of June, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 7140—29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die vennootskap wat bestaan het tussen CHRISTIAAN FREDERICK LIEBENBERG en HENDRIK JOHANNES LIEBENBERG, handelende as LIEBENBERG BROERS, slagters, Prieska, ontbind sal word veertien dae na die laaste publikasie hiervan en dat CHRISTIAAN FREDERICK LIEBENBERG, JOHANNES STEPHANUS LIEBENBERG en GYSBERT JOHANNES LIEBENBERG gemelde besigheid vanaf gemelde datum sal voortsit vir hulle eie rekening en voordeel. —Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Prieska, 27 Junie 1951. 7346—6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM JAMES KEITH SCOTT ROBINSON, residing at Waylands, Post Retief, District Fort Beaufort, and carrying on business as a farmer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCOTT-ROBINSON for the reason that SCOTT is my mother's maiden surname and I wish to include it in my surname for purposes of distinguishment.

I previously bore no other names than WILLIAM JAMES KEITH SCOTT ROBINSON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SHEILA MARY ROBINSON, and minor children, JAMES JUSTIN SCOTT ROBINSON and JILLIAN MARGARET WINDSOR SCOTT ROBINSON, to SCOTT-ROBINSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of SCOTT-ROBINSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Fort Beaufort.—W. J. K. Scott Robinson, 8th June, 1951. 6590—15-22-29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT DICK, JAMES FINLAY DICK, FREDERICK JAMES ALLSOP and ROBERT CLAYTON ALLSOP carrying on business in co-partnership under the style of DICK AND ALLSOP intend selling and transferring the general dealer's business carried on by them at premises situate at 254 Main Street, Paarl, to DICK AND ALLSOP (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business as such at the said premises. Dated at Paarl this 22nd day of June, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 7138—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNA ELIZABETH MANTHE, born RHEEDER, widow, intends disposing of her general dealer's business in Main Street, Cathcart, to ANDRIES PETRUS VAN ZYL, who will carry on the said business in the same premises as ASTORIA CASH BAZAAR, Cathcart. Dated at Cathcart this 30th day of June, 1951.—L. T. van Colter, Attorney for the Parties, Market Square, Cathcart. 7430—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that A. S. DU PREEZ, carrying on business at 47 Relton Street, Sidwell, Port Elizabeth, under the name and style of BONNIE BUTCHERY has, subject to the granting of the transfer of the necessary licences to trade and of the meat quota by the relevant authorities, disposed of the said business as a going concern, lock, stock and barrel, together with goodwill, fixtures and fittings, to BONNIE BUTCHERY (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration, which will hereafter carry on the said business at the said address under the name and style of BONNIE BUTCHERY (PTY.), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 27th day of June, 1951.—J. H. Spilkin, Attorney for the Parties, 61 Adderley Street, Port Elizabeth. 7426—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANDREW CARR intends to dispose of the building contractor's business carried on by him in Hill Street, Grahamstown, in the Division of Albany, to HARRY ARTHUR OWSLEY who intends to trade as ANDREW CARR AND COMPANY with effect from the 1st July, 1951. Dated at Grahamstown this 27th day of June, 1951.—Espin & Espin, Attorneys for the Parties, 96 & 98 High Street, Grahamstown. 7326—6-13

NOTICE RE SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIP AARONSON, trading as SPES BONA CAFÉ at 126 Hatfield Street, Cape Town, intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business to WILLIAM EDWARD SCOTT who will trade as SPES BONA CAFÉ at the said address. Dated at Cape Town this 28th day of June, 1951.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for the Parties, Geneva House, Parliament Street, Cape Town. 7427—6-13

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention to dispose of assets of business from JACK STOCKLEY, general dealer, to RICHARD J. LOVETT and ALICE J. MERIFIELD (born LOVETT) at Koeberg Road, Brooklyn.—Harry Immerman & Co., Attorney for Parties, 222 Main Road, Maitland. 7217—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NAHUM OSRIN carrying on business as VLAKTE KAFE at Banhoek Road, Stellenbosch, to sell the said business to HASSAN MIA SAWANT, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Stellenbosch this 21st day of June, 1951.—A. Geffen, Attorney for the Parties, 48 Bird Street, Stellenbosch. 7067—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Mr. ARTHUR EDWARD WORMALD intends disposing of his trading station known as THORNLANDS, being Portions Nos. 4 and 5 of the Farm No. 10 A, Block 8, Division of Glen Grey, to PIETER HENDRIK STEFANUS VICTOR. Dated at Queenstown this 22nd day of June, 1951.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthberts Buildings, P.O. Box 136, Queenstown. 7117—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ZOUHAR KNIOW trading as PALACE CAFÉ at 482 Albert Road, Salt River, has been sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to ISMAIL ADAM VASTA, MOOSA ADAM VASTA and EBRAHIM ADAM VASTA, who will continue to trade at the same address for their own account. Dated at Cape Town this 16th day of June, 1951.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 6950—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETER JOHN KING intends transferring his lease of the NGAVUNGAVU TRADING STATION, situate in the District of Libode, to GEORGE WICKS and that application is about to be made to obtain the consent of the Governor-General thereto.—Stanford & Chaplin, Attorneys for the Parties, Libode, 23rd June, 1951. 7312—6-13

No. K.1. 2/49.

KENNISGEWING VAN KURATOR.

Neem kennis dat 'n tweede vergadering van Skuldeisers in die Insolvente Boedel CORNELIUS JOHANNES DU TOIT, 'n boer van Bathurst, Kirstonia, in die distrik Vryburg, gehou sal word vir bewys van aanspraak teen die boedel en instruksies, op Woensdag, 25 Julie 1951, om 11-uur voormiddag in die magistraatskantoor, Vryburg.—B. J. De Klerk, Kurator, Markstraat 23a, Posbus 27, Vryburg. 7248—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that PETER MAGISTRELIS intends selling and transferring his business known as OCEAN VIEW SERVICE STATION, situate at 22 Queen Street, Cambridge, East London, to and in favour of EDMUND ALFRED ROCHE, of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 7262—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER DUNCOMBE CAMPBELL, hitherto carrying on business as general dealer on the farm Lugilo, in the Division of Stutterheim, has sold his business to PERCIVAL THOMAS MILES, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address. Dated at Stutterheim this 28th day of June, 1951.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Stutterheim. 7370—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GORDON CAMERON STUART HALL and REGINALD McDONALD ELTON intend disposing of the cycle dealer's and repairer's shop carried on by them at 11 Church Street, The Strand, and known as the STRAND CYCLE WORKS, to JAMES PATERSON FORSYTH, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at the Strand this 22nd day of June, 1951.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Applicant, P.O. Box 44, Strand. 7355—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OLGA PETERSON, carrying on business as BLUE LAGOON FISH AND CHIPS SHOP at corner of Repulse and Johnson Roads, Athlone, to sell the said business to DAVID JAMES MURIE who will carry on such business at the same address for his own account as from the 5th June, 1951. Dated at Claremont this 22nd day of June, 1951.—Esau Shapiro, Attorneys for the Parties, 163 Main Road, Claremont. 7356—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of F. A. RUSSEL, carrying on business as GEORGE MONK & CO. at 8 Hout Street, Cape Town, to sell the said business to JOSEF IHRING, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 23rd day of June, 1951.—Josef Ihling. 7354—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the BARKLY HOTEL (PTY.), LTD., intends to sell and transfer to MAURICE LEVENTHAL the business carried on by it as the BARKLY HOTEL, Downing Street, Kingwilliamstown. Dated at Kingwilliamstown this 30th day of June, 1951.—Barnes & Ross, Applicant's Attorneys, 126 Alexandra Road, Kingwilliamstown. 7500—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that VADEVAL LINGHAM trading as LINGHAM'S CASH STORE at 65 St. Paul's Road, East London, intends disposing of his business to LALA BHANA MASTER, who will carry on the said business at the same premises under the style or firm of MASTER & SONS. Dated at East London this 29th day of June, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, East London. 7502—6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Mohanlal (also known as Gayadin Ramjibith Mohanlal and Ramjibith Mohanlal), of Clairwood, Durban, Natal, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late Gayadin Ramjibith (also known as Ramjibith and G. R. John), acting under and by virtue of Letters of Administration No. 187/1951, granted by the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on the 6th day of February, 1951, intends applying for certified copies of:—

1. Deed of Transfer No. 2218/1931, dated the 29th day of June, 1931, passed by Kistasami No. 108836, in favour of the said late Ramjibith, in respect of—

(a) Subdivision No. 14 of 42 of Lot No. 107 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood nought decimal four seven (0·47) perches; and

(b) Subdivision No. 15 of 42 of Lot No. 107 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood five decimal one nought (5·10) perches;

since transferred to Ramsewak, Colonial-born Indian, Birth Register No. 4540/1916.

2. Deed of Transfer No. 4544/1944, dated the 3rd day of July, 1944, passed by Venkatsamy Dhora, Colonial-born Indian, Birth Register No. 3571/1911, and Appanah, Colonial-born Indian, Birth Register No. 1194/1939, in favour of the said late Ramjibith and the said Ramsewak, in respect of—

Lot No. 116 of Lot No. 92 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth No. 860, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood ten decimal nine four (10·94) perches; and

3. Deed of Transfer No. 6327/1944, dated the 12th day of September, 1944, and passed by the said Ramsewak, in favour of the said late Ramjibith, in respect of—

an undivided half share of Lot No. 166 of Lot No. 92 of Mid-Wentworth, of the farm Wentworth No. 860, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood ten decimal nine four (10·94) perches.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 28th day of June, 1951.—Shaw & Co., Applicant's Attorneys, Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 7412—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of HINDERJEITH SINGH, RAMADHAR CHEDELAL MAHARAJ and RAMKISOON AKAJ MAHARAJ, to sell and dispose of the business, with manufacturer's licence attached thereto, carried on at 14 Boundary Road, Newcastle, to RAMKISOON AKAJ MAHARAJ, who will, under the same name of LENNOX-TON BLACKSMITH AND REPAIR SHOP, carry on business at the same address, subject to the transfer of the aforementioned licence being granted. Dated at Newcastle this 25th day of June, 1951.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for the Parties, 31b Scott Street, P.O. Box 117, Newcastle. 7350—6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 426/1946, dated 28th January, 1946, passed by the nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, as Executor of the Estate of the late Francina Maria Spies, No. 37372, and Abram Gerhardus Spies, her surviving spouse, in favour of Abraham Gerhardus Spies, in respect of the following properties, all situate in the County of Klip River, Province of Natal, and being—

(1) Sub. "Settled" of the farm Roode Draai No. 2008, in extent 1,485 acres 2 roods 31 perches;

(2) Dekker Annexe No. 12963, in extent 39,110 square feet;

(3) the farm Eerste Keus No. 3739, in extent 300 acres;

(4) Lente Plaats No. 4256, in extent 711 acres;

(5) Sub. Oshoek of Sub. A of the farm Uitvlucht No. 1156, in extent 343 acres 3 roods 14 perches;

(6) remainder of the Farm A of Last Chance No. 8191, in extent 635 acres 38,051 square feet;

(7) Sub. B of the farm Jakhalsfontein No. 3752, in extent 437 acres 1 rood 29 perches;

(8) Sub. A of the farm Rooikop No. 8190, in extent 783 acres 1 rood 7 perches;

(9) remainder of Sub. A of Sub. B of the farm Carnarvon No. 4264, in extent 168·6562 acres;

(10) remainder of Sub. A of the farm Uitvlucht No. 1156, in extent 1,360 acres 3 roods 29 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of June, 1951.—R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 217, Pietermaritzburg. 7417—6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership previously carried on between MATTHYS PETRUS DU PREEZ and JACOBUS ABRAHAM MATTHYSEN under the style or firm of DU PREEZ AND MATTHYSEN'S GARAGE at Colenso, District Estcourt, will be dissolved by mutual agreement as from 25th July, 1951, from which date the business will be carried on by the said MATTHYS PETRUS DU PREEZ for his own account, in his own name, at the same premises. Dated at Estcourt this 29th day of June, 1951.—C. H. Jerome, Attorney for the Parties, Harding Street, Estcourt, Natal. 7095—29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership previously carried on between HERMAN LANGLEY DELVIN and EDMUND WILLIAM LAMBERT under the style or firm of EDENDALE BASKET INDUSTRIES at Edendale, Natal, has been dissolved by mutual agreement as from the 1st July, 1951, from which date the business will be carried on by the said HERMAN LANGLEY DELVIN for his own account under the name of EDENDALE BASKET INDUSTRIES at the same premises. Dated at Pietermaritzburg this 2nd day of July, 1951.—Tatham Wilkes & Co., Attorneys for the Parties, 7 Timber Street, Pietermaritzburg. 7514—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed of Transfer, namely:—

Deed of Transfer No. 3673/1942, dated 17th July, 1942, passed by Raymond Antoine Nuttall (born 22nd September, 1878), of Durban, in the Province of Natal, merchant, in favour of Thiluckchand Mohanlal Bagwandeem, Colonial-born Indian (Passenger), born 1st January, 1916; Taliwan Bagwandeem, Colonial-born Indian (Passenger), born 30th March, 1918; and Latchminaran Hiranmaney Bagwandeem, Colonial-born Indian (Passenger), born 9th April, 1921, all of Durban, in the Province of Natal, storekeepers, in respect of certain property being—

Subdivision B of Lot B¹, Block G, of the Town Lands of Durban, No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent eighteen decimal three six five (18·365) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 27th day of June, 1951.—Burne & Burne, Applicant's Attorneys, 10 Hooper Lane, Durban. 7384—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6311/1943, dated 27th October, 1943, passed by Frederick Humphrey Allen, born 19th December, 1876, in favour of Willy Ndhlovu, an unexempted native, born in the year 1885, in respect of Subdivision No. 5 of Lot No. 317 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent one decimal nine eight eight seven (1·9887) acres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 6th day of July, 1951.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 7398—6

NATAL BUILDING SOCIETY (PERM.)

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1351 issued in the name of the Girls Friendly Society, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 6th July, 1951. 7337—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDWARD CAMPBELL to dispose of his business known as DURBAN PREPARATORY HIGH SCHOOL TUCK SHOP situate at 208a Tenth Avenue, Durban, to ARTHUR HARRY ASTLEY who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 25th July, 1951.—J. H. Isaacs, Geshin & Co., Agents for the Parties, Land & Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 7422—6-13

SALE IN EXECUTION. (Without reserve.)

In the matter of W. F. JOHNSTONE & COMPANY, LIMITED, and OTHERS (Plaintiffs), versus ALBERT MACK (Defendant).

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at 14 Fisher Street, Durban, and 10 Oxford Drive, Durban North, Durban, on Wednesday, the 25th day of July, 1951, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

1 Ford V8 sedan motor car ND 28791; 1 Willys truck ND 23061; 2 circular saw benches; 1 electric drill stand; 1 shop Smith lathe combination; 4 work benches; 1 hand cart; sundry timber; machinery and fittings, etc.

Household furniture consisting of Murphy Radiogram; chesterfield suite; occasional tables; Grand piano by Chellan; carpets; curtains, bedroom suites; dining-room suite; Philco refrigerator; Philco electric stove; pictures; china; etc.

A. L. BARNES, Deputy Sheriff, Durban,
23rd June, 1951. 7501—6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE NORTON SPRADBROW, residing at 3 Raleigh Lodge, 160 Currie Road, Durban, and employed as salesman with H. Incedon & Co., Ltd., Hunter Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBERTS for the reason that I wish to adopt my stepfather's name.

I previously bore the name LESLIE NORTON SPRADBROW.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBERTS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. N. Spradbrow, 25th June, 1951.

7405—6-13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL ST. JOHN PATTLE and MAURICE LESLIE JARVIS carrying on business under the style of WEAWEWELD AND COMPANY at 10 Dudley Street, Jacobs, Durban, intend to dispose of the said business to WEAWEWELD (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under its own name and for its own account and benefit with effect from 1st July, 1951. Dated at Durban this 26th day of June, 1951.—B. St. J. Pattle and M. L. Jarvis. 7313—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM JAMES HARPER carrying on business under the style of UNION CAFÉ at 5 Union Street, Durban, intends selling the assets of the said business to PERCY LIND LEWIS, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Durban this 23rd day of June, 1951.—A. Goldberg & Co., Attorneys for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 7377—6-13

RANDLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the Registered Office of the Company, 312 West Street, Durban, on Friday, the 20th day of July, 1951, at 3 p.m., for the purpose of considering and if thought fit, passing with or without modification the following Resolution, namely:—

"That pursuant to Article 48 of the Company's Articles of Association and notwithstanding the limitation placed therein upon the borrowing powers of the Directors, the Directors are hereby authorised from time to time to raise or borrow all such sums of money as they shall in their discretion decide to be necessary for the purpose of the Company, provided that the total amount outstanding of moneys raised or borrowed by the Directors shall not at any time exceed the nominal value of the issued share capital of the Company for the time being."

The Share Transfer Registers will be closed from 17th July, 1951, to 20th July, 1951, both dates inclusive. Dated at Durban this 18th day of June, 1951. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary. 7409—6

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given, in terms of Section 9, Act No. 35 of 1906 (Natal), that as from the 1st July, 1951, EDMUND WILLIAM LAMBERT resigned as a partner of the EDENDALE BASKET INDUSTRIES, Edendale, Natal, Dated at Pietermaritzburg this 2nd day of July, 1951.—Tatham, Wilkes & Co., Attorneys for the Parties, 7 Timber Street, Pietermaritzburg. 7513—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JULIUS NACHAMOVITZ carrying on business under the style of MILLICENT YOUNG at 20 Castle Arcade, Durban, intends selling the assets of the said business to SOPHIE HODES, who after the expiration of these notices will carry on the said business at the same address and under the same style for her own account and benefit. Dated at Durban this 22nd day of June, 1951.—A. Goldberg & Co., Attorneys for the Parties, Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 7315—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Take notice that I. A. MOOLA trading as JACOBS TRADING STORE at 299 Chamberlain Road, Jacobs, Natal, has disposed of his business to BERA BROTHERS, who will continue to carry on the business for their own account and benefit. Dated at Durban this 25th June, 1951.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, 1 Chancery Lane, Durban. 7443—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM RANKIN to dispose of the business conducted by him as apothecary and general dealer at 4 Sir George Street, Colenso, Natal, to ERIC ALFRED JONES. Dated at Durban this 29th day of June, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geschen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 7413—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given under Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SUBRAMANIAN CHINNASAMY MOODLEY trading under the style or firm name of GREENWOOD PARK SUPPLY STORE has sold the business carried on by him at 320 Park Station Road, Greenwood Park, Durban, as general dealer, refreshment room, fresh produce dealer, aerated water dealer, milk purveyor, to RAMACHANDRA THOMAS. Dated at Durban this 27th day of June, 1951.—Cowley & Cowley, Attorneys for Parties, Greenacre's Buildings, Durban. 7328—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between DENNIS GEORGE COMINOS and KENNETH GILBERT ECCLES in respect of the business known as CAFÉ CONTINENTAL carried on at Lot No. 205, Marine Drive, Margate, has been dissolved and that the said DENNIS GEORGE COMINOS will conduct the said business at the same place and under the same style for his own benefit. Dated at Margate this 19th day of June, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys, Margate Court, Margate. 7404—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that is the intention of MICHEL GEORGE PAXINOS, trading as general hardware supplies at Margate, Natal, to dispose of the business carried on by him to G. C. SHAVE, LIMITED, who will carry on the said business under the same style thereafter. Dated at Durban this 29th day of June, 1951.—G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for the Parties, 394 Smith Street, Durban. 7429—6-13

SALE OF BUSINESS.

LORRAINE TEA ROOM.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, FLORENCE ISOBEL BEDDINGFIELD and ALEXANDRA GWENDOLINE ROSE-NEL, of Escombe, intends disposing of their business at 406 Main Road, Escombe, Natal, to RICHARD EDWARD KNIGHT, of Durban. Dated at Durban this 27th day of June, 1951.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 7424—6-13

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the Second Meeting of Creditors of PIVAAN INVESTMENTS (PTY.), LTD., of Natal Spa, Paulpietersburg (in Voluntary Liquidation), will be held at the offices of Mr. C. W. A. Freyer, Paulpietersburg, at 10 a.m., on Friday, 20th July, 1951, for the purpose of proving claims and instructing the Liquidator.—W. A. F. Stumpf, Liquidator, P.O. Box 6, Paulpietersburg. 7415—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CONSOLIDATED CONSTRUCTION, of 180 Sydney Road, Durban, builders, to dispose of their business to G. W. MASON BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 15th day of June, 1951.—Byron & Long, Attorneys for the Parties, P.O. Box 775, Durban. 6957—29-6

Insolvent Estate FRANCIS HAY BELLINGAN X.6120.

The immovable property in this estate consisting of Erven Nos. 247 and 248, Marquard, with buildings consisting of large dwelling-house, shop, storerooms, etc., will be sold by public auction at Marquard on 12th July, 1951, at 10 a.m. by the Marquard Auctioneers, P.O. Box 5, Marquard.—G. M. van der Merwe, Trustee, P.O. Box 12, Ficksburg. 7416—6

INSOLVENCY NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that PAUL ERNST FISLER has disposed of his business conducted under the style of P. E. FISLER on Stand No. T 509, Allan Ridge, District Odendaalsrus, to OKANA TRADING STORES, LIMITED, with effect from the 30th day of July, 1951, from which date the Company will conduct the business for its sole benefit.—J. J. de C. Wessels, Attorney, Pioneer Buildings, Welkom. 7515—6

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING - GENOOTSCHAP. Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 440646, vir £100, gedateer 24 Januarie 1941, op die lewe van en die eiendom van EBENHAEZER CORNELISSEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan mededel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 7378—6

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 336120, vir £500, gedateer 8 Oktober 1936, op die lewe van en die eiendom van PIETER ERNST KRUGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan mededel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 7379—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the SPRINGBOK HOTEL KOFFIEFONTEIN (PROPRIETARY), LIMITED has disposed of its property and business of the SPRINGBOK HOTEL at Koffiefontein, O.F.S., to the partnership of JOSIAH PHILIP MILES, of Oudtshoorn, and ANDRIES DE JAGER, of Buffelsdrift, Oudtshoorn, who will carry on the business at the said address for their own account under the style of MILES & DE JAGER.—Olivier & Havenga, Attorneys for the Parties, P.O. Box 38, Koffiefontein. 6975—29-6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3420/1944, geregistreer op 19 Julie 1944, gegee deur Jakoba Hendrina Isabella Saaiman (gebore op 5 Februarie 1908), jongedogter, ten gunste van Willem Johannes Naude (gebore op 1 September 1894), ten aansien van die plaas Johannesrust No. 1007, distrik Bothaville, groot 109 morge 233 vierkante roede.

Alle persone wat teen dit uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, hierdie 27ste dag van Junie 1951.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Aanvrager, Maitlandstraat 45, Bloemfontein. 7357—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 33702, gedateer 6 Junie 1911, gegee deur William Ernest Ambrose Webb, ten gunste van Michiel Christiaan Botha, ten aansien van sekere Erf No. 98, geleë in die dorp Petrusburg, distrik Fauresmith, groot 47 vierkante roede 70 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 28ste dag van Junie 1951.—M. van de Wall, Aanvrager se Prokureur, o/s Daniels en Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 7387—6

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer CAREL PIETER VAN WYK, van Hamburg, Pk. Windsor-tonweg, distrik Boshof, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Boshof. H. S. Van Wyk, Meester van die Hoog-geregshof, Kantoor van die Meester van die Hoog-geregshof van Suid-Afrika, Oranje Vrystaat, Provinsiale Afdeling, Bloemfontein hierdie 14de dag van Junie 1951. 7247—6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto subsisting between JACOB HORN, SOLOMON AREN HORN, SIMEON HORN and EVA HORN trading as general dealers on sub-division 1 of the farm Port Arlington "B" of the farm Port Arlington "A" No. 748, District Lindley which is in the Village Board of Management Area of Arlington under the style or firm of KONTANT WINKEL has been dissolved by mutual consent as from 1st February, 1951.

The said EVA HORN retires from the said business and the remaining partners take over all the assets and stock-in-trade and liabilities and will carry on the business under the same name for their sole benefit.—E. W. Grunow, Attorney for Parties, Box 33, Arlington, O.F.S. 7266—6-13

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

(Under process of the Supreme Court of South Africa.)

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between THEODORE LEVENSTEIN, Plaintiff, and HERMANUS JOHANNES PETRUS CRAUSE, Defendant.

In front of the Magistrate's Office, Harri-smith, at 11 a.m., on Saturday, the 21st July, 1951, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, namely:—

1. $\frac{1}{4}$ share of Subdivision No. 1 (Oden-daalshoek) of the farm Kalabaskraal No. 72, District Harri-smith, measuring as a whole 433 morgen 30,691 square feet.
2. $\frac{3}{4}$ Share of the remaining extent of the farm Kalabaskraal No. 72, District Harri-smith, measuring as a whole 433 morgen 40.805 square feet.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed in this respect:—

The properties are situate in the District of Harri-smith and 16 miles to the east of Warden and contain a dwelling-house of 8 rooms, a garage, shed, store-room and rondavel. The properties are divided into 8 camps and contain 2 dams and one kraal. The properties are subject to a usufruct in favour of Anna Margaretha Odendaal, born 1899.

TERMS OF SALE.

Save where the purchaser is also the Plaintiff, such purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash at the conclusion of the sale and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within 14 days of the date of confirmation of the sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer, as well as such rates, taxes and other charges if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 22nd June, 1951. 7229—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALTKROON GARAGE carrying on business as garage proprietors on the farm "C" No. 775, District Lindley which is in the Village Management Board Area of Arlington intends disposing of its entire stock-in-trade and assets in the said business to ALTKROON GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, of Arlington with effect as from 1st July, 1951.—E. W. Grunow, Attorney for Parties, Box 33, Arlington, O.F.S. 7265—6-13

NOTICE OF SALE AND DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES PAULUS BESTER, who has carried on a general dealers business on Stand No. 180, Koffiefontein, in co-partnership with JAN PETRUS BAARTMAN under the style of BESTER & BAARTMAN, intends selling his share in the partnership business with effect from 27th July, 1951, to HAROLD JOHN CHERRY, of Trompsburg, who will, in co-partnership with the said JAN PETRUS BAARTMAN, continue to carry on the said business at the same address for their own account and benefit under the style of CHERRY & BAARTMAN.—Olivier & Havenga, Attorneys for the Parties, Koffiefontein, 28th June, 1951. 7423—6-13

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat ADRIAAN NICOLAAS PEACH wat besigheid drywe onder die naam van „QHOLAQOE TRADING STORE” te die plaas Mooidam, distrik Fouriesburg, sy besigheid verkoop het aan PETRUS JACOBUS CILLIERS wat besigheid sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van „QHOLAQOE MILLING AND TRADING CO.”. Gedatêr te Fouriesburg hierdie 26ste dag van Junie 1951.—Grunow & Frost, Prokureurs vir Partye, Posbus 1, Fouriesburg.

7372—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNA JACOMINA MARIA KOTZE to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which she carried on at 43 Charles Street, Bloemfontein, under the name or style of JOEYETTAS MODISTE, to JOEYETTAS MODISTE (PTY.), LTD., a Company about to be registered, with effect from the 15th June, 1951, who will carry on the business under the style of JOEYETTAS MODISTE (PTY.), LTD., at the same address, for their sole benefit and account.—Kalil & Meltz, Attorney for the Parties, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

7093—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HILLEL KUSSEL, HYMAN GUTKIN and NACHMAN YUDELMAN as produce merchants at 60 Pim Street, Newtown, Johannesburg, under the name of THE NEWMARKET EGG CIRCLE and at Koppies, O.V.S., as KOPPIES DRESSED POULTRY, has been dissolved as from the 1st April, 1951.

Messrs. GUTKIN and KUSSEL are taking over the NEW MARKET EGG CIRCLE and the produce section of KOPPIES DRESSED POULTRY and the said NACHMAN YUDELMAN has taken over the assets and liabilities of the general dealer's portion of KOPPIES DRESSED POULTRY.—B. Simon, Attorney for Parties, P.O. Box 58, Heilbron, 28th June, 1951.

7374—6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CHRISTIE D. CANARIS and NICK NICALAO in co-partnership at 62 Steyn Street, Odendaalsrus, under the style or firm of PAN AFRICAN CAFE, has been dissolved by mutual consent. Dated at Odendaalsrus this 22nd June, 1951.—R. J. Rossouw, Attorney for the Parties, c/o A. P. Hauptfleisch & Co., 51 Market Street, P.O. Box 2, Odendaalsrus.

7388—6

Koop Unie-leningssertifikate**Buy Union Loan Certificates****VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES**

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof



Wapen van die Unie van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heraldry

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
4117/51	Wingrove, George James, pensioner	28/3/50, Elsies Rivier.....	17/7/51, 10 a.m., Bellville....	Executor.
4111/51	Naik, Minnie Sarah.....	25/5/51, Wellington.....	18/7/51, 10 a.m., Wellington...	Executor.
3949/51	Zaacks, Wigdor, cartage contractor.	7/6/51, Cape Town.....	19/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
433/51	Thomas Sophie, doctor.....	5/1/51, Cape Town.....	19/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
2936/51	Xotyeni, John, farmer.....	29/2/48, Kingwilliamstown...	18/7/51, 10 a.m., Peddie.....	Executor.
59346	Walsh, William Henry, clerk.....	29/4/38, Hope Town.....	19/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
61444	Warner, Wilhelmina Christina Jacoba, huisvrou	22/9/38, Groenpunt.....	12/7/51, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur.
46741	De Wit, Dirkje Catherina Engel- bertha, farmer	17/6/35, Riversdale.....	20/7/51, 10 a.m., Riversdale...	Executor.
4016/51	van Speyk, Wynand Willem Freder- rick, spoorwegamptenaar	15/6/51, Touwsrivier.....	17/7/51, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur.
4097/51	Swanepoel, Pieter Frederick Reinier, boor- en boukontrakteur	3/6/51, Aberdeen.....	18/7/51, 10 vm., Aberdeen....	Eksekuteur.
4012/51	Stevens, Godfrey Arthur Owen, apprentice plumber	26/5/51, Rondebosch.....	19/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4028/51	Savage, Wylfred Jack Richmond, works foreman	18/6/51, Observatory.....	19/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4113/51	du Plessis, Anna Aletta.....	30/5/51, Goodwood, K.P....	18/7/51, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur.
4009/51	Hart, Edna Gertrude.....	7/4/50, Umtata.....	20/7/51, 10 a.m., Maclear.....	Executor.
4005/51	Hauptfleisch, Philipus Johannes, barman	5/9/49, Woodstock, C.P....	19/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
61027	Honiball, Thomas William, boer....	22/7/38, Mosselbaai.....	18/7/51, 10 vm., Mosselbaai...	Eksekuteur.
3200/51	Kap, Franciscus Henricus.....	8/6/50, Republic of Indonesia.	17/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4018/51	Froehlich, Hester Maria Pienaar....	8/5/51, Port Elizabeth.....	20/7/51, 10 a.m., Pearston....	Executor Dative.
3452/51	Kamfer, Frans Hendrik Lourens, boer	24/4/51, Brandvlei.....	14/8/51, 10 vm., Brandvlei....	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

2383/51	Kirby, George Duncan Charles, asbestos and gold miner	14/1/51, Roodepoort.....	20/7/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
1674/51	Hall, Thomas Heary, retired railway pensioner	3/3/51, Grahamstown.....	17/7/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3310/51	Katzenberg, Rebecca.....	12/5/51, Johannesburg.....	20/7/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
2220/51	Hepburn, John Westwood, scale mechanic	7/4/51, Johannesburg.....	20/7/51, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor Dative.
3262/51	Donald, Emily, housewife.....	6/6/51, Potchefstroom.....	13/7/51, 10 a.m., Potchefstroom	Executor Dative.
2924/51	Rudolph, Izak Meyer, bouer en algemene handelaar	4/5/51, Germiston.....	20/7/51, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur Datief.
2808/51	Smit, Ignatius Stephanus Johannes, afgetree	19/5/51, Louis Trichardt....	20/7/51, 10 vm., Zoutpansberg	Eksekuteur Datief.
3009/51	Vermaak, Cornelius Tobiaas, pen- sionaris	3/5/51, Pretoria.....	17/7/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2894/51	van Staden, Jacoba Christina, weduwee, huisvrou	26/5/51, Pretoria.....	17/7/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3018/51	Stolz, Gabriel Petrus, paneelklopper	30/5/51, Witrivier.....	20/7/51, 10 vm., Witrivier....	Eksekuteur Datief.
1810/51	Van Rensburg, Johannes Petrus, operateur	22/12/50, Benoni.....	18/7/51, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
1356/51	Chinnamah, colonial-born Indian woman, No. 42558/42559, cook	24/5/51, Durban.....	12/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1346/51	Ishwar, passenger Indian, No. 78709, driver	18/4/51, Durban.....	12/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1324/51	Lewis, Isabella, housewife.....	29/5/51, Durban.....	12/7/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

699/51	Grobbelaar, Ellen Johanna, (gebore Dippenaar), huisvrou	15/5/51, Zastron.....	12/7/51, 11 vm., Zastron.....	Eksekuteur Datief.
614/51	Faure, Pieter Hendrik, boer.....	19/5/51, Kroonstad.....	13/7/51, 11 vm., Steynsrust....	Eksekuteur Datief.
689/51	Cornelissen, Renier Johannes, messelaar	2/5/51, Hoopstad.....	13/7/51, 10 vm., Kroonstad....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wa daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
189/50	Jan Hendrik de la Rey, retired farmer, and surviving spouse, Johan Daniel Wilhelm de la Rey, of Frere Street, Vryburg, District Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley.	Vryburg.....	Elliott, Visser & Frylinck, P.O. Box 77, Vryburg.
5878/50/ 1080	Pauline Georgina Daniell, teacher, of Sidbury, District of Albany; First and Final Administration and Distribution	6/6/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 60, Grahamstown.
51679	Maria Elizabeth du Preez (gebore Verwey), en vooroorlede eggenoot, Ockert Johannes du Preez, van Vaalkrans, Distrik Uniondale; gearrondende verdelings	7/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
474/49/ 566	Carl Warneke, retired timber merchant, and surviving spouse, Theresa Rebecca Warneke; Supplementary Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town.	East London.	Brown, Arenson, Hurley & Waldron, Attorney for Executrix Testamentary, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London.
2530/51/ 1043	Duncan Robert Clinton Reid, military pensioner, and surviving spouse, Maria Elizabeth Reid (born van der Westhuizen), of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	9/7/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
4660/49/ 295	Pieter Willem Pohl, wool merchant, of 49 Victoria Park Drive, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executors Testamentary, 60 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth.
6580/50/ 769	Mignonette Easom (born Bright), widow, housewife, of 4 Lester Villas, Benjamin Road, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	10/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
1362/50/ 396	Daniel Jeremias Mellet, boer, en nagelate eggenote, Dorothea Regina Mellet (gebore Nel), van Vleiland, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
3633/50/ 1008	Stanley Raine, retired farmer, of Caxton Street, Port Alfred, and surviving spouse, Hester Susannah Raine (born Austin); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Alfred...	Schoeman & Cornelius, P.O. Box 30, Port Alfred, Attorneys for the Executrix.
6145/50/ 173	Anna Susanna Maria Stone (born Oosthuizen), housewife, and surviving spouse, Charles Edward Stone; First and Final	6/7/51	Cape Town	Colesberg....	Shutz & De Jager, Attorneys for the Executor, P.O. Box 3, Colesberg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6511/50/ 1014	Christoffel Meiring, factory employee, of Maitland, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Cape Town	—	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay.
1147/50/ 300	Christina Johanna Keyser (gebore Jooste), huisvrou, van Happy Rest, Loxton, Distrik Victoria-Wes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes.
4578/49/ 32	Maria Martha Magdalena Conradie (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Bona Esperance, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteurs Datief.
42462/ 1026	Hendrik Jeremias van Rooyen, boer, en nagelate eggenote, Johanna Wilhelmina van Rooyen (gebore Steyn), van Kärreedom, Distrik Humansdorp; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
4520/50/ 1087	Maria Elizabeth du Preez (gebore Verwey), van Vaalkrans, Distrik Uniondale; Eerste en Finale	7/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
93/51	Mary Ann Keeley (born Coleman), widow, housewife, of Mosita, Mafeking; First and Final	6/7/51	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5385/50/ 853	William Herbert Watchurst, retired foreman; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Cape Town	Grahamstown	A. M. Markman & Cohen, P.O. Box 731, 80 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
482/51/	Ayliff Fletcher Bradfield, retired farmer, of Salem, Division of Albany; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 60, Grahamstown.
4381/50	Jacobus Johannes van der Westhuizen, veterinary surgeon, of 39 Wellington Road, Durbanville, Cape Province, and surviving spouse, Maria Johanna van der Westhuizen; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Bellville.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), registered as a commercial bank, with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5300/50/ 48	Gideon Johannes Theron, wewenaar, rustende boer, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet.	D. J. du Plessis, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
3855/50	Lucie Lotz (born Grouppetta), and surviving spouse, Casparus Herrer Becker Lotz, of Woodstock; First and Final	9/7/51	Cape Town	—	Harsant & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 141 Longmarket Street, Street, Cape Town.
664/51/ 311	Johanna Susanna Moller (voorheen van Schalkwyk, gebore Hill), huisvrou, en nabywende eggenoot, Theunis Christoffel Moller; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Worcester....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
85736/ 651	John Fletcher-Campbell, retired shipowner, of Knysna, Cape; Supplementary Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Knysna.....	G. Hadfield, Executor Testamentary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
747/51/ 122	Yvonne Marie Macnaghten, of Berkshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
6547/50	John Casson Strickland, of Observatory, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
1832/50/ 6	Arthur Frederick Buckenham, of London, England; First and Final	9/7/51	Cape Town	—	Harsant & Lewis, Attorneys for Executor Dative, 141 Longmarket Street, Cape Town.
74056/ 222	David Petrus Cupido, arbeider, en later oorlede eggenote, Johanna Elizabeth Cupido (gebore Losch); Gewysigde Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	7/7/51	Kaapstad..	Robertson...	Reid, Geyser & Kevy, Prokureurs vir Boedel, Posbus 23, Robertson.
390/50	Anna Maria Filer (born King), widow, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency, Co., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 334, Kimberley.
639/51/ 855	Frederick William Marrat Morris (also known as Frederick William Morris), bachelor, of Uitkyk, Main Road, The Strand, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	The Strand...	J. van Tromp & Co., Attorneys for Executor Dative, Croxley Buildings, Beach Road, The Strand.
2690/50/ 393	Thomas Henry Crowther, of Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	9/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Stern & Geffen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
3443/49/ 70	Robert Langa Busake, farmer, of Peelton, District of Kingwilliamstown, who died on the 26th June, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	East London.	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London.
3536/50/ 177	Queenie Demont Stretch (also known as Queenie Desmond Stretch) (born Bailey), and surviving spouse, James Stretch, Railway employee, of 9 Willet Street, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executor Dative, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth.
4584/50/ 826	Hendrik de Wet Trüter, staff sergeant, South African Artillery, of East London, who died on the 18th August, 1950, and surviving spouse, Alfred Johanna Petronella Trüter (born Nye); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 44, East London.
2423/51/ 506	Samuel Charles Pearsall, retired, of East London, who died on the 6th March, 1951; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2237/51/ 280	Sophia Beetge (born Petzer), of East London, who died on the 21st October, 1949, and surviving spouse, Abraham Stephanja Beetge; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	East London.	Drake Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1012/50/ 348	Arthur Edward Kelly, retired commercial traveller, of 24 Park Lane, Port Elizabeth, who died on the 30th December, 1949; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Testamentary, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
2701/50/ 1209	Barend Johannes (or Johan) Frederick Kruger, widower, who died at Victoria-West, Cape, on the 15th May, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Victoria-Wes.	n Hendrik Pietersen, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Victoria West Branch, Executor Testamentary.
6625/50/ 589	Tjaart Johannes Olivier, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Malmesbury.	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 15, Malmesbury.
5089/50	Andries Meyer Siebrits, looier, en nagelate eggenote, Jacoba Johanna Siebrits; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Paarl.....	Jacoba Johanna Siebrits, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Takkantoor Fransch Hoek.
596/51/ 556	Alexander Tennant, apprentice mechanic, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Cape Town	East London.	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys of Executor Dative.
2861/50	Max Sacks, of Oranjezicht, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	Prisman & Rubik, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town
634/51/ 591	Grace Gwendoline Nagel (born Clark), who died at Observatory, Cape, on the 30th January, 1951, and surviving spouse, William Langtry Frederick Nagel; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Wynberg....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for self and Co-executor Testamentary.
1272/48/ 866	Fanny Emily Kathleen Hare (born Logan), who died at Rondebosch, Cape, on the 23rd February, 1948; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Wynberg....	L. J. Botha, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, surviving Executor Dative.
3774/49/ 495	Maurice George Bauer, retired nitrates importer, of The Manor House, Shutford, Banbury, Oxford, England, who died on the 3rd July, 1948; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
458/51/ 100	William Thomas Leary Simon Moss (also known as William Thomas Leary Moss), farmer, of Farm 43, Poste Restante East London, who died at East London District on the 9th January, 1951, and surviving spouse, Edith Mary Moss (born Hards); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust, Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
2156/51/ 389	Afrika Jacobus Arendse, retired, and surviving spouse, Dinah Arendse (born Berry); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Paarl.....	A. J. Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 218, Paarl.
2525/51/ 1056	Anna Margueritha Kloppers (gebore Goosen), huisvrou, van Trappesstraat 8, Worcester Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	6/7/51	Kaapstad..	Worcester...	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
278/51/ 650	Maria Magdalena Jordaan (gebore de Wet), weduwee, huisvrou, van Rooiwal, Pk. De Wet, Afdeling Worcester; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	6/7/51	Kaapstad..	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
2411/46/ 479	Daniel Keyter, railway conductor, and surviving spouse, Rona Keyter (born van Dalen), of Klipplaat, District of Jansenville; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Jansenville...	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executrix Dative, 68 Charles Street, Somerset East.
3454/50/ 182	Charles Harry Rabinowitz, watchmaker, of Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Aliwal North	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Dative, Aliwal North.
2982/50/ 186	David Brown Campbell, bank messenger; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Wynberg....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Dative, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town.
3206/50	Stephanus Francois Malan, boer, van Monte Cristo, Porterville, Distrik Piketberg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Porterville...	R. A. Louw, Posbus 12, Porterville.
6538/50/ 757	Aubrey Dickson Langson, teacher, who died on the 5th September, 1950, and surviving spouse, Marie Elizabeth Langson (born Kruser), of Adelaide; First and Final	6/7/51	Cape Town	Adelaide....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide.
4915/50/ 675	Susara Elizabeth Margaretha Christina van Zyl (gebore Otto), weduwee, huisvrou, van Doornkraal, Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
5945/50/ 754	Effie Way (born Paterson), housewife, and surviving spouse, William Way, of Sandholme, P.B. Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Alfred..	W. Way, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Grahamstown Branch.
1062/51/ 546	Ann Jane Millson, housewife, and surviving spouse, Sydney Egarr Millson; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Hermanus...	Dumatt, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3935/49	William Edward Lambert, retired, of Cape Town; First and Final	6/7/51	Cape Town	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
901/51/ 106	Alice Rebecca Munday, spinster; First and Final	6/7/51	Cape Town	Queenstown..	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
1014/49/ 608	Enid Mortimer Bernard, retired, of Maynardville, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Wynberg....	H. D. Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary.
5433/50/ 1156	Johannes Theodorus Fourie, afgetrede boer, van Joubertina, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	Walker, Lewis, Godley & Field, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
175/50	Joachim Hermanus Viljoen, boer, en nagelate eggenote, Hester Johanna Magrietha Viljoen; Eerste en Finale	9/7/51	Kimberley.	Olifantshoek.	(Mev.) H. J. M. Viljoen, Rooiwal, Pk. Moeswal, oor Olifantshoek.
51/51/ 921	Maria Magdalena Serdyn (gebore Kellerman), huisvrou, en nagelate eggenoot, Petrus Willem Smit Serdyn, rustende boer, van Klein Karmelkvllei, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	6/7/51	Kaapstad..	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Santam, Bpk., Posbus 14, Moorreesburg.
1288/19/ 50	Robert Daniel Meiring, onderwyser, en nabywende eggenote, Sophia Meiring; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Calvinia....	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 33, Calvinia.
120/51	Daniel Melville Louw, apprentice; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
110/51	Isabella Lumsden, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley.	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
231/50	Maria Sophia Magdalena Jacobs (born Heymans), and surviving spouse, Abraham Gerhardus Daniel Jacobs, farmer, of Olivepan, District of Kuruman; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executor, P.O. Box 17, Kuruman.
3613/49/ 732	Rosine Paulina Jakobi (born Schneider); First and Final	6/7/51	Cape Town	Stutterheim..	Fred H. Bousfield & Son, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim, Cape Province.
1797/50/ 285	Gabriel Muller Middleton, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladysmith, Cape, Attorneys for Executrix Testamentary.
6972	Wilfred Horatio Hawker, retired, of Queen's Hotel, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/7/51	Kimberley.	—	C. G. Sassin, for Self and Co-Executor, 31 Old Main Street, Kimberley.
2136/51/ 799	Johan Eckard Louwrens, pensionaris, en langsewende eggenote Laura Sophia Louwrens (gebore Kearns); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Kerkstraat, Riversdal.
5051/50/ 1005	Margaret Seller Tough (born Bruce), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London.
2063/51/ 418	Johannes Hendrik Gous, passenger agent, and surviving spouse, Catharina Francina Gous (born Mans); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Wynberg....	Catharina Francina Gous (born Mans), "Hencate", Tiverton Road, Plumstead, Cape, Executrix Testamentary.
478/51/ 910	Douglas Charles Brooks, guard; First and Final Liquidation	6/7/51	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 57 Oxford Street, East London.
148/51	Mary Susan Crampton (formerly Alexander, born Norval), widow, housewife, of 97 Main Road, Beaconsfield; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
123/51	John Blunden, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
194/51	Georg Stephanus Malan, afgetrede tuinier, en nagelate eggenote Maria Magdalena Josina Malan, van Retiefstraat, Paarl; Eerste en Finale	10/7/51	Kaapstad..	Paarl.....	S. Malan, Schröderstraat, Posbus 27, Upington.
6395/50/ 840	Isabella Gerridina van Zyl (gebore de Jager), weduwe, huisvrou, van Buffelsfontein, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
5443/49	Sybrand Strauss Burger, boer, en nabywende eggenote Helena Wilhelmina Dorothea Burger (gebore Nieuwoudt), van Hamelkraal, Distrik Clanwilliam; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Clanwilliam..	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam, Gemagtigde Agente.
4370/50	Josias Heremias van Zyl, rustende boer, en nabywende eggenote Martha Sophia van Zyl (gebore van Zyl), van Leipoldtville, Afdeling Clanwilliam; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Clanwilliam..	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam, Prokureurs vir Boedel, Gemagtigde Agente.
2862/51/ 303	Adrian Lodewicus Janse van Rensburg, rustende boer, en nabywende eggenote Petronella Maria Janse van Rensburg (gebore de Wit, voorheen Cronje); Eerste en Finale	6/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal, Agent vir Boedel.
6379/50	Anna Hildegonda Grienke, widow, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2533/51/ 143	Floris Johannes Jacobus Brand, boer, en nagelate eggenote Anna Jacoba Brand (gebore Toerien), van Brakkuil, Afdeling Piketberg; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	6/7/51	Kaapstad..	Piketberg....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3824/50	Susanna Johanna Labuschagne (gebore Lotter), huisvrou, van Vaaldraai, Jansenville, en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Labuschagne (tans oorlede); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Jansenville...	De Waal & Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3122, Port Elizabeth.
2495/51	Christoffel Johannes Labuschagne, boer, van Vaaldraai, Distrik Jansenville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad...	Jansenville...	De Waal & Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
582/51/ 443	Lourens Stephanus van der Vyver, rustende voorman, van Mayvillestraat 66, Bellville, en nabywende eggenote, Hendrika Charlotte van der Vyver (gebore Mohr); Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
1577/50/ 623	Jacobus Johannes Scheepers, and surviving spouse, Iris Scheepers (born Scheepers); Final Liquidation	6/7/51	Cape Town	Alexandria...	H. A. de Ridder, Attorney for Executrix Dative P.O. Box 36, Alexandria.
1817/50/ 629	Gesamtelike Boedel Sarel Gerhardus Yssel, en nagelate eggenote, Olva Yssel (gebore Ferreira); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	De Aar.....	Mort Jooste, Posbus 25, Ventersdorp.
6405/49/ 1095	James Donaldson, retired grocer, and surviving spouse, Margaret Donaldson; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, c/o Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
6199/50/ 539	Max Seagull, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Shear & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, Woolworths Buildings, 23 Main Street, Port Elizabeth.
323/51/ 1137	Johan Gideon George Grobler, rustende boer, van Boshoffskraal, Afdeling Wodehouse, en nagelate eggenote, Anna Elizabeth Grobler (gebore Meyburg); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht.
5098/50/ 1781	Frederik Wilhelmus Kraucamp, boer, en nagelate eggenote, Anna Aletta Kraucamp (gebore Hartslief); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Steynsburg...	A. D. Barnard, Prokureur, vir Boedel, Kerkstraat 5, Posbus 61, Steynsburg, Kaapprovinsie.
1995/49/ 1360	Jacob Jacobus Kleinbooi, café proprietor, and surviving spouse, Louisa Francina Kleinbooi (born Phillips), of Moeras River, District of Humansdorp [Administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Humansdorp.	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorneys for the Executor Dative.
3904/50/ 58	Stanley Michael Lotters, of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorney for Executor Dative, St. George's Street, Simonstown.
2445/51	Leonora Agnes Whitworth (born Wylde-Browne), housewife, of „Dawn“, Wetton Road, Wynberg; First and Final	6/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Jeffrey, Robertson & Metelkamp, Attorneys for Executor Testamentary, burg Street, Cape Town.
123/51/ 23	Hugh Frank Pakenham Borthwick-Norton, retired, who died in England; First and Final	6/7/51	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5760/50/ 353	Elizabeth Louisa Lotters (born Springhall), of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorney for Executor Testamentary, St. George's Street, Simonstown.
6606/50/ 920	Dina Nefdt (born Danson), housewife, and surviving spouse, John James Nefdt, of Church Street, Parow; First and Final Liquidation and Distribution	9/7/51	Cape Town	Bellville.....	Jack Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, 80A Voortrekker Road, Parow.
406/51/ 250	Eliza Frances Brown (born Uppleby), housewife, of Cradock, who died at Cradock, Cape Province, on the 21st December, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Cradock.....	Watson & Hutton, Attorneys for Executive Dative, Market Square, Alice, Cape Province.
282/51/ 917	Robert McDonald Spence, retired Merchant, of Hermanus; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Cape Town	Hermanus...	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East.
594/51/ 402	Cecilia Johanna van Heerden (gebore Steenkamp), huisvrou, van Barkly-Oos; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/7/51	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos.
2522/50/ 696	David Jacob Theunissen Victor, barman, of Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Somerset East	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 68 Charles Street, Somerset East.
4252/48/ 538	Carel Julius Pietersen, gardener, and surviving spouse, Emma Pietersen, of Idas Valley, Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executrix, 6 Bird Street, Stellenbosch.
5236/50/	Grace Kathleen Parker (born Whittall), divorcee, of Third Beach, Clifton; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
4154/50	Mary Ellen Healy (born Carroll), widow, of Regent Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
1261/49	Frederick Willem (of William) Sappe Smeer, rustend, en nagelate eggenote Maria Margaretha Smeer (gebore Erasmus, voorheen Kruger); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Prins Albert..	K. D. Haak & Markotter, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert.
3681/50/ 172	Madeline Caroline Winder, widow, of 4 Walsingham Road, Hove, Sussex; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	The National Bank, Ltd., 13 Old Broad Street, London, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1325/50/ 365	Adolph Max Langdon, King's Counsellor, of 47 Victoria Road, Kensington, London, W. 8, and surviving spouse, Amy Henrietta Langdon; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	—	Williams Deacons Bank, Ltd., c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
50451/ 500	Pieter Daniel Hurling, labourer, and surviving spouse, Maria Hurling (formerly Africa, born Socias); First Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone.
72/51	Albert Ernest Palmer, retired, of Longlands; First and Final	6/7/51	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, 18 Campbell Street, Barkly-West.
904/51/ 786	Lourens Erasmus Pietersen, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executor Testamentary.
2605/51/ 655	Magdalena Margaretha Viljoen (gebore Swanepoel, huisvrou, en nagelate eggenoot, Dirk Petrus Viljoen; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/7/51	Kaapstad..	Britstown....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown, Prokureurs vir Boedel.
2476/51/ 1042	Jan George Meiring, afgetrede boer, van Oranjerfontein, Distrik Sutherland; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Kaapstad..	Sutherland...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie.
761/51/ 688	Jessie Montgomery (born Jordan), housewife, and surviving spouse, Hugh St. Maur Montgomery, of Wellington Avenue, Wynberg, Cape; First and Final	10/7/51	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.

TRANSVAAL.

1583/48/ 159	Christopher MacKinnon, retired builder; Second and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, 31-7 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.
5977/50/ 737	Lily Elliott, housewife, of Nairobi, Kenya; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Pretoria...	—	C. M. Bosman, Attorney for Executor Dative, 29-30 Libri Buildings, Church Street, Pretoria.
24/51/ 464	Violet Constance Fairall (born Relph), housewife, and surviving spouse, Percy Amiel Fairall, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Springs.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs.
222/50/ 352	Percival Harry Read, retired; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker & Gilchrist, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.
84615/ 176	Willem Hermanus van Bosch, en nagelate eggenote, Anna Jacoba van Bosch (gebore Erasmus), van Potchefstroomstraat 37, Burgershoop, Krugersdorp; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Krugersdorp.	J. D. Krige, Agtestraat 35A, Vrededorp, Johannesburg, Prokureur vir Boedel.
4728/50/ 653	Johannes Coenraad Lamprecht, afgetrede boer, en nagelate eggenote, Anna Sophia Lamprecht (gebore Putter), van Kameelboombult, Distrik Delareyville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Delareyville..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
60/51/ 258	Henry Prentice, storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Witbank.....	(Mrs.) E. R. Prentice, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
2502/50/ 691	Johannes Jacobus Coetzee, phthisis pensioner, and surviving spouse, Anna Martha Elizabeth Coetzee; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) A. M. E. Coetzee, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
4917/50/ 449	Jane Craster Sutter, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
611/46/ 28	Gerasemos Prosalendis Botilias, commercial traveller; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executors Testamentary, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5556/50/ 468	Wilhelmus Elsen; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o The Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
81209/ 79	Maria Katharine Dorothea Feibicke, housewife, and subsequently deceased spouse, Karl Friedrich Feibicke; Supplementary Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Percy C. Bredell, Attorney for Executors Dative, 1021 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.
4138/50/ 212	Francois Johannes du Toit, rustende; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
3920/50/ 777	Johannes Petrus Lategan, boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Lategan (gebore Schoeman), van Vlakfontein, Ottosdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1347/51/ 250	Petrus Johannes Burger Nielsen, clerk, and surviving spouse, Adelaide Nielsen (born Pain); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Germiston ..	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
4996/50	Owen Harford White, fitter and turner, of Que Que, Southern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	George Frederick White and Horace Beaumont White, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
158/51	John Neilson, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Stanley Harris Heald, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
4447/50/ 354	William Kellett, railway pensioner; First and Final Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	William Robert Kellett, 129 Burger Avenue, Lyttelton, Pretoria.

Boedel No. Estate No	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
250/51	Margaret Russell McMaster, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.
6266/50/ 401	Parthenope Haitas (born Karipides), housewife, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4641/50/ 75	Elizabeth Ann Herley, widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary.
3206/50/ 6	Mary Beatrice Knight, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Agents for the Administrator, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
3401/50/ 436	Charles Edward Meyer, analytical chemist, and surviving spouse, Lilian Mary Meyer; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Building, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
1022/51/ 647	Maria Carolina Fredericka Morsner, widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Edward Smitheman & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 20 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg.
5432/50/ 223	Henry Pincus, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
6057/50/ 532	Sarah Ann Hird (born Ffoulkes), widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1918/51/ 529	William Mortimer (also known as William Hanton Mortimer), retired, of Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Alice Chapman Mortimer (born Graham); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2307/51	Jan Louis Erasmus, gepensioneerde arbeider, en nagelate eggenote, Maria Elizabeth Erasmus; Eerste en Finale	6/7/51	Pretoria...	—	(Mev.) M. E. Erasmus, Eksekutrise Testamentêr, Gerrit Maritzweg 35, Pretoria-Noord.
3137/50	Myrtle Irene Duffy (born Cahill), and surviving spouse, Arthur William Duffy, compressor driver; First and Final Liquidation and Distribution	7/6/51	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
5915/50/ 685	Antonie Abraham Adriaan Louw, welder; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
293/51/ 160	Daniel Jacobus van Schalkwyk, smelter (myn), en nagelate eggenote, Cornelius Frederik van Schalkwyk (gebore Botha), van Messina; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Posbus 107, Messina.
1536/47/ 161	Robert Lochtie Edmunds, company director; Supplementary Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
4722/50/ 632	Wilfred James Frost, welder and fitter; First and Final	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Leonora Catherine Frost, P.O. Box 595, Johannesburg.
5816/50	Frans Johannes Kruger, retired, and surviving spouse, Alletta Maria Kruger (born van Niekerk); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. M. Kruger, 70 Portland Avenue, Hursthill, Johannesburg.
5674/50/ 554	Anna Cornelia Sussanna (Susanna) Maagaretha (Magaritha) Nel (gebore Engelbrecht), huisvrou; Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Germiston...	S. J. Naude, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Majubahuis, Derdelaan, Alberton.
3746/50/ 312	Elizabeth McLean (born Hutton), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
6069/50/ 562	Rose Bernstein (born Freed), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, Meyer Street, Germiston.
2330/50/ 567	Arthur Gordon Owen, director of companies; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
4693/50/ 538	Margaret Hays (born Hayes), widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
5587/49/ 108	Intestate Estate Fanny Wasserman (born Buwitz), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Solomon Wasserman, Executor Dative, c/o Morris L. Goodman, Attorney, 516-520, Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
5259/49	Gesamentlike Intestate Boedel Willem Jacobus van der Walt, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna van der Walt (gebore van der Vyver), van Palmietfontein, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Ventersdorp..	J. P. Preiss, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.
6077/50	Pieter Jacobus Jacobs, handyman, and surviving spouse, Jacoba Susarah Jacobs (born Botha), of Redan, District of Vereeniging; First and Final	6/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	(Mrs.) J. S. Jacobs, Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Redan, Transvaal.
6320/49	Jacobus Christian Slabbert, klerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, Prokureurs vir Eksekuteur, Markstraat 66, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1322/50/ 888	Otto Wilfred Benwell van Ginkel, unemployed; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Rustenburg..	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors, 405-419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
800/51/ 50	Hans Lodewyk Alberts, skoonmaker, van Rebeccastraat 320, Pretoria-Wes, en oorlewende eggenote Anna Maria Alberts (gebore Gerber); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	—	Vorster, Naude & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrisie, Permanent-gebou, Pretoria
2918/50/ 111	John William Cowling, quantity surveyor; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	John A. Cowling, Executor, 50 Gresham Buildings, Pretoria.
5355/50	Anna Aletta Beytel (gebore Boshoff), weduwee huisvrou; Eerste en Finale	6/7/51	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 12, Volksrust.
1045/51/ 343	John George McLachlan, blacksmith, and surviving spouse, Anna Cecilia McLachlan; First and Final	6/7/51	Pretoria...	Pietersburg...	Naude, Naude & McDonald, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, Pietersburg.
4478/49/ 553	John Ronald Burgess, electrician, of Welkom Mine, District of Ventersburg, State Mines, (Government Gold Mining Areas), Brakpan Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Brakpan.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix Dative, Lewco Buildings, Tom Jones Street, Benoni.
3704/50	Herold Misselhorn, insurance agent, of Pretoria; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrices, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
5540/49/ 663	Lilian May Havenga (formerly Elston, born Rice), and surviving spouse, Johannes Jacobus Havenga, transport-rider, of 81 Smit Street, Rustenburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze & Duffey, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg.
426/51/ 12	Jan du Plessis de Beer, staatsamptenaar, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena de Beer (gebore Roets); Eerste en Finale	6/7/51	Pretoria...	—	E. M. de Beer, Voortrekkerweg 335, Capital Park, Pretoria.
2107/50/ 739	Jozua Cloete, boer, van Buffelsfontein, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Sofya Cloete (gebore Naude); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutrisie.
3063/50/ 837	Dirk Johannis (Johannes) Buitendach (Buitendag), masjinis, en nagelate eggenote, Christina (Christana) Elizabeth Buitendach (Buitendag) (gebore van der Bergh), van Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. H. Horwitz, Western House, Boomstraat, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
481/50	Jacob Johannes van Reenen, gewese boer, van Manchester, Pk. Karino; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Nelspruit....	James Allan Reid, Genomineerde Ampenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Tak Nelspruit, Eksekuteur Testamentêr.
5067/49/ 405	Joseph Harris, retired businessman, and surviving spouse, Sophie Harris (born Stoller); Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Boksburg....	S. Bentel & Rubens, P.O. Box 185, Boksburg.
5746/50/ 805	Johannes Jacobus Jordaan, skagwagter, en nagelate eggenote, Maria Magdalena Jordaan (gebore Vosloo), van Rand Collieries 138, Brakpan; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Brakpan.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
2331/50/ 56	Maurice D'Arcy Poland, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
2648/49	Louwrens Gerhardus Vosloo, boer; Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Lydenburg...	Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agent.
847/51	Lourens Stephanus Daniel Minnaar, boer, van St. Etienne, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote, Anna Maria Magrietha Minnaar (gebore du Plessis); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutrisie.
299/48/ 551	Justin Bluethé, salesman; Supplementary Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Dative, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5657/50	Elsie Canty (born Stafford), and surviving spouse, William Laurence Canty, mine employee, of 124 Howard Avenue, Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, P.O. Box 52, Benoni.
6310/50/ 136	John Atkinson, retired; First and Final.....	6/7/51	Pretoria...	Germiston...	Harold V. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
5158/50/ 813	Felicitas Luise Agnes Josepha Erdmuthe Franziska Alying (gebore von Szwkowska), weduwee, huisvrou, van Pretoria; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Pretoria.
2540/49/ 768	Solomon Zinn, retired; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, 41 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1250/51	Charles Joseph Dewey Coppens, clerk; First and Final Liquidation	6/7/51	Pretoria...	—	Jean Mavis Coppens, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
3425/50/ 723	Arthur Danford Conradie, fruit farmer, and surviving spouse, Doris Ada Conradie, of 197 Pomona Estates, District of Benoni; Amended First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Benoni.....	Lewis Baker, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 69, Benoni.
3621/49/ 489	Nicolaas Stephanus Käber, verkeersinspekteur, en nagelate eggenote, Maria Magdalena Käber (gebore Scholtz); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Volkskas-gebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3510/50/ 192	Meriam Nkomo (born Qumba), native widow, housewife, of Stand No. 490, Top Location, Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Attorneys for Executrix Testamentary, Loumor Court, Voor trekker Street, P.O. Box 165, Vereeniging.
537/51/ 722	Henry August Enslin, pensionaris, en nagelate eggenote, Ellen Caroline Enslin (gebore Higgs), van Andries Pretoriusstraat 49, Duncanville, Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs, vir Eksekutrice Testamentêr, Loumor Court Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
4909/50	David John Williams, clerk, of Settlers, District of Warmbaths; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Warmbaths..	C. K. Dempers, P.O. Box 16, Warmbaths
177/50/ 366	John Henry Cockcroft, conductor, S.A.R. and H., and surviving spouse, Maria Isabella Cockcroft, of Plot No. 142, Sesfontein, Benoni; Amended First and Final Liquidation	6/7/51	Pretoria...	Benoni.....	Lewis Baker, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 69, Benoni.
2716/50/ 962	Adriaan Johannes Kritzing, stoomketel-opsigter; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	D. F. van der Vyver, Tiendelaan 437 Gezina, Pretoria.
2111/51	Maria Elizabeth Spies (gebore van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacob Stephanus Spies; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Middelburg..	J. S. Spies, Hoedspruit 57, Pk. Selons rivier, Middelburg, Transvaal.
3482/50/ 37	Bernardus Paulus Troskie, mynwerker; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Springs.....	P. J. J. Viljoen, Standard Bank-gebou 2-3 Springs.
5540/44/ 334	Hendrikus Albertus Lorentz, retired, of 9 Campbell Street, Waverley, Johannesburg, and surviving spouse, Marie Clemence Lorentz (born van Nagel); Supplementary First and Final	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4283/49/ 468	Daniel Johannes (Jacobus) Viljoen, afgetredene, van „Mowcup”, Louis Trichardt; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank) Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria
4427/50/ 945	Johannes Nicolaas Hamman, assuransieagent, van Burgerstraat 11, Lichtenburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank) Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria
4344/50	Gerhardus Petrus (Prinsloo) Pretorius Coetzee, afgetree spoorwegbeampte, van Belfast, Transvaal, en nagelate eggenote Christina Johanna Martina Coetzee (gebore Coetzer); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie en Supplementêre Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Pretoria...	Belfast.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank) Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria
5141/50	Cathleen Festa Stella de Jager (born Naude), housewife, and employed by The Standerton Central Native School Feeding Committee, of 51 Caledon Street, Standerton; The First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Standerton...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. (registered as a commercial bank) Trustee Department, P.O. Box 1365 Pretoria.
1915/50	Arthur Colclough Wilson, retired bank inspector, of 15 Seaview Avenue, Eastham, Cheshire, England; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. (registered as a commercial bank) Trustee Department, P.O. Box 1365 Pretoria.
4216/50	Eileen Maud Anderson; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
835/51/ 542	James Oldham, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Roodepoort..	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284 Johannesburg.
3247/50	Joint Estate George William Alfred Andrews, and surviving spouse, Wilhelmina Henrietta Andrews; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug & Fleischack, 7 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3764/50	Stanley Gordon Minchin, company director; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Henry, Lindsay, Auret & Wimble Attorneys for Executrix Testamentary 31-7 Old Arcade Building, Market Street, Johannesburg.
1103/50	Sten Lambert Engman, traveller; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	T. K. Engman, Executrix Testamentary c/o Chas. Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, cor. Main and Harrison Streets, Johannesburg.
1488/50/ 427	Khana Jivan (Kanjee Jivan, or Kana Jiwan), retired general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
4483/50/ 55	Henry Reynard Scott Cilliers, electrician; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorney for Executrix Dative, 901-6, Winchester House, cor. Loveday and Main Street, Johannesburg.
6164/49/ 111	Henry Brougham Baron Loch, peer of the Realm; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	—	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executor Dative A.B.C. Chambers, 27 Simmond Street, P.O. Box 1854, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5853/50/ 904	Edith Graham Faulkner, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Roodepoort..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 1854, Johannesburg.
5298/50/ 247	Frederick Ernest Roberts, chartered accountant, and surviving spouse, Adelaide Josephine Roberts (born Dutneal); Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	R. L. Hopkins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
6319/50/ 443	Mary Margaret Goodall (born Povey), health visitor; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
2520/50/ 911	Bertram Jooste, assistant compound manager, of 57 Oak Avenue, Nourse Mines, P.O. Denver, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

NATAL.

478/51	Subdur Sahib, passenger Indian, and surviving spouse, Hawa Bi, colonial-born passenger Indian; Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
217/51	Kanigan, colonial-born Indian No. 16215/15475, Birth Register No. 175/1912, and surviving spouse, Gangamma, colonial-born Indian woman No. 47427/14841/14842; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
2875/50/ 1411	Ruby Minnie Mundy, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Mundy, surviving spouse, 11 Levenhall Road, Durban.
259/50/ 630	Intestate Estate Karuppanen, colonial-born Indian No. 49974/19698/21782, labourer, of 10 Ridley Park Road, Malvern, Natal, and surviving spouse, Mariamah, colonial-born Indian woman No. 145275/42087/50469; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
25471	Intestate Estate Albrecht Peter Stoppel, and surviving spouse, Edith Marie Walsh (formerly Stoppel); Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone.
2333/50/ 1316	Edwin George Avern-Taplin, retired; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor, 17-20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban.
1398/50/ 1060	John Llewellyn Attlee; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.
137/51/ 687	Winifred Muriel Clifton (born Farmer), and surviving spouse, Arthur Samuel Clifton, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Samuel Clifton, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
1349/50	Durga, immigrant Indian No. 51976, retired, of Sydenham, Natal; First and Final	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Jadhunundhan, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
122/50/ 284	Quinto Diana, retired, of 1037 North Coast Road, Red Hill, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1765/50/ 769	Aletta Bernhardina Maree (born Wessels), divorcée, bookkeeper, of Bergville, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Bergville.....	V. M. C. Beck, Executor Dative, P.O. Box 53, Bergville, Natal.
1111/50	Eric Arthur Wood, engineer; Second.....	6/7/51	Pietermaritzburg	—	Shaw & Co., Greene's Chambers, Pietermaritzburg, Solicitors to Executors Testamentary.
1746/50	Frank Dowling, clerk in Holy orders, of 21 Park Lodge Gardens, Durban; Supplementary First and Final	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
416/51/ 1152	Fanny Simon (born Benjamin), of 344 Florida Road, Durban, and surviving spouse, Ralph Simon, outfitter; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
408/51 504	Jane Golightly, widow, of 23 Heather Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2663/50/ 308	Sarah Elizabeth Cockburn (born McGlashan), widow, of 8 Lurex Mansions, West Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
924/51	Hartwig Heinrich Freese, of Albert Falls, Natal; First and Final Administration and Liquidation	6/7/51	Pietermaritzburg	New Hanover	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
446/51	Sarah Adams Williams (born Livingston), of Dundee, Natal; First and Final Administration and Liquidation	6/7/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2773/50	Constance Dimock, of District of Newcastle; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Newcastle	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executors Testamentary, 41B Scot Street, P.O. Box 36, Newcastle.
1191/50/ 932	Ernest Henry Sprckett; Second Supplementary Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street Durban.
1125/46/ 17	Joint Estate Chingnoo, colonial-born Indian, Birth Register No. 508/1929, and surviving spouse, Dukhni, colonial-born Indian woman No. Pass./42838, of 270 Jacobs Road, Rossburgh, Durban; Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
1280/50	Boris Podbrey, and surviving spouse, Helen Podbrey, of 17 Bornick Avenue, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Attorney for Executor Testamentary, 309/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban
1034/47	N. F. B. Bhulose, of Umbumbulu, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Umbumbulu.	C. Ormond Burne, Solicitor to Estate 1 Security Buildings, 345 Smith Street Durban.
179/50	Dorasamy, driver, and surviving spouse, Govindamall; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Dative, 35 Baker Street, Durban
1749/50/ 529	Reginald Austin Jackson; First and Final Liquidation	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) M. Pearson, Executrix Testamentary, c/o Roberts, Haley & Murray, 204 United Buildings, 331 Smith Street Durban.
355/50/ 1008	Ekambara Reddy, Indian immigrant No. 123601, retired, and surviving spouse, Valliama; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, P.O. Box 1430, Durban.
262/51	George James Futter, insurance agent, of Ranch's Hotel Durban; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
28567	Mary Ann Dennill, widow; Supplementary	6/7/51	Pietermaritzburg	Richmond...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executor, P.O. Box 217, Pietermaritzburg
1246/49	Amy de Barry Nedham, widow; First and Final	6/7/51	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
575/51/ 1170	Fred Suter, retired minister of religion; First and Final	6/7/51	Pietermaritzburg	Richmond...	C. W. Holdgate, Agent for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
143/51/ 534	Thomas Bernard Duckworth, farm manager, of Darnall, Natal; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.
924/47/ 377	Leonard Montague Harris, merchant; First Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Wadley, Wood & Bonella, 21 Club Arcade, Smith Street, Durban, Agents for Executor.
800/51/ 508	Frank Carter, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
1921/50	Sarai MacPherson (born Smith), housewife, and surviving spouse, Charles Gordon MacPherson; First and Final	6/7/51	Pietermaritzburg	—	Charles Gordon MacPherson, 130 Taunton Road, Pietermaritzburg.
261/51	Abdul Carim (Carrim) Cassim, hairdresser and tobacconist, of Flat No. 6, 133 Queen Street, Durban; First and Final Administration	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
2626/50/ 60	Boodhia, colonial-born Indian woman No. 18194/18235, widow; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Goldstein & Sons, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1575/45	Joint Estate Edward MacKenzie Greene, gentleman, and surviving spouse, Jane Maud Greene; Second Supplementary Liquidation and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1994/50	Maria Gregg (formerly Hartley, born Stell), of Durban; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2627/50	Annie Lavina Farrell, of Durban; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executors.
16/51	Elizabeth Minnie Amans (born Cox), widow, Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., P.O. Box 271, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative.
1517/50	Elizabeth Bennet Flockhart (born Forbes), widow; First and Final	6/7/51	Pietermaritzburg	—	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
1839/50	Gertie Magdalena Schafer (born Buys), housewife; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Weenen.....	A. Milne Buchan, Bank Buildings, Weenen, Authorised Agent.
285/51	Miriam May Jenkins, of Durban; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
2427/50/ 590	John Edgar Ferrar; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	Howick.....	Smythe & Co., Solicitors to the Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2476/50/ 273	Philip Joseph Laurens; First and Final Administration and Distribution	6/7/51	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Solicitors to the Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
342/50	Adam Gerhardus Rosenberg, baker, and surviving spouse, Elina Francina Rosenberg (born du Toit); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Bloemfontein	Koffiefontein.	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
991/50	Johanna Wilhelmina van Ryneveld, huisvrou, en nagelate eggenoot, Willem Jacobus Burger van Ryneveld; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Philippolis...	W. J. Schoeman, Posbus 36, Philippolis, Oranje-Vrystaat.
1288/50	Reginald Dugleby Stapleton Gwatkin, farm manager; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Bloemfontein	Bethlehem...	Johannes Gerhardus Maritz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Bethlehem, Orange Free State.
1085/50	Jacobus Hendrikus Oosthuizen, farmer, of Belmont, P.O. Victor, District of Boshof; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Bloemfontein	Boshof.....	D. J. S. Prinsloo, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Boshof, Orange Free State, Branch, Executor Testamentary.
1414/50	Barend Izaak Vorster, boer, en nagelate eggenote, Catharina Helena Vorster (gebore de Wet), van Lemoenfontein, Distrik Rouxville; Eerste en Finale	6/7/51	Bloemfontein	Rouxville....	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekutrisë Testamentêr, Somersetsstraat, Aliwal-Noord.
46/50	Louis Johannes Viviers, boer, van Driehoek, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote, Johanna Christina Viviers (gebore Blignaut); Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	—	H. J. J. du Plessis, Maitlandstraat 63, Posbus 792, Bloemfontein.
567/50	Jan Nicolaas van Loggerenberg, spoorwerker; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	—	P. Smit, p/a Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
314/51	Johanna Sophia Petronella Breedts (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacobus Hendrik Breedts, van Victoriaweg 30, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	6/7/51	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
1032/50	Abraham Greyling Vlotman, shop assistant, of Tweespruit, District of Thaba 'Nchu, married without community of property to Susanna Francina Vlotman (gebore Bohnen); First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	W. P. Jeffreys, 144 Maitland Street, Bloemfontein, Attorney for Executrix Testamentary.
481/50	Zacharias Adriaas Ferdinandus de Beer, boer, en nagelate eggenote, Jacoba Margaretha de Beer (gebore Kotze); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/7/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekutrisë Testamentêr, Posbus 23, Hennenman.
1216/50	Benjamin Michael du Toit, en nagelate eggenote, Alida Magdalena du Toit (gebore Janse van Rensburg); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Bultfontein...	Edmeades & Edmeades, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Bultfontein.
1290/49	Jacoba Petronella Beaurain (gebore Gerber), huisvrou, en nagelate eggenoot, Charles John Beaurain, van Doornkop, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Fauresmith...	Coetzer & Coetzer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 10, Wesselsbron, Oranje-Vrystaat.
253/51	Jan Theodoris Ferreira, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Clocolan....	Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.
1033/50	Margaretha Elizabeth Johanna de Wet (gebore van Aswegen), weduwee, huisvrou, van Pretoriusstraat, Bethulie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie
1034/50	Daniel Johannes Bosman, boer, en nagelate eggenote, Hester Anna Bosman (gebore Kritzinger), van Eindelik, Pk. Verrekykerskop, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Harrismith...	M. Meintjes, Posbus 8, Memel, Oranje-Vrystaat.
1163/50	Tjaart Kruger, boer, van Tieniesrand, Reddersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Reddersburg.
1205/50	Josina Rosina Meiring (gebore Alberts), huisvrou, en nagelate eggenoot, Cornelis Frans George Meiring, van Novo, Distrik Reitz; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Reitz.....	H. L. de Wit, Prokureur, Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat.
159/51	Anna Catharina Oosthuizen (gebore Engelbrecht), huisvrou, en nagelate eggenoot, Dirk Adriaan Johannes Oosthuizen, van Hamiltonstraat, Marquard; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
637/50	Gesamentlike Boedel Anna Catharina Strauss (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Hendrik Strauss; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Harrismith...	R. ver Loren van Themaat, Stuartstraat 46, Posbus 182, Harrismith, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1070/50	Jacobus Gustavus Pansegrouw, rustende boer, van Rouxville, Distrik Rouxville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Prokureurs vir Eksekutrisë, Posbus 2, Rouxville.
836/49	Stephina Catharina Abrahamina Rheeder (gebore Brink), weduwee, huisvrou, van My Annie, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	9/7/51	Bloemfontein	—	A. P. Hauptfleisch & Kie., Posbus 2, Odendaalsrus.
1238/50	Ernest Albert Pennells, grofsmid, en nagelate eggenote, Martha Maria Pennells (gebore Booyens); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
1115/50	Gert Daniel Cilliers, rentenier, en nagelate eggenote, Rachel Catharina Cilliers (gebore Duvenhage) van Bloemstraat 18, Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Ficksburg....	H. F. Mitchell, q.q. Eksekutrisë Testamentêr, Posbus 85, Ficksburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1343/50	Anna Susanna Bester (gebore Weideman), weduwee, huisvrou, van Luckhoff; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	6/7/51	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
443/50	Mervyn Henry Bosworth Smith, trader, of Malealea, District of Mafeteng, Basutoland; First and Final Liquidation and Distribution	7/7/51	Bloemfontein	—	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
96/51	Louis Bloch, retired merchant, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	6/7/51	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executors Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
4056/51	Walter Arthur Schielke, mine owner, of Beach Supply Stores, Hout Bay	30 days....	Fredericke Bertha Schielke (born Scheyk), Executrix Testamentary, Beach Supply Stores, Hout Bay	Cape.
3964/51	Ivy Elizabeth Marie Griessel, widow, of Vasco, Cape	30 days....	J. McL. M. (Mick) Commaile, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
201/51	Abraham Carel Viviers, boer, van Vaalharts Nedersetting	30 dae....	Volksskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3770/51	Henry Stevens James, mason, 18 Seventeenth Avenue, Fairview, Port Elizabeth	30 days....	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3908/51	Lydia Heldsinger (born Jacobs), widow, housewife, of Brentwood Road, Wynberg	30 days....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
3873/51	Samuel Ernest Kenmuir, retired builder and contractor, and surviving spouse, Agnes Kenmuir (born Russell), of East London	30 days....	Bate, Chubb & Dicksen, P.O. Box 387, East London.	Cape.
2793/51	James Sutherland Balkwill Forbes, doctor.....	30 days....	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3113/51	Joseph Charles Goenaga (otherwise Joseph Goenaga and Harrison, otherwise Jose Goenaga), of France, who died at Biscaya, Spain.	30 days....	R. P. Gain, Secretary, Agent for Executors Testamentary, Board of Executors, Cape Town	Cape.
3937/51	Sophie Blumberg (born Navra), housewife.....	30 days....	Hutton & Cook, Attorneys for Executors, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
3956/51	Ahmed Khan (also known as Ahamed Khan), general dealer, of First Street, Fourth Avenue, Kensington and Eleventh Street, Fourth Avenue, Kensington	30 days....	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
3598/51	Elizabeth Gertruida van Niekerk (born Weyers), widow, housewife	21 days....	D. J. J. Brink, Chairman, South African Legion, B.E.S.L., c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Main Street, Paarl, Cape	Cape.
209/51	Florence Sarah Ann Snedden (born Duncan), widow, housewife, of 3 Quinn Street, Kimberley	30 days....	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executors Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
3773/51	Margaretha (Maragretha) Wilhelmina Helana Jacobs (gebore Nolte), weduwee, van wyle Charel Jacobus Jacobs, van Victoriastraat, Villiersdorp	30 dae....	G. van Copenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Prokureur vir Boedel	Kaap.
3763/51	Christiaan (Christian) Gert du Toit, rustende arbeider, en nabywende eggenote Hendrina Johanna du Toit (gebore Liebenberg), in gemeenskap getroud, vroeër van Hanover, later van Adelaide	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6, Darlingstraat, Hanover, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
3859/51	Daniel Stephanus du Toit, retired farmer, of Bredasdorp and surviving spouse, Cornelia Susanna Gertruida du Toit (born Swart),	30 days....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary	Cape.
3601/51	Henry Baggot Rowe, retail butcher, and surviving spouse, Irene Elma Rowe (born Aspeling)	30 days....	Brown & Braude, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3769/51	Frederick Johannes de Jager, gepensioeneerde en langsewende eggenote Jeanetta Francina de Jager (gebore Ellis), van Loganda, Towsrivier	30 dae....	Traub & Traub, Stockenströmstraat 43, Worcester	Kaap.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie, What Province.
3349/51	Michael Caramagna, retired, of 43 Westminster Road, Salt River	30 days....	Albert Edward Aspden, Nominée of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Salt River, Branch	Cape.
3984/51	Henri La Porte de Villiers, farmer, of Mimosa Lodge, District Beaufort West	30 days....	John D. Crawford & Son, Attorneys for Estate, P.O. Box 25, Beaufort West	Cape.
3485/51	Athalie Graves Norton (born Franklin), widow, of 6 Dunrobin Flats, East London	30 days....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors, Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
3732/51	Johannes Frederick de Witt, onderwyser, en nagelate eggenote, Magrietha Petronella de Wit, van Buitekantstraat 247, Oudtshoorn	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3912/51	Josias Stephanus Ritter, rustende spoorweg-beampte en nagelate eggenote Susanna Magdalena Ritter, (gebore Swart), van Caledon	3 weke....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Gemagtigde Agent van Eksekuteur	Kaap.
3021/51	Jacobus Petrus Britz, retired, of Graskraal, Williston	30 days....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston.....	Cape.
3194/51	Catharina Wilhelmina van Niekerk (born Van Niekerk), housewife, and surviving spouse, Nicolaas Daniel Lombaard van Niekerk, of Brandsvlei, Cape	30 days....	Carel J. van Zyl, P.O. Box 184, Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executor	Cape.
695/51	Jacobus Elias van der Merwe, boer, en nabywende eggenote Sophia van der Merwe (gebore Gous), van Loeriesfontein, Distrik Calvinia	30 dae....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief	Kaap.
205/31	Hendrik Jacobus du Plessis, boer, van Gahwe, Distrik Taungs, en nagelate eggenote Susanna Johanna Francina du Plessis (gebore Swane-pool)	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr	Kaap.
3283/51	Johan David Filmlater, shopkeeper, of Stockenström Street, Worcester, and surviving spouse, Johanna Aletta Maria Filmlater (born Sadie)	30 days....	D. R. Granger & Du Plessis, 68 High Street, Worcester, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3262/51	George James Atkinson, clerk, of 10 Central Drive, Camps Bay, Cape	30 days....	Frank & Bernadt, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3869/51	Gesina (ook bekend as Gezina) Maria le Roux (gebore De Kock), eggenote van Gabriel Stephanus Petrus le Roux, rustende boer, van Drayton, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer Beperk, Posbus 34, Caledon	Kaap.
3938/51	Coenraad Ferdinand Cerff, retired printer, and surviving spouse, Maria Elizabeth Johanna Jacoba Cerff (born Laubscher), of Woodstock	30 days....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3806/51	Samuel Jones, retired compositor, and surviving spouse, Georgina Marie Magdalene Jones (born Potter), of Woodstock, Cape	30 days....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2520/51	Christiaan Jacobus Theron, karweier, van Tulbaghstraat 149, Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisie Datief	Kaap.
2844/51	Arthur Clifford Hilton Barraud, municipal employee, of Main Road, Amalinda, East London	30 days....	William Albert Throup, 32 Union Street, East London, Executor Dative	Cape.
3649/51	Wessel Philippus Meyer (ook bekend as Wessel Filieppus Meyer), kafee-eienaar, van Alexandria	30 dae....	A. P. van Wyk, Prokureur, Posbus 18, Alexandria, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr	Kaap.
3909/51	Vincent Anthony Lyons, retired clerk, of Port Elizabeth	30 days....	Willem Rigg & Sons, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
152/51	Cornelius Steyn Webb, landboubeampte, en nagelate eggenote Johanna Catharina Webb (gebore Loubser), van Vryburg	30 dae....	H. R. Rood & Kie, Lochiel-gebou, Derdestraat, Springs	Kaap.
3767/51	Thomas Loubser Hardiman, checker, of 8 Wasley Street, Port Elizabeth and surviving spouse, Eliza Isabella Hardiman (born Donet)	30 days....	Gerald McLaughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1080/51	Johannes Paulus Eksteen, joinery proprietor, and surviving spouse Gertruida Johanna Eksteen (born Botha), of Thalman, Paarl Road, Bellville, Cape	30 days....	G. A. R. Eksteen, Thalman, Paarl Road, Bellville, Cape, Executor Dative	Cape.
3924/51	David Doveton Kay, officer, South African Permanent Force, Cape Town	30 days....	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3830/51	Johannes (or John) Nicolaas (or Nicholas) Schalkwyk, mechanic, Canovi Street, Parow	28 days....	Ecclestone & Williams, Solicitors, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
204/51	William John Griffiths, sorter, of 14 Villiers Street, Kimberley, and surviving spouse, Ivy Hilda Griffiths	30 days....	Ivy Hilda Griffiths, 14 Villiers Street, Kimberley	Cape.
3910/51	Adriaan Christiaan de Wet Louw, winkelbestuurder, van Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
3593/51	Maria Johanna Katrina Hermanus (born Jacobs), widow, housewife, of Twelfth Avenue, Elsies River	30 days....	M. Bledin & Co., Attorneys, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
3280/51	Johan Herman Andersen, pensioner, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Andersen, 46 St. Patricks Road, Port Elizabeth	30 days....	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2225/50	Gideon Jacobus van 'Eck, S.A.S. en H. Naauwpoort, in gemeenskap van goedere getroud met Margaretha Susanna van Eck (gebore Minnie)	30 dae....	P. H. Oosthuizen, Prokureur vir die Boedel, Naauwpoort	Kaap.
2/51	Cush Christian Tunyiswa, minister of religion, location, Humansdorp, and surviving spouse Martha Tunyiswa (born Mazele)	30 days....	Watkins, Heyns & Auret, Attorneys for the Estate, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
3687/51	Violet Jane Lawrance, housewife, of 24c Wesley Street, Observatory, and surviving spouse, William Hornbrook Lawrance, locomotive inspector	30 days....	John S. Ince, & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3012/51	John Truter Stroebel, attorney, of Beaufort West,	30 days....	C. P. S. Verster, Attorney for Executor Dative, 54 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West	Cape.
3534/51	Catharina Elizabeth Nel (born Bezuidenhout), housewife, and surviving spouse, Samuel Nel of Hertzog	21 days....	G. F. Malherbe, Attorney for Executor, P.O. Box 11, Seymour	Cape.
3801/51	Fanny Eliza McCallum (born MacLachlan), widow, housewife, c/o R. J. McCallum, Esq., Dohne	30 days....	Elliot Brothers, Main Street, P.O. Box 5, Cathcart, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3674/51	Adrian Lawrence and surviving spouse Alice Annie Sophia Magrieta Francina Lawrence (born Louw), of Main Road, Kraaifontein	30 days....	A. L. Rabinowitz & Minde, Attorneys for Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville	Cape.
3916/51	Salomon Jacobus Visser, of Church Street, Victoria West	30 days....	C. J. Conradie & Co., Attorneys for Executor Dative, Sofandia Buildings, Station Road, Parow	Cape.
3862/51	Albert John Gagdanoff, of Green Point, Cape....	30 days....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
3874/51	Daniel Tobias Isaacs, of Observatory, Cape....	30 days....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executor Testamentary, Alliance House, 38 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2434/51	George Harrow Reed of Central Hotel, Simons-town	30 days....	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix London House, St. George's Street, Simonstown	Cape.
3903/51	Catriena Baart (born Olivier), of "Muden", Sevenoaks Road, Heathfield, Cape	30 days....	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape	Cape.
3033/51	Armand Carlos, of near Modderdam, Philippi, Cape	30 days....	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
1832/50/6	Arthur Frederick Buckenham, of London, England	30 days....	Harsant & Lewis, Attorneys for Executor Dative, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
3671/51	Johanna Susanna Sieberhagen, housewife.....	30 days....	C. J. Venter & Co., Attorneys, P.O. Box 55, 36 Stockenstroom Street, Cradock	Cape.
104/51	Johanna Jacoba Aggenbach (gebore Van Rooyen), huisvrou, van Keimoes en langsewende eggenoot Johannes Hendrik Barend Aggenbach	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
3254/51	Elaine Elizabeth Sephton (born Summer), and surviving spouse, Aubrey Sephton, farmer, of Woodcliff, District Maclear	30 days....	J. R. Wade, Attorney for Estate, P.O. Box 10, Maclear	Cape.
3900/51	Jacobus Adriaan Opperman, boer, en langsewende eggenote Anna Cecilia Opperman (gebore Hough), van Honingskrantz, Pk. Visrivier, Kaap	30 dae....	W. G. Heap, Sekretaris, Cradock Eksekuteurskamer, Posbus 45, Cradock	Kaap.
3672/51	Pieter Johannes Swarts, trader, of Upper Mnyola, District of Engcobo	30 days....	G. M. Wattrus, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Engcobo, Tembuland	Cape.
3476/51	Susara Isabella Frederika Swanepoel (gebore De Beer), huisvrou, weduwee, van Meintjiesstraat, Aberdeen	30 dae....	S. J. Schoeman, Prokureur vir die Eksekutrise, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen	Kaap.
3600/51	Adelaide Piers (born Walton), widow, housewife, The Cottage, Off Grove Road, Rondebosch	30 days....	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
3158/51	Herbert Trevor Fisher, business manager, of 24B Eastern Beach Camping Site, East London	30 days....	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3440/51	Anna Sophia Margaretha Erasmus (gebore Malan), weduwee	30 dae....	G. J. du Toit, Posbus 24, Somerset-Oos, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
2834/51	Ada Agnes Wade (born George), housewife, and surviving spouse Walter Thomas Wade	30 days....	Joseph Urdane, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
3951/51	Gertruida Kriel van der Berg (gebore Hamman), huisvrou van Brosnigrove, Barrydale, en nagelate eggenoot Coenraad Johannes van der Berg	30 dae....	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.....	Kaap.
3669/51	David Roelof Naude, farmer, of Plot No. 8, Aliwal North	30 days....	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North..	Cape.
3978/51	Myer Joffe, retired, of Victoria Road, Bantry Bay, Cape	30 days....	Adolph Feitelberg and Lazarus Salber, Executors Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3508/51	Willem Petrus Engelbrecht Botha, farmer, of Umga Head, District Maclear, and surviving spouse, Helena Catharina Botha (born Bezuidenhout)	30 days....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 101, Umtata	Cape.
162/51	Dirk Jacobus Francois Hanekom, algemene handelaar, van Keimoes en langsewende eggenote Martha Susanna Christina Hanekom, (gebore Burger)	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3381/51	Christina Johanna van Dalen (gebore Conradie), en langsewende eggenoot Petrus Albertus van Dalen	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3955/51	Johanna Susanna Jordaan (gebore Joubert), van Bon Accord, Montagu	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3921/51	Edgar Clarence Solomon, attorney, notary and conveyancer	30 days....	Solomon & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3746/51	Jacobus Roux, afgetrede skoolinspekteur, van Burnardstraat 17, Die Strand	30 dae....	Chas. L. Murray, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Die Strand	Kaap.
3757/51	Jacob Johannes van Vuuren, rustende boukontraakteur, en nagelate eggenote Jacoba Johanna van Vuuren (gebore Erasmus), van Markstraat, Kirkwood	30 dae....	D. de W. Steyn, Taksektaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy, Beperk, Posbus 22, Kirkwood, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3787/51	Daniel Louis Wiehahn, bicycle mechanic, and surviving spouse, Dedrica Magdalena Wiehahn (gebore Du Plessis)	30 days....	Chas. L. Murray, Murray's Chambers, Main Road, The Strand	Cape.
2170/51	Margaret Lambie (born Kay), housewife.....	30 days....	Lawrence Christiaan Davies, Executor Dative, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., P.O. Box 466, Port Elizabeth	Cape.
3276/51	Judith Magdalena Gertruida du Preez (gebore Potgieter), en nagelate eggenoot Willem Louwrens du Preez, boer, van So-Alleen, Andrieskraal, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
3232/51	Cornelia Aletta Ferreira (gebore Van der Watt), weduwee, huisvrou van Piet Uysstraat, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief	Kaap.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3870/51	Pieter Ernst Elardus Erasmus Barkhuizen, boer, en nabywende eggenote Anna Margaretha Barkhuizen (gebore Janse van Rensburg), van Blaauwdraai, Distrik Unionsdale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Unionsdale, Kaap	Kaap.
145/51	Henry Coss, retired.....	30 days....	Forrely & Forrely, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
167/51	Bernardus Naude Johnstone, civil servant.....	30 days....	Kuit & Mortimer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Volksrust	Cape.
3904/51	Andries Christoffel van der Bijl, afgetrede boer..	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
3874/51	Daniel Tobias Isaacs, railway pensioner, of 39 Lytton Street, Observatory, Cape	30 days....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executor Testamentary, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
212/51	Jacobus Johannes Gideon Louw Nel Kamfer, boer, van Keimoes, en langsewende eggenote Maria Magarietha Kamfer, (gebore Van Zyl)	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2543/51	Carl Friedrich Julius Wegner, retired farmer, of East London District	30 days....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3766/51	Christian Peter Hattingh, elektrisien, en oorblywende eggenote Magaretha Johanna Hattingh (gebore Erasmus), van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
3319/51	Mary Beaton, spinster, of 23 Parkfoot Street, Kilsyth, Scotland	30 days....	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
3032/51	Annie Letitia Butler (born Collett), widow, housewife, of Graaff-Reinet	30 days....	Metcalfe & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, Cradock	Cape.
1667/49/354	Anna Christina Swarts (gebore Snyders) weduwee, huisvrou	30 dae....	K. D. Haak & Markotter, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert	Kaap.
3851/51	Gertrude Bernstein (born Davids), housewife	30 days....	Joelson & Ressel, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
2738/51	Reginald Frederick Henderson, merchant, of 109 Marine Parade, Brighton, Sussex, England, and surviving spouse, Susanna Grace Verco Henderson	30 days....	The British Law Insurance Co., Ltd., c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
182/51	Jacobus Johannes Louw Vollgraaff, afgetrede landbouer, Upington	30 dae....	Malan & Malan, Posbus 27, Schröderstraat, Upington	Kaap.
3388/51	Leonard Hendricks, boatman, of Vlei Scene, Lang Vlei, Retreat Road, Retreat	30 days....	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Dative, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2550/45	John McQueen, grocer, pensioner, and predeceased spouse, Ann McQueen (born Organ), of Girdleness, Gatesville Road, Kalk Bay	30 days....	Annie Elizabeth Shaw, "Pantiles," Honiton Road, Witteboom, Plumstead	Cape.
3511/51	Hester Cornelia de Wet (voorheen Wiid, gebore Swiegers), huisvrou, 'n weduwee van Kerkstraat, Hope Town	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
2487/51	Ethel de Neufville Hare (born Lucas), widow, housewife, of Plumstead, Cape	30 days....	Gordon Pirie Archibald, 31/33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Dative	Cape.
3971/51	Henry Charles Beets, railway pensioner, of Philip Street, Ceres, Cape	30 days....	Fuller, De Klerk & Osler, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2948/51	D'Urban Barry, widower, retired farmer, of Umtali, Southern Rhodesia	30 days....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

2821/51	Athos Pouloupoulos, retired.....	30 days....	Le Sueur, De Jager & Barker, 402 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2962/51	Thomas McGarrey Knox, pensioner, of 52 Queen Street, Irene, District Pretoria	30 days....	F. M. F. Ellis, P.O. Box 33, Irene, District Pretoria	Transvaal.
2758/51	Percy George Stilwell, retired farmer, of Foxhill, District Ermelo	30 days....	Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo, Attorneys for Executor	Transvaal.
2881/51	Jan Andries Coetzee (also known as John Andrew Coetzee) of Queenstown	30 days....	J. N. Benjamin, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg	Transvaal.
2670/51	Johannes Arnoldus Taljaard, boer, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Taljaard (gebore van der Merwe, voorheen Taljaard), van Rietpan, Distrik Delareyville	30 dae....	Herman du Plessis, q.q. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 23, Delareyville	Transvaal.
2768/51	Cornelia Aletta Sophia Christina Els (gebore Van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Christiaan Els, van Sandspruit, Pk. De Wildt	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3315/50	Lily Colman, hairdresser apprentice, of Johannesburg	30 days....	L. Friedman, Attorney for Executrix Dative, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3143/51	James Edward Hoskins Grose, retired, and surviving spouse, Avis Sarah Grose, of 3 Majestic Flats, Harpur Avenue, Benoni	30 days....	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 42, Benoni	Transvaal.
2980/51	Vincent George Kearns, mine official.....	30 days....	Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
2267/51	Horace Albert Prince.....	30 days....	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executor Dative, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
2901/51	Walter John Frost, clerk, of 52 Beatrice Avenue, Homelake, Randfontein	30 days....	K. Couzyn & Van den Bergh, P.O. Box 144, Randfontein	Transvaal.
2827/51	Dirk Renier Erasmus, transportvervoerder, van Gaystraat 14, Lewisham, Krugersdorp	30 dae....	A. G. Gladwin, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 154, Krugersdorp	Transvaal.
2571/51	Dorothy Agnes Lund (born Evans), housewife..	21 days....	E. F. H. Ives, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Pietersburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
2500/51	Catherine Mary Mathewson, housewife, of 68 Reeder Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days....	E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Executors Testamentary, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2550/50	Johanna Franzina Magrita Lubbe (gebore De Beer), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Lubbe	30 dae....	Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp	Transvaal.
2911/51	Annannias Zacharias van Wyk, boer, van Rietfontein, Pk. Fochville, Distrik Potchefstroom	30 dae....	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
2546/51	Charles (Bertram) Shapiro, medical practitioner, and surviving spouse, Hilda Shapiro (born Ginsberg)	30 days....	Alfred J. Levy, Solicitor for Executors Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
2822/51	Elizabeth Susanna Christina van der Merwe (gebore Van Deventer), 'n geskeie persoon	30 dae....	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Posbus 38, Vereeniging.	Transvaal.
2998/51	Marthinus Jacobus Jerling, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Elsie Maria Petronella Jerling (gebore Germisthuysen), van Perthweg 139, Westdene, Johannesburg	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
2391/51	Isak Mathys van der Merwe, telefonis of operateur	30 dae....	W. L. van Eck, Prokureur vir Eksekuteur, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria	Transvaal.
1416/51	Magdalena Elizabeth Viljoen (gebore Joubert), huisvrou, eggeskeidene, van Charl Cilliers, Distrik Standerton	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
390/51	Lilian Mary Scholtz (born Maherry), housewife, of Johannesburg, and surviving spouse Daniel Johannes Scholtz	30 days....	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
3095/51	Elizabeth Catharina Paulina Delpont (born Van Zyl), housewife, of 39 Roods Gardens, Vereeniging and surviving spouse, Louwrens Johannes Gabriel Delpont	21 days....	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.	Transvaal.
1502/51	David Hugh Jones, tandarts, en nagelate eggenote Gertruida Christina Jones (gebore Pretorius) van Nelspruit	30 dae....	Ferreira & Van Zijl, Prokureurs in die Boedel, Posbus 139, Nelspruit	Transvaal.
3214/51	Harriet Cartledge (born Newton), housewife....	30 days....	J. Friedman, Attorney for the Executor Testamentary, 56c Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni	Transvaal.
2604/51	Rashel (also known as Rachel) Rocoff (born Kessel), hardware merchant	30 days....	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3125/51	Thomas Salomo Honiball, afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Honiball (gebore Liversage), van Rietfontein No. 110, Distrik Heidelberg	30 dae....	Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
3108/51	Edgar William Penny, miner, and surviving spouse Margaret Watt Penny (born Stevenson), of 29 Eleventh Avenue, Northmead, Benoni	30 days....	D. E. Ellis, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
3003/51	Hendrik Christoffel Marthinus van Rensburg, stoker, S.A.S., en nagelate eggenote Susara Aletta van Rensburg (gebore Van Vuuren), van Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.....	Transvaal.
2979/51	Rudolph Gerhardus Visagie, transportryer, en nagelate eggenote Maggel Magrieta Visagie (gebore Van der Linden), van Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.....	Transvaal.
3148/51	Isabella Campbell (born Brown), retired, and surviving spouse, Coll Jackson Campbell, of 6 Belhambra Road, Primrose, Germiston	30 days....	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
3208/51	William John Mollentze, boer, en nagelate eggenote Mary Emily Jane Mollentze, van Sewende-laan 877, Wonderboom-Suid	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
2995/51	Stephanus Jacob Pienaar, boer, en nagelate eggenote Hendrika Susanna Pienaar (gebore Mulder), van Erdzak, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
2524/51	Hendrik Willem Johannes Botha, boer, van Rietfontein, Pk. Koelemansrus	30 dae....	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust.....	Transvaal.
2459/51	Elsie Johanna Jacoba van Niekerk, en nagelate eggenoot Petrus Abel van Niekerk, transport-kontrakteur, van Parklaan 89, Pretoria-Noord	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.	Transvaal.
3124/51	Rupert William Manley, retired, of 5 Rose Street, Germiston	30 days....	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.	Transvaal.
2865/51	Jack Edgar Shorter, radio engineer.....	30 days....	De Kock & Duffey, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank	Transvaal.
2703/51	Marthinus Johannes Francois van der Hoff, assistant, poultry farming, of Kolonieplaats, P.O. Box 115, Potchefstroom	30 days....	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Dative, 120 Kerk Street, P.O. Box 71, Potchefstroom	Transvaal.
2994/51	Rubina Violet Bailing (born Wittstock), housewife, of 203 Jupiter Cottages, Cleveland, District Germiston	30 days....	W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, Meyer Street, Germiston	Transvaal.
1624/51	Kuzma Separovich, shaft timberman, 9 Lanark Road, Dellville, Germiston	30 days....	W. Huftel, Attorney for Executrix Dative, Lincoln House, Meyer Street, Germiston	Transvaal.
2084/51	Peppy Cornfield, retired engineer, of Central Government Hostel, Alipore, Calcutta, India	30 days....	Norman MacRobert, Executor Dative, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
11639	Sarah Lottie Baker, housewife, of Durban.....	30 days....	Norman MacRobert, Executor Dative, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3093/51	Johannes Lodewikus Bouwer, engine driver, and surviving spouse, Johanna Alberta Bouwer (born Schutte)	30 days....	Gordon K. Bristow, Attorney for Executrix Testamentary, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2999/51	Harry Fox, retired, and surviving spouse, Emily Fox (born Wridgway, formerly Sauer), of 10 Victoria Street, Rosettenville Extension, Johannesburg	30 days....	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 609 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1477/51	Oliver George Stevens, of Escair, Watling Street, Bexley Heath, Kent, England	30 days....	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2003/51	William Thomas Jones, retired mine captain, of Pilgrims Rest, Transvaal	30 days....	Douglas F. Blane, P.O. Box 18, Pilgrims Rest, Attorney for Executor Dative	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2133/51	Gesamentlike Boedel Adriaan Stephanus Strydom, rustende boer, en nagelate eggenote Josina Philippina Martina Strydom (gebore Cronje), van Vallei-fontein, Pk. Rooigrond, oor Mafeking	30 dae....	(Mev.) J. P. M. Strydom, Pk. Rooigrond, oor Mafeking	Transvaal.
961/51	Clara Augusta Chapman, housewife, of 9 Dorset Court, Von Weilligh Street, Johannesburg	30 days...	T. A. Chapman, P.O. Box 2881, Johannesburg	Transvaal.
1904/51	Louis Wade, clothing cutter, of 76 Victoria Road, Regents Park Johannesburg	30 days...	Samuel Wade, Attorney for Executrix Dative, Stirling Court, P.O. Box 133, Germiston	Transvaal.
2875/49	Frederick George Grandy, retired.....	30 days...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.....	Transvaal.
3110/51	Benjamin Efraim du Plooy, boer, en nagelate eggenote Johanna Hermina du Plooy (gebore Wessels), van Rooikop, Distrik Middelburg	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
2575/51	Hester Johanna Catharina Raats (gebore du Toit), weduwee, huisvrou	30 dae....	M. J. Vermeulen, Voortrekkerstraat 609, Daspoort, Pretoria	Transvaal.
2319/51	David Gerhardus Johannes Hauptfleisch, agent..	30 days...	G. C. Hare-Bowers, Executor Dative, c/o Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria	Transvaal.
3209/51	Sophia Magdalena Ehlers (gebore Snyman), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Coenrad Jozephus Ehlers	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
2394/51	Sarel Johannes Naude, pensionaris, van Agstelaan 34, Wolmer, Pretoria-Noord	1 maand..	M. C. L. Naude, Agstelaan 34, Wolmer, Pretoria-Noord	Transvaal.
3280/51	Thomas Eames, retired station master, of 45 Shamrock Street, Florida, Transvaal	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
5930/50	Copesamy Naidoo, of Benoni.....	30 days...	Morris Ossin, 1 Harley Mansions, Benoni, Attorney	Transvaal.
2071/51	Johannes Georg Beukes, en nagelate eggenote Jacomina Christina Beukes (gebore Kritzinger, voorheen Combrink), van Merinowalk, Pk. Dwaalboom, Distrik Rustenburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Mutualgebou 201, hoek van Commissioner- en Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
2867/50	Hans Gluck, engineer, and surviving spouse, Emilie Gluck	30 days....	E. Leemann, Agent for Executrix Testamentary, 905-908 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2737/51	Thomas Ernest Gaynor, electrical engineer, of 26 Tottenham Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days....	Metropolitan Board of Executors, Ltd., 407 Union-Castle Building, Loveday Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
3132/51	Leah Shub, housewife, of 34 Lusan Mansions, Eloff Street, Johannesburg	30 days....	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2991/51	John Robert Howitson, retired civil servant....	30 days....	Susie Howitson, Executrix Testamentary, 51 Esselen Street, Pretoria	Transvaal.
2460/51	Samuel Lichenstein, bachelor, cattle dealer....	30 days....	Schwartz & Goldblatt, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
7/51	John Adams Beyers, overseer.....	30 days....	(Mrs.) Anna Wilhelmina Beyers, 77 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
3167/51	Dora Helen Cox (born Simpkins), housewife, of Rayman Lodge, 9 Sherbourne Road, Parktown, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2260/51	Walter Victor Fagan, carpenter, of 52 Panther Street, Kensington, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2663/51	Guildford Dudley Stock, retired bank manager, of Johannesburg	30 days....	A. E. P. Smith, nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Buildings, Johannesburg Branch	Transvaal.
—	William Teaz, fruiterer, of Scotland.....	30 days....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
917/51	Charles Rhodes Barrett, contractor on mines, and surviving spouse, Maureen Frances Barrett (born Van den Brink)	30 days....	H. Miller, Executor Dative, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3255/51	John Pickins, bookkeeper, of No. 14 Coalition Buildings, Fourth Avenue, Springs	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3173/51	Hercules Philippus Erasmus, skrynwerker, van Joubertstraat 220, Rustenburg en nagelate eggenote Margaretha Johanna Erasmus (gebore Van Dyk)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van S.A., Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2988/51	Jacobus Johannes De Klerk Kruger, grofsmid, Potgieterstraat 74, Potgietersrust	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2909/51	Christiaan Petrus de Beer, rustende, en nagelate eggenote Dina Johanna De Beer (gebore Ackerman), van Malherbestraat 12, Potchefstroom	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trusatfdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5077/50	Susara Johanna, Combrinck, huisvrou.....	21 dae....	J. J. P. Combrinck, Trouwstraat 227, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
2955/51	David Kenley, general dealer, of 6 Conmoor Flats, Botha Avenue, Witbank, and Surviving spouse, Jane Hall Kenley (formerly Crowl, born Brown)	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3217/51	Martha Frieda Hedwig Leue (gebore Gentsch), huisvrou, en nagelate eggenoot Willy Leue, van Edendale, Eerste Fabrieke, Distrik Bronkhorstspuit	30 dae....	Brink & Cloete, Posbus 794, Pretoria.....	Transvaal.
2697/51	Wilhelmus Hendrikus Johannes van Hout, builder and surviving spouse, Annie Maria van Hout, (born Kraft)	30 days....	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
5574/50	Susara Maria Margaretha Meyer (born Roos), widow, housewife	30 days....	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executor Dative, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
1972/51	Alfred Lemmel, of 3 Elfinwold Road, Saxonwold, Johannesburg	30 days....	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2425/51	Eleanor Hilda Gosnell (born Pratt), of The Red House, Winterslow, Salisbury, County of Wiltshire, England	30 days....	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for the Executor	Transvaal.
2951/51	George Herbert Bruckman Gouws, bank messenger, 212 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Margaretha Gouws	30 days....	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
2730/51	Hilda Maud English, 4 Carisbrook Street, Sydenham, Johannesburg	30 days....	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.	Transvaal.
2734/51	Reginald George le Sar, audit inspector.....	30 days....	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executrix Testamentary, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3105/51	Helen Jane Moore (born Grant), housewife, of Inchgarth, Fricker Road, Illovo, Johannesburg	30 days....	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for Executrix, 716 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
2491/51	Harry Gibbs Gale, retired.....	30 days....	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3096/51	Robert Bartholomew Dyas, irrigation engineer, of 127 Hopkins Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2915/51	Hamilton Dunbar Percival, retired.....	30 days....	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
2856/51	Edward James Kerswill, retired magistrate, of 124 Eighth Street, Linden, Johannesburg	30 days....	Denis Frederic Kerswill, 124 Eighth Street, Linden, Johannesburg	Transvaal.
2710/51	James Leslie Rose Weir, retired.....	30 days....	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3119/51	Max Neifeld, retired, and surviving spouse, Rebecca Neifeld, 239 Skinner Street, Pretoria	30 days....	Morris Levy, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 563, Pretoria	Transvaal.
2545/51	Samuel Thomas Louis Richards, pensioner, en nagelate eggenote Helena Beatrix Richards (voorheen Venter, gebore Prinsloo), van Haakdoornstraat No. 232, Distrik Groblersdal	21 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
4648/50	Benjamin John Collingwood-Boyes, retired, of 6 Fifth Street, Larochelle, Johannesburg, and surviving spouse, Ivah Boyes	21 days....	(Mrs.) A. Boyes, 6 Fifth Street, Larochelle, Johannesburg	Transvaal.
2958/51	Willem Petrus Engelbrecht, afgetrede soldaat, van Reitzstraat 11, Potchefstroom, en nagelate eggenote Martha Johanna Engelbrecht (gebore Blignaut)	30 dae....	(Mevr.) M. J. Engelbrecht, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 124, Potchefstroom	Transvaal.
3134/51	Marthinus Wessels Schutte, mynwerker, en nagelate eggenote Maria Jacoba Schutte (gebore Jooste)	30 dae....	Leonardus Malan, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 435, Inspangebou, Germiston	Transvaal.
5238/50	Daniel Peter Haupt Roselt, plaster seller, of Edenvale, P.O. Raedene, Johannesburg	30 days....	Ivy Villier van Heerden, Executrix Testamentary, Grafton Court, 11 Park Drive, Arcadia, Pretoria	Transvaal.
2617/51	Magdalena Elizabeth Maria Combrink (gebore Harmse), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Lodewikus Combrink	30 dae....	D. E. E. Maré, Brinkstraat, Posbus 1, Koster..	Transvaal.
2653/51	Ferdinand Petrus Smit, boer, van Vogelvllei, Distrik Potgietersrust	30 dae....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs van Eksekuteur, 501-509 Sanlamgebou, Pretoria	Transvaal.
2910/51	Elsie Cesilia Heyman (gebore Joubert), weduwe, huisvrou, van Oudedorp 25, Potchefstroom	30 dae....	A. R. Fleisback & Kie., Kerkstraat 149, Potchefstroom, prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
666/51	Hendrik Johannes de Kock.....	21 dae....	Die Bestuurder, Nederlandse Bank van S.A., Beperk, Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.

NATAL.

1309/51	Alfred Otto Louis Schroenn, motor mechanic	30 days...	C. W. Holdgate, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
784/51	Heeralal (also known as Heeralal Mahungu and Rampersadh Heeralal Mahungu), driver	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor Dative, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1258/51	Martha Elizabeth Beetge (born Pienaar), housewife	30 days...	A. P. Beetge, 25 Haig Avenue, Durban.....	Natal.
1313/51	Marion Antoinette Wadsworth (born Kemp-Welch), widow, of Pietermaritzburg	30 days...	Andrew Fox, Executor Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.
715/51	Louise Marie Eugenie Willing, widow.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
839/51	Errol Owen Bowles, storekeeper.....	30 days...	C. A. R. Bowles, P.O. Box 17, Harding, Natal..	Natal.
951/51	Emma Brierley, of 133 Currie Road, Durban..	30 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban.	Natal.
872/51	Charles Johannes du Plessis, constable, South African Railways and Harbours, Durban	30 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor, 257 Pretorius Street, Pretoria	Natal.
1184/51	Johannes Thomas Castelyn, pensioner, of Izotosha, South Coast	30 days...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
702/51	Therese Lina Christine Kramer, widow, housewife, of New Hanover	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2598/50	Rengasami, Indian immigrant No. 64042, widower, chef, of 77 Foreman Road, Sydenham, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1194/51	William Trevor-Roberts, retired contractor, and surviving spouse, Annie Trevor-Roberts (born Vix), of 31 Cunningham Road, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
1193/51	Joy Audrey Gowland Sage (born Cotton), housewife, late of Durban	30 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for the Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
858/51	Alice Grace Arlette Tytherleigh Easton.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executrix, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
943/51	Isabella Lincoln-Reed, pensioner.....	21 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1286/51	Verney Pickles, engineer.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2178/50	Elizabeth Smith, housewife, of Felixton, Zululand	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Natal.
1280/51	May Catherine Riddell, housewife, P.O. Eshowe	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
1268/51	Gya, labourer, of Booth Road, Cato Manor, Durban	30 days...	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executrix Testamentary, 25-30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
1282/51	Mary Ann Scott (born Drake), housewife.....	30 days...	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
569/50	Rachel Ester Childe, widow, of Lorna Mansions, West Street, Durban, and King George V Hospital Springfield, Durban	14 days...	Robert Savery Walker, 22 Broadway Court, Broad Street, Durban	Natal.
1036/51	Albert Harry Walton, retired.....	30 days...	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executors Testamentary, 8 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
1191/51	John Edward William Olsen, shipwright, and surviving spouse, Rachel Maud Olsen	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
1997/50	Bommadu Subrayadu, Indian immigrant No. 91598, farmer, of Louisiana, Port Shepstone	30 days...	Parry & Foulis, P.O. Box 73, Port Shepstone..	Natal.
970/51	Perumal, Indian immigrant No. 132181 (also known as Karien Perumal and Perumal Inniaj), farmer, and surviving spouse, Muniamma, colonial-born Indian woman No. 101295/101296	30 days...	Parry & Foulis, P.O. Box 73, Port Shepstone..	Natal.
1305/51	Robert Lyon, retired.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1251/51	Antonio Lascaraci Filactos, baker, of Union Street, Empangeni, Zululand	30 days...	Achilles Bozas, P.O. Box 99, Empangeni, Zululand, Executor Testamentary	Natal.
1272/51	Irene Florence Kirby (born Burne), widow, of 59 Stirling Crescent, Durban North	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
1281/51	Walter Albin Robinson, retired engineer, of 82 Ridge Road, Durban, in the Province of Natal	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
953/51	Sarah Johanna Adriana Short (born Havemann), widow	30 days...	V. J. Duncan, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown, Agent for Executor	Natal.
—	Gilbert Theodore Jonson, storeman, S.A.R., of 20 Botanic Grove, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1275/51	Sophia Duffield Loudon (born Price), wife of Andrew Young Loudon, tally clerk, of 63 Marine Park Residences, Baumann Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1334/51	Edward Parkinson, foreman, Vacuum Oil Company, Durban, of 4 Dronfield, Moore Road, Durban, and surviving spouse, Janet Parkinson (born Skinner)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary	Natal.
1285/51	Thomas Taylor, retired major, Indian Army, of 9 Ferndale Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor and Executrices Testamentary	Natal.
1298/51	Annie Binnie (born Duff), widow, of 242 Lambert Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary	Natal.
1317/51	John Arthur Brookes, pensioner, of 89 Evans Road, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
1263/51	Eliza Cunningham (born Whitehead), of Bay View Private Hotel, Tunmer Road, Durban, and surviving spouse, Patrick James Cunningham, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
994/51	Frederick Fulbeck, clerk, of 98 Percy Osborn Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
784/51	Jessie Grant (born Geils), widow, of Polmont Hotel, Musgrave Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1142/51	Chanku, Indian immigrant No. 52038, barber, of Pietermaritzburg, and his surviving spouse, Poolbathy, colonial-born Indian woman No. 126020/122903, to whom he was married in community of property	30 days...	B. Athmanand Maharaj & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 335 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
481/51	Elizabeth Mary Singleton (born Miller), housewife	21 days...	G. H. W. Chick, Executor Testamentary, P.O. Box 7, Umzinto	Natal.
2310/50	Isaac Mseleku, farmer.....	21 days...	G. H. W. Chick, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 7, Umzinto	Natal.
439/51	Sooknundan, dairyman.....	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban	Natal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1284/51	Albert Walter John Stewart, bricklayer.....	30 days....	(Mrs.) M. S. G. Stewart, 2 Cottingham, Noble Road, Durban	Natal.
1027/51	Margaret McKechnie, housewife, Dalton, Natal	30 days....	J. A. Young and J. S. K. Wilkins, c/o P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

687/51	Gysbertus Albertus Tiberius Nezar, boer, van Spitzkop, Steynsrust	30 dae....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Transvaal, Gemagtigde Agent	Oranje-Vrystaat.
611/51	Elizabeth Agnes Margaret Walker (born McMaster), of Bethesda, District Thaba Nchu	30 days....	C. O. Carrol, P.O. Box 10, Dewetsdorp.....	Orange Free State.
643/51	Petrus Jacobus van der Walt, gepensioeneerde klerk, van Greystraat 6, Bethulie	30 dae....	De Klerk en Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs van die Eksekuteur Testamentêr.	Oranje-Vrystaat.
636/51	Susan Jessie Jankielsohn (born Schmelzer) (described in the will as Susan Jankielsohn), doctor's receptionist, Phoenix Hotel, Bloemfontein	30 days....	Walter Leinberger, c/o Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
320/51	Gustavus Wilhelmus van Heerden, pensionaris, van Smithfield, en sy nagelate eggenote Martha Cornelia Maria van Heerden (gebore Mynhardt)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
670/51	Schalk Willem van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Willemiena Barbara van der Merwe (gebore Hees), van Zonneschein, Steynsrust	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrisie, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
677/51	Anna Johanna Maria Cronje (gebore Van Wyk), boervrou, en nagelate eggenoot Philippus Cronje, van Zoetspruit, Steynsrust	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
199/51	Jacobus Andries du Plessis, van Plessisdraai, Distrik Hoopstad	30 dae....	J. N. Coetzer, van Zylstraat, Posbus 1, Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
425/51	Mary Elizabeth Kruger (gebore Pearce), rustend en nagelate eggenoot Willem Nicolaas Kruger	30 dae....	Frank C. Hunt, Posbus 3, Edenburg.....	Oranje-Vrystaat.
483/51	Pieter Swart, van Kestell, boer, van Distrik Bethlehem	30 dae....	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekutrisie Datief	Oranje-Vrystaat.
656/51	Gerhardus Philippus Strydom, boer, van Cathara, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote Christina Wilhelmina Hendrika Strydom (gebore Beneke)	30 dae vanaf 9/7/51	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
695/51	Willem Friedrich Carl Arndt, professor, U.O.V.S., van Koning Eduardweg 91, Bloemfontein	30 dae....	Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, 75 Maitland straat, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
667/51	Willem Gerhardus Beetge, mynwerker, en nagelate eggenote Magdalena (Magdalena) Zacharia Elizabeth (Elizabetha) Beetge (gebore Du Plessis), van 10c Fredries-Noord, Odendaalsrus	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Oranje-Vrystaat.
534/51	Michiel van Breda Beukes, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Jacomina Beukes (gebore Hugo), van Albertshoek, Distrik Vrede	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
679/51	Abraham Pieter de Villiers Keeve, boer, van die plaas Palm, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenote Elizabeth Aletta Susanna Keeve, (gebore Bezuidenhout)	30 dae vanaf 7/7/51	Lourens R. Botha, Posbus 11, Brandstraat, Kroonstad, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
646/51	Sarah Rebecca Awerbuch (born Segall), housewife, of 26 Waverley Road, Bloemfontein	30 days....	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
637/51	Lavina Catharina Jansen (gebore Van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes van der Merwe Jansen, van Boshofstraat 6, Kroonstad	30 dae....	H. W. van der Merwe, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 266, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
664/51	Louis Jonas Uys, messelaar, en nagelate eggenote Susanna Catharina Uys (gebore Van der Westhuizen)	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
634/51	Johanna Susanna Elizabeth Griessel (gebore Pieterse), en nagelate eggenoot Hermanus Bosman Griessel, plaasbestuurder, van Drie-baden, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
3518/51	Jan Jacobus Mare, barman, and surviving spouse Hester Susanna Mare (born Jonker), of Kuruman	30 days....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort	Orange Free State.
214/51	Jurie Jacobus du Toit, boer, van Modderpoort, Distrik Smithfield	30 dae....	Harold C. Pratt, Eksekuteur Datief, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
602/51	Frederik Hendrik du Plessis, afgetrede boer, en nagelate eggenote Francina Catharina Petronella du Plessis (gebore Nortje), van Smithfield	30 dae....	Greyling en Pratt, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
633/51	Jacobus Johannes Hartseberg Bisschoff, rustende boer, van Trompsburg, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Maria Susanna Bisschoff (gebore Venter)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
671/51	Anna Magaretha Carolina Oelofse (gebore Kock), weduwee, van Bainsvlei, Distrik Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, Posbus 367, Bloemfontein g.g. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
291/51	Johannes Petrus Jacobus Nel, rustende boer, van Paul Roux, Distrik Senekal, en nagelate eggenote Maria Petronella Nel (gebore Dreyer)	30 dae....	G. A. Holm, Posbus 22, Paul Roux, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
680/51	Johannes Adolf Mostert, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Jacoba Mostert (gebore Ebersohn), van Theunissen, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.....	Oranje-Vrystaat.
370/51	Cornelia Margaretha van Aardt (gebore Moolman), huisvrou, van Commercial Hotel, Odendaalsrus en oorblywende eggenoot Johannes Willem van Aardt	—	J. W. van Aardt, Eksekuteur Datief, Ceylonia-gebou, Posbus 99, Odendaalsrus	Oranje-Vrystaat.
1432/50	Kingsley William Ormond, of Bothaville, Orange Free State	30 days....	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Dative, 257 Pretorius Street, Pretoria	Orange Free State.
585/51	Abel Daniel Hendrik Erasmus, afgetrede spoorwegwerker, en nagelate eggenote, Magdalena Maria Erasmus (gebore Cronje), van St. Janstraat, Parys	30 dae....	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
3845	Margaret C. Napier, of Tauton Road, Town Hill, Pietermaritzburg	22/5/51, Natal Provincial.....	A. McKechnie & Company (Proprietary), Limited.
9328	K. H. Kropf, formerly a trader, of Guba, District of Stutterheim, but presently residing at Politsi, Pietersburg District, Transvaal	11/6/51, Eastern Districts Local	James W. Weir & Company (Proprietary), Limited.
9329	Ernest Eric Higgo a general dealer, of Mountain View, Brackenfell	27/6/51, Cape of Good Hope Provincial	Rosen & Washkansky (Proprietary), Limited.
C. 22972	Leo Meijer, 'n handelaar, van Hotel Maria Christina, Lerma No. 31, Mexico, was voorheen woonagtig te Jamesonlaan 39, Melrose, Johannesburg, en werksaam te 28 Standard Bank Chambers, Commissionerstraat, Johannesburg	29/6/51, Witwatersrandse Plaaslike	Jan Christiaan Evertse.
C. 22973	Francois Petrus Jacobus Smith, residing at Mazabuka, Northern Rhodesia	28/6/51, Transvaal Provincial....	Jan Hendrik Griessel.
C. 22974	Giordano Bruno Elisio, trading as Elisio Electrical Co., at 27 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, and residing at Vulcan Street, Kensington, Johannesburg	28/6/51, Transvaal Provincial....	Woolfe Machet.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
3837	Jacobus Christian Dafel, who formerly carried on business as a building contractor, now employed as a barman, at the President Hotel, Vryheid	1/5/51, Natal Provincial.....	Thur., 19/7/51, 10 a.m., Vryheid.
X. 6147	Joseph Kenneth Segal, 'n algemene handelaar, van Thaba 'Nchu	28/6/51, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Dins., 17/7/51, 11 vm., Thaba 'Nchu.
9330	Farida Ahmed (born Botha), married by Malay Rites to Shaik Ahmed, a public trader, carrying on business at 91 Flinders Street, Vasco, Cape Province	26/7/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/7/51, 10 a.m., Cape Town.
C. 22923	H. A. Hai, carrying on business as a general dealer, at Bank, Transvaal Province	28/6/51, Transvaal Provincial..	Fri., 20/7/51, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 22962	Lucjan Duthiewicz, a farmer, of the farm Blinkpoort No. 208, District of Heidelberg, Transvaal	21/6/51, Transvaal Provincial..	Wed., 18/7/51, 9.30 a.m., Heidelberg.
C. 22943	Hyman David Green, of 26A De Villa Street, Langlaagte	26/6/51, Witwatersrand Local	Wed., 18/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22956	Mahomed Ismail, trading as Dabula Nanzi Bazaar, at 184 First Street, Wynberg, Johannesburg	26/6/51, Witwatersrand Local	Wed., 18/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22938	Harry Kotton, a general dealer, of Stand No. 424, Paardekraal, New Unified, District of Roodepoort	26/6/51, Witwatersrand Local	Wed., 18/7/51, 11 a.m., Roodepoort.
3839	Fatima Abdool Rahim, trading as Paramount Bazaar, of 545 Church Street, Pietermaritzburg	5/6/51, Natal Provincial.....	Fri., 20/7/51, 10 a.m., Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel ses-en-vyfzig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sect on sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
C.A.5041	Highlands News Agency (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 614-5 Alris Buildings, cor. of Rissik and Albert Streets, P.O. Box 9693, Johannesburg	Wed., 25/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22893	G. E. Cohn-Clarke, a merchant, who previously carried on business at 65 Westcliffe Park Flats, Parktown, Johannesburg, and now 43 High Street, Berea, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 614-5 Alris Buildings, cor. of Rissik and Albert Streets, P.O. Box 9693, Johannesburg	Wed., 25/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6137	Insolvent Estate Benjamin Geldenhuys Wentzel, a general dealer, Schuttesdraai-Noord, District Ficksburg	—	Benjamin Gorvy, 37B Piet Retief Street, Ficksburg	Wed., 18/7/51, 11 a.m., Ficksburg	Forthwith.
C. 22888	Insolvent Estate Susanna Longone	Sequestrated.	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, and Isidor Hill, P.O. Box 4803, Johannesburg	Wed., 18/7/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22946	Insolvent Estate I. V. Hulley, resident at 11 Messelaar Street, Roodepoort, carrying on business as a Public Trader, under the name or style of Roodepoort Dairy, at 11 Messelaar Street, Roodepoort	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg	Wed., 25/7/51, 9.30 a.m., Roodepoort	Forthwith.
C. 22882	Timotheus Botha, a bricklayer, of Heidelberg, Transvaal	—	J. F. de Villiers, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal	Wed., 25/7/51, 9.45 a.m., Heidelberg Transvaal	10 days.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C. 22285	Insolvent Estate Henry Howard Kelley, a builder, of Pretoria	21/6/51	Contribution being collected	Gustav Niemeyer, Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria.
C. 22701	Insolvent Estate Costas Costopoulos, trading as St. Nicholls Tea Room	25/6/51	Dividend paid to Secured and Preferent Creditors	E. D. Barton-Lister, 1 High Court Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3594, Johannesburg.
C. 22808	Insolvent Estate Georg Ludwig Wilhelm Vollmer	28/7/51	Dividend paid.....	E. D. Barton-Lister, 1 High Court Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3594, Johannesburg.
C. 22321	Insolvent Estate Peter Fraser Gatonby, who carried on business as Marico Veterinary and Farming Supply Company, in Church Street, Zeerust	29/3/51	Dividend being paid	J. S. Coulson, P.O. Box 83, Zeerust.
X. 6088	Insolvente Boedel Cornelius Josephus van Wyk, Jnr., handeldrywende as Algemene Handelaars en Kafée-eienaar, Sentrale Kafée, Hoopstad	16/6/51	Diwidend word uitbetaal	D. B. van Soelen, Van Zylstraat, Posbus 18, Hoopstad, Kurator.
C. 21474	Insolvent Estate Daniel Jacobus Dippenaar, of Springs	15/6/51	Dividend being paid	H. Hammerschlag, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
C. 22464	Insolvent Estate L. H. Selkon.....	21/6/51	Preferent and Secured only receiving Dividend	Victor Tokor, 204 Central House, P.O. Box 535, Benoni.
C. 22503	Insolvent Estate Daniel Roelof Johannes Smit, trading as Boshoeck Garage and Engineering Works, Boshoeck, District of Rustenburg	21/6/51	Payment in Full to Preferent Creditors and Dividend to Concurrent Creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
C. 15184	Insolvent Estate James Henry Clark.....	28/6/51	Dividend being paid	William Thomas Hall and Albert James William Stedman, both c/o Langstaffe, Bird & Caithness, 901-6 Winchester House, Loveday and Main Street, Johannesburg.
C. 20426	Insolvent Estate Philip Janse van Rensburg	27/6/51	Dividend being paid	R. S. Kahanovitz, P.O. Box 569, Johannesburg.
C.A. 4906	Iron & Electrical Goods (Proprietary), Limited (in Liquidation)	2/7/51	Dividend to Secured Creditor only	A. J. Meintjes, 332 Maritime House, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 20397	Jacobus Martinus Marnewick, formerly a miner, employed at Rand Leases Gold Mining Company, Limited, now employed on the West Rand Consolidated Mines, Limited, and residing at 59 Naude Avenue, West Krugersdorp	1/8/39	Tues., 28/8/51, 10 a.m., Witwatersrand Local Division	Account confirmed on 29/4/40.
X. 4744	Hendrik Enslin Gouws, a farmer of Op Die Berg, District of Ficksburg	11/6/31	Thur., 23/8/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32/1916, as amended. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 30/11/31.
C. 21180	Pieter Louis de Klerk, of 20 Plumer Street, Witbank	5/6/41	Thur., 23/8/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final, confirmed on 12th June, 1942.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Hone Oser Marcus.....	Winkelassistent/Shop Assistant.....	352 Chamberlainweg/Road, Jacobs, Durban, Natal.
Annie Chafkin.....	Huisvrouw/Housewife.....	12A Delew Court, Stangerstraat/Street, Durban, Natal.
Robert Chafkin.....	Kleremaker/Tailor.....	12A Delew Court, Stangerstraat/Street, Durban, Natal.
Elly Zehden.....	Huisvrouw/Housewife.....	459 Mooreweg/Road, Durban, Natal.
Cornelis Willem Dames.....	Werktuigkundige/Mechanic.....	Bungalow No. 104, Humewood, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Constantinos Rachanis.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	19b Swanstraat/Street, Benoni, Transvaal.
Walburga Steidle.....	Handelsonderwyseres/Commercial Teacher...	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Therese Prinz.....	Onderwyseres/Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Luise Maria Hasenstab.....	Onderwyseres in Musiek/Teacher of Music...	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap-provinsie/Cape Province.
Elizabeth Asam.....	Onderwyseres/Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap-provinsie/Cape Province.
Emerentia Most.....	Onderwyseres/Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Anna Hacker.....	Onderwyseres/Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Stefanie Lampka.....	Musiekonderwyseres/Music Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Hella Muenkel.....	Onderwyseres/Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Rosalie Jell.....	Onderwyseres/Teacher.....	39 Albanystraat/Street, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Anne Nazli Burkheiser.....	Mediese Student/Medical Student.....	344 Andersonlaan/Avenue, Northcliff, Dist. Roodepoort, Transvaal.
Petronella Koedooder (gebore/ born van Raay)	Huisvrouw/Housewife.....	1354 Pretoriaaan/Avenue, Ferndale, Johannesburg, Transvaal.
Morris Smith.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	"Clandown", Rosebank Place, Oranjezicht, Kaapstad/Cape Town, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Izzy Swartz.....	Winkelassistent/Shop Assistant.....	Messina Hotel, Messina, Transvaal.
Max Staub.....	Ontwerper/Designer.....	21 Beaconsfield Court, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Motelis Sepselovitz.....	Kleremaker/Tailor.....	66 Maynardstraat/Street, Tuine/Gardens, Kaapstad/Cape Town, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Adrianus Roos.....	Arbeider/Labourer.....	5 President Krugerstraat/Street, Middelburg, Transvaal.
Georg August von Wahlde.....	Priester/Priest.....	Rooms Katolieke Sending/Roman Catholic Mission, Epukiro, Gobabis, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Robert Reznik (ook bekend/also known as Yerachmiel Reznik)	Slagter/Butcher.....	36 Pantherstraat/Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Giuseppe Bertolini.....	Messelaar/Bricklayer.....	Plaas/Farm Causis, Dist. Rehoboth, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Michle Odesnik.....	Huisvrouw/Housewife.....	52 Westmorelandweg/Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Morris Branstein.....	Slagter/Butcher.....	43A Tiendelaan/Tenth Avenue, Bez. Valley, Johannesburg, Transvaal.
Mendel Sundelson.....	Slagter/Butcher.....	34 Nindstraat/Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Morris Slasky.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	63 Kasteelstraat/Street, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Sonia Zive.....	Musiekonderwyseres/Music Teacher.....	1 Leanderstraat/Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Pearl Liverant.....	Huisvrouw/Housewife.....	119 Gordonweg/Road, Bez. Valley North, Johannesburg, Transvaal.
Jacob Blachman.....	Haarsnyer/Barber.....	4 Lourenco Court, King Georgestraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Meyer Lapidus.....	Winkelier/Shopkeeper.....	8 Kenlaw Woongebou/Mansions, 27 De Beerstraat/Street, Braamfontein, Johannesburg.
Mary Glazer.....	Huisvrouw/Housewife.....	3 Emeraldstraat/Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Gertie Sacks.....	Snelskriftikster/Shorthand Typist.....	14 Eerstelaan/First Avenue, The Hill, Johannesburg, Transvaal.
Moses Berinstein.....	Joodse Geestelike/Minister of Religion.....	Vierdestraat/Fourth Street, Delmas, Transvaal.
Jacob Palestine.....	Leerwerker/Clicker.....	17A Upper Pagestraat/Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Mary Wolfson.....	Pelsmaker/Furrier.....	40 Graftonweg/Road, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Georg Baumann.....	Boer/Farmer.....	Miltiades, Dist. Outjo, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Alex Karr.....	Algemeen Handelaar/General Dealer.....	5 Wauchopeweg/Road, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
Jose Sidonio Rodrigues Figueira	Restaurant Eienaar en Algemene Handelaar/ Restaurant Proprietor and General Dealer	19 Oatlandsweg/Road, Grahamstown, Kaap/Cape, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Hermann Kupfer.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	321 Hoofweg/Main Road, Seepunt/Sea Point, Kaap/Cape, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Isaac Druck.....	Slagter/Butcher.....	42 Ottawa Court, Weststraat/Street, Durban, Natal.
Morris Landy.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	11 Botanic Grove, Durban, Natal.
Harry Hack.....	Slagter/Butcher.....	24 Allemanslaan/Avenue, Beaumont, Parys, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Louis Charles Lubinsky.....	Haarkapper en Tabak Verkoper/Hairdresser and Tobacconist	41 Stromond Mansions, Kochstraat/Street, Johannesburg, Transvaal.
Jozef Berger.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	3 Zuidstraat/Street, Bagleyston, Johannesburg, Transvaal.
Hymie Medalie.....	Leerling Werktuigkundige/Apprentice Mechanic	35 Railwaylaan/Avenue, Benoni, Transvaal.
Costas Peros (voorheen bekend/ also known as Costas Perivolaris)	Bakker/Baker.....	5 Edwardstraat/Street, Westdene, Benoni, Transvaal.
Bella Ulman.....	Algemene Kantoor Klerk/General Office Clerk	88 Agstelaan/Eighth Avenue, Highlands-Noord/North, Johannesburg, Transvaal.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Rose Kurland.....	Huisvrou/Housewife.....	56 Nottinghamweg/Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Irmelis Jack Dangel.....	Kleremaker se Snyer/Tailor's Cutter.....	34 Derdelaan/Third Avenue, Bez. Valley, Johannesburg Transvaal.
Rebecca Radin.....	Huisvrou/Housewife.....	11 St. Augustinestraat/Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Sophie Garafallov.....	Huisvrou/Housewife.....	9 La Rochelleweg/Road, Glenesk, Johannesburg, Transvaal.
Hans Georg Käding.....	Pleisteraar/Plasterer.....	Posbus/P.O. Box 7, Welkom, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Alice (Elke) Moch.....	Huisvrou/Housewife.....	49 Mowbrayweg/Road, Greenside Uitbreiding/Extension, Johannesburg, Transvaal.
Rosie Israelson.....	Huisvrou/Housewife.....	T. & D. B. Colliery, Pk./P.O. Witbank, Transvaal.
Delina Anna Magill (gebore/ born Kozak)	Plakster/Paster.....	19 Arthursstraat/Street, Port Elizabeth, Kaap/Cape.
Morris Harris (voorheen bekend/ formerly known as Moses Girsas)	Kleremaker/Tailor.....	5 Irisstraat/Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Samuel Moch.....	Direkteur van Maatskappye/Director of Companies	49 Mowbrayweg/Road, Greenside Uitbreiding/Extension, Johannesburg, Transvaal.
Solomon Medalie.....	Winkelklerk/Shop Assistant.....	35 Railwaylaan/Avenue, Benoni, Transvaal.
Dobra Frida Medalie.....	Huisvrou/Housewife.....	35 Railwaylaan/Avenue, Benoni, Transvaal.
Leiba Medalie.....	Staalplaatmetaalwerke-eienaar/Sheet Metal Works Proprietor	35 Railwaylaan/Avenue, Benoni, Transvaal.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1950

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1950

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiék, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBES AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD

in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS

in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
No. DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):		
* 1680. Bounywerheid, Pietermaritzburg: Voorgestelde Voorskrywing van Leervoortwaarde	23	
* 1681. Bounywerheid, Port Elizabeth: Voorgestelde Voorskrywing van Leervoortwaarde	24	
* 1682. Bounywerheid, Pretoria: Voorgestelde Voorskrywing van Leervoortwaarde	24	
* 1683. Bounywerheid, Queenstown: Voorgestelde Voorskrywing van Leervoortwaarde	25	
* 1684. Bounywerheid, Witwatersrand: Voorgestelde Voorskrywing van Leervoortwaarde	25	
* 1685. Bounywerheid, Kroonstad: Intrekking en Aanwysing van Bedrywe	26	
* 1686. Bounywerheid: Port Elizabeth en Uitenhage: Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoortwaardes	26	
* 1687. Bounywerheid, Pietermaritzburg: Voorgenome Voorskrywing van Leervoortwaarde	27	
* 1688. Melkerybedryf, Witwatersrand en Pretoria: Kennisgewing ingevolge die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk	28	
* 1692. Seidoek- en Verwante Ondernemingsnywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Wysigingsooreenkoms	28	
* 1697. Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage: Voorgenome Aanwysing van Leervoortwaardes	30	
* 1705. Bounywerheid, Pretoria: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges	30	
* 1706. Werkloosheidversekeringswet: Nie-bydraers: Persone in diens in die Magistraatsdistrikte: Adelaide, Cathcart en Humansdorp en in die Munisipale Gebied van Theunissen	30	
* 1707. Werkloosheidversekeringswet: Nie-bydraers	31	
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:		
* 1698. Naturelle-appellhof (Noordoostelike Afdeling): Sittings	31	
* 1699. Naturelle-egskeidingshof (Noordoostelike Afdeling): Sittings	31	
* 1713. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Naturellesake	32	
* 1714. Munisipaliteit van Oudtshoorn: Stigting van Lokasie en Naturelledorp	32	
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
1510. Voorgestelde Proklamering van Sekere Gedeeltes van die Plase Goedgenoeg No. 62, Witkop No. 46 en Orkney No. 115, Distrik Klerksdorp, tot 'n Publieke Delwery	32	
* 1703. Alluviale Delwery Kareepan: Verklaring tot 'n Diamanthandelsentrum	33	
* 1719. Onttrekking van Sekere Gedeeltes van die Plase Loole No. 199 en Wegsteek No. 494, Distrik Letaba, aan die Afpenning van Kleims	33	
Algemene Kennisgewings.		
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 591. Addisionele Ledelys	33	
* 592. Wysiging van Kennisgewing No. 748 van 1950	34	
* 593. Wysiging van Kennisgewing No. 234 van 1932	35	
* 594. Wysiging van Kennisgewing No. 655 van 1938	35	
* 595. Wysiging van Kennisgewing No. 518 van 1934	35	
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
564. Opmeting van Kroongrond: Kaap	35	
DIVERSE:		
* 585. Besproeiingsraad van Clanwilliam: Verkiesing	36	
* 586. Besproeiingsraad van Nonnarivier: Verkiesing	36	
* 587. Besproeiingsraad van Stettyn: Verkiesing	36	
* 588. Besproeiingsraad van Overhex: Verkiesing	36	
* 589. Dranklisensieraad van Camperdown: Tussentydse Vergadering	37	
* 590. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Oos-Londen	37	
* 596. Dranklisensieraad, Durban: Tussentydse Vergadering	38	
* 597. Besproeiingsraad van Coughapoort: Verkiesing	38	
* 598. Besonderhede van Voorrade Wyn en Spiritus op 31 Desember 1950 deur Groothandelaars gehou	39	
* 599. Besproeiingsraad van Les Marais: Verkiesing	40	
* 600. Besproeiingsraad van Manchester-Noordwyk: Verkiesing	40	

Government Notices (continued).		PAGE
No. DEPARTMENT OF LABOUR (continued):		
* 1679. Building Industry, Kroonstad: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	23	
* 1680. Building Industry, Pietermaritzburg: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	23	
* 1681. Building Industry, Port Elizabeth: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	24	
* 1682. Building Industry, Pretoria: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	24	
* 1683. Building Industry, Queenstown: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	25	
* 1684. Building Industry, Witwatersrand: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	25	
* 1685. Building Industry, Kroonstad: Withdrawal and Designation of Trades	26	
* 1686. Building Industry, Port Elizabeth and Uitenhage: Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship	26	
* 1687. Building Industry, Pietermaritzburg: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship	27	
* 1688. Dairy Trade, Witwatersrand and Pretoria: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act	28	
* 1692. Canvas and Allied Trades Industry, Witwatersrand and Pretoria: Amending Agreement	28	
* 1697. Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage: Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship	30	
* 1705. Building Industry, Pretoria: Engagement and Termination of Services of Minors	30	
* 1706. Unemployment Insurance Act: Non-contributors: Persons Employed in the Magisterial Districts of Adelaide, Cathcart and Humansdorp and the Municipal Area of Theunissen	30	
* 1707. Unemployment Insurance Act: Non-contributors	31	
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 1698. Native Appeal Court (North-eastern Division): Sessions	31	
* 1699. Native Divorce Court (North-eastern Division): Sessions	31	
* 1713. Appointment of Acting Secretary for Native Affairs	32	
* 1714. Municipality of Oudtshoorn: Establishment of Location and Native Village	32	
DEPARTMENT OF MINES:		
1510. Proposed Proclamation of certain portions of the farms Goedgenoeg No. 62, Witkop No. 46 and Orkney No. 115, District of Klerksdorp, as a Public Digging	32	
* 1703. Kareepan Alluvial Digging: Declaration as a Diamond Buying Centre	33	
* 1719. Withdrawal of Certain Portions of the Farms Loole No. 199 and Wegsteek No. 494, District Letaba, from Pegging of Claims	33	
General Notices.		
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 591. Additional List of Members	33	
* 592. Amendment of Notice No. 748 of 1950	34	
* 593. Amendment of Notice No. 234 of 1932	35	
* 594. Amendment of Notice No. 655 of 1938	35	
* 595. Amendment of Notice No. 518 of 1934	35	
DEPARTMENT OF LANDS:		
564. Crown Land Surveys: Cape	35	
MISCELLANEOUS:		
* 585. Clanwilliam Irrigation Board: Election	36	
* 586. Nonnariver Irrigation Board: Election	36	
* 587. Stettyn Irrigation Board: Election	36	
* 588. Overhex Irrigation Board: Election	36	
* 589. Liquor Licensing Board, Camperdown: Interim Meeting	37	
* 590. Assizing of Weights and Measures: District of East London	37	
* 596. Liquor Licensing Board, Durban: Interim Meeting	38	
* 597. Coughapoort Irrigation Board: Election	38	
* 598. Total Stocks of Wine and Spirits held by Wholesalers on the 31st December, 1950	39	
* 599. Les Marais Irrigation Board: Election	40	
* 600. Manchester Noordwyk Irrigation Board: Election	40	

No.	Algemene Kennisgewings (vervolg).	BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 601.	Besproeiingsraad van Koedoesfontein: Verkiesing	40
* 602.	Dranklisensieraad, Louis Trichardt: Tussentydse Vergadering	40
* 603.	Onteiening van Grond: A. A. Bruins ...	41
* 604.	Onteiening van Grond: C. 2400 en C. 3520 ...	41
* 605.	Besproeiingsraad van Daspoortlandgoed: Verkiesing	42
* 606.	Besproeiingsraad van Bospoort: Verkie-sing	42
* 607.	Gesondheidsbulletin No. 25 van 1951 ...	42
* 608.	Wet op Naturellebouwerkers, 1951: Ken-nisgewing van Inwerkingtreding	43
	Tenders	43
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	56
	Offisiële Publikasies gedurende Mei 1951 Uitgegee	58
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Provinsie Transvaal	59
	Provinsie Kaap die Goeie Hoop	80
	Provinsie Natal	86
	Provinsie Oranje-Vrystaat	88
	Boedelkennisgewings	90
	Naturalisasiekennisgewings	117

No.	General Notices (continued).	PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 601.	Koedoesfontein Irrigation Board: Election	40
* 602.	Liquor Licensing Board, Louis Trichardt: Interim Meeting	40
* 603.	Expropriation of Land: A. A. Bruins ...	41
* 604.	Expropriation of Land: C. 2400 and C. 3520	41
* 605.	Daspoort Estates Irrigation Board: Election	42
* 606.	Bospoort Irrigation Board: Election	42
* 607.	Health Bulletin No. 25 of 1951	42
* 608.	Native Building Workers Act, 1951: Notice of Coming into Operation	43
	Tenders	43
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	57
	Official Publication Issued during May, 1951	58
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Transvaal Province	59
	Cape of Good Hope Province	80
	Natal Province	86
	Orange Free State Province	88
	Estate Notices	90
	Naturalization Notices	117

Proklamasies, Goewermentskennis-gewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Aangesien Maandag, 6 Augustus 1951, 'n publieke vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens. van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 10 Augustus, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 2 Augustus 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

As Monday, 6th August, 1951, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Friday, 10th August, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 2nd August, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
13-20-27.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates